

第 一 六 七 届 会 议

167 EX/4

Part I

巴 黎, 2003年 9 月 12 日

原 件: 英 文、法 文

临时议程项目 3.1

总干事关于大会通过的计划的执行情况的报告

第一部分

概 要

本报告旨在向执行局各委员通报大会通过的计划的执行情况。

本报告第一部分载有 2002-2003 双年度前 18 个月取得的主要成果，它们与文件 31 C/5 相对应。

目 录

	页 次
重大计划 I 教育	1
重大计划 II 自然科学	19
重大计划 III 社会科学及人文科学	39
重大计划 IV 文化	53
重大计划 V 传播与信息	72
教科文组织统计研究所	87
与横向专题有关的项目	88
(i) 消除贫困, 尤其是赤贫	88
(ii) 信息和传播技术为发展教育、科学及文化事业和建设知识社会服务	101
非洲行动的协调	107
公众宣传	109
战略规划与计划监督	112
总部外管理与协调	119
对外关系与合作	120
人力资源管理	131
分地区多国办事处的显著动态及计划实施的总体方面和趋势	132
预算和财政事务	151

重大计划 I--教育

总体评价

1. 当代的三个发展趋势决定了 2002--2003 双年度的教育计划。第一个发展趋势是工业化国家更加致力于帮助世界上较贫穷的国家。2002 年 3 月在墨西哥举行的首脑会议上达成的《蒙特雷共识》就表明了这一新的态度。2001 年 9 月恐怖主义分子对美国的袭击使地缘政治发生了变化，这是对教科文组织的第二大影响。最后，商业、思想和技术的逐步全球化，正在影响着教育界。
2. 《蒙特雷共识》有助于教科文组织通过推广加速贷款计划（FTI），完成协调世界各地全民教育的重点工作。加速贷款计划为已经能够朝着所有儿童均上完小学的目标迅速前进的国家提供了更多资金。教科文组织通过八国集团教育特别工作组参与了加速贷款计划的设计，现在与世界银行共同成为加速贷款计划捐助集团的召集人。教科文组织与这些论坛的合作伙伴密切配合，对加速贷款计划的发展施加影响，因此该计划现在已适用于大部分国家并以全民教育计划为基础。
3. 全民教育合作伙伴之间在国际上进行的这些深入讨论，对国家全民教育规划的协调产生了积极影响，捐助方与各国政府共同努力，谋求通过联合国发展援助框架扩展教育。拥有国家减贫战略文件（PRSP）是取得加速贷款计划资助的一个重要标准。教科文组织在本双年度期间一直在扎扎实实地帮助各国制订实现全民教育的计划，这项工作促使各国将教育纳入减贫战略文件。
4. 由于这些事态发展，协调全民教育运动的机构比以前有效多了。2002 年和 2003 年举行的两次全民教育工作组会议的成果也多于上一个双年度的类似会议。通过举行这两次会议，协力制定了一项实施《达喀尔行动纲领》的国际战略。同样，总干事每年都召集的全民教育高级小组也于 2002 年在尼日利亚举行了一次成功的会议，并将于 2003 年 11 月在新德里再次举行会议。现在每年发表一份独立的、高质量的《全民教育全球监测报告》，它是使人们更加重视该高级小组工作的一种主要手段。
5. 《监测报告》还有助于通过宣传和政治行动保持全民教育在全球的影响力。在这方面，世界全民教育周是这一年中的最高潮。2003 年，它创下了一个新纪录，即世界上同时

上课人数最多的一堂课，当时包括执行局委员在内的 150 万人参加了这堂由世界教育运动举办的女青少年教育课。

6. 个别全民教育合作伙伴倾向于集中精力实施全民教育议程中的某些项目，如普及初等教育或男女平等。在本双年度初期，这种重点面窄的现象是令教科文组织担心的一个问题。不过，随着时间的推移，《达喀尔行动纲领》及其六个目标已再次证明了其价值，其中部分原因是因为会员国处在不同的发展阶段。尤其是当各国达到了普及初等教育的目标后，它们的重点都转移到中等教育和年轻人的技能培训。这使教科文组织的普通中等教育改革工作具有更重要的意义。这方面的改革是 2002 年年底在阿曼举行的一个国际会议及其 2001 年《修订的技术和职业教育建议书》的主题。

7. 教科文组织继续加强自己的能力，以协助会员国实现对其最为重要的几项达喀尔目标。“旗舰计划”，例如联合国扫盲十年和联合国女青少年教育行动，更突出了《达喀尔行动纲领》中的几个目标。2003 年的全民教育工作小组会议审查了旗舰计划的范围，并表明在该双年度期间，合作伙伴之间的配合有了不小的改善。教科文组织本身既负责领导联合国扫盲十年（2003-2012 年），又负责领导联合国教育促进可持续发展十年（2005-2014 年）。

8. 由于开展了这些活动，在 2002--2003 年期间，国际全民教育运动的凝聚力和活力大大加强。虽然许多国家还在单枪匹马地努力达到全民教育目标，但是它们现在无论是在国内还是在国际上，都可以依靠一个非常协调的支助框架。为回应这种令人鼓舞的事态发展，许多预算外资金的双边捐助者已同意对教科文组织的全民教育工作采取一揽子供资办法。初步成果已经指日可待。

9. 教科文组织通过全民教育等长期计划，为促进世界教育做出了最有力的贡献。不过，它也必须随时准备通过协助开展重建工作，来减轻灾害和战争的影响。在 2001 年 9 月 11 日开始的地缘政治巨变之后，教科文组织一直在致力于帮助阿富汗重建其已经支离破碎的各级教育系统。由儿童基金会牵头的一项大型后勤活动使阿富汗各学校得以在 2002 年 3 月重新开学。教科文组织正在帮助巩固取得的这一成果，与阿富汗政府和民间社会密切合作，发展一个符合阿富汗人民愿望的教育系统。为此，教科文组织支持由阿富汗国内外著名人士组成的教育高级委员会。该委员会关于阿富汗教育的未来的一套综合建议将于 2003 年 10 月提交大会。

10. 现在，本着同一精神，该教育计划在伊拉克开展了一系列活动。教科文组织之所以能

迅速启动这些活动，靠的是其在石油换粮食计划中开展的工作，并利用了曾参与该计划工作的许多工作人员的专长。

11. 恐怖主义的客观存在和预防恐怖主义的措施使人们重新重视关于教育质量的辩论，这一专题将是大会期间部长级圆桌会议的主题。教科文组织将继续格外强调把灌输积极的价值观作为优质教育的一个主要标准。不过，通过配合经济合作与发展组织（OECD）将国际学生成绩评估计划（PISA）工作扩大到非经合发组织国家，扩大了教科文组织质量工作的范围，这是有好处的。

12. 全球化的概念与现实，既像这个词所寓意的那样把全世界团结在一起，也造成了分化。在高等教育方面，这种情况尤为突出。教科文组织的计划以两种方式应对全球化。一是继 1998 年重要的世界高等教育会议之后，于 2003 年 6 月举行了一个后续会议，评估在落实上述会议的建议方面取得的进展，并指出新出现的重大趋势。二是教科文组织创建了一个国际高等教育质量保证、鉴定和资格承认全球论坛，作为把观点各异的个人与组织聚集一堂，找到应对全球化挑战的切实可行办法的一个机制。

13. 体育运动是人类休戚与共的一个全面缩影，在这方面，教科文组织是联合国系统的协调中心。在 2003 年 1 月的体育运动部长圆桌会议之后，执行局把制订一项防止在体育运动中服用兴奋剂的法律文书作为大会议程的一个项目。为奠定这方面的基础，总干事于 2003 年 6 月召开了一个有关该问题的专家会议。

14. 在组织方面，教育部门在本双年度的重大发展是试验性地执行了向执行局提出的使教科文组织六个教育机构的工作与秘书处其余机构（总部和总部外）的工作更加一体化的建议，现已取得了重大进展。32 C/5 草案表明，计划的一体化已经得到明显加强，现在每一个机构对各计划工作重点的贡献已很明确。在信息传播技术方面，计划的一体化尤为明显。有效地协调该部门在预防艾滋病毒/艾滋病方面的工作将需要更多的时间。

15. 计划一体化的加强并没有妨碍这些机构行使使其在教科文组织拥有各自的特殊作用的知识和行政自主权。主要难题一直是在“试验性地”施行这些安排，因为这造成模糊不清。时机现已成熟，执行局应在对这些安排进行适当修改之后使其成为长期安排。

16. 教育部门 65%以上的正常预算已下放给总部外单位。在本双年度期间，教育计划在总部外单位与总部的协调方式上作了重大改进，特别是让总部外办事处在确定、规划总计划内

的活动以及编制活动预算方面发挥更大作用。

计划 I.1:

全民基础教育：实现达喀尔世界教育论坛的承诺

	2002—2003 年的 工作计划拨款 \$	截至 2003 年 6 月 30 日的实际开支 \$	截至 2003 年 6 月 30 日实际开支占计划 拨款的百分比 %
分计划 I.1.1	9,835,214	7,637,597	78
分计划 I.1.2	10,552,849	7,347,144	70
计划 I.1	20,388,063	14,984,741	74

I.1.1: 《达喀尔行动纲领》后续活动的协调

01111 工作重点 1:

全民教育方面的政策性研究、督促检查和信息传播

17. 教科文组织在这一工作重点下开展的活动有助于**提高会员国在制定教育政策和作出有根据的决策**方面的能力。教科文组织统计研究所（UIS）的全民教育观察站举办了几期地区讲习班，其中包括关于能力建设活动的讲习班，以帮助各国的统计人员监测全民教育情况并制订国家指标。全面审查了统计研究所收集的所有数据的性别方面的情况，并且提交了关于监测全民教育性别目标指数的报告，作为《2003 年全民教育全球监测报告》的内容。还为起草《2003 年全民教育全球监测报告》编写了关于各国在实现六项达喀尔目标的每项目标方面的进展情况、监测问题、分析与个案研究的报告，以及供该报告统计附件用的数据表。观察站致力于制定关于幼儿、生活技能、质量和扫盲的新指标。正在与世界银行合作制定衡量完成初等教育的指数，而且已经商定了以入学率为基础的代用指标。

18. 通过统计研究所组织的关于终身教育以及促进文化间学习、男女平等和民主公民意识的国际研讨会，将成人教育观点纳入了全民教育的范畴。国际教育规划研究所的研究工作促进了人员和机构在制定政策方面的能力的提高，特别是有助于教育规划人员的工作。国际教育局主要通过支持课程改革和加强高层的协调和政策对话，为提高教育质量作出了贡献。国际教育局也通过它的两项基础计划“‘提高能力’和‘资源库/趋势观察所’”，促进了人

员和机构在制定教育政策方面的能力的提高。

19. 在大型国际会议上以及向各国全委会、代表团、教育部长、政府间组织、非政府组织等散发了 470 000 多份文件，其中包括《2002 年全民教育全球监测报告》、题为《教育与教科文组织》的小册子、关于全民教育的专题研究报告、通讯、《今日教育》，以及 15 000 多张多媒体光盘和招贴画，以此传播应用研究与信息，支持会员国提高**作出有根据的决策能力**。教育网站上的信息传播量增加不少：在过去十八个月（2002 年 1 月至 2003 年 6 月）中为 8 208 459 个页面，而在这之前的十八个月中只有 3 875 753 个页面。教科文组织国际教育规划研究所公布了其研究活动的成果与结论，并出版了 36 项研究报告和 6 期通讯。

01112 工作重点 2:

国家和地区教育战略和全民教育行动计划

20. 教科文组织通过采取国别技术援助和举办多国培训班的办法，继续支持会员国**制定国家全民教育计划**的工作。协助 40 多个国家分析了它们的教育系统所面临的主要问题并起草了全民教育行动计划。动员各界提供技术和财政援助，以帮助非洲和南亚国家，特别是最不发达国家完成这一任务。地区研讨会以及对东南欧和波罗的海地区国家的支持，提高了这些国家对全民教育目标的认识并协助它们调整了本国的实施战略。四期国际技术研讨会使来自各个地区的会员国得以共同探讨实施全民教育主题方面的问题。尤其是结合加速贷款计划，在政策模拟方法方面为尼日利亚、莫桑比克和巴基斯坦提供了援助。在尼日利亚，由日本资助的教育部门分析项目促使尼日利亚政府设法将联邦和州两级的教育政策制定工作一体化，使捐助者之间更加协调，并确保与全民教育行动一致起来。

21. 教科文组织还加强了**筹措预算外资金**工作的力度来配合其正常计划，以满足各国对技术援助的巨大需求，并为此制订了一项以全民教育为核心的预算外资金筹措政策和关于“全民教育能力建设”的计划。2002 年在这项计划下筹措到了近 550 万美元，这笔资金资助了在世界各地实施的 26 个项目，主要是最不发达国家。已向在各国自己确定的优先领域提供技术支助的总部外办事处和研究所下放了大量资金。大部分正在进行的项目协助起草和修订国家全民教育计划，但有些项目也为计划的实施提供技术支助。实践证明这一方法在加强本组织内部的合作，满足每一个国家的具体需求方面是成功的。在 2003 年年底活动结束后，将在这 26 个项目中挑选一些项目进行评估。今年将为这同一个计划筹措更多资金，资助在 2004 年实施以类似方式挑选出的项目。

22. 国际教育规划研究所通过它的培训计划和研究活动为**加强会员国教育系统的行政管理能力**做出了贡献，同时特别努力培训阿富汗的专业人员。教育研究所在非洲、亚洲、欧洲以及拉丁美洲及加勒比地区组织的地区磋商会议和政策对话，使各国政府的计划人员、研究人员和非政府组织认识到需要确保将终身学习和成人教育纳入教育战略、国家全民教育计划和分地区行动。

23. 教科文组织继续向好几个**处于危机和重建中的国家**提供支持，其中包括旨在使阿富汗、巴勒斯坦自治领土、伊拉克、俄罗斯联邦（车臣）、大湖地区和西非的教育系统重新运作的能力建设支持和基本支持。在阿富汗，由于教科文组织的协助，阿富汗教育高级委员会得以完成其工作并提出发展教育系统的设想。在伊拉克，教科文组织根据石油换粮食计划，支持接受教育和改进教育质量（特别是在伊拉克北部地区）。在最近发生的冲突之后，特别注意确保各学校举行考试，这样儿童就不会少一个学年。对伊拉克教育系统的情况分析便于所有合作伙伴共同努力重建伊拉克的教育系统。对中等、职业/技术和高等教育的需求评估活动正在进行之中。教科文组织还在参与由世界银行牵头进行的联合国发展集团起草需求评估报告的活动，这是即将举行的伊拉克捐助方会议所需要的。国际教育局向阿富汗教育部提供了技术援助，对三十来个阿富汗教育负责人提供了帮助（德黑兰，2002年9月）。国际教育规划研究所广泛开展了危境教育项目，出版了一本关于处于危境和危境之后的教育的作品，完成了8项实例研究和5项专题研究。国际教育规划研究所还向阿富汗的重建工作提供了支持。

01113 工作重点 3:

九个人口众多国家的全民教育活动

24. 九个人口众多国家对于幼儿保育和教育重要性的认识已经提高，其中大部分国家已在国家全民教育行动计划中列入了有关条款。埃及教育部在教科文组织总部的支持下已在筹备组织第五次九个人口众多国家教育部长会议（开罗，2003年12月19 - 21日），这对上述方面起到了促进作用。九个人口众多国家提交了“国家幼儿服务实例研究报告”，它们可以作为将是会议主要工作文件的综合报告《九个人口众多国家的幼儿保育和教育：现状与展望》的背景材料。正在编写有关教科文组织对九个人口众多国家的支持工作的评估报告。九国部长将在开罗会议期间审议该报告及其建议，并就九个人口众多国家行动的未来战略提出建议。

25. 教师培训是本双年度的一个重点，在埃及、印度尼西亚、尼日利亚和孟加拉国举办了一些大型活动。关于全民教育的两性均等/平等目标，埃及于 2002 年 11 月最终确定了女童教育行动计划，而在尼日利亚女童教育则是合作的主题。国际教育规划研究所在九个人口众多国家（重点在巴西、印度和墨西哥）开展并完成了数项研究，并与在印度成立的国家教育规划和管理研究所进行了合作，准备在孟加拉国举办一期培训研讨班。在人力资源培训方面，国际教育规划研究所对在尼日利亚建立一所教育规划训练所提供了支持，并与墨西哥的一个培训机构签署了合作协定。

01114 工作重点 4:

建立全民教育合作伙伴关系、协调全球的全民教育行动

26. **教科文组织加强了其国际协调作用**，举行了全民教育工作组第三次和第四次（巴黎教科文组织，2002 年和 2003 年的 7 月 22-23 日）以及全民教育高级小组第二次会议（尼日利亚阿布贾，2002 年 11 月 19-20 日）。高级小组第二次会议公报吁请教科文组织加强其国际协调作用，并吁请各国政府和各个机构更强有力地推出全民教育议程。工作组第三次会议的与会者就全民教育的规划与实施、加强合作伙伴关系、《全民教育全球监测报告》、为全民教育筹措资金和交流与宣传等核心问题展开了辩论。第四次会议审查了在实现全民教育目标方面的进展情况，就全民教育旗舰计划达成了共识。它还为高级小组第三次会议作了筹备。文件 166EX/7（总干事关于《达喀尔行动纲领》的实施和后续活动取得的进展情况的报告）全面说明了在实现在达喀尔确定的目标方面取得的进展。根据第一次高级小组会议的建议，在教科文组织的帮助下，由教科文组织召集的国际编辑委员会（2002 年 1 月）协助编写了一项具有国际权威的、分析性的《全民教育全球监测报告》。收到了英国国际开发部和瑞典国际开发合作署提供的大量援助资金。《2002 年全民教育全球监测：全民教育：世界步入正轨了吗？》已于 11 月出版。2003 年关于性别与全民教育的报告正在编写之中，并将在第三次高级小组会议（新德里，2003 年 11 月 11-12 日）之前不久发表。教科文组织教育研究所和国际教育局都为《2002 年全民教育全球监测报告》的编写出了力。

27. 非洲国际能力培养研究所一直在与非洲联盟（AU）及联合国其他机构合作研究非洲发展新伙伴关系（NEPAD）的教育方面。教科文组织教育研究所帮助全面监测《达喀尔行动纲领》的执行情况，重点在于扫盲、非正规教育、成人教育和终身学习方面的成就以及信息和经验交流。2003 年 6 月，该研究所组织了一次广泛的协商会议，以结合《达喀尔行动纲领》和《千年发展目标》审查和修订世界银行的一项关于成人教育和非正规基础教育的新政

策调查。在国际教育局开展的非洲优先需求评估基础上，与促进非洲教育发展协会、国际教育规划研究所和世界银行训练所合作，为西非八国教育部高层小组举办了为期两期政策对话内部培训强化研讨班。

28. 在 11 个撒哈拉以南非洲国家实施**支持全民教育的能力建设计划**，提高了民间团体的能力。地区非政府组织集体磋商（马拉维，2002 年 9 月 30 日至 10 月 2 日）准备了民间社会提交第八届非洲会员国教育部长会议的文件。在第八届非洲会员国教育部长会议期间举行的一次特别会议上，非洲各国教育部长和非洲非政府组织聚集一堂，加强政策对话，特别是关于未来全民教育的政策对话。教科文组织与民间社会的主要教育合作伙伴携手，在举行世界社会论坛之前，即于 2003 年 1 月 19 - 23 日在阿雷格里港，结合世界教育论坛，举办了题为“实现全民教育的综合意见及途径”的 2003 年年度会议。通过非政府组织关于全民教育的集体磋商，并在教科文组织虚拟非正规教育图书馆和民间社会论坛的支持下，继续进行关于其他教育思想和做法的对话。教科文组织与其非政府组织合作伙伴共同创造便利，促使所有地区起草民间社会提交将于 2003 年 9 月举行的第五届国际成人教育会议中期审查会议和全民教育监测报告的文件，评估民间社会对制定教育政策过程的参与情况，并就如何加强与各国政府的合作提出建议。

1.1.2: 加强兼容并包的教育方法，并使教育形式多样化

01121 工作重点 1:

采取各种兼容并包及革新的方法加强正规教育

29. 教科文组织继续为会员国制定国家政策、战略和计划提供技术援助，从而支持会员国改革**幼儿和初等教育**年龄组的教育，实现普及初等教育。主要通过举办讲习班和研讨会来促进会员国教育人员的能力建设。为满足涌入安哥拉难民营的儿童和教师的需求，提供了教/学材料，从而提高了人员的技术和专业能力。在会员国中开展幼儿和家庭教育能力建设成果是，建立了一个促进加强家庭支助的地区网络，以及每月出版一期教科文组织幼儿教育政策简讯，探讨颇具争议和充满挑战性的问题。各国政府对这一领域政策方面活动的参与越来越多。

30. 教科文组织通过以下方式，为加强初等教育做出贡献：协调一个关于马达加斯加大型教育发展计划的机构间小组；在乍得和尼日尔进行教学语言研究，为初等教育决策提供信

息；在巴基斯坦和坦桑尼亚联合共和国就地方管理进行实例研究；对孟加拉国、古巴和坦桑尼亚联合共和国 3 年级的成绩进行研究；以及启动制作一个指导权力下放过程的地方管理工具包的进程。在联合国扫盲十年（UNLD）工作范围内，正在加强儿童人人读书活动，办法是培训师范教师、制作多媒体培训包、加强图书部门和支持非洲读书协会。在设在马拉维的非洲指导、咨询和青年发展中心援助下，使指导和咨询制度化的工作正在向前推进，为师范教师举办了地区培训班，为教师举办了国家培训班，并宣传和支持国家政策和计划的实施。

31. 在本工作重点的预期结果中，有三分之二以上已经实现。积极落实了上一个双年度举行的各种会议的精神，这表明计划得到实施。以全民教育目标为重点，32 个国家得到了技术和财政支持，以协助它们通过在目标地区进行政策制订、研究和绩效或能力评估、交流先进经验、举行地区和分地区磋商，来改革幼儿和初等教育。启动旗舰项目“残疾人的受教育权利：实现兼容并包”加强了兼容并包教育的宣传活动。大约 1 125 名教育人员接受了宏观政策制定以及幼儿、初等和兼容并包教育的技术和实用技能、指导和咨询服务方面的师资培训，以增进发展战略的可持续性。作为加强图书部门的一部分，马拉维和蒙古批准了国家图书政策/法律，莫桑比克设立了教科书审批委员会和实用指南。通过举行地区、国际、机构间和专家会议，在将教育普及到具有特殊需求者和女童的宣传和技术方面向会员国提供支持，从而加强了兼容并包教育方面的国家能力和政策。在联合国女青少年行动项目下，为改进基础教育男女平等的国家政策和计划提供了技术援助，从而促进了男女平等。通过建立地区合作网络和进行国家能力建设，确保了将男女平等和公平等内容纳入国家的全民教育计划。教科文组织通过研究和举办研讨会，使 26 个国家参加了联合国女青少年行动项目。实践证明，所编制的政策简讯、文件、出版物、实用指南和多媒体培训材料对收到它们的会员国很有用，而在教科文组织的最新网站上随时都可以获得信息。

01122 工作重点 2:

采取多样化的教育形式促进扫盲和非正规教育

32. 在联合国总部举行**联合国扫盲十年**（UNLD）国际开幕仪式（2003 年 2 月 13 日）之后，对扫盲的政治承诺加强了。与会员国、联合国伙伴机构、非政府组织和民间社会密切合作，举行国际、地区和国家开幕仪式，开展促进全民扫盲的大型宣传活动。在制订联合国大会第五十七届会议批准的联合国扫盲十年国际行动计划中，一系列广泛的全球磋商促使人们拓宽了扫盲的范围，它包罗一切方面，既有校内也有校外，既针对儿童、青少年、青年、成人，也针对老人，无论是男孩还是女孩，也无论是男人还是女人。这种扩大了扫盲范围有

助于所有利益相关者开始重新注意扫盲政策、战略和计划，将扫盲和非正规教育纳入国家全民教育计划并予以扩大。教科文组织教育研究所与总部密切合作，努力阐明《达喀尔行动计划》和联合国扫盲十年。该研究所与儿童基金会合作，不间断地支持科索沃和阿富汗的扫盲计划，为其提供技术咨询意见，以妇女扫盲为重点，开展培训和能力建设活动。

33. 在许多会员国中，**扫盲和非正规教育**项目侧重于处于社会边缘的群体和与生计问题有关的基础教育项目。在社区一级开展的活动把实用扫盲与创收和发展微型企业相结合，有助于确保处于社会边缘的社区有可持续的生计。还计划开展若干分地区磋商活动，以审议将扫盲计划与消除贫困联系在一起的有效方法。鼓励实施妇女教育计划的办法是实施考虑到性别问题的扫盲和非正规教育项目，这些项目旨在帮助形成一个将性别问题纳入社区教育的框架。在这些项目下，编写并修订了对性别问题敏感的手册，而且为了使教育人员对性别问题更加敏感，还编写了培训手册或指南。

34. 通过国际教育规划研究所/非洲国际能力培养研究所/儿童基金会在东非的一个项目，加强了会员国制订政策和计划从而高效、灵活地满足**游牧儿童**的社会经济和教育需求的能力。粮农组织和国际教育规划研究所就农村教育与发展开展了一项研究，之后，出版了 6 份实例研究报告和一份综述，它们成了推出教科文组织管理的农村人口教育旗舰计划的基础。

35. 通过支持巴马科（马里）的五个**处境困难儿童中心**和在洪都拉斯开始实施“我们的未来白皮书”项目，改善了处境困难儿童接受教育的情况。对布基纳法索制订有关处境不利儿童教育的国家行动计划提供了支持。与尼斯大学合作举办了一个关于儿童与暴力主题的研讨会，以使国际社会了解针对儿童的各种暴力形式和造成这一问题的原因及其对儿童和社会的影响。教科文组织根据其与世界粮食计划署的合作计划，开始拟订西非地区学校供餐方法，以消除饥饿与赤贫等全民教育障碍。

计划 1.2:**为建设知识社会而开展优质教育和改革教育体制**

	2002—2003 年的 工作计划拨款 \$	截至 2003 年 6 月 30 日的实际开支 \$	截至 2003 年 6 月 30 日实际开支占计划 拨款的百分比 %
分计划 1.2.1	5,029,427	3,313,807	66
分计划 1.2.2	3,550,719	2,563,802	72
计划 1.2	8,580,146	5,877,609	69

1.2.1: 提倡开展优质教育的新方法**01211 工作重点 1:****和平文化与人权教育**

36. 将和平、人权和民主教育引入全民教育国家计划的这种做法得到了广泛支持，在世界各地通过实地业务项目举行了一系列的活动。重点放在强调在人权教育政策和方法领域的能力建设。在这方面，人权教育与和平教育项目的影响评估指导原则特别有帮助。地区人权专家网络继续得到支持，而且与儿童权利委员会的合作也在继续。

37. 和平文化，不同文化间的了解，非暴力和历史教科书内容的改进都是本工作重点中所重点宣传的题目。一套关于非暴力的丛书即将完成。在教科书改进方面作了很大努力，其中最主要的是一次关于教科书和学习材料的专家会议：促进和平、人权、互相尊重和理解的优质教育内容会议（2002 年 12 月 12-13 日，巴黎），该会议有助于教科文组织在这一重要领域今后发展方向的设计。关于改进以色列和巴勒斯坦教科书的第一步已经完成。然而，在巴勒斯坦自治领土和以色列的教科书问题上取得的进展还不尽人意。这是由于在整个上个双年度中的政治形势造成的。教科文组织已经开始审评伊拉克的科学和数学教科书。教科文组织教育信息技术研究所（IITE）在促进各国间相互理解和宽容方面发挥了积极作用，出版了若干书籍，其中包括《信息与传播技术教育史国际研究》、《信息与传播技术在外语教学和教育中的应用》和《艺术和信息与传播技术》。

38. 多文化多语言教育活动创造出一些培训工具，这些工具可帮助解决无文字语言的正

字，以及关于语言多样化的教学材料。此外，还准备了一份语言多样化的小册子，它成为约翰内斯堡世界可持续发展首脑会议关于教育的分会场上一份重要的分发材料。关于土著民族教育的工作进展良好，该主题的一个专家工作组会议将使该主题在本双年度达到高潮。第八次非洲会员国教育部长会议（MINEDAF VIII）期间举行了一个关于语言的专题会。

39. 联系学校项目得以继续发展，而且在本双年度间知名度不断扩大。其目前的学校工作计划以及为旗舰项目开发的资料继续受到赞赏。为确保 ASP 与教科文组织和国家教育优先项目保持一致，进行了一次全球评审，报告已进入了编辑的最后阶段。该报告将提交给将于今年晚些时候召开的庆祝 ASP50 周年国际大会。

01212 工作重点 2:

可持续的未来教育

40. 世界可持续发展首脑会议（约翰内斯堡，2002 年 8 月 26 日至 9 月 4 日）之后，联大宣布教育促进可持续发展十年（2005-2014），并将教科文组织指定为领导机构。一个题为“面向持续发展的未来：行动，责任和合作关系”的同期活动的议程正在编辑成册。双年度的第二年主要是进行教育十年的准备工作，包括国际行动计划框架。教科文组织教育研究所的 CREFELD 项目为乍得湖周边国家的教师和执业者们提供环境方面的培训，该项目还在继续培养培训教师，以教育当地农村人口和学校。

41. 关于体育教育和体育运动，该领域的日程非常繁忙，包括一个部长级圆桌会议，该会议提出要进一步加强对体育教育，此外，还包括制定一个体育教育和体育运动国际年的可能性，还有一个关于教科文组织制定一项反对在体育运动中使用兴奋剂的国际文书的建议。一本关于传统比赛和体育运动的百科全书已经完成，教科文组织支持体育教育的工组计划草案亦已制定。此外，正在监控学习成果（MLA）项目的框架内制定质量指标，其首要重点放在本双年度的中等教育上。国家一级的工作重点正与合作伙伴，特别是儿基会合作，儿基会支付了国家一级所需资金的大部分。

01213 工作重点 3:

促进科学技术教育的发展

42. 通过由总部和教科文组织-贝鲁特办公室合作举办的地区培训研讨会（2003 年 5 月），阿拉伯地区的 12 个会员国的政策制定者和课程设计者/开发者的能力得到了加强。类似的培

训研讨会还计划在非洲、拉丁美洲/加勒比和亚太地区举办。负责科技教育的政府官员国际网络（INGOSTE）的力量进一步加强，会员国增加到 130 个。一本关于科学技术教育的政策制定指导手册已经完成，即将出版。该手册旨在加强该领域的能力建设。教科文组织与 CASTME 合作，于 2002 年制定了科学、技术和数学教育国际行动纲领，从而使 150 个国家的教育部，75 个专门机构和 8 个非政府组织熟悉了 STE 的今后发展方向。开发了两类示范性教学/学习材料，只待印刷：一套教授综合科学/技术的方法和一份技术教育的指导纲要。在 100 多个国家进行了宣传，分发张贴 6 种以 STE 为主题的海报，提高了公众对 STE 的认识和了解。在 30 多个国家进行的 STE 调查分析结果将于 2003 年 9 月出来。通过培训班，暑期学校，战役，展览和提供新型教学/学习材料，SEMPEP 国家的国家协调员，教师和学生的知识基础得到加强。科学和技术教育工作者可以更容易的获取多达 175 个国家的科技和环境信息，这要归功于以 7 种语言出版的《连接》杂志以及重新设计的 STE 网站。

01214 工作重点 4:

针对艾滋病病毒/艾滋病的预防教育

43. 该工作重点下的各项活动鼓励并加强关于艾滋病病毒/艾滋病的预防教育政策。多数工作得到了 UNAIDS 的支持。在一系列问题上进行了工作：宣传、艾滋病病毒/艾滋病对教育体制的影响、政策和长远规划、生存技能教育、对性别与文化敏感性的课程和培训计划以及能力培养(即校内卫生方法)。工作模式也有多样：包括研究工作，准备培训模型，依靠联网和信息交流中心等手段，针对校内外的孩子和青年。已经准备了培训模型，并作了大量努力帮助各国考虑如何将预防传染病和学校卫生纳入全民教育计划。青年和性别成为特别受关注的领域。关于对文化敏感的方法，倡导关注被感染的和受影响的人群，防止传染病的蔓延，保护最脆弱群体。

44. 机构间学校卫生旗舰项目 -集中力量确保师生健康（FRESH）倡导将预防教育融入全民教育国家行动计划，其方法可以通过在制定国家计划时举办一系列的研讨班。为政策制定者和决策者举办的关于减少校园感染 HIV/AIDS 风险的地区和国家研讨会也有助于这一目标的实现。IICBA 正在开发关于 HIV/AIDS 的可在教室使用的教学和学习材料，其重点是师范教育院校。UIE 的活动加强了预防工作方面的能力建设，特别是在三个地区的处于风险的特殊群体。国际教育规划研究所（L' IPE）启动了信息交流服务项目，使人们能够系统地搜集有关艾滋病病毒/艾滋病的文件和最新研究成果，并提供教育工作者使用。教科文组织国际教育局（Le BIE）收集分析重要的教学材料以及一些最佳做法案例，并将这些放在其网址

上。

01215 工作重点 5:

促进教育对信息与传播技术的利用

45. 一个全球开放和远程学习课程的电子化目录和数据库注释清单已经开发出来。该清单将通过教育网站分发，并将刊登在第 32 期的《海外学习》。此外，已经制定了高等教育开放和远程教育质量保证和认证信息源注释清单。通过高等教育国际质量保证、认证和承认资格全球论坛（第 55 段），加强了在国际一级制定有关 ITC 辅助的高等教育的质量保证，认证和学习结果评估的政策框架方面的能力建设。论坛上的活动以及随后的奥斯陆会议改善了来自私营部门和公共部门关于无国界高等教育国际层面的对话。在 ICT 用于终身教育和来自教育需求的高质量低成本的教育软件设计领域，发展中国家得到了旨在增强政策分析和决策方面的能力建设的支持。

46. 为会员国提供了支持，以鼓励会员国使用新技术实现全民教育的目标。已经建立起一个新的新技术用于全民教育姊妹大学/教科文组织教席计划 (Kiev, 乌克兰); 就如何将新技术融入教育体系的方式进行了研究并将出版报告，其重点是发展中国家和转型国家。

47. IICBA 在帮助非洲会员国加强能力建设，以能承受的和成本效益比好的方式使信息和通信技术用于教育。对于苏丹科技大学 (SUST) 和比勒陀利亚大学的“非洲国家对非洲国家”利用信息通信技术促进教育的能力建设合作项目，该研究所给与了支持。希望该项目 2004 年能推广到更多的非洲国家。IPE 关于虚拟大学的研究使得人们认识到大的政策和计划的影响。教科文组织教育信息技术研究所 (IITE) 进行了旨在加强会员国将 ICT 应用于教育并推广其结果的能力建设方面的国际研究。IESALC 鼓励通过国家和分地区研究发展虚拟高等教育。

1.2.2: 教育体制改革

01221 工作重点 1:

重新调整普通中等教育的方针

48. 教科文组织通过 2002 年 12 月 22 日至 24 日在阿曼召开的面向更好未来：中等教育国际大会，一个机构间会议（2002 年 3 月于巴黎），和 2 个地区研讨会（亚太和拉丁美洲/加

勒比海），促进了国际中等教育改革政策对话。上述几个会议都是关于中等教育改革的，为大家提供了交换信息和经验的重要机会。阿曼大会提出了一套政策建议，目前正在分发给各会员国，以帮助其制订中等教育改革的战略。教科文组织就中等教育改革建起了两个网站和一个在线论坛，以促进和加强国际创新最佳做法的交流。在中学包容教育方面，在 IWGDD 的支持下，一本关于最佳做法的书已经出版并将于全世界发行。开罗办事处组织的研讨会以及分发的教育材料有助于促进在中学使用 NICT。

49. L'IHPE 已经完成两份关于中等教育发展政策和战略的研究，并且已经开始了第三项研究。与 IITE 合作在维尔纽斯召开了一次多媒体应用于教育的研讨会，这次会议促进了东欧国家在中学使用 ICT。

01222 工作重点 2:

为培养合格的公民和为就业创造条件的技术和职业教育与培训

50. 经修订的关于技术和职业教育的建议（2001）的出版，以及国际劳工组织以六种正式语言出版的、在世界各地分发的关于技术培训的准则性文书，还有为帮助高层教育政策制定者和决策者按照这些国际标准改革其 TVET 体制所举办的分地区研讨会（亚洲和东欧），所有这一切都表明会员国实施经修订的关于技术和职业教育的建议（2001）的政治承诺。另外两个分地区研讨会将分别于 9 月和 12 月在拉丁美洲和西非与劳工组织合作举行。与几个非政府组织合作伙伴 (IAEVG and IAC) 一道出版了一本关于指导和咨询的专著，并且还在开发一个交互式培训模型。正在进行一系列关于如何将环境教育纳入到技术和职业学校的研究，该研究选择了亚洲的五个发展中国家，2003 年 9 月将在印度组织一次研讨会，以进一步检查研究结果，找出培训需求。2003 年 8 月将在赞比亚举办一次东非分地区研讨会，使现有的关于企业家教育和技能教育的教材适合于讲英语的东非国家的情况。

51. 名为“教育，工作和未来”的光盘已经进行了更新。该光盘含 12 份更新的教材，即将制作发行，教科文组织用尼日利亚和巴林的预算外项目资金给与了资助。教科文组织国际技术及职业教育与培训中心（UNESCO-UNEVOC，波恩）通过 UNEVOC 网络，UNESCO-UNEVOC 公告板 和电子论坛，为促进世界技术和职业教育有关各方进行信息共享做出了有益的贡献。教科文组织贝鲁特办事处与劳工组织，UNRWA 和 ABEGS 一道，编制了《在普通教育中引入和发展技术教育的指南》并在阿拉伯国家散发，以便更好的引导教育和培训，使其适应实际工作的需要。IITE 组织了关于信息和通信技术在技术和职业教育培训中的应用

的国际研究。

01223 工作重点 3:

高等教育的改革、革新和国际化

52. 在该项工作重点中，为落实世界高等教育大会（WCHE，巴黎，1998 年）通过的《宣言》及《优先行动框架》而开展的活动，有助于对体制进行革新，以应对全球和学术界的挑战，并加强质量保证和认证方面的合作。主要的活动是对执行世界高等教育大会方针过程中取得的进展情况和世界高等教育界的协作情况进行中期评估。

53. 自世界高等教育大会以来高等教育趋势与发展综合报告（1998-2003 年），提交给了高等教育合作者会议（巴黎，2003 年 6 月），有四百多名与会者参加了此次会议。全体会议为实行最近提出的高等教育改革与革新的措施提供了机会；四个委员会分析了高等教育方面的新动态、高等教育对发展所起的作用、高等教育结构与体制的演变和国际化问题。与会者建议教科文组织继续把世界高等教育大会后续行动的重点放在以下方面：在二十一世纪高等教育的突出问题上作为对话和经验及信息交流及共享的平台，在能力建设和制定高等教育政策与战略上向成员国提供帮助。

54. 教科文组织高等教育、研究与学术论坛，是 2002-2003 年期间创立的，它为学者、决策者和专家提供一个平台，使其可以就高等教育和研究问题进行交流并提出批评意见，在地区范围内是通过五个地区性科学委员会，在全球范围内则是通过全球科学委员会（研究高等教育战略和学术问题及政策的全球性智囊团）和一年一度的全球性会议，与会的专家和决策者可以就具体的主题进行交流和辩论。该论坛把重点放在发展中国家，其中非洲和拉丁美洲及加勒比海地区是优先考虑的地区。地区性委员会（在达喀尔、曼谷、布宜诺斯艾利斯、开罗和巴黎）召开了会议，并制定出调研的议程，其重点是高等教育的改革、教育产业、调研培训与管理、国际化和国家教育体制的发展。

55. 第一届高等教育国际质量保证、认证与资格承认全球论坛（巴黎，2002 年 10 月 17-18 日），汇集了众多与高等教育有关的人士，与会者讨论了与全球化和高等教育有关的热点问题，比如教育产业化和不同形式的无国界高等教育。此次论坛一致认为，要保证新形式高等教育的质量，就要在国家及地区层面的能力建设上加大力度，论坛还向总干事提出一项行动计划。“高等教育与全球化：北南对话的影响”的后续会议（奥斯陆，2003 年 5 月 27-28 日）汇集了大约二百人，与会者讨论了全球论坛行动计划的执行问题。在高等教育改革和革

新方面，IPE 的研究计划分析了高等教育的发展对各国制定政策所起到的促进作用。IITE 为提高各国修订高等教育政策的能力起到了作用，政策制定方面的高级专家召开了一次研讨会，而且 ICT 也在非洲的远程高等教育中得到了实际的应用。IESALC 则帮助该地区各国提高了制定政策的能力，有关各国的研究报告对分析各国高等教育情况起到了帮助作用。《全球与高等教育的市场：认证与资格》已经出版。为了鼓励和促进国际学生的流动，第 32 期的《海外留学》定于今年下半年发布，所列出的院校有三千所左右。为建立《海外留学》数据库而研发的新软件程序包括一个可搜寻的数据库，以及院校和机构可以直接输入数据的 web 界面。与学术联盟和萨里大学合作完成的可行性研究报告，重点阐述和分析了跨国的、私立和盈利性高等教育的范围、影响和管理。

56. 通过高等院校新的合作关系，高等教育与研究的国际化得到了加强，同时全民教育姊妹大学/教科文组织教席计划继续取得进展，2003 年 5 月在 113 个成员国的大学里共设立了大约 536 个已落实的教科文组织教席和 UNITWIN 网络，共涉及到一千多个作为主办方和合作方的高等院校。在全民教育姊妹大学/教科文组织教席计划十周年之际举行的教科文组织教席世界论坛（巴黎，2002 年 11 月 13-15 日），对该计划取得的进展情况进行评估，并通过了未来发展的战略。建立了巴尔干分地区关于水资源的 UNITWIN 合作项目。为了加强学术界的合作，还将与联合国其他机构和计划合作，发起一项“无国界教育”的国际活动。

01224 工作重点 4:

改进师资教育和提高教师地位

57. 师资教育和教师短缺作为涉及到发展的关键问题，仍然是作为全球范围的一个重点。教科文组织增强了南撒哈拉非洲地区成员国在改进教学质量方面的能力，增加了实现全民教育目标所需的合格教师人数，并使师资培训机构得到了加强，具体的做法是对主要院校进行前期评估，制定改进计划；下发政策方面的新指标；明确教师资格、短缺、辍学、性别不平等现象；并提高对教师职业重要性和专业性的认识。到 2003 年年中，在与各国有关部门密切合作下，向南撒哈拉非洲地区四十六个国家中三十九个国家派出工作组，这是“非洲国家主要师资培训机构能力建设”后续计划的第一阶段。“教师与素质”旗舰合作项目已经启动，计划于 2003 年 8 月召开东南亚分地区工作会议，会议将确定政府与教师协会在制定改革计划方面的对话进程，从而使师资培训与国家全民教育计划和减贫目标相一致。太平洋分地区已同意了国际劳工组织/教科文组织关于制定跨国界从事教师工作最低标准的建议。教科文组织-阿皮亚 2003 年已完成了基础性工作。在拉丁美洲也将启动同样的计划。国际劳工

组织/教科文组织的研究报告“教师工作统计情况”，于2002年10月5日“世界教师节”公布，引起了新闻界对教师地位及工作条件下降和随即产生的严重后果的关注，这一趋势如果不能得到遏制，将关系到能否在2015年之前实现全民初等教育千年发展目标。

58. IICBA 通过远程教育与短期面授课程相结合的学位计划，促使一些成员国的师范教育院校有所改进。另外，IICBA 还在师资教育机构和授课教师使用的教学材料编写方面做了大量的工作。在鼓励使用 ICT 和远程教育的同时，IITE 编写并分发了一套将 ICT 应用于教育的师资培训和进修材料。

01225 工作重点 5:

制定新的准则和标准

59. 宪法及法律依据对受教育权利是至关重要的，教科文组织在铭记这一点的同时，开展一些活动，这些活动是为了在制定并/或修订国家有关教育法律过程中提供技术支持。质量保证论坛已认识到政策框架和指导原则是一个重要的手段，而这类似于商界目前广泛采用的框架和原则（第 55 段）。为了提倡教育方面的伦理道德和价值观并促进高质量的远程教育，IITE 在世界范围内进行了调研，并且散发了信息材料。

60. 在机构间应急教育网络（INEE）的赞助下，已开展了咨询工作，其目的是制定教育机构和计划管理者应遵守的规范和标准，应对流动人口和处于危机、冲突和冲突后重建的国家的问题。

61. 教科文组织通过散发“受教育权利：对教科文组织制定标准方法的分析”，促进受教育权利领域的标准化行动，并与专业机构合作开展受教育权利的公开讨论，鼓励人们思考全民教育等一些重要的问题。“把受教育权利作为一项基本人权的宪法/法律依据圆桌会议”，是在第八次非洲会员国教育部长会议期间举行的。此次会议提出一系列具体的建议。在成员国（立陶宛和印度尼西亚）修订国家法律过程中，教科文组织曾为其提供技术支持。在教科文组织和联合国经济、社会和文化权利委员会（CESCR）的积极参与下，全民基础教育权利成为了全民教育的一个重点。教科文组织（CR）/联合国经济及社会理事会（CESCR）负责监测受教育权利的联合专家小组，于2003年5月19日在巴黎教科文组织总部举行了第一次会议，这是朝这个方向迈出的重要一步。教科文组织此次开通了“受教育权利网站”，这可以表明教科文组织在受教育权利领域所做的工作。

重大计划 II - 自然科学

总体评价

62. 在所涉审查期内，自然科学各项计划主要朝着中期战略为自然科学部门制定的三个战略目标及更广泛的战略计划方向发展。水文学、水科学、基础科学、工程科学、科学政策、生态科学、地球科学、促进沿海和小岛屿可持续生存等各项计划，对于促进科学和技术发展及社会变革的指导原则与伦理标准，产生了直接的或间接的影响；通过改善环境、社会变革和提高人类参与新兴知识社会的科学技术能力，提高了人类安全。这对于推动科学技术教育也具有重大意义。人力财力资源主要集中在水资源及其相关的生态系统这一主要优先项目上。重大会议的后续活动继续展开，其中包括 1999 年的世界科学大会，2002 年的可持续发展问题世界首脑会议，和 2003 年 3 月在京都召开的第三世界水资源论坛。

63. 许多活动是在跨学科跨部门合作和伙伴关系得到改善的背景下举行的。与政府、国际、非政府机构及组织结成巩固的伙伴关系对于教科文组织的科学技术工作至关重要。继续加强了与不同国际组织及计划的伙伴关系，其中包括国际科学理事会（ICSU），国际工程理事会（ICET--世界工程师组织联合会“WFEO”加国际技术协会和组织联合会“UATI”）和世界水资源评估计划（WWAP）。国际地质对比计划（IGCP）、国际水文计划（IHP）、人与生物圈计划（MAB）、和政府间海洋委员会（IOC）等政府间科学计划坚持了国际合作与伙伴关系的传统。在联合国制定的八个千年发展目标中，减少赤贫、性别平等、环境和可持续发展与科学技术有着直接的重要联系。千年目标中的普及初等教育、婴幼儿死亡率、产妇死亡率、和生殖健康与自然科学的联系尽管不那么直接但也同等重要。科学、工程和技术对于减少贫困是极其重要的。在科学技术人力资源方面，鼓励妇女和少数民族的参与显得日益重要。自然科学部门期望这些领域的活动在美国重返教科文组织以后继续得到拓展。

64. 据报道，在具有里程碑意义的联合国环境和发展会议召开十年后，可持续发展问题世界首脑会议于 2002 年 8 月/9 月在约翰内斯堡举行。该首脑会议以及蒙特雷和多哈会议所取得的成果，及实现千年目标是未来数年国际发展日程的实质所在。

65. 与教科文组织有关的主要成果有：

- 重申了千年发展目标，尤其是与消除贫困、水资源和教育有关的目标。

- 为水资源、公共卫生、海洋、生物多样化、能源、小岛屿、非洲制订新的承诺、目标和时间表。
- 向联合国大会建议由教科文组织牵头发起 2005 年至 2014 年可持续发展教育十年活动（其后在决议 57/254 中获得通过）。
- 批准了“第二合作伙伴关系”，将多个参与方（包括私营部门）纳入实现 21 世纪议程和约翰内斯堡行动纲领的新计划之中。

66. 可持续发展首脑会议之后，国际社会将注意力集中到联合国可持续发展委员会第 11 届会议（2003 年 4 月 28 日至 5 月 9 日在纽约举行）。教科文组织的科学部门参加了这一为监测首脑会议后续活动召开的会议。该会议旨在为“约翰内斯堡十年”找到新的方法，制定工作计划。会议决定两年为一个工作步骤，第一年用来总结进步和问题，第二年以政府谈判为基础作出行动政策选择。还决定每两年为一个综合专题。2004--2005 年的综合专题为“水资源、环境卫生和人类住区”，2006--2007 年为“能源、工业发展、大气层、和气候变化”，2008--2009 年为“农业、农村发展、土地、干旱、沙漠化，和非洲”。与过去一样，可持续发展委员会的步骤应该在教科文组织执行自身计划过程中及其预算中得到体现。近期应特别关注 2004-2005 年对水资源的强调。无论是约翰内斯堡首脑会议还是千年发展目标都将这一专题视为国际可持续发展的最重要的议题，教科文组织对于这一专题上可以大有作为。

67. 2002--2003 年双年度的开始也揭开了国际水文计划第六阶段的序幕。第六阶段以“水与有关方面的相互作用：受到威胁的水资源系统与有关的社会重大问题”为主题，为完成主要优先项目“水资源及其相关的生态系统”提供了重要的工具。第六阶段在其设计中包括了文件 31C/4 的战略目标，可以灵活地适应于逐渐形成的优先事项。国际水文计划第六阶段专题咨询委员会于 2002 年 9 月召开了第一次会议，这一机制从千年发展目标和可持续发展问题世界首脑会议执行计划的角度对该专题进行了审议后，决定使专题的项目更加集中。本组织在第三世界水资源论坛（京都，2003 年）上负责几个主要专题和会议，涉及地上水、水文生态、水资源与教育、水与文化多样性，为展示国际水文计划的广泛内容提供了良好机会。论坛期间，由教科文组织承办的整个联合国系统世界水资源评估计划完成了第一期世界水资源发展报告。正如最近建立的第二类型合作伙伴所示，国际水文计划正在与越来越广泛的合作伙伴合作，包括与欧洲宇宙机构开展在水资源评估中利用地面观察技术的合作，尤其将其运用于非洲；与国际水文地质学家协会管理共享地下蓄水资源；建议与世界水理事会、

国际仲裁法庭和跨界水问题大学伙伴关系共同建立水合作机构。在纪念 2003 年国际淡水年的活动中，教科文组织与联合国经济与社会事务部一起被指定为代表联合国系统的牵头机构。

68. 世界科学大会后续活动内容广泛，其中一项重要工作是起草建立国际基础科学计划的建议草案并将其提交执行局。该项目的启动将成为教科文组织在基础科学领域的重大后续活动，有助于其实现文件 31 C/4 的战略目标 6。与科学技术能力建设有关的活动主要为鼓励国家和国际研究学术机构的网络建设，及支持基础科学、工程科学和技术应用的研究、教育和培训。在这方面，由教科文组织赞助的中东同步加速光束促进实验科学及其运用中心（SESAME）建设取得了重大进展。2003 年 1 月，总干事及约旦国王阿卜杜拉二世在约旦为 SESAME 揭幕，该项目得到了许多中东及其它国家的支持，教科文组织在其迈出关键的一步后继续为其提供了支持。2003 年 5 月在乌拉圭的蒙得维地亚开会，重新启动了与拉丁美洲科学网络的合作。这一重要会议显示了重振该科学网络及加强本组织与该网络的联系的必要和决心。

69. 教科文组织在为会员国设计编制国家科学政策、战略和计划提供前期咨询和技术支持方面继续发挥重要作用，与联合国各有关机构、政府间地区组织、发展银行和基金、国家机构和大学举行会议，以对开展国家检查工作的方法进行协调，在联合检查工作中加强合作。教科文组织科学部门和统计研究所开展了科学技术统计和指标国际检查，目的是评估会员国及国际社会对科学技术政策信息的需求。参加国际检查的有世界银行、经济合作及发展组织、欧盟统计局、国家科学基金会、阿拉伯教育、文化及科学组织。为了促进科学立法，本组织于 2003 年 1 月在赫尔辛基举行了科学、技术与创新国际圆桌会议，为成立一个科学技术议会间网络铺平了道路。受加拿大教科文组织全国委员会和加拿大议会之邀，本组织与国际议会联盟于 2003 年 6 月 13 日至 15 日在渥太华举行了后续会议。

70. 2001 年 10 月以来，世界生物圈保护区网又增加了 36 个网站，其中包括三个新加入国的网站。经过定期检查后，一些保护区从名单上被除名，一些保护区的界线发生了变化，目前在 97 个国家共有 440 个生物圈保护区。教科文组织为三个国际年的举办作出了贡献：在生魁北克生态旅游首脑会议上做有关国际生态旅游年的陈述；为国际山年制作了有关山生态系统的光盘；为国际淡水年与拉姆萨宣言联合举行了世界湿地日活动。能力建设方面继续取得进展，第一批学员已从刚果民主共和国的地区热带森林综合管理研究生院毕业，并召开了教科文组织—库斯托生态技术教席圆桌会议以促进彼此间的协同作用。在研究方面，继续与

国际水文计划开展建立生态水文样板科学基地项目，并与人与生物圈国际科学理事会—环境问题科学委员会（ICSU-SCOPE）发起了新兴生态系统新项目。在这一时期，人与生物圈政府间理事会召开了一次会议，人与生物圈主席团召开了两次会议。

71. 地球科学计划继续朝着文件 31 C/4 的战略目标 4 至 6 迈进。国际地质对比计划下的 53 个项目为促进地质环境领域的合作提供了一个全球地质科学和政治论坛，使 3000 多名科学家可以了解研究成果。它成为了一个平台，通过举办各种专题会议、讲习班和实地考察旅行，交流科研成果，推动学科间合作，改善人类安全和对非生物环境的管理。地质数据和空间计划积极推进了环境可持续性和全球发展合作伙伴关系的目标。教科文组织通过其“空间教育项目”对遥感和外部空间技术做出了新贡献。中东、东南亚和拉丁美洲开展了旨在增强国家和地区减少自然灾害能力的合作，这有助于实现千年发展目标中消除贫困的目标。教科文组织参加了 2003 年 1 月在日本神户举行的亚洲减灾会议。这使的本组织有机会强调自己对这一地理区域的灾害预防责任，以及对横滨战略及行动计划关于减灾目标的十年审查进程的承诺。

72. 沿海地区和小岛屿环境和发展平台（CSI）在 2002--2003 双年度的头十八个月中积极开展了跨部门的情况交流活动，通过推广“明智的做法”开展实地项目、大学教席、姊妹大学计划、网络论坛促进了这一项目的发展。“明智的做法”所针对的是文件 31C/5 中水资源和与其相关联的生态系统优先项目。沿海地区和小岛屿环境和发展平台旨在通过与横向专题有关的地上项目、小岛屿之声（SIV）和地球社会者地方和本地知识系统（LINKS），促进从基层的角度出发解决需求。在为 SIDS 可持续发展行动纲领（巴巴多斯+10）的检查工作做准备中，CSI 通过与地区办事处及总部的相关计划的合作，对教科文组织的回应进行协调。CSI 通过增强沿海地区和小岛屿社区的获取信息的平等机会，提高其科学、技术和人力能力。通过英特网泳三种语言举行的“沿海地区可持续人力发展明智的做法”论坛，将 13,000 人联系在一起，有利于对沿海地区和小岛屿可持续生存的明智做法进行经常性的检查与交流。另外，“小岛屿之声”全球青年论坛自 2002 年启动以来，促进了整个民间社会和岛屿青年的信息交流。

政府间海洋学委员会总体评价

73. 政府间海洋学委员会在完成以下两项大会批准的计划中取得了成果，得到普遍承认：
(a) 2002 年 9 月在约翰内斯堡召开的非洲进程合作伙伴会议，批准了针对《争取非洲发展，

建立新的伙伴关系》(NEPAD) 环境内容的框架内的非洲进程实施阶段的计划；(b) 可持续发展问题世界首脑会议在其实施计划中明确提出，教科文组织/政府间海洋学委员会应加强开展国家和地方海洋科学和海洋及其资源的可持续管理的能力建设方面的活动。

74. 有非洲会员国参加的撒哈拉以南非洲国家沿海和海洋环境发展与保护的非洲进程，成功地制定了技术程序，启动了一系列以行动为目标的项目，以解决撒哈拉以南非洲国家沿海和海洋环境严重恶化的问题。在有非洲国家和捐款方参加的合作伙伴会议上，这一综合实施计划的到了批准，项目建议初步方案也获得通过。“非洲进程”还被列入可持续发展问题世界首脑会议的实施计划（第 56.i.段）。

75. 政府间海洋学委员会还全面参加了导致约翰内斯堡会议的《海洋和沿海日程》，与政府间组织、非政府组织及其它合作伙伴一道，组成广泛的联盟，参加了一系列第二类型伙伴关系的活动。可持续发展问题世界首脑会议批准的实施计划（第 34 .d.段）呼吁各会员国采取行动，“提高教科文组织政府间海洋学委员会、粮农组织和其它有关国际、地区和分地区组织在国家和地方海洋科学及海洋及其资源的可持续管理方面的能力建设。”

76. 在检查所涉及的十八个月内，政府间海洋学委员会参加了联合国大会 1999 年建立的海洋和海洋法非正式磋商进程的全部会议，发挥了重要作用，其作为联合国系统海洋科学和海洋服务的中心点的地位得到了明确承认。去年，联合国大会第 57 届会议在评估了非正式磋商进程以后，决定将其职权范围再 延长三年期。这对于海洋管理来说是一个具有积极意义的重要步骤。

计划 II.1:

科学与技术：能力建设和管理

	2002–2003 年的 工作计划拨款 \$	截至 2003 年 6 月 30 日的实际开支 \$	截至 2003 年 6 月 30 日实际开支占计划 拨款的百分比 %
分计划 II.1.1	1,869,095	1,106,128	59,2
分计划 II.1.2	4,440,742	3,031,815	68,2
计划 II.1	6,309,837	4,137,943	65,6

11.1.1: 世界科学大会的落实：政策制定与科学教育

77. 教科文组织为落实世界科学大会（布达佩斯，1999 年）做出了积极的贡献。协助巴林、黎巴嫩、尼日利亚、莫桑比克、塞内加尔、刚果和乌干达制定国家科技政策。向秘鲁的科学技术系统提供技术咨询，向乌拉圭国家科学、技术和革新部（DINACYT）提供技术援助。

78. 为此举行的研讨会和培训。2003 年 4 月在巴黎 举办了《发展中国家全国性科学技术和革新检查的未来方向》国际研讨会和《促进科学发展政策的制定国际合作伙伴磋商会议》，联合国的其它机构、大学和国际协会参加了会议。科学立法方面也取得了进展。2003 年 1 月在赫尔辛基举行了“科学、技术和革新：议会前景”国际圆桌会议，来自 50 个国家议会科学技术委员会的代表参加了会议，这是根据议会间科技网络章程举办的首次活动。

79. 本组织还协助建立了三个地区女科学家网络：在拉丁美洲，通过教科文组织在阿根廷的妇女、科学与技术教席；在非洲，通过教科文组织在布基纳法索的教席，并得到日本政府的支持，还通过阿拉伯国家女科学家网络。2003 年 6 月还建立了“水资源、妇女、决策”国际网络。

80. 与欧洲科学、技术、工业展览会协作组织（ECSITE）、那不勒斯市、坎帕尼亚地区长官及地方大学和机构合作，于 2003 年 6 月在意大利的那不勒斯举办了“科学作为中东和平的手段”会议，旨在为加强以色列和巴勒斯坦科学机构间的合作，与耶路撒冷 Bloomfield 科学博物馆合作，在耶路撒冷的 Al Quds 大学建立科学中心。

81. 建立优质科学与技术指标是教科文组织的重要工作。科学部门与教科文组织统计研究所合作，开展了一项科学技术国际检查，目的是对会员国和国际社会对科学技术的政策需求进行评估。2002 年 4 月在加拿大的蒙特利尔召开了首次会议，后又召开了科学技术统计和指标国际会议。

82. 还通过 Red-Pop 及地区相互作用虚拟教育计划，在拉丁美洲和加勒比地区开展普及科学与技术的工作。向委内瑞拉的科学家颁发了教科文组织 Kalinga 科学普及奖。2002 年 11 月，在世界各地首次举办了“世界和平与发展科学日”，参加庆祝活动的有政府组织、政府间组织、非政府组织的合作伙伴，教科文组织全国委员会，科学研究机构，专业团体，新闻单位，科学院校级教师。

83. 在大学工业-科学伙伴关系（UNISPAR）的框架内，向巴林和沙特阿拉伯提供了援助，帮助其建立隶属于大学系统的科技园。与 ALECSO 为优化技术转让开始了合作。

84. 2003 年 3 月 17 日启动了“Avicenna 虚拟校园”国际项目。该项目 2002 年 9 月得到了欧盟的批准，其目的是通过利用信息与传播技术，建立 14 个科学技术课程软件生产中心，以缩小地中海地区在科学技术方面的差别。

85. 2002 年 9 月 3 日在约翰内斯堡召开的可持续发展问题首脑会议上，总干事为生命支持系统百科全书的出版揭幕，这是有关发展问题的最宏大的知识性出版物。

基础科学和工程科学

86. 作为世界科学大会后续活动的信息交换中心，教科文组织制定了“科学服务于社会”分析报告（http://unesco.org/science/wcs/report_wcs.pdf），对包括教科文组织的计划及其合作伙伴参加的国家、地区、国际一级开展的内容广泛的后续活动进行了评估。2002 年 6 月，教科文组织与 ICSU 签署了新的框架协定，将 ICSU 指定为教科文组织在世界科学大会后续活动中的主要合作伙伴。协定主要涉及七项共同完成的工作重点。迄今为止，ICSU/教科文组织有百分之七十计划在双年度中开展的活动已经完成、实施或启动。其它许多有关能力建设和环境科学的活动在本文有关段落已进行了总结。教科文组织继续出版世界科学大会通讯网络版（<http://www.unesco.org/science/wcs/newsletter>）。在特设专家委员会开会后（2003 年 5 月 19 日至 20 日），总干事向执行局提交了一份关于建立国际基础科学计划（IBSP）的建议。该计划强调了针对地区的方法及国家、地区和国际基础科学和科学教育示范中心的作用。

11.1.2: 科学技术能力建设

02121 工作重点 1:

数学、物理和化学能力建设

87. 数学、物理和化学方面的计划活动主要集中于与国际示范中心及地区网络合作开展高级研究和教学能力建设。特别关注了发展中国家，尤其是非洲和女科学家。数学和科学教育上的方法和技术创新得到鼓励。研究能力有所提高，举办了 90 长江做和讲习班，对大约 4,000 名来自发展中国家的科学家和专家（尤其是女科学家和年轻研究人员）进行了数学、

物力和化学方面（主要是生态和水化学方面）的培训。通过举办微观科学实验和教材国际讲习班，促进了非洲科学家的知识更新。“经历数学”国际巡回展览已经准备就绪，预计这一展览将唤起公众对数学的理解和兴趣。2005 年世界物理年也在准备之中，这一活动将唤起公众对物理的理解和认知。在国际理论和应用物理学联合会妇女物理学工作组的努力下，许多妇女参加了物理学国际会议。

02122 工作重点 2:

生物科学和生物技术方面的能力建设

88. 为了在生命科学领域巩固与传统合作伙伴已经取得的工作成果，教科文组织大力支持科学研究，积极培育与国际科学界新的合作伙伴关系。大约五百名年轻科学家利用教科文组织援助和支持的项目，发展了专业技术，接受了新技术和科学进步方面的培训，参加了生物科学和生物技术会议和讲习班。教科文组织与科学机构和组织在微生物植物、水生物技术、分子生物学、生物信息科学方面开展合作，支持举办各种讲习班开展培训，从而推动了国家科学研究能力的提高和新技术的应用。教科文组织与美国微生物学会（ASM）、国际微生物学会联合会（IUMS）一起发放了奖学金。还支持科学界合作伙伴制作和分发数字化参考资料和教材，以帮助发展中国家和最不发达国家的科学家增强生命科学研究的的机会。

02123 工作重点 3:

工程科学方面的能力培养和技术研究及其在解决发展问题中的应用

89. 根据 1999 年世界科学大会的建议和 2000 年的首部《世界工程师公约》，工程科学和技术计划在工程教育方面的重点是信息、宣传、教材、教学方法、专业发展、资格鉴定、性别问题、指标、工程和技术应用于可持续发展和消除贫困，以及这些方面的经验和最佳做法的交流。具体活动有编写工程科学方面的系列学习材料和教学材料“设计建造一个更加美好的世界”，开始一项“关于工程教育、资格鉴定和质量保证的国际调查”，举办关于“工程、科学和技术方面的妇女与性别问题”、“资格鉴定--工程问题与专业惯例”和“工程和技术促进消除贫穷”的专家讲习班。

通过 1996—2005 年世界太阳能计划提倡可持续再生能源

90. 本组织继续在 1996-2005 年世界太阳能计划的范围内，为提倡和使用可再生能源做出贡献

献，侧重点是发展人力资源，推广宣传并提高对可持续再生能源的认识活动，以及提供相关的政策咨询。已做出特别努力，通过在实地实施全球可再生能源教育和培训计划（GREET）发展人力资源，以改进可再生能源的利用、保持和管理项目，帮助转让技术知识。同时，向各国提供咨询意见，以进一步支持确定有关可再生能源的国家战略、研究和实验、旨在达到某些发展目的的试点项目。鼓励地区网络促进地区合作伙伴关系和转让这方面的技术知识。在全球可再生能源教育和培训计划有关非洲的一章范围内开展的地区培训活动，以及教科文组织在约翰内斯堡可持续发展问题世界首脑会议期间与世界太阳能委员会和几个国家和国际合作伙伴合作举办的可再生能源展览，有助于提高人们的能力并加强了对使用可再生能源的价值的认识。

计划 II.2:

科学、环境和可持续发展

	2002—2003 年的 工作计划拨款 \$	截至 2003 年 6 月 30 日的实际开支 \$	截至 2003 年 6 月 30 日实际开支占计划 拨款的百分比 %
分计划 II.2.1	4,302,974	3,249,689	75,5
分计划 II.2.2	2,628,043	2,071,248	78,8
分计划 II.2.3	1,178,086	919,084	78
分计划 II.2.4	976,290	779,533	79,8
分计划 II.2.5	2,861,100	2,236,539	78,2
计划 II.2	11,946,493	9,256,095	77,5

II.2.1 : 与水有关方面的相互作用：受到威胁的水资源系统与有关的重大社会问题

02211 工作重点 1:

水资源及相关的生态系统：不同级别的评估和可持续管理

91. 本工作重点各项活动的实施，无论是从局部看，还是从总体上看，都取得了重大进展。已编写出很有价值的信息和方法论材料。例如，完成了“泛非水资源数据合成系统”和“冰川质量平衡测量手册”；制定了利用现有实验流域了解水质过程和与极端情况（洪水、低流量）相关的水文和生态过程的战略；提交了“世界水文地理图”初稿及一个支持数据

库。世界水评估计划开展制订指标工作，并在世界各地进行了七项案例研究，包括有关江河流域、湖泊和城市住区的案例研究，以便为其全球评估树立实际榜样。随后产生的《世界水资源开发报告》按计划提交给了第三届世界水资源论坛（日本京都），这是本组织这方面的协调作用发挥得最好的一次。进一步加强了由研究与能力建设中心组成的国际网，包括由弗兰德大区政府提供资金，在智利拉塞雷纳为拉丁美洲和加勒比地区设立了一个地区性的干旱和半干旱地区水资源中心，建立一个世界干旱和半干旱地区水资源网（G-WADI），以及与荷兰共同建立国际地下水资源评估中心（IGRAC）。现正在处理有关地区中心的一些其他建议。水文学为环境、生命和政策服务（HELP）计划内正在与国际流域组织网等许多国际合作伙伴合作，在 25 个试点流域进行水资源综合管理研究，并且正在设立区域协调股。通过横向项目 FRIEND（根据国际试验和网络数据系列确定水流状态），在好几个地区进行了低流量/干旱和洪水分析。正在制订一个教科文组织-世界气象组织国际洪水计划，以应对这一紧迫问题。

02212 工作重点 2:

水与有关方面的相互作用和水安全

92. 通过“从潜在冲突到合作潜力”（PC-CP）项目，制订了一个解决与水有关的冲突的综合方法；2002 年 11 月在代尔夫特举行了一个关于这一主题的大型会议。提出了一项水资源合作基金倡议，目的是便利于解决水冲突。增进了对水与伦理的关系的了解。关于信息和传播技术的应用，教科文组织水门户网站得到了相当大的扩大，以为全世界提供信息来源，使人们能够得到其他网基信息来源；教科文组织建立了国际淡水年网站，美洲水门户网站与教科文组织一道起主要作用。现已完全确定水与文化之间的相互关系既是一个研究领域，也是一个争执点；虚拟水资源的概念被越来越多地用于水资源评估。现已建立教科文组织-国际基础结构、水利和环境工程学院水资源教育学院，并启动了开始和振兴与教科文组织--国际基础结构、水利和环境工程及其他利益相关者在水资源教育方面的合作进程，包括设立世界水教学、培训和伦理学大学组织，协助推动这一进程。

02213 国际水文计划/人与生物圈计划联合

工作重点 3:

土地与水的相互作用：促进可持续管理

93. 本项工作重点是一个独特领域，它集中国际水文计划和人与生物圈计划的各种网络进

行研究与能力建立。已经实施了一个进一步发展生态水文学方法的强大计划，包括于 2002 年 11 月在波兰开设了一个大型综合基地。另外，2003 年 5 月在波兰维日巴举办了一个国际水文计划/人与生物圈计划有关“生态水文学：从理论到实践”的重要的联合讲习班，从而得以完善生态水文学的理论，确定各种场址，主要是确定生物圈保留地，证明其对生态系统和社会的价值。正在研制一种新型城市地下水模型，它以新颖的方式考虑到城市环境的具体特征。关于城市水资源管理中心，设在贝尔格莱德的国际城市排水研究和培训中心重新开始运作，并且建立了城市水资源管理地区中心（德黑兰），因而加强了教科文组织关于城市水资源管理问题的地区和国际网络，开展工作的能力越来越强。正在制订改进城市水资源管理战略的方法，包括制定水与环境、城市水资源开发的指导方针，考虑对城市水循环的人为影响，以及制订更有效地控制城市水冲突过程的方法；改进了雅加达的城市洪水治理战略。在各种背景下积极发展生态系统管理法，其中包括：对地下水作为湿地系统调节器的作用进行评估。支持实现本工作重点各项目标的其他活动包括，与联合国大学和国际干旱地区农业研究中心合作，在八个北非和亚洲国家研究并推广“边缘干旱地区的可持续管理”，为此于 2002 年 9 月在亚历山大（埃及）举办了一个国际讲习班；在国际地质科学计划、国际水文计划、政府间海洋学委员会、人与生物圈计划和社会变革管理计划的参与下，对伏尔加河流域实施了一个多学科项目“伏尔加河前景”；在比什凯克全球山岳首脑会议上（吉尔吉斯斯坦，2002 年 10 月/11 月），人与生物圈计划和国际水文计划联合为 2002 年国际山岳年做出贡献；在 2003 年 3 月在日本举行的第三届世界水资源论坛期间，举办了一个国际水文计划/人与生物圈计划关于“山岳与淡水资源”的联合讲习班；以及与国际地圈-生物圈计划、全球环境变化与人的关系国际计划和全球陆地观测系统的“山岳研究活动”合作，利用生物圈保留地作为监测地，研究并评估全球变化对山区环境的影响。

11.2.2: 生态科学

02221 工作重点 1:

生物圈保留地：正在发挥作用的生态系统管理法

94. 在执行 31 C/5 的头 18 个月期间，人与生物圈计划的国际协调委员会及其主席团对发展世界生物圈保留地网的工作给予指导，它分别于 2002 年 3 月和 2002 年 11 月召开两次会议。指定了二十个新的生物圈保留地，使这个世界网络扩大到包括 97 个国家的 440 个生物圈保留地。不仅生物圈保留地的数量增多了，其质量也有了提高。提高质量靠的是定期审查

程序，已评估了 10 多年前指定的大约 50 个生物圈保留地的运作情况。对国家或地方讲习班予以支持，推动了这一审查程序。经过审查，有两个会员国的生物圈保留地因没有达到生物圈保留地的标准而被除名。为了改进对生物圈保留地的管理，协助它们更积极地响应生态系统管理法，开始进行了一项关于体制机构的调查，在调查完成后，预计将于 2003 年底举行法律和体制专家特别工作组会议，该工作组是经会员国磋商后组成的。根据人与生物圈计划理事会 2000 年批准的《关于跨界生物圈保留地的建立与运作的建议》，在秘书处的支持下，贝宁、布基纳法索和尼日尔建立了非洲的首个跨界生物圈保留地（W 生物圈保留地）。生物圈保留地综合监测计划取得的进展包括，通过由德国主办的一个讲习班对社会经济方面的监测进行方法学研究；还在拟订生物和非生物监测方法。

95. 地区网络继续取得进展，特别是 2002 年应意大利政府的邀请举行了一个大型的欧洲人与生物圈计划会议，2002 年 6 月在里约热内卢（巴西）举行了第七次伊比利亚人与生物圈计划网会议，2002 年 12 月在毛里塔尼亚举行了东大西洋沿岸生物圈资源合作网会议，参加参加该网络的国家有西班牙、佛得角、毛里塔尼亚、摩洛哥和塞内加尔。亚洲及太平洋地区的生物圈保留地和类似的控制区域可再生自然资源的可持续利用的亚太合作项目由日本供资，正在促进保护与开发，它已进入实施的第三个年头。最后，建立了一个新的人与生物圈地区网，即南亚和中亚人与生物圈计划（SACAM）网，其中有八个国家：孟加拉国、不丹、印度、伊朗伊斯兰共和国、马尔代夫、尼泊尔、巴基斯坦和斯里兰卡。

96. 2003 年 5 月，全球环境基金理事会批准了教科文组织-人与生物圈计划/环境规划署-全球环境基金关于“加强有效管理和可持续利用西非干旱生物圈保留地的生物多样性的科学技术能力”的区域项目。这个项目涉及六个生物圈保留地：Pendjari（贝宁）、Mare aux Hippopotames（布基纳法索）、Comoe（科特迪瓦）、Boucle de Baoule（马里）、“W”地区（尼日尔）和 Niokola Koba（塞内加尔）。该项目在 2003--2007 年期间资金总额为 650 万美元，其中约 400 万美元为共同筹资，它目前正在由教科文组织人与生物圈计划实施。

97. 按照预计，2002 年期间重点特别放在了生态旅游和山岳活动上。2002 年是国际生态旅游年，人与生物圈计划为此编写了一个特刊，供在 2002 年 5 月在魁北克市举行的世界生态旅游首脑会议上散发。教科文组织对这项活动的参与突出说明了生物圈保留地作为形成良好的生态旅游做法的试验地的作用。在这方面，正在几个生物圈保留地进行执行良好的生态旅游政策的对比研究。人与生物圈计划还为 2002 年国际山岳年做出了几项贡献，并为 2002 年 10 月 29 日至 11 月 1 日在吉尔吉斯斯坦举行的“比什凯克全球山岳首脑会议”提供文件。该

首脑会议的一项后续活动是“山岳研究活动”，这是国际地圈-生物圈计划（IGBP）、全球环境变化与人的关系国际计划（IHDP）和全球陆地观测系统（GTOS）的一项共同努力，将与教科文组织人与生物圈计划一道实施，以利用世界各地的生物圈保留地研究全球变化对山区环境和山区社区的影响。

02222 工作重点 2:

生态系统科学与管理方面的能力建设

98. 为取得生物多样性教育的预期结果，教科文组织继续与《生物多样性公约》秘书处一道制订一项全球行动，其中包括发展知识网和示范项目。与《联合国防治荒漠化公约》（UNCCD）秘书处合作，2002年在受到荒漠化影响的18个国家中试用了教科文组织人与生物圈计划关于防治荒漠化的教育资料袋。由于意大利和摩纳哥提供了资金，该资料袋的英文、法文和西班牙文版将再版，它还将被翻译成阿拉伯文、中文和俄文。

99. 本双年度颁发了二十五项青年科学家奖，其中大多数颁给了发展中国家。位于刚果民主共和国的“热带森林综合管理地区研究生学校”（ERAIFT）继续顺利发展，同时从欧盟和比利时信托基金又得到大笔预算外资金。2002--2003学年，来自刚果民主共和国和刚果/布拉柴维尔的首批41名DESS学生毕业。

100. 2002年在教科文组织举行了全体教科文组织-库斯托生态技术教席会议，总结在促进环境与可持续发展方面的跨学科教育中取得的经验。大部分生态技术教席以及与阿拉伯地区生态技术网有联系的大学都积极参加了教科文组织教席世界论坛（2002年11月）。正在准备指定更多的生态技术教席，包括在美国各重点大学指定。

11.2.3: 地球科学与减少自然灾害方面的合作

02231 工作重点 1:

地球科学方面的国际合作

101. 国际地质对比计划（IGCP）举行了两次科学委员会会议，会上评估了36项新项目提案，包括在新的“青年科学家项目”框架内的三个项目提案。涉及全球性问题的53个项目报告顺利转让了地理信息、新的调查结论，并特别在发达国家和发展中国家的科学家之间交流了经验。这些项目尤其有助于地理环境管理、水文过程、自然灾害治理、环境和气候变化

建模和预报以及能力建设。在 2003 年 2 月举行的上届会议上，国际地质对比计划委员会决定扩展专门知识的范围，增设一个新的水文地质学工作组。

102. 在能力建立的框架内，在德国、希腊、土耳其、捷克共和国、荷兰和西班牙举办培训班和讲习班，资助来自发展中国家的 50 名学员（其中 19 名是妇女）学习地球科学方面的知识。为关于地热开发的地质化学方法（也门）和环境保护的地质参数（阿曼）的国际培训班的四名讲师提供了资助。与世界地质图委员会（CGMW）的合作包括绘制印度洋结构图、南美洲矿物分布图的数字/地理信息系统版的地中海地球动力学图。

103. 矿床建模计划支持了可持续发展问题世界首脑会议的筹备过程，它的各项新活动体现在其新名称--“矿物资源的可持续性计划”（MRSP）之中。教科文组织在其非洲（泛非地质信息系统网）和东南亚（东南亚地质信息系统网）的数据处理网络的范围内，资助对地质科学家进行将地质科学数据转化为供决策者使用的信息方面的培训。

104. 在过去 18 个月中，教科文组织与欧洲航天局（欧空局）和美国国家海洋和大气管理署（海洋大气署）共同担任全球综合观测战略（IGOS）伙伴关系的联合主席。全球综合观测战略与遥感的地质应用（GARS）计划合作完成了关于地质灾害的专题研究。教科文组织在 2002 年当选为地球观测卫星委员会（CEOS）的准会员，因而进一步加强了与各个空间机构的合作，它正在参加 2003 年 7 月在华盛顿举行的首次地球观测首脑会议。

105. 在新发起的“空间教育项目”（SEP）的框架内，教科文组织于 2002 年初与欧洲航天局合作组织了一个题为“空间与日常生活”的高中生国际短文比赛，并于 2003 年 3 月举行了一个关于“空间与教育的连接”专家讲习班。第一个目标是确定和挑选所连接的空间项目。在大会第三十二届会议期间将举办一个关于可能在发展中国家的学校里推行的先进教学法的宣传会议。

02232 工作重点 2:

防患于未然，预防自然灾害

106. 通过与美国地质调查部门、欧洲联盟、教科文组织减少地中海地区地震损失（RELEMR）计划以及评估和减轻阿拉伯地区地震危害计划（PAMERAR）合作，提高了各国和各地区在减轻自然灾害方面的能力。摩洛哥的科学家接受了地震风险评估方面的培训。举办了两次培训班，一次是关于死海断裂带的/周边的参照事件（法国巴黎），另一次是关

于地中海地区地震分析和地震灾害评估（土耳其安塔基亚）。通过举办减轻南亚地区地震损失的培训班（尼泊尔加德满都），使亚洲的计划--减轻亚洲地区地震损失（RELSAR）计划得以加强。此外，利比亚全国地震网项目在能力建设方面取得了进展，其技术人员在约旦、埃及和摩洛哥接受了培训。在中美洲，举办了一次研讨会，讨论如何推进“Rio Samala 河流域的自然灾害分布与圣塞瓦斯蒂安的风险分析”以及危地马拉的其他国家试点项目。试点项目首先在哥斯达黎加、危地马拉、萨尔瓦多、洪都拉斯和多米尼加共和国实施。这些项目将在 2003 年 6 月结束。教科文组织雅加达办事处与其他机构合作组织了“地震与超大城市（EMI），提高抗灾能力--加强超大城市的可持续性”第三次研讨会（中国上海，2002 年 10 月-11 月）。

11.2.4: 促进沿海地区和小岛屿的可持续生存

02241 工作重点 1:

加强沿海地区和小岛屿的可持续生存：确立综合方法与跨部门合作

107. 通过一系列事件和正在实施的总部外项目活动，调查研究、提出并在某些情况下改写了沿海地区和小岛屿资源进行公平和可持续管理的参数。为制定解决沿海地区和小岛屿可持续发展问题的策略，举办了讲习班。阿皮亚、达累斯萨拉姆和金斯敦的总部外办事处的同事们和总部工作人员一道合作举办了“小岛屿之声”分地区讲习班（帕劳，2002 年 11 月）。另一个讲习班，即亚太地区姊妹大学计划（UNITWIN）网讲习班，于 2002 年 11 月在泰国举行，它侧重于“预防和控制围绕沿海资源和价值的利用所引发的冲突的良策协定”，并得到了曼谷、雅加达、新德里和阿皮亚等办事处所有各部门同事的支持。这两个讲习班都有助于实现宣传指导科学和技术发展的原则和道德规范以及进行社会改革的战略目标。这些部门间会议使教育机构、社区团体、政府和非政府组织、商业企业以及相关的教科文组织全国委员会和总部外地区办事处的各种利益相关者和主要决策者聚集一堂。结合印度、印度尼西亚、约旦、拉脱维亚、莫桑比克、尼日利亚、菲律宾、俄罗斯、塞内加尔、南非、泰国和乌拉圭的项目，制订了一个公平和可持续管理的概念框架，其中包括道德行为标准等内容。

108. 许多小岛屿和沿海社区仍然缺少先进的信息和通信技术所需要的基础设施。考虑到这一点，通过各种媒体传播了在沿海和小岛屿地区提高认识并有助于加强可持续生计的良策、指导方针和原则，它们在其他地区也得到广泛应用。编写了一本关于沿海资源管理的书，书

中重点介绍在菲律宾乌卢甘湾取得的实际经验教训；沿海地区和小岛屿计划的出版物《当地天然公园与人民》已翻译成泰文；三种语言的因特网论坛“沿海地区促进人的可持续发展良策”（www.csiwisepractices.org）经过重新设计，更加便于用户访问，它继续促进并影响着关于沿海地区和小岛屿可持续生计问题的全球对话。此外，各种总部外项目和通过UNITWIN/UNESCO 教席网对学生进行的培训，提高了小岛屿和沿海地区参与新的知识社会并改进其可持续生存的手段的能力。2002年9月在西班牙加的斯大学建立了五所欧洲大学的姊妹大学网，以宣传沿海地区良策；在教科文组织维也纳办事处的支持下，2002年11月在意大利切尔维亚举办了一个规划讲习班，参与此项活动的有波洛尼亚大学（意大利）、里加大学（拉脱维亚）、圣彼德堡大学（俄罗斯联邦）和阿威罗大学（葡萄牙）。

02242 工作重点 2:

推动小岛屿发展中国家重点领域的工作，切实促进巴巴多斯+5会议及其他多边协议与行动计划的落实

109. 通过在十几个东加勒比海岛屿以及古巴、海地、牙买加、巴布亚新几内亚（莫图科伊塔、莫尔兹比港和特罗布里恩岛）及萨摩亚开展跨部门的实地项目活动，进一步增强了小岛屿的可持续发展能力。此外，还通过横向专题项目在当地、地区和地区间范围内更多地开展“小岛屿之声”活动。

110. 通过定期论坛讨论和两个讲习班的报告交流了关于处理沿岸冲突的知识，并倡导“沿岸管理”和“社会契约”等观念，以切实消除冲突。为了确保相关人员获得信息，出版了海地沿海环境和渔业法的克里奥耳文和法文简写本 (<http://www.unesco.org/csi/pub/info/haiti.htm>)，以便于当地渔民了解有关法规。完成了有关1993--2001年瓦努阿图村庄资源管理变革的研究，还扩展了小岛屿网络(www.unesco.org/csi/smism/smallislands.htm)，以协助小岛屿确定为筹备2004年巴巴多斯+10会议而开展的国家、地区和全球性优先行动。此外，针对十个东加勒比海岛屿的具体需求出版了题为“处理海岸侵蚀的良策”的系列丛书(<http://www.unesco.org/csi/zise2b.htm>)，并向这些岛屿提供了硬拷贝，以供它们自行分发。

11.2.5: 教科文组织政府间海洋学委员会

02251 工作重点 1:

统观海洋生态系统，提高对近海海域和全球海洋变化过程的科学认识

111. 为了促进现有碳循环观测系统，在全球综合观测系统伙伴关系范围内，《全球综合碳观测专辑》正在做最后的修改，并将于 2003 年中期出版。海委会编制的《要闻简讯》在 CO2 专家小组的网站上已有电子版。该简讯每月更新，刊登新闻和由同行述评的科学文章介绍。海委会和海洋研究科学委员会将在 2004 年共同举办一次有关海洋碳隔离的国际研讨会。

112. 通过研究、监测和评估，促进更好地了解海洋生态系统对全球变化的反应。在这方面，海委会 / 全球海洋生态活动全面研究和制订科学框架工作取得了进展，从而促进利用环境指标帮助在所选定的区域对水层鱼的数量和分布的变化进行事后评估、实时监测和预报。正在筹备建立一个网站，配备有关世界上选定的沿海区域的海底生物和环境状况的数据库，该网站将于 2004 年启用。“有害藻类繁殖的全球生态学与海洋学 (GEOHAB)” 实施计划将于 2003 年确定。沿海海洋生态系统的营养投入物问题工作小组举行了第一次会议，其成果将于 2004 年公布。

113. 通过对人类群体与生态系统相互关系的研究，提高了会员国综合管理沿海地区的能力。2001 年，海委会出版并广为散发了法文版的第 42 期《指南》，内容是沿海地区综合管理方法，并于 2002 年发行了英文版和西班牙文版。2003 年初，与国际水文计划一起出版了有关沿海地区海底地下水排放的指南。作为沿海地区综合管理方面的资料，正在创办以沿海地区综合管理为主要内容的新期刊。第一期述及指标在沿海地区综合管理方面的作用，已于 2003 年 6 月出版。

02252 工作重点 2:

在全球海洋观测系统 (GOOS) 和全球气候观测系统 (GOOS) 内进一步发展外海和近海的管理及可持续发展所需的监测和预报能力

114. 美国和法国为“全球海洋数据同化实验”提供的新的因特网服务器运转良好，可以为用户提供所需的各种数据和产品。“全球海洋数据同化实验”的战略计划和实施计划已在网

上公布，设在墨尔本的“全球海洋数据同化实验”办事处已顺利成立并开展工作。在世界各海洋已经投放了 800 个 Argo 浮标，资助机构承诺在 2003-2005 年期间使该项目能够按计划投放总计 3000 个浮标。已经为海委会聘用的 Argo 协调员筹措到了资金，他目前在设在图卢兹的海委会/世界气象组织海洋学和海洋气象联合技术委员会观测平台支助中心工作。Argo 科学小组负责指导该项目。

115. **海洋碳观测系统**各项计划已在全球海洋观测系统（GOOS）网站上公布并编为第一期报告。多艘船只正沿着选定的路线进行碳观测。已商定建立一个时间序列测点网的计划，将在这些测点用浮标或船只长期（数十年）测量碳值。

116. **旨在指导会员国开展全球海洋观测系统工作的综合方案**已于 2002 年 9 月制订完毕，其初稿于 2003 年 2 月发表在全球海洋观测系统网站上，并为海委会大会（2003 年 6 月 24 日）及时出版了该方案的硬拷贝。在特拉华大学（美国）工作的一名顾问也在继续做将各国对 GOOS 的贡献编目分类工作。

117. 在**提高发展中国家参与和利用全球海洋观测系统的能力**方面，向《非洲进程》提出的全球海洋观测系统-非洲建议，部分是为了增加获得遥感数据的机会，以及培训如何使用遥感数据。全球海洋观测系统能力建设小组把获得遥感数据和培训如何使用遥感数据作为其行动战略的主要内容之一。2003 年 6 月召开的海委会大会决定利用遥感技术增强可持续发展能力，并就此通过了一项决议。将把利用教科文组织 Bilko 计划教授遥感数据分析作为其能力建设计划（包括全球海洋观测系统的能力建设计划）的一个主要成份。正在计划安排 Bilko 协调员访问莫桑比克，以调查能力建设方面的需求。政府间海洋学委员会和全球海洋观测系统同是地球观察卫星委员会的附属机构和全球综合观测战略的合作伙伴组织，它们正在与从事空间工作的机构一道致力于改进数据的获取和培训。计划于 2003 年 10 月 2 日至 3 日在南非的斯泰伦博斯举行一次由地球观察卫星委员会主持的会议，制订非洲能力建设计划。

118. 为改进**新成立的全球海洋观测系统地区机构**的工作继续作出了努力。有些地区机构，例如欧洲和美国的地区机构，比其他地区的机构先进许多，几乎无需关注。而在加勒比海、地中海、黑海、印度洋、太平洋群岛地区和东南亚，则为建设全球海洋监测系统投入了大量精力。2002 年 12 月在雅典举行的全球海洋监测系统地区论坛，为顺利制订一项申请欧洲委员会资助的项目建议作了准备。政府间海洋学委员会与南太平洋常设委员会签订的新的谅解备忘录，为建立一个全球海洋监测系统东南太平洋地区附属机构铺平了道路。这一新的地区

机构在 2003 年 5 月底在哥伦比亚的卡塔赫纳举行的会议期间成立。

119. 政府间海洋学委员会佩斯（全球海洋监测系统）办事处，在以往成功举行的佩斯和德里会议的基础上，在促使在**印度洋实施全球海洋监测系统**项目的各国联合起来方面发挥了关键作用。2002 年后 6 个月的一项主要活动是在毛里求斯举行了首次印度洋全球海洋监测系统会议（2002 年 11 月 4 日至 9 日），会上九个国家签署了关于 IOGOOS 的谅解备忘录。目前计划召开一次关于印度洋气候的会议，以建立印度洋气候观测系统。

02253 工作重点 3:

进一步发展和加强“国际海洋资料交换”（IODE）系统，使其成为一个确保全球共同和充分利用海洋资料和相关信息管理的机制

120. 为了进一步利用新的技术和系统促进**提供和存取海洋数据和资料**，教科文组织作出了持续的努力。国际海洋资料交换系统参与了两个制定海洋 XML 的项目，以支持以下活动：通过收集和编制全球和地区综合性数据集来追踪数据；国际海洋考察理事会和政府间海洋学委员会联合设立的使用 XML（SGXML）发展海洋数据交换系统研究小组；以及欧盟资助的项目，即海洋 XML：使用 XML 制订海洋数据可互操作预标准化。SGXML 第二届会议于 2002 年 5 月 26 日至 27 日在瑞典哥德堡举行。会议提出了 SGXML 的目标：“国际海洋资料交换系统/教科文组织 SGXML 将利用或制订促进来自分布式数据源的数据无缝交换的国际标准，为此将利用单参数词典、精确标记的元数据和一个共同的 XML 数据结构，存储所有内容，并向用户提供有独立平台或可与因特网连接的数据集和软件工具”。欧盟资助的海洋 XML 项目于 2003 年 2 月开始实施，将持续两年。

121. 海委会国际海洋资料交换（IODE）委员会第十七次会议于 2003 年 3 月 3 日至 7 日在教科文组织总部举行。委员会特别注意到以下方面：与全球海洋监测系统及海洋学和海洋气象学联合技术委员会的合作取得显著进展，新成立的 IODE 生物和化学数据管理和交换问题专家小组（GE-BCDMEP），新的全球海洋海面在航廓线计划（GOSUD），制定一个海洋 XML，海洋环境数据目录（MEDI），培训系统“海洋学教师”，动态内容管理系统 BeeBox，以及非洲海洋数据和信息网和加勒比和南美地区海洋数据和信息网两个地区网络。委员会极力支持建立一个国际海洋资料交换项目办事处，并建议接受比利时佛兰德政府和奥斯坦德市的提议，将该办事处设在奥斯坦德市。在海委会大会第二十二届会议期间（2003 年 6 月 24 日至 7 月 2 日），海委会在第 6 号决议中通过其新的海洋数据和资料交换

政策，从而为及时地、无偿地及不受限制地交换海洋数据提供了新的框架，这对高效率地获取、综合和使用世界各国为各种不同目的而收集的海洋观测数据是至关重要的。

122. 教科文组织在**普遍利用海洋数据和资料能力建设**方面所作的努力包括，在 2002 年建立了三个新的数据中心，作为非洲海洋数据和信息网（ODINAFRICA）的一部分。加勒比和南美地区海洋数据和信息网（ODINCARSA）项目已经启动。在非洲举办了四期培训班，在加勒比和南美地区举办了 2 个，在伊朗举办了一个。在非洲海洋数据和信息网项目范围内，发展中国家已能通过因特网访问海洋数据与资料中心。海洋学教师培养项目在继续进行，并受到普遍欢迎。在非洲海洋数据和信息网项目范围内，在 2003 年期间继续对 20 个非洲合作伙伴机构给予了支助。在加勒比和南美地区海洋数据和信息网范围内为以下活动提供了支助：编制和邮寄通讯，建立英语和西班牙语双语网站，研究制订一种地区通用的图书馆目录，以及建立一个地区海洋学专家数据库。

123. 为建立一个**全球海洋数据和资料检索系统**继续作出了努力。“海洋之门”网站在 2002 年 12 月已可与 3500 个网站连接。2003 年，国际水生生物科学和海洋科学图书馆和信息中心协会（IAMSLIC）将把“海洋之门”网站作为主要的网络查询手段。海洋信息管理专家小组将在 2003 年修订“海洋之门”网站的类别表。国际海洋资料交换计划开发了海洋环境数据目录元数据特许工具，以鼓励数据收集者和科学家编制各自数据集的数据描述。该特许工具能启动浏览器，并具有客户机—服务器配置。客户可在当地网络或因特网上查阅海洋环境数据目录。海洋环境数据目录使用的是 NASA 的全球变更主目录（GCMD）开发的目录交换格式（DIF）。国际海洋资料交换系统配合非洲海洋数据和信息网项目，正在编制非洲机构拥有的海洋数据集的元数据目录。

124. 在非洲和加勒比/南美地区建立有关地区海洋生物群落入口情况的网站工作也取得了进展，使这些地区能够收集、编辑和发表有关信息（<http://www.africanoceans.net> 和 <http://www.portaloceanico.net>），并发行有关通讯。两个网站已于 2003 年 4 月启用，访问量迅速增长。

OCMAP：地区水深图

125. 海洋测绘顾问小组第九次会议和 2003 年 4 月举行的海洋水深总图指导委员会第十九次会议，极力支持各海委会成员国为实施海洋测绘和海洋水深总图计划所作出的努力。2003 年 4 月，在摩纳哥举行了海洋水深总图项目一百周年纪念会议，会议主题为“海底世界探

秘：海洋水深总图项目 1903 年至 2003 年”，来自 28 个国家的 180 多人与会。

126. 2003 年 2 月 10 日至 13 日，在美国檀香山举行了海啸警报系统国际协调小组太平洋地区协调员 2003 年届会。发行了两期《海啸》简讯，并对国际海啸警报系统网站进行了改版。

重大计划 III：社会科学及人文科学

总体评估

127. 本双年度的头十八个月，可以看到社会科学及人文科学部门(SHS)的计划执行情况出现一些重大趋向。特别是三项重要工作得以敲定。首先，最重要的是该部门的结构得到巩固。其次是开展了认真的磋商，随之调整了结构，从而使这种磋商做法得以系统化。第三，最具有重要意义的是全体工作人员通力合作，以批评的眼光分析本部门的各项任务，把社会科学及人文科学部门的行动纳入该组织之理想和使命的广泛范畴。

部门结构调整

128. 在上述这段时期，总干事发起的改革大大改变了社会科学及人文科学部门的面貌---从以往大量活动膨胀和雄心勃勃的特点到着重围绕精心选定的少数领域：科学技术伦理学与生物伦理学（该部门的主要优先事项），促进人权和反对歧视方面的其它优先事项；预测、哲学、人文科学和人类安全；及社会变革管理。这一重新调整促使最大限度地集中了这些领域的活动，集中人力和现有的预算资源开展了几项行动，而没有用较少的资金去搞零零星星的小型活动。

129. 社会科学及人文科学部门的新结构是在这段时期逐步形成的，它为实现各工作重点项下所述的预期结果起到了促进作用。

130. 实施社会科学及人文科学部门的改革是通过在该部门内外采取严密磋商方式进行的，整个磋商过程不仅吸收该部门工作人员，也吸收总部和总部外工作人员，以及其他计划部门的相关单位。迄今已举行四次工作人员（包括两名退休人员）磋商---2001 年 7 月、2002 年 5 月、2002 年 10 月、2003 年 6-7 月。有退休人员，来自总部和总部外的所有专业人员及部分地区办事处主任和行政首长参加的这些定期磋商有助于加强改革，并对本部门的未来指导思

想取得共识。与合作伙伴及本部门的相关人员—政策制定者、大学、专门研究中心、“智囊团”、各种网络及专业社团；相关的政府及非政府组织；教科文组织各全国委员会，以及公民社会---进行的这些磋商都促进了这些合作伙伴更多地参与实施作为教科文组织行动本身之计划的各个层面。

131. 在各级进行的磋商有助于明确该部门在国际和地区一级开展本部门每个工作领域的新的优先事项。在这方面，制定优先领域的部门战略已在上述这段时期推动了总部和总部外社会人文科学的工作人员和单位在上述这段时期的团结合作，也加强了该部门与其他计划部门及部分办事处在教科文组织地区办事处网络内的合作。

132. 在国际一级，磋商有助于阐明或进一步制订本组织在以下领域的战略方法：科学技术伦理，促进人权；反对种族主义和种族歧视；提高妇女地位和促进性别平等；移民权利；教科文组织在促进民主管理方面的作用；哲学在教科文组织行动中的作用。它也为集中全力开展本部门所有行动中的重点项目---推动**社会变革**作出了贡献。

133. 然而，制定该部门各领域的这类战略的工作势必按其轻重缓急和重要程度逐步进行。某些战略草案，如人权战略草案就已经提交执行局（第一六五届会议和第一六六届会议），如不久就将提交反对种族主义和种族歧视战略草案（第一六七届会议）及促进妇女和性别平等的战略草案（今后的会议）。

134. 在地区一级，制定社会科学和人文科学部门活动和行动的各地区战略草案已经完成或正在进行之中，这是集中强化磋商，包括同本部门的所有传统赞助者和相关人员进行磋商的结果。2001年12月10-12日在曼谷（泰国）举办了亚太地区磋商会议；2002年5月14-15日在贝鲁特（黎巴嫩）举办了阿拉伯国家磋商会议；2002年8月26-29日在内罗毕（肯尼亚）举办了非洲地区磋商会议；2002年9月9-11日在圣约瑟（哥斯达黎加）举办了拉丁美洲及加勒比地区磋商会议。最后一次中欧和东欧地区磋商会议已于2003年4月23-25日在莫斯科举行。参加这些地区磋商的与会者都是本部门职权范围的高级学者，民间社会组织的代表，全国委员会和来自有关地区的国家具有代表性的部分决策者。这一磋商进程取得的成功经验是该部门的一项重大成就。这一进程的成果有助于加强本组织行动的针对性和合理性。

135. 然而，还应指出，本部门的国际和地区性战略是一项灵活性文件，它可提高人们对教科文组织《中期战略》需求的认识，也能迅速适应变化中的地区和国际形势。

136. 作为社会科学和人文科学部门内改革进程的一部分，为系统地把社会科学及人文科学部门的行动纳入该组织之理想和使命的广泛范畴，已在这段时期作出了持续不断的努力。正如 32C/5 草案所称，社会科学和人文科学部门可为更好地实现这些目标贡献力量，即“通过推动知识、准则和智力合作的发展，促进有利于普遍的公正、自由和人类尊严等价值观的社会变革。”⁽¹⁾---也可为探索和提供重依据的优先领域的政策性工具作出贡献。

137. 因此，通过采取这些措施，该部门得以确定国际和地区性战略的主要内容，及更好地评估在解决现实热点问题，主要是业务方面的各种问题，特别是那些跟提高效率，侧重计划传播，如何达到预期结果以及提供评估这些结果的指标等方面的需要。

138. 这一思考过程继续贯穿过去的十八个月，并较之对现在和过去业绩进行的客观性评估，着重探讨了那些涉及确定未来指导方针的棘手问题。

139. 社会科学和人文科学部门的改革进程和磋商文化预计将为加强该部门的组织机构运作及其针对性、合理性和特性打下基础。

140. 还应指出，思考进程以几种主要方式---界定该部门独一无二的特性或作用；确定该部门工作与其它计划部门或联合国系统机构工作的关系；指导进一步协调资源分配工作---促进了计划的实施，所有这些方式对推动持续开展该部门的行动及提高其计划建议的针对性都是至关重要的。

141. 然而，也要指出，该部门还应在提高效率、侧重计划传播和如何达到预期结果，特别是在确保增强专业能力和敬业精神方面加大力度。

计划 III.1:

科技伦理

	2002--2003 年 的工作计划拨款 \$	截至 2003 年 6 月 30 日 的实际开支 \$	截至 2003 年 6 月 30 日 实际开支占计划拨款的百分比 %
计划 III.1	2,212,600	1,644,658	74.3

⁽¹⁾ 见重大计划 III--社会科学及人文科学，《2004-2005 年计划与预算草案》（文件 32C/5），第 155 页，第 03003 段。

03101 工作重点 1:

科技伦理和生物学伦理学

142. 国际生物伦理学协会的科学委员会（SIBI）将 2002 年度的 SIBI 奖授予教科文组织（西洪，西班牙，2002 年 10 月 4 日），“以感谢其在生物伦理学领域内所做出的杰出和值得称赞的工作”，这一奖项鼓励教科文组织继续开展生物伦理学方面的行动，特别是通过教科文组织国际生物伦理学委员会（CIB）和政府间生物伦理学委员会（CIGB），继续促进在国际一级开展有关生命科学和卫生科学方面的伦理思考。教科文组织国际生物伦理学委员会特别完成并公布了其报告：《伦理、知识产权与基因研究》、《人类基因数据：国际生物伦理学委员会关于其收集、处理、储存和利用的初步研究》、《胚胎系统移植前基因诊断和手术》，并召开了第九和第十届会议（加拿大，蒙特利尔，2002 年 11 月 26-28 日和巴黎，2003 年 5 月 12-14 日）。政府间生物伦理学委员会还召开了第三届会议（巴黎，2003 年 6 月 23-24 日），该委员会在这次会议上通过了一些建议。

143. 在宣传有关指导生命科学和卫生科学发展原则和伦理规范的框架内，教科文组织的行动主要围绕以下几个重点进行：

- a) 草拟一份有关人类基因数据的国际宣言。
- b) 制定一份世界生物伦理学文件的可能性。应总干事的要求，教科文组织国际生物伦理学委员会就制定生物伦理学文件的可行性，它应追寻的目标和它所涵盖的各个领域进行了深入研究。《教科文组织国际生物伦理学委员会关于制定生物伦理学文件的可能性报告》（2003 年 6 月 13 日）中体现并得到政府间生物伦理学委员会赞同的结果表明，制定这样一份生物伦理学文件是切合适宜的，也反映了教科文组织国际生物伦理学委员会更希望草拟一份如宣言之类的非强制性文件，并重申生物伦理学的主要基本原则。
- c) 教科文组织继续开展了促进实施《世界人类基因组和人权宣言》的行动，推动宣言的传播（通过与教科文组织国际生物伦理学委员会各成员的合作，例如支持国家和/或地区行动），通过负责起草反对用克隆方法繁殖人类的国际公约的特别委员会继续寻求与联合国的合作。此外，根据大会的愿望，本组织还发起了评估该宣言的行动（见总干事报告--文件 166EX/5），这次评估的初步结果已提交教科文组织国际生物伦理学委员会和政府间生物伦理学委员会。

144. 总干事于 2003 年 3 月召开了机构间生物伦理学委员会第一次会议，该委员会由联合国系统各组织和其他有关政府间组织组成，其主要任务是避免工作重复，促进辩论和信息交流，以及改进各种活动和国际组织现有机构之间的协调。

145. 设立机构间生物伦理学委员会，建立拉丁美洲生物伦理学网络，更新现有生物伦理学委员会和/或机构的数据库，出版和传播生物伦理学方面的著作（主要有《生物伦理学和妇女权利》，《科学部长生物伦理学问题圆桌会议纪要》及《政府间生物伦理学委员会会议纪要》），更新因特网网站，落实中欧和东欧国家生物伦理学国际会议（立陶宛维尔纽斯，2002 年 11 月 11 - 12 日）及科学部长生物伦理学问题圆桌会议（巴黎，2003 年 10 月 22 - 23 日）精神等这些活动都旨在加强国际合作，提高各国在生物伦理学方面的能力以及倡导生物伦理学。

146. 根据《批准的中期战略》（31C/4）的战略目标 4 “*推广指导科技发展和社会变革的方针与伦理准则*”，重点开展了 31C/5 中涉及社会科学及人文科学的主要优先事项方面的活动---**科技伦理**。

147. 为探讨世界科学大会（匈牙利布达佩斯，1999 年）特别强调科技发展所提出的重大挑战，教科文组织着重开展了伦理学方面的思考，也加强了它在世界科学知识与技术伦理学委员会(COMEST)框架内作为国际论坛的作用。

148. 作为世界科技大会优先注重科学发展的伦理层面的后续活动，教科文组织及世界科学知识与技术伦理学委员会为促进国际一级对科学技术知识的伦理性思考加强了行动和努力。COMEST 主要就外层空间和淡水方面的伦理问题，通过社会科学及人文科学部门（SHS）寻求与自然科学部门（SC）的跨部门合作，就水方面的伦理问题寻求与国际水文计划（IHP）和水资源研究与伦理问题网(RENEW)的跨部门合作。在 COMEST 研究培训伦理问题工作组领导的伦理教学项目的范围内，还联合科学部门（SC）和教育部门（ED）开展工作，促使把伦理学作为科学课程的一部分。教科文组织和 COMEST 还就科技伦理促进可持续发展问题加强了与国际科学理事会（ICSU）的工作联系；就外太空活动的伦理问题，也加强了与联合国和平利用外层空间委员会（UNCOPUOS）的工作联系。

149. COMEST 还参加了可持续发展问题世界首脑会议（南非约翰内斯堡，2002 年）；“科学技术中的伦理及社会责任”国际会议（埃及亚历山大，2002 年）、“国际水资源管理：由对抗到对话—挑战与机会”国际会议（荷兰德尔夫特，2002 年 11 月）；第三世界水问题

论坛（日本京都，2003年3月）及其它事件。

150. 在亚历山大图书馆（埃及亚历山大，2002年10月），教科文组织总部（巴黎，2002年12月）和**发现宫**（青年科学托拉斯论坛，巴黎，2002年12月）举行了 COMEST 的主要会议，这些会议提出了有关信息社会的伦理，教育伦理及环境和可持续发展面向“科学技术同社会之间的新契约”等伦理问题的新倡议。在这方面，COMEST 开展了对“预防性原则”的研究，并按照科学技术伦理促进可持续发展行动计划展开工作。然而，这些预防性原则及其运用于各个领域则成为人们争论的对象，也持有与世界各地的不同观点。该项目旨在缩减对原则的认识和实现一定程度的共识之间的差距。此外，COMEST 还向教科文组织执行局（第一六五届会议，2002年10月）提交了有关外层空间、淡水和能源伦理方面的建议。将就在国际和国家一级实施这些建议征求会员国和有关国际机构的意见。

151. 教科文组织正在开展空间活动和淡水资源管理及其使用的伦理方面的行动。加强了联合国和平利用外层空间委员会，COMEST 和空间界之间正在进行的合作。在西班牙的哈恩召开了 COMEST 外层空间伦理问题分委员会会议（2003年6月），在德国的不来梅召开的国际宇宙航行大会（IAC）期间，将举办外层空间活动伦理问题讲习班（2003年10月2日）。COMEST 积极参加了 2003 年的“国际淡水年”，出席了第三世界水问题论坛（日本京都，2003年3月），还参加了水资源研究与伦理问题网络(RENEW)和其它各种行动。2002年，埃及水资源和灌溉部长创办了埃及第三个 RENEW 网络。教科文组织目前正在编制 COMEST 有关水资源利用伦理问题小册子新的修订本，根据 COMEST 在 2003 年制定的传播战略，这本小册子将是 COMEST 的第一份出版物，它体现了 COMEST 的新形象。

152. 可持续发展问题世界首脑会议（WSSD）之后，联大宣布自 2005 年启动“可持续发展教育十年”。由教科文组织为行动计划撰写的文稿内容将是世界科学大会通过的《科学和利用科学知识宣言》及《科学议程---行动框架》，这届大会责成 COMEST 在有关科学伦理教学，特别是满足青年科学家的要求方面发挥重要作用。继 COMEST 在这方面的工作组召开两次会议(2003年1月和5月)后，便出版了一篇伦理教学方面的报告。

153. 经伊朗伊斯兰共和国的提议，执行局（第一六五和一六六届会议）设立了新的“阿维森纳科学伦理奖”。颁发 2003 年度首次奖项国际评审委员会（由 COMEST 三名委员组成）在教科文组织总部召开了会议（2003年9月1-3日）。伊朗伊斯兰共和国将是本双年度颁发首次奖项的东道主。

154. COMEST 的行动强调了本组织在开展有关科技伦理和社会责任的国际辩论中的牵头作用，也注意到私营部门作为重要的合作伙伴，它们在科技伦理和社会责任的这一新范式中，以及在非政府组织、政府间组织与各国政府之间的持续对话中起着重要作用。

03102 工作重点 2:

人文科学和哲学

155. 教科文组织本身的存在、它创建时提出的使命、它的文化与和平理想，凡此种种，都是在普遍寻求哲学的思想。因此，普遍主义的思想促进了教科文组织**哲学日**的庆祝活动，每年 11 月第三周星期四是开展年度文化活动的的一个重要时刻。2002 年 11 月 21 日举行了第一次教科文组织哲学日活动，无论是在教科文组织内部还是在全世界均获得了成功，50 多个国家此时同庆这一智慧和思考的节日。在教科文组织总部，邀请了大约六十位不同地区、语言和文化的知名哲学家来与广大公众对话。国际哲学学会联合会（FISP）、国际哲学会、政府间法语国家机构等大型哲学机构以及教科文组织在世界各地的哲学教席都为该组织开展这一新的哲学计划活动提供了大力支持。

156. 教科文组织学科间项目“**思想之路**”在哲学和人文科学方面的主要关注问题正好包括了建设民主知识社会所需的要素。在 2001 年 12 月于意大利那不勒斯举行了“社会、知识和技能”国际讨论会之后，为使全世界有更多的人参加这一思考作出了很大的努力。2002 年 9 月，通过国家、地区和国际间合作以及预算外支持，来自 40 多个不同国家的 150 名学者在巴西里约热内卢和贝宁的波多诺伏聚集一堂，参加了“记忆之范围”和“理性之冲突”两次专题讨论会。每次专题讨论会都补充提出了正在发生的全球变革中的认识问题，提出了哲学在普遍性与多样性之间、传统与现代之间、自由与公正之间的两难问题。

157. 国际季刊《第欧根尼》为上述三次讨论会都出了专刊。2002 年 3 月出了第 197 期，用法文发表了那不勒斯讨论会的结果“什么社会什么知识？”，之后于 2003 年 3 月出了英文版（“What Knowledge for What Societies?”），现正在准备出其他文本。第 201 期“记忆之范围”法文本已出。第 202 期“理性之冲突”正在印刷之中。

158. 世界各地的知识分子在哲学方面的活动仍然很活跃，黎巴嫩**比布鲁斯国际人文科学中心**的宏大计划尤其体现了这一点。该中心总的目标是打算从各个方面研究人与其自然和社会环境之间的关系，各国人民与不同的文化、语言、信仰和社会制度之间的共处，各种文明的接触，在国际、地区和国家各级保护和促进和平与安全，重点是地中海地区。该中心把活动

集中在一项广泛的“民主与文化”的研究计划上，为此专门出了文件 167 EX/9。

159. **国际哲学和人文科学理事会 (ICPHS)** 主要通过“思想之路”和哲学日活动加强了与教科文组织的学术联系，从而使计划更加集中也更能协同努力。理事会还按计划实施了它于 2002 年 5 月与教科文组织签署的《中期战略框架协议》的第一阶段的工作，其目的是 (a) 由专业成员组织及哲学和人文科学领域的其他合作伙伴编写、更新科学信息和研究工具（学校一览、文摘和书目索引以及较新的数字化资料）并使之数字化；(b) 特别是在转型国家和在这些国家之间组织召开一些专业会议；(c) 在全世界传播科学信息和有关工具，特别把重点放在东部地区和南部地区。

160. 此外，国际哲学和人文科学理事会新近还与欧洲联盟建立了合作伙伴关系，据此，它成为发展中国家“超级学习”项目的桥梁，而这本身就涉及科学数据的数字化问题。

161. 还应指出的是，2002 年 9 月在贝宁的波多诺伏召开了两年一度的全体大会，国际科学历史和科学哲学联合会加入 ICPHS，成为新成员。2003 年 1 月 21 日举行了 CIPSH 在教科文组织的支持下，连续五十年出版国家季刊《第欧根尼》的庆典活动。众多国际知名人士聚会教科文组织总部，进行了一次纪念性的总结。在这次会上，介绍了该刊物的专集《萨满教》及第 200 期，这一期对“不同文明间的对话”从学科和文化的角度提出了不同的看法。

计划 III. 2:

促进人权、和平和民主原则

	2002--2003 年 的工作计划拨款 \$	截至 2003 年 6 月 30 日 的实际开支 \$	截至 2003 年 6 月 30 日 实际开支占计划拨款的百分比 %
计划 III. 2	2,325,649	2,121,225	91.2

03201 工作重点 1:

促进人权和反对歧视

162. 为了提高对人权标准和工作的认识并传播有关信息，已出版了一些出版物，有的则在完稿之中：a) 大学人权手册第三卷，《人权：国际保护、监督、执行》；b) 《人权指南》（最新修订版的编写进入最后阶段）；c) 《人权问答》（最新修订版的编写进入最后阶

段)；d) 《主要人权文件》(截至 2003 年 5 月 31 日的状况)，这是专门为纪念世界人权会议(维也纳，奥地利，1993 年 6 月)十周年编写的，目前先用英、法、西三种语文编写；e) 《世界人权研究与培训机构一览》(第六版)(编写最新修订版)。

163. 在编写教科文组织人权总体战略草案时，与联合国系统内外的一些合作伙伴，特别是与联合国人权事务高级专员办事处(OHCHR)和国际劳工局(ILO)进行了磋商。2003 年 3 月还与一些与教科文组织持有咨询地位的非政府组织代表举行了磋商会，2003 年 5 月 22 日和 23 日，与国际人权联合会(FIDH)合作召开了与从事人权工作的主要非政府组织的磋商会。举行这些会议的目的是讨论人权战略草案的工作重点和探讨在其实施工作上能否开展合作的问题。2003 年 6 月 13 日-14 日在荷兰的马斯特里赫特与世界各地的主要研究培训机构代表进行了磋商，重点也是教科文组织促进人权的研究议程的制订问题。

164. 教科文组织已开始筹备与南特市(法国)合作将于 2004 年 2 月在南特举行的世界人权论坛。各类人权工作者将平等地出席这次论坛，论坛也将为他们提供交流看法、进行一般性探讨与激烈辩论和交流‘先进经验’的平台。

165. 教科文组织已大大加强了它与联合国一些机构、署和专门机构的合作和互动。2003 年 2 月 5 日签署了教科文组织与联合国人权事务高级专员办事处的谅解备忘录，确定了进一步加强合作的方式和领域。本组织参加了人权委员会第五十九届会议和经济、社会和文化权利委员会(CESCR)第三十届会议。

166. 教科文组织继续积极实施在南非德班举行的世界反种族主义(2001 年 8 月 31 日-9 月 8 日)的后续活动。

167. 教科文组织为更好地了解有关各个社会的**种族主义和种族歧视、排外和不宽容的演化情况**，发起开展一系列研究，主要目的是提出制订反歧视政策的设计框架。主要组织了以下一系列地区磋商来讨论这些研究的成果和指出各地区的特殊情况以及确定应考虑的重点：泰国曼谷(2002 年 12 月 2 日-3 日)，俄罗斯联邦莫斯科(2003 年 3 月 20 日-21 日)和达喀尔(2003 年 2 月 13 日-15 日)。

168. 根据决定 164 EX/3.4.2，教科文组织加强了与联合国人权事务高级专员办事处(HCDH)和人权委员会的合作。为了落实德班会议精神，与 HCDH 新设立的反歧视小组建立了卓有成效的合作伙伴关系。2003 年 2 月 19 日至 20 日，在教科文组织总部联合举办了一

次讲习班，主题是“*实施第三个反对种族主义和种族歧视斗争十年：制定反对种族主义促进宽容指南*”。这次会晤使人们得以确定编写适应新国际形势的教材的新方针。

169. 教科文组织还在“*促进人权和减少青年协会中存在的与艾滋病毒/艾滋病有关的责备和歧视现象*”这一预算外项目范围内，发展了与联合国艾滋病毒/艾滋病联合方案（ONUSIDA）的密切合作关系。已经完成或正在开展一系列活动：用英文、法文、西班牙文和俄文翻译和传播“*艾滋病毒/艾滋病与人权：青年人在行动*”出版物；“为青年建立以人权与艾滋病毒/艾滋病为内容的因特网网站”，并编写供该领域的培训人员使用的“资源指南”；为青年人和青年组织举办一系列以艾滋病毒/艾滋病与人权为主题的地区讲习班；与 ONUSIDA 合作，设立一项基金（小额资助基金），用于资助青年组织在地区讲习班期间制定的当地/国家行动计划。

170. 为了寻求新的合作伙伴，教科文组织与一些致力于反对种族主义和歧视现象的欧洲市政当局建立了合作关系。教科文组织参加了第三次促进欧洲城市人权宪章会议，这次会议是于 2002 年 12 月 9 日至 10 日在意大利威尼斯举行的。一些宪章签字城市，如德国的纽伦堡，表示它们有兴趣在教科文组织的赞助下成立一个国际反对种族主义和歧视联盟。

171. 教科文组织于 2003 年 3 月 21 日例外地庆祝了“国际消除种族歧视日”。当时组织了各种宣传活动（与教科文组织俱乐部的青年人举行会晤；就歧视现象发生的过程和机制进行讨论；就反对种族主义这一主题放映记录片，组织文艺演出、戏剧演出、招贴和广告展览等活动）。还与亚太人权信息中心（HURIGHS，大阪）和国际反对歧视和种族主义运动合作，于 2003 年 6 月 4 日至 5 日在日本大阪举行了一次国际专家会议，其主题是“*继续同种族主义、种族歧视、仇外和相关不宽容现象作斗争*”，会议的目的是讨论为最后确定教科文组织的综合战略草案而进行磋商的结果和研究结果。

172. 2002 年 10 月，将教科文组织·马登吉特宣扬宽容和非暴力奖颁发给了缅甸昂山素姬女士。

173. 为了在社会科学及人文科学领域设立一个适应会员国需要的性别平等计划，在非洲、拉丁美洲和亚洲，与各有关方面（研究人员、非政府组织和联合国各机构的代表）进行了磋商。围绕**性别平等和性别方面的暴力**等问题专门设立了联络中心。

174. 通过参加该领域的许多会议并对这些会议作出贡献，加强了国际合作；这些会议包

括：“反对对妇女施暴，会议（澳大利亚悉尼大学，2002年2月18--22日）；从人文角度讨论预防和反对对妇女施暴问题会议（维也纳，奥地利，2002年3月18--19日）；妇女权利与发展协会国际妇女权利与发展论坛（瓜达拉哈拉，墨西哥，2002年10月3日--6日）；第五次欧洲男女权利平等部长级会议（斯科普里，马其顿，2003年1月22日--23日），会议主题是：民主化，冲突预防与和平建设：妇女的前景与作用。

175. 提高了有关国家在研究、教育和培训方面以及在促使妇女更多参与民主进程方面的能力，具体做法是对以下活动提供了支持：a) 2002年2月15日--19日在内罗毕举办的“促进”大湖地区“刚果人相互对话”的内罗毕（肯尼亚）讲习班；b) 2002年9月17日--22日在法国图卢兹举办的第三次法语男女平等主义者国际讨论会，c) 2003年3月在智利圣地亚哥的智利大学社会科学学院设立了性别平等研究教席；d) 2003年7月为乌干达的律师和法官举办了能力培养讲习班，具体办法是将国际人权标准用于判决对妇女施暴案件。

176. 通过下列出版物提高人们对两性平等的重要性的认识：为（2003年）大会出版的“非洲妇女与和平：传统的冲突解决办法实例研究”英、法文版本；为（2003年）大会出版的“男子的作用与男子气概”法文版本；“从两性平等的角度开展促进和平文化的教育，以及促进妇女为建设和平文化而参与解决冲突的活动”西班牙文版本。

03202 工作重点 2:

促进和平和宣传民主原则

177. 在落实第一次和平研究培训机构领导人国际会议行动计划范围内（2000年11月--www.unesco.org/securipax/whatagenda.pdf），与下述各方面合作，着手制定促进人的安全和从根源上预防冲突的伦理、准则和教育框架：各地区高级专家、各培训研究中心和各大学：哥斯达黎加的拉丁美洲社会科学学院（FLACSO）；拉美及加勒比地区的智利--FLACSO；安全研究所（ISS，南非）；非洲的“未来非洲人”（AFCEN - PNUD），以及东亚的韩国教科文组织全国委员会和韩国大学。在制定上述框架时，已注意与该领域的地区性行动密切结合联系起来。还特别重视促进尊重人权，实施旨在促进可持续发展的政策，以及推进消灭贫困和赤贫的斗争。2003年6月16日和17日，借召开东亚人的安全国际会议之机，已在（大韩民国）汉城确认了上述框架对东亚地区的有效性。同样的确认工作将在各洲的下述会议期间进行：拉丁美洲及加勒比地区：（2003年8月）将在（智利）圣地亚哥举行的地区专家会议；非洲：2003年11月将在（埃塞俄比亚）亚的斯亚贝巴举行的地区专家会议。

178. 一些著作已经出版，并向所有会员国和在这一领域开展活动的网络及机构作了广泛传播。这些出版物亦有电子版，可在以下网站查阅：<http://www.unesco.org/securipax/>。

179. 就当代暴力的各种形式（包括恐怖主义）及其影响问题继续进行了思考，以便让广大公众了解这种现象的历史、社会经济和文化因素，了解这种现象的后果。

180. **2002 年教科文组织和平教育奖**颁给了（印度）勒克瑙 Montessori 学校，表彰它在和平教育和宽容等普遍公认的价值观受到严重质疑时，为弘扬这些价值观而作出的努力。2003 年教科文组织和平教育奖颁给了 Emile Shoufani 神父（以色列），表彰他个人始终主张对话、和平与宽容的态度和行动，以及他为改善阿拉伯人与犹太人之间的关系而作出的不懈努力。该奖的荣誉奖颁给了 Yolande Mukagasana 女士（卢旺达/比利时），表彰她作为 1994 年卢旺达种族大屠杀的受害者和见证人，为促进和平文化而进行的勇敢的、头脑清醒的战斗。

181. **关于中东和解和重建问题**，教科文组织因在伦理和智力方面能够发挥作用，已被要求制定一种综合性、战略性的方法，目的是为了促进中东的和解与和平，尤其是为了：(a) 在巴勒斯坦人与以色列人之间重建信任并永远保持信任关系；(b) 在有关居民中提高人和机构的能力；(c) 支持巴勒斯坦妇女在改善目前形势中发挥关键作用。已组织了一系列与巴勒斯坦和以色列合作伙伴（知识分子，非政府组织，妇女，青年，传媒，推动发展的人员等）的人数有限的会晤。这种刚刚开始的对话，有助于明确民间社会为就中东和平议程和冲突后形势进行实质性思考而表达的需要。同时，还计划开展一些广泛支持巴勒斯坦妇女的活动，因为她们在改善目前形势方面发挥着关键性作用，而这种作用涉及到社会、经济和政治的各个方面。

计划 III.3:

促进社会变革政策，促进预测和面向未来的研究

	2002—2003 年的 工作计划拨款 \$	截至 2003 年 6 月 30 日的实际开支 \$	截至 2003 年 6 月 30 日实际开支占计划 拨款的百分比 %
计划 III.3	3,793,420	3,061,893	80.7

03301 工作重点 1:**社会变革与发展**

182. 在该工作重点项下开展的工作，主要是在 2002 年对社会变革管理（MOST）计划第一阶段（1994--2001 年）情况进行了 8 年法定评估。评估结果已反映在一整套综合性建议中，这些建议在该计划政府间理事会第六次会议（教科文组织总部，2003 年 2 月 19--21 日）上已获通过，并已提交给执行局第一六六届会议。MOST 计划第二阶段（2002--2009 年）将侧重于促进决策工作与社会科学研究这两者之间的关系。这就需要加强 MOST 计划的领导机构和职能结构，加强能够扩大该计划影响的机制。

183. 关于**国际移民**这一专题，尤其把工作重点放在通过科学研究，使更多国家接受《保护移民工人及其家庭权利国际公约》这个问题上。还侧重于对移民权利的行使情况和现有的国家、地区和国际法律文件的使用情况进行分析，对机构间、国际和国家各级开展的促进批准和实施上述公约的活动进行协调。还建立和振兴了地区移民研究网，出版了一系列重视政策问题的移民人权研究报告。在 2003 年年底前，将在非洲、阿拉伯国家、亚太地区和中、东欧完成大约 30 份移民权利国家报告。这些报告将就如何实施上述联合国公约提出具体建议。

184. 在城市发展与管理方面，两个国际比较研究网（一个是“城市消息”网；另一个是“城市，环境与性别平等”网）都继续开展了分析活动：两个网络各出版了一本书，后一个网络举办了一期研讨会。“城市发展手册”项目继续开展活动，并出版了“与青少年一道创建更美好的城市”手册。

03302 工作重点 2:**社会科学研究、培训和知识共享**

185. 该工作重点的目标是促进知识共享、更广泛地利用知识和提高相关能力。依靠一些机构伙伴，在实现这些目标的道路上已经取得了进展。这些机构伙伴主要是国际社会科学理事会（ISSC）及城市发展方面的重要合作伙伴；还有社会科学方面的姊妹大学/教科文组织教席跨学科计划，以及诸如国际社会科学杂志（ISSJ）等重要的传播工具。

186. 教科文组织和国际社会科学理事会（ISSC）为实施《2002--2007 年中期战略》而签署了一个新的框架协议。该协议指定 ISSC 为执行教科文组织社会科学及人文科学项目的首要

合作伙伴。2002年12月，ISSC在奥地利维也纳组织召开了“二十一世纪社会科学与社会政策世界会议”，庆祝了ISSC成立五十周年。这次会议是与教科文组织合作并在其赞助下举行的，其它合作者还有奥地利教育、科学及文化部和奥地利全国委员会。这次会议通过的“维也纳宣言”强调需要在社会科学研究人员与其他有关方面之间开展对话，推动承认科研成果并将其用于决策工作。国际社会科学杂志第177期将发表这次会议的若干文件。

187. 通过巩固和扩大社会科学领域与可持续发展有关的教科文组织跨学科教席和姊妹大学网，与善于处理学习社会之复杂问题和相关需要的机构合作，加强了南北方能力培养活动。

188. 此外，国际社会科学杂志（ISSJ）在本双年度的头十八个月中一共出了六期（第171--176期）。编辑工作主要集中在丰富ISSJ的内容，以及将其与秘书处内部的活动更好地结合起来等问题上。

189. 在城市发展方面，与国际建筑师联合会（IUA）、国际城市及行政区规划者协会（ISOLARP）和国际造园师联合会（IFLA）等专业机构继续开展了合作。设在墨西哥的教科文组织--ITESCO教席在围绕培训计划的适宜性、社会需求和发展专业人员就业问题举办的国际研讨会期间，进一步开展了工作。

03303 工作重点 3:

加强教科文组织作为预测和前瞻性思考论坛的作用

190. 在2002--2003年整个双年期间，教科文组织尤其借助于“二十一世纪谈话”活动，继续在其主管领域里促进面向未来的对话和辩论。例如，本财务期的第一年举行了两次“二十一世纪谈话”活动。第一次是2002年6月18日在本组织总部举行的，主题是“全民教育：永远是明天的事吗？”，这次“谈话”属于旨在促进全民教育和动员国际社会及教科文组织合作伙伴履行2000年4月在达喀尔论坛上所作承诺的活动范围；总干事主持了这次“谈话”活动。第二次“谈话”活动是2002年7月7日借召开第十四次世界艾滋病病毒/艾滋病会议之机，在（西班牙）巴塞罗那举行的。这次“谈话”得到了教科文组织卡塔卢尼亚中心的帮助，主持人是西班牙卫生和消费部卡洛斯 III 氏卫生研究所所长 Antonio Campos Munos 先生，所涉主题是“二十年后：抗艾滋病斗争的前景如何？”。2003年上半年，曾于2月28日在教科文组织总部举行了一次“二十一世纪谈话”特别会议，主题是“水的未来如何？”在国际淡水年之际，并在第三次京都世界水论坛之前举行的这次谈话，共邀请了四位国际闻名的专家与会：埃及水资源和灌溉部部长、世界水理事会主席 Mahmoud Abu - Zeid 先生；

法国科学院院士、国民教育、研究和技术部前部长 Claude Allegre 先生；国际水事筹资小组主席、国际货币基金组织前总干事 Michel Camdessus 先生和科学家、未来展望学家 Charles Vorosmarty。

191. 新闻媒体对上述三次“谈话”活动都作了异乎寻常的报道，全世界各地区的大报还就此发表了许多文章。比如有一篇题为“打赢抗艾滋病的战争”的文章，概述了以此问题为主题的“谈话”会议上提出的主要思路。世界各地区的四十家大报登载了这篇文章。另两篇文章分别题为“全民教育：永远是明天的事吗？”和“水源枯竭”，它们综述了总干事在关于教育和水的两次“谈话”开始时的发言；七十多家报纸报道了这两篇文章，其中有国际先驱论坛报（巴黎），Al Hayat（伦敦），A Folha de Sao Paulo（巴西），华南晨报，Frankfurter Rundschau（德国），Hindustan Times（印度），Ha’Aretz（以色列），La Stampa（意大利），费加罗报（法国），Asahi Shimbun（日本），Ahram Weekly（埃及），The Guardian（尼日利亚），日内瓦论坛报（瑞士），Danas（塞尔维亚--黑山），义务报（加拿大），La Vanguardia 和 EL Pais（西班牙）。

192. 此外，还出版了“二十一世纪之钥匙”的西班牙文、阿拉伯文和葡萄牙文等新的语言版本，以此进一步向公众和决策者们宣传未来的各种重大问题。教科文组织的世界报告--“未来世界：我们正在造就的未来”除已有法文、英文、西班牙文、波兰文和卡塔卢尼亚文版本之外，在本财务期还新出了越南文和阿拉伯文版本。

193. 关于该教科文组织世界报告，应查阅本文件第 374 段横向专题 2。

重大计划 IV—文化

总体评估

194. 虽然文化部门努力实现《中期战略》中与自己直接相关的三个战略目标，即目标 7, 8 和 9, 但是，由于面对阿富汗和伊拉克冲突造成的紧迫需要，该部门的工作更加艰巨。针对这些国家的文化遗产所遭受的破坏和抢劫，唯一的办法是进行紧急干预，教科文组织可以在文化遗产领域建设新的伙伴关系，让政府、私营组织和科学界参与进来。

195. 文化部门继续按照战略目标 7 的要求，在文化领域里促进制订和实施准则性文件的工作，开展了有关制定“保护非物质文化遗产公约草案”的活动。2003 年 6 月，政府间专家组会议

一致通过该公约草案，并将提交大会第三十二届会议。

196. 根据决议 31 C/26 的要求，以个人身份与会的各位专家起草了“关于蓄意破坏文化遗产的宣言草案”。该文件将提交执行局第一六七届会议及随后的大会第三十二届会议。

197. 为保护文化遗产制定国际准则方面，取得了很大的进步。更多的国家成为《关于采取措施禁止并防止文化财产非法进出口和所有权非法转让公约》（1970 年）的缔约国，使保护文化遗产的国际合作往前推进了一大步，教科文组织《保护水下文化遗产公约》2001 年首次得到批准。在教科文组织与世界海关组织的合作框架内，也采取了新的措施，以便设计出针对具体文物财产的出口许可证样本，协调许可证标准，改进 1970 年公约和 1995 年国际统一私法协会公约。

198. 关于战略目标 8，保护文化多样性和倡导文化间与文明间对话，应该注意到，联合国大会决议 A/RES/57/249 对大会第三十一届会议通过的《世界文化多样性宣言》及其《行动计划》的要点表示欢迎，并宣布 5 月 21 日为“世界文化多样性促进对话与发展日”。

199. 应多个会员国的要求，秘书处提出考虑是否应制定一个有关文化多样性的国际法律文书，这也是《行动计划》第一段的目的所在。执行局第一六六届会议分析了对可否制定这样一份文件的相关技术与法律问题的初步研究，并决定将此议题列入大会第三十二届会议的初步日程。

200. 继联大宣布 2004 年为纪念反对和废除奴隶制国际年之后，秘书处筹备开展一项各业务部门共同参与的跨学科计划活动。

201. 与其他相关的国际组织合作，作为一种新的尝试，发起了全球文化多样性联盟，进一步推动了教科文组织基于公共、私营和公民社会有关各方灵活合作体系的措施。通过加强本地文化产业和防止盗版从而促进多样性，该联盟在各地区发起了 20 个试办合作项目。

202. 《世界文化多样性宣言》所形成的声势大力促进了会员国在按照战略目标 9 制定发展战略时关注文化问题，以便加强文化与发展之间的联系。除了帮助各国政府制定其国家文化政策，教科文组织一直在各种国际论坛上，强调文化与发展之间的联系，突出的例子是 2002 年约翰内斯堡的世界可持续发展问题首脑会议。

203. 教科文组织在当地社会的参与下开展的保护遗产工作以及在某些地方设计综合旅游管

理战略等工作非常成功，吸引了众多捐助者的预算外资金。2002 年，联合国文化遗产年，会员国开展的许多活动进一步证明文化遗产的确是发展的一个要素。

204. 此外，手工艺方面计划的成功，-- 教科文组织参与了各种地区性手工艺品展览会并颁发著名的教科文组织手工艺奖 - 表明手工艺在国家发展规划的重要性与日俱增。其直接效果是要求在设计、生产和营销，特别是帮助手工艺人和设计师开辟国际市场方面开展能力建设的申请增加了。

计划 IV.1:

加强文化领域制定准则的行动

	2002—2003 年的 工作计划拨款 \$	截至 2003 年 6 月 30 日的实际开支 \$	截至 2003 年 6 月 30 日实际开支占计划 拨款的百分比 %
分计划 IV.1.1	1,068,900	1,014,794	95
分计划 IV.1.2	1,253,219	1,013,632	81
计划 IV.1	2,322,119	2,028,426	87

IV.1.1: 促进《保护世界文化遗产和自然遗产公约》的实施

04110 205. 世界遗产委员会(在其第二十六届会议，2002 年 6 月，布达佩斯) 通过了如下战略目标增强《世界遗产名录》的公信力；有效保护世界遗产；促进缔约国能力建设；通过宣传，提高公众对世界遗产的认识、参与和支持。遗产委员会还修订了《议事规则》以及工作方法和报告方法，更加突出委员会做出的决定。委员会还修订了《世界遗产公约实施工作指南》，并将于 2004 年 3 月开始生效。

206. 《世界遗产公约》缔约国数量现为 176 个¹，其中 12 个为 2001 年 10 月以后加入的。截至 2003 年 7 月 5 日，列入《世界遗产名录》的遗产数量为 754 处 (582 处文化遗产, 149 处自然遗产以及 23 处混合遗产)。这些遗产位于 128 个缔约国 (48 个缔约国没有遗产列入《世界遗产名录》)，地区分布如下：非洲 60 处, 阿拉伯国家 56 处, 亚太地区 149 处, 欧洲及北美 382 处，拉丁美洲及加勒比地区 107 处。132 个缔约国已提交今后数年中可能决定申报的临

¹ 截止 2003 年 6 月 20 日

时名录。至于《濒危世界遗产名录》，截至 2003 年 7 月 5 日，濒危遗产数量为 35 处(18 处文化遗产和 17 处自然遗产)。

207. 关于世界遗产地的有效保护问题，委员会自 2001 年 10 月以来已经审议了 329 份世界遗产地保护状况报告 (既有列入《世界遗产名录》的也有列入《世界濒危遗产名录》的)。为进一步帮助缔约国保护世界遗产，委员会已 (为 97 个缔约国) 拨出 6,993,021² 美元的国际援助。委员会已经通过了两份定期报告 (一份关于非洲，另一份关于亚太国家) 及行动计划，其中包括落实定期报告的新的地区计划。

208. 为庆祝《世界遗产公约》三十周年，举办了一个题为：《世界遗产 2002：分享的遗产，共同的责任》的国际大会 (威尼斯，2002 年 11 月) 和 9 个相关培训班，来自世界各地的 600 多人参加了会议，目的是提高对《世界遗产公约》的认识，探讨其发展状况及未来的作用。威尼斯会议期间，宣布建立新的伙伴关系，把它作为 2002-2007 年试办项目世界遗产伙伴关系行动的一部分。

209. 世界遗产教育资料《世界遗产掌握在青年人手中》已被译成二十多种语言，并已出版发行了该资料的第二版。为充分利用这些资料，组织了八次教师培训研讨会。2002 年 2 月，在埃及的阿斯旺/开罗召开了题为“世界遗产掌握在青年人手中--文明间对话”的国际会议。

IV. 1. 2: 满足制定准则方面的新要求

04121 工作重点 1:

保护水下文化遗产公约草案

210. 继大会第三十一届会通过《保护水下文化遗产公约》之后，广泛散发了三种语言版本的有关新的公约的宣传和推广材料。2003 年 5 月 20 日，来自巴拿马的第一份批准书交存总干事。在交存二十份批准书的三个月之后，公约即生效。与教科文组织金斯敦办事处(2002 年 6 月)和马普托办事处(2003 年 5 月)合作并在国际古迹遗址理事会--保护水下文化遗产国际委员会的帮助下，举办了两次有关此主题的地区性培训班。

² 截止 2003 年 6 月 20 日

04122 工作重点 2:**实施《海牙公约》第二项议定书的有关准备工作和监督教科文组织与国际私法统一化机构的各项公约的执行情况**

211. 《关于在武装冲突的情况下保护文化财产的海牙公约》(1954 和 1999 年)及其两项议定书的缔约国数量达到 105 个, 1954 年议定书的缔约国数量为 87 个, 第二项议定书的缔约国数量为 16 个。第二项议定书尚需 4 份接受、加入、同意获批准书方可生效。为促进第二项议定书的国内落实, 秘书处已委托对此协定的体制、军事和刑法方面的问题开展系列研究。

212. 根据关于促使文化财产送回原有国或归还非法占有文化财产政府间委员会(1999 年 1 月, 巴黎)第十次会议通过的建议书, 秘书处组织了一次专家会议, 讨论制定有关第二次世界大战期间失散的文化财产争端解决的原则。该会议的成果提交该委员会第十二次会议(巴黎, 2003 年 3 月)讨论并通过。

213. 在教科文组织《关于采取措施禁止并防止文化财产非法进出口和所有权非法转让公约》(1970 年)-国际统一私法协会 1995 年《关于被到或者非法出口文物的公约》的框架内, 组织了几次有关归还文化财产和打击非法贩卖的地区性会议。在(约旦和厄立特里亚)召开了两次文物鉴别培训班。编制并散发了有关的信息资料。关于促使文化财产送回原有国或归还非法占有文化财产政府间委员会第十二次会议于 2003 年 3 月在教科文组织总部举行。

04123 工作重点 3:**确定非物质文化遗产准则性文件的指导思想和法律框架**

214. 2002 年 1 月, 在里约热内卢召开了一次专家会议, 目的是为“非物质文化遗产”确定一个可行的定义并确定非物质文化遗产准则性文件的目标。此外, 2002 年 3 月和 6 月, 召开了两次由法律专家组成的“限定人数起草组”会议和一次非物质文化遗产术语专家会议以便制定一份词汇表。以这些会议制定的材料为基础, 2002 年 9 月, 2003 年 2-3 月和 2003 年 6 月, 召开了三次政府间专家会议。其任务是确定工作范围, 推进初稿的起草工作, 使关于保护非物质文化遗产公约草案的起草工作取得进展。由于这些努力, 经过协商一致通过的公约草案也准备就绪, 可以提交大会第三十二届会议。

04124 工作重点 4:**教科文组织在著作权及邻接权方面的各项公约和建议，监督《佛罗伦萨协定》的实施情况以及对“合理利用”的概念作适应数字环境的修改**

215. 教科文组织主要通过制定法律草案和加强有效行使著作权的方式继续倡导著作权。该组织借助现有八个教科文组织教席和 UNITWIN/RAMLEDA 网络的 80 个教席，支持各国的本国专业能力培训，从而加强世界各地本国能力的提高，并编写出新的教学辅助资料。为实施有关太平洋岛屿民俗表达方式的保护标准，以及在巴勒斯坦制定保护创造性、发展集体管理和反对盗版等工作的法律框架提供了技术援助。推出《著作权简讯》的英文、法文和西班牙语电子版和出版俄文与中文的印刷版本非常有助于向专业人员及公众宣传热点话题。

216. 为了进一步落实 1980 年《关于艺术家地位的建议》，对制订指导艺术家与雇主（公共和私营部门）关系的社会公约标准指导原则和国家立法的标准规定给予了支持。还与艺术方面的专业非政府组织合作开展活动，以便设立世界艺术家社会地位观察站。2002 年 11 月，在智利圣地亚哥为南方共同市场国家、玻利维亚和智利举办了一次分地区会议。

217. 已有英文、法文和西班牙语文本的《实用指南》又推出了阿拉伯文本，并对其影响和全球的一致性进行评估，努力使更多的国家加入《佛罗伦萨协定》和《内罗毕议定书》。最后，基于对有关地方的做法和需要进行的调查，重申数字时代应合理平衡持有人的权利与公众利益。

计划 IV.2:**保护文化多样性和促进文化多元化及文化间对话**

	2002—2003 年的 工作计划拨款 \$	截至 2003 年 6 月 30 日的实际开支 \$	截至 2003 年 6 月 30 日实际开支占计划 拨款的百分比 %
分计划 IV.2.1	2,618,026	1,924,921	74
分计划 IV.2.2	2,616,700	2,017,170	77
计划 IV.2	5,234,726	3,942,091	75

IV. 2. 1: 保护和振兴物质和非物质文化遗产

04211 工作重点 1:

保护物质文化遗产

218. 本双年度由于国际紧张局势的加剧，本组织在冲突前和特别是冲突后保护遗产工作的力度大为加强。首先，在**阿富汗**，利用“结转资金”以及喀布尔国际研讨会(2002年5月)之际，教科文组织为 Jam、Herat、巴米扬、喀布尔博物馆和保护传统民居等项目筹集了 700 多万美元。执行局在第一六五届会议上成立了阿富汗遗产保护国际协调委员会，2003年6月16-18日，该委员会的首次全体会议在教科文组织总部举行。此前，针对具体的修复项目，已经建立了各技术和科学工作组。

219. 在**伊拉克**，文化部门在冲突之前和冲突刚刚结束即采取保护遗产的措施。2003年4月伊拉克巴格达博物馆遭哄抢之前，教科文组织加紧吁请国际社会注意应保护伊拉克文化遗产以及这些遗产在发生军事冲突的情况下可能受到破坏的危险。闻知伊拉克博物馆遭抢，立即采取数项措施。教科文组织马上警示伊拉克周边国家政府以及美国和英国政府，要求他们协助加强边防管制，防止非法贩运伊拉克文化财产。

220. 教科文组织组织了三次有关伊拉克文化遗产的专家会议（2003年4月，2003年6月/8月）研究有关形势，并确定其协调和紧急行动计划的主要内容。2003年4月17日，即拉克博物馆遭抢仅一个星期，总干事在教科文组织召集第一次会议。约三十名国际专家以及有关政府和非政府组织的代表如国际文化财产保护与修复研究中心、国际博物馆理事会、国际古迹遗址理事会和阿拉伯教育、文化及科学组织，参加了本次会议。与英国博物馆合作组织的第二次会议于2003年4月29日在伦敦召开，会议重点讨论巴格达的伊拉克博物馆修复的紧迫性。

221. 头两次会议提出了一系列建议方案，确定了广泛保护伊拉克文化遗产，打击非法贩卖文化财产，禁止从伊拉克出口一切具有历史价值的物品，以及禁止伊拉克文化遗产物品的国际贸易等紧急措施。还为伊拉克文化遗产设立了专门的账户，用于伊拉克文化机构、古建筑物和遗址的修复。

222. 教科文组织还应邀共同主持2003年5月里昂国际刑警组织总部的一次会议。会议强调必须进行全球合作，追查被盗文化财产，并认为有必要紧急设立有关伊拉克被盗文化财产的

数据库。2003年7月8日，在国际刑警组织和教科文组织现有协议框架范围内，两个机构签署了特别协议，启动了建设伊拉克被盗财产数据库的工作，该项工作与国际刑警组织密切磋商，科学方面由教科文组织负责。该项合作的长远目标是建立收藏品编目的国际标准。

223. 在教科文组织的协调之下，5月和6月，专家组两次访问伊拉克，初步调查伊拉克文化财产损失的程度，并广泛研究全国各主要遗址、考古地和文化机构的现状，以便对伊拉克文化遗产的修复工作进行全球协调。已经调查了伊拉克南方和北方的博物馆、历史建筑物、档案馆和图书馆以及考古遗址的状况。考察中，还特别向伊拉克博物馆馆长、研究主任和伊拉克文物局局长了解情况，考察是在联盟临时管理当局指定的文化顾问 Piero Cordone 大使的监督下进行的。

224. 2003年5月23日，联合国安理会公布了第1483号决议，该决议第7条要求教科文组织协助采取“适当措施，促进将1990年8月6日第661(1990)号决议通过以来从伊拉克国家博物馆、国家图书馆和伊拉克其他地点非法取走的伊拉克文化财产以及其他考古、历史、文化、科学稀有和宗教重要物品安全交还伊拉克机构，包括规定禁止买卖或转让这类物品和可合理怀疑是非法取走的物品”。

225. 教科文组织总干事新近任命了一名驻巴格达的联络专家，协调教科文组织、联盟临时管理当局和负责伊拉克文化遗产（特别是伊拉克文物局）的管理部门之间的联系。

226. 2003年7月2日，亚述遗址被列入教科文组织《世界遗产名录》和《世界濒危遗产名录》。这是继哈特拉(1985年)之后列入教科文组织《世界遗产名录》的第二处伊拉克遗产。

227. 基于教科文组织在冲突后形势下协调国际上保护和修复文化遗产工作的长期经验，7月16日召开了教科文组织会员国协调会议，使援助能够配合修复和保护伊拉克文化遗产的综合战略。意大利、日本、瑞士、佛兰德和土耳其政府为落实实地项目，慷慨捐款。另外，意大利资助了教科文组织第一次专家会议（巴黎，2003年4月）的筹备，日本资助了教科文组织派往伊拉克的第二次专家考察组以及教科文组织第三次专家会议（东京，2003年7月31日-8月2日）。瑞士的帮助使教科文组织得以开始建设教科文组织-国际刑警组织有关伊拉克被盗文化财产数据库。迄今，教科文组织其他会员国，如丹麦、德国、希腊、匈牙利、拉脱维亚、荷兰、比利时、法国、挪威、波兰、西班牙、捷克共和国和联合王国也都表示愿意为保护伊拉克文化遗产做出贡献，提供资金支持和/或技术援助。

228. 2003年7月31日至8月2日，教科文组织第三次专家会议由教科文组织和日本文化事务局在东京共同举办，三十名国际专家与会，重点讨论教科文组织派往伊拉克的两个考察组的成果，特别是有关巴格达的伊拉克博物馆问题。会议特别建议教科文组织总干事，鉴于教科文组织在柬埔寨、波斯尼亚和最近在阿富汗的长期经验，教科文组织应牵头成立保护伊拉克文化遗产国际协调委员会。成立保护伊拉克文化遗产国际协调委员会的建议提交执行局第一六七届会议。

229. 在**巴勒斯坦**，利用预算外资金，加强了文物局的力量，把修复建筑师派往实地，尽管条件艰苦，仍坚持开展保护 Naplouse, 希伯伦、伯利恒和杰里科的工作。此外，还为巴勒斯坦学生设立了奖学金。在**波黑**，与世界银行合作重建古桥的工程将于2004年初完成，此前，小桥和莫斯塔尔公共浴室的修复也将完工。在**科索沃**，修复了普里什蒂纳博物馆，2003年3月，派遣了一支高级专家考察组，实地筹备修复项目。在**南北朝鲜**，**塞浦路斯**和**东帝汶**以及遭遇战火的**西非和中非**的多个国家，与世界银行一起开展了类似的活动。

230. 在世界其他地方的冲突前或冲突后的形势下，还开展了由会员国资助的众多保护项目，注重恢复文化间对话，保护具有多种文化特性的场所或少数民族遗产代表性场所，尤其是在中亚和高加索地区的许多国家、复活节岛、贝宁、戈雷、埃塞俄比亚、莫桑比克、突尼斯、毛利塔利亚和 Tyr（与世界银行合作）、伊朗、巴基斯坦、印度尼西亚、中国和柬埔寨。今年11月将在巴黎庆祝保护吴哥国际活动十周年，法兰西共和国总统将出席庆祝活动。

231. 所有这些业务项目均有针对本地专业人员的培训内容，有些培训得到了专业性地区网络的支持，如加勒比地区的古巴修复、保存和博物馆学中心（CENCREM）、非洲遗产学校以及博物馆专业人员和保护人员网络。在此方面，哈瓦那地区文化办事处与伊美国家组织合作，正在实施一项新的计划“文化遗产综合管理”。出版了八期《国际博物馆》杂志，其中有两期专门针对信息社会遗产保护的新方法，万维网网站的加强受到了特别的重视。

04212 工作重点 2:

保护和振兴非物质文化遗产

232. 首次公布**人类口述遗产和非物质遗产代表作**之后，在教科文组织的帮助下并在教科文组织/日本保护和宣传非物质文化遗产信托基金的资助下，与有关会员国一道正在落实14项保护和宣传被公布为代表作的行动计划。教科文组织举办了五次宣传有关公布代表作的地区性和分地区培训班：日本(东京, 2002年3月)，卡塔尔(多哈, 2002年9月)，加蓬(利伯维

尔, 2003 年 3 月), 坦桑尼亚(桑给巴尔, 2003 年 6 月) 和马拉维 (萨利马, 2003 年 6 月)。2003 年下半年, 还将在其他地区举办 4 次培训班。

233. 关于将于 2003 年 11 月在教科文组织总部举行的第二次公布“人类口述遗产和非物质文化遗产代表作”, 共登记了 65 份申报材料(61 份国家材料和 4 份多国材料)。在登记之前的一段时间, 为 50 多个会员国准备申报材料提供了帮助, 使有关国家得以评估其非物质文化遗产面临的形势, 开始对濒临消亡的遗产进行初步登记并制定国家保护行动计划。通过实施与公布代表作有关的活动所取得的经验对会员国制定国家政策产生了较大影响。

234. 2003 年 3 月, 数十名描述语言学家及其他专家讨论了教科文组织今后在**濒危语言**方面的工作范围。2002 年母语日之际, 通过与信息社会处(全民信息计划秘书处)合作, 启动了《世界濒危语言地图》的在线改进版本。2002 年, 与探索传播有限公司和联合国制作计划合作, 制作了 9 部有关濒危语言的短片, 2003 年通过探索网络在全球播出。**教科文组织世界传统音乐集**项目已发行 6 张唱片。同时, 该音乐集正在经历调整时期, 征求有关非政府组织和出版社的意见, 期望提高其国际影响。

235. **妇女、非物质文化遗产与发展**项目正在伊朗和喀麦隆实施, 2003 年 12 月, 将在总部举办一次专家会议。计划在 2003 年 9 月颁发第二次**沙迦阿拉伯文化奖**。在韩国教科文组织全国委员会的帮助下, 出版了《**建立活的人类财富指导原则**》的更新版。教科文组织哈瓦那地区文化办事处出版了两期《Oralidad》杂志。教科文组织金边办事处协助振兴柬埔寨在数十年的冲突中几乎完全失传的四种传统戏剧。

IV. 2. 2: 促进文化多元化及文化间对话

04221 工作重点 1:

发展多元文化并加强有利于土著居民的行动

236. 《**教科文组织世界文化多样性宣言**》获得大会第三十一届会议通过, 进一步确认了本组织保护“文化的丰富的多样性”的义务, 这是其《组织法》中所规定的使命。这一适应全球化挑战的宣言使我们及时地提出了文化与发展之间的关系。正是基于此故, 世界可持续发展高峰会议(约翰内斯堡, 2002 年 8 月/9 月)期间介绍了该宣言, 而且联合国大会请各会员国、政府间机构、联合国机构和有关非政府组织与教科文组织合作, 确保在其决议“文化与发展”(A/RES/57/294, 2002 年 12 月 20 日)框架内, 实施其行动计划。根据广泛传播的政

策，用联合国所有正式语言和许多民族语言宣传了《宣言》的原则。此外，“国际青年议会”与教科文组织合作，开办了十期地区讲习班，收集全世界的青年对出版该《宣言》的“青年版”的看法。为阐明《宣言》的基本概念，编写了一些丛书，（丛书 1：《教科文组织世界文化多样性宣言》--一种看法--一种概念性纲领--一种意见箱--一种新范例。丛书 2：《教科文组织文化多样性宣言》--意见与建议）。

237. 世界各地定期要求教科文组织支持必要的辩论，以便更好地确定以相互承认多样性价值观和对话美德为基础的文化政策（例如关于各种文化对话的法语国家高峰会议，贝鲁特，2002 年 10 月；国际文化政策网（RIPC）的文化部长年会，勒卡普，2002 年 10 月；欧洲委员会负责文化事务的欧洲部长讨论会，斯特拉斯堡，2003 年 1 月；世界社会论坛，阿雷格里港，2003 年 1 月；教科文组织/非洲发展新伙伴关系国际研讨会，瓦加杜古，2003 年 3 月，“斯德哥尔摩+5”专家会议，斯德哥尔摩，2003 年 5 月；南方共同市场文化部长论坛，亚松森，2003 年 5 月；第三届“文化与发展”国际大会，哈瓦那，2003 年 6 月。

238. 5 月 21 日在总部庆祝了联合国大会第 A/RES/57/249 号决议（2002 年 12 月 20 日）规定的**文化多样性促进对话与发展世界日**，在非政府组织--教科文组织混合委员会协助下举行了关于“和平文化对话”会议，在教科文组织法语国家组协助下，举行了一次专题为“文化多样性，其焦点与可否制定一份公约”的思考会议。由于总部外办事处的密切配合，在为纪念这一世界日举行的会议和讨论会期间，在许多会员国向广大公众宣传了源于多样性、对话与发展之间的协同作用的价值观。

239. 为回应《宣言行动纲领》和执行局的要求进行了探讨，以研究可否制定一份落实该《宣言》的有约束力的文件。已向执行局第一六六届会议提交了一份**与制定一份文化多样性准则性文件的可行性有关的技术和法律问题的初步研究报告**（166 EX/28）。执行局在其决定 166 EX/3.4.3 中，请总干事向大会第三十二届会议提交一份关于这项初步研究的报告，以及执行局就此问题提出的意见和做出的决定（参见文件 32 C/52）。

240. 利用意大利捐款实施的“促进社区间关系紧张地区的多元文化特性”项目，旨在创造接受文化贡献的多元性和缓和社区间关系的各种条件。围绕以下几种活动动员了不同领域的青年：培训班（**文化间调解/文化项目管理**）；编辑教科书；出版和宣传有助于唤醒巴尔干青年文化间意识的教学手册和电影；通过在多区段设置的广告牌，宣传多种文化在城市问题方面的贡献。

241. 在**有利于土著居民的计划**范围内，教科文组织支持了地图绘制和文化资源振兴领域的试办项目和实例研究：在南非（San）、加蓬（Pygmées）、菲律宾（Lumad）、哥伦比亚（Ticuna）、萨摩亚（来自索罗门群岛的美拉尼西亚人）、斐济（Banaban）、阿根廷（Mapuch）、玻利维亚（Uru de Iruitu）和墨西哥开展的涉及九个土著社区的活动得到了日本预算外资金的资助。秘书处参与了联合国组织在世界土著居民国际十年范围内的工作，尤其是为 2002 年和 2003 年 5 月举行的土著问题常设机构届会和土著人奖学金计划提供了大量捐助。与国际劳工组织和教科文组织合作，联合国人权事务高级专员办事处举办了一期磋商讲习班：“俾格米居民、人权、发展与文化多样性”（雅温得/梅卡斯，喀麦隆，2002 年 11 月）。该地区的七个国家（布隆迪、喀麦隆、刚果、加蓬、刚果民主共和国和卢旺达）的俾格米组织出席了这一分地区讲习班，并使它们能够制定一项关于将为这些社区开展的各种项目的战略。

04222 工作重点 2:

鼓励有助于增进普遍价值观的文化间对话

242. 本组织为完成《通史》和《地区史》继续做出了努力：出版了《拉丁美洲通史》第 IV 卷和第 V 卷（2002 年 5 月和 2003 年 4 月），第 VI 卷正在印刷，第 VII、VIII 和 IX 卷正在加速编写之中；出版了《中亚文明史》第 V 卷（2003 年 4 月）和正在加速编写最后一卷（第 VI 卷）。预期于 2003 年末出版《人类科学和文化发展史》第 VI 卷和正在加速编写最后一卷（第 VII 卷）。预计于 2003 年 10 月出版《伊斯兰文化面面观》第 V 卷，2004 年出版第 VI 卷。

243. 在宗教间对话计划范围内，举办了一次关于“丝绸之路沿途的科学和精神”的讨论会（2002 年 9 月），其明显的结果将是在阿拉木图（哈萨克斯坦）设一个关于该专题的教科文组织教席。该教席将加入正在创建之中的关于文化间和宗教间对话的姊妹大学/教科文组织教席网。2003 年 7 月，在欧洲首都格拉茨市的“欧洲宗教间项目”范围内，在格拉茨举行了一次欧洲教席会议。泰国的世界童子军选择了宗教间对话作为主要专题。教科文组织为来自世界各大洲的青年举办和主持了一期讲习班。这项活动在向青年致辞的精神领袖们参加的一项仪式后宣告结束。2003 年 4 月，在“泰米尔纳德奥罗维尔世界城”创建 35 周年纪念之际，在奥罗维尔（印度）举办了一次展览，同时举行了一次关于“奥罗维尔，文化多样性的榜样”的讨论会。这些活动是在教科文组织支持下由印度代表团和“奥罗维尔”基金会共同组织的。2003 年 4 月，在亚历山大图书馆（亚历山大，埃及）举行了“世界精神学校，拉兹

利的苏非之路”国际讨论会。该讨论会的意思是显示另外一种形式的宗教间对话和落实在布海拉和喀布尔举行的同类讨论会的倡议。2003年5月在秘书处支持下，由非政府组织和教科文组织宗教间对话教席共同举行的（伊斯兰教—佛教对话）讨论会汇集了来自东南亚的许多重要人士。可以索取这次会议的英文报告。

244. 在**阿拉伯文化发展计划**范围内，继续筹备拍摄关于阿拉伯文化遗产的纪录片，以便在各地区和全世界广泛传播之前在大会第三十二届会议期间放映。此外，还在2003年4月举办了一次关于“阿拉伯世界：遗产与文明”的展览。在得到欧洲委员会大量补助金的“**知识之旅：地中海地区的古代武器库**”项目范围内，第一批活动主要是由Pise Ricerche财团（意大利）协调的各种重要多媒体建立一个英特网门户。在所有合作伙伴（阿尔及利亚、希腊、马耳他、Pise、突尼斯、海滨自由城）的参与下，于2003年3月在海滨自由城举办了“地中海地区海洋遗产国际节”。由于杜布罗夫尼克、马赛、巴勒莫和威尼斯的武器库的加入，使这一合作伙伴网扩大了。预计将在2003年底在马拉喀什由拉巴特办事处组织发起**花园、公园和受保护区域网**。

245. 负责关于贩卖黑人及其影响的教科文组织活动的特别小组的三次会议，使得能够用一种跨部门方法较好地协调了“**奴隶之路**”项目、“**戈雷**”倡议和**2004年纪念反对奴隶制及废除奴隶制国际年**的纪念活动。2002年10月，在执行局第一六六届会议期间举行的一次展览介绍了“奴隶之路”项目取得的成果。教科文组织出版社出版了《不理智、奴隶制与法律：贩卖黑人和奴隶制的意识形态和法律依据》和《孟德斯鸠、卢梭、狄德罗：从人类到黑人》等著作。在文化旅游方面，已经完成了非洲和加勒比地区的遗址和纪念地的登记。正在印度洋开展口述传统收集计划，刚出版了一份著作《在几内亚和塞内加尔贩卖黑人的口述资料》。与教科文组织合作创办了几个英特网站。非洲-秘鲁小组的音乐会“Sol Negro”和关于“加勒比地区奴隶制遗产”的研讨会使得进一步阐述了源于贩卖黑人和奴隶制的各种文化相互作用。

246. 根据决议31 C/28，将向教科文组织大会第三十二届会议提交一份报告（32 C/14），其中有2004年纪念活动计划草案，这是在与项目科学委员会委员和各会员国磋商的基础上拟定的。戈雷岛纪念馆项目旨在与塞内加尔政府密切合作，建立一个关于奴隶制的研究，文献和信息中心，这是同类中心网络的组成部分。与目前的总统项目配合建立这个中心即有助于尊重原始项目的内容，又有助于与“奴隶之路”项目、2004年的纪念活动和戈雷岛的修复计划联系起来。

247. 在**中亚文化间对话项目**框架内，教科文组织为中亚国际研究所 2002 年 9 月在撒马尔罕举行的关于“中亚文明：定居与游牧、传统与革新”的国际科学会议做出了贡献。扩大了关于中亚岩画和客栈的研究计划的地理范围和数据库，并建立了中亚专家网。为了庆祝教科文组织平山奖学金计划圆满完成，2002 年 11 月在中国西安举行了一次关于丝绸之路的教科文组织国际讨论会。2003 年 1 月制作了一种供内部使用的关于“丝绸之路沿途的文化多样性”的交互光盘，其中一节是专门论述包括阿富汗在内的中亚国家的。主要内容是教科文组织沿古丝绸之路组织的探险带回来的照片和电影资料。开展了一系列文化活动：2003 年 4 月在教科文组织总部与开放的亚洲法国（非政府组织）举办的“阿富汗周”，摄影展、团结互助文化展：“和平之旅：前往阿富汗”；展出了两份出版物：“诗歌之旅”和“光明之旅”，这是在关于“客栈：促进阿富汗和平与民主的一千零一首诗”的文化项目框架内，为阿富汗青少年和成年人出版的一本诗集和读物，是在关心阿富汗未来的超过 45 个民族的作家和诗人所投稿件的基础上出版的。

248. 2003 年 5 月，在哈萨克斯坦东方研究所召开的关于“**城市化与中亚的游牧生活：历史与挑战**”的国际会议框架内，在阿拉木图举行了国际游牧民族文明研究所学术委员会和大会会议。在教科文组织/日本信托基金的资助下，2003 年 6 月在杜尚别（塔吉克斯坦）与教科文组织阿拉木图办事处一起举行了一次关于“妇女在中亚文化对话化方面的作用”的国际会议。12 个国家的与会者交流了知识和最佳做法，就妇女在建设和推动中亚长期文化间对话与和平方面的积极作用进行了建设性的探讨，并强调了妇女在全球化世界中的文化与可持续发展方面的作用。这次会议的成果是：通过创建特别重视妇女艺术家、手工艺人和记者的中亚妇女文化网，制定关于保持妇女组织之间对话的建议的需要。

249. 与教科文组织莫斯科办事处以及有关国家的全国委员会和欧洲委员会密切合作，2003 年 6 月在立陶宛全国委员会在维尔纽斯举办了巴尔干各国与高加索之间文化间对话周。作为**高加索项目**组成部分的这一文化周，不仅有助于启动文化艺术家和专家之间的正式和非正式文化交流、开展巴尔干各国和南高加索各国之间的文化合作，而且，最重要的是拟定实施该项目的一系列建议。秘书处支持了组织一次圆桌会议“保护文化遗产、山区生态与可持续发展：北阿拉尼亚奥塞迪的情况”，圆桌会议是在 2003 年 4 月 1 日北阿拉尼亚奥塞迪日之际举行的。

04223 工作重点 3:**促进文化财产和文化服务的多样性**

250. 教科文组织与各地区组织，尤其是拉丁美洲及加勒比地区图书倡导中心、亚太地区文化中心和非洲出版者网络合作，继续在非洲、亚洲和拉丁美洲及加勒比地区采取了旨在**提高文化产业能力**，尤其是图书和出版能力的行动。这一行动还包括资助地区博览会和图书市场及电影节，如瓦加杜古泛非电影和电视节（FESPACO，布基纳法索）。

251. 继续向符合必要条件的各提出申请的机构**分配了国际标准图书编号**（ISBN）。此外，教科文组织出席了国际标准化组织（ISO）设立的工作组的六次会议，以修订国际标准图书编号（ISBN）制度。秘书处参加了工作组，从一开始就在修订工作中发挥了积极作用，修订工作的目的是更新这一标准的制度，使其适用于数字化出版工作的需要。

252. 在翻译方面，主要的革新之一是出版了《翻译索引》联机数据库，并安装了一种有助于利用作为文化指标的译文统计情况的信息化工具，在光盘上出版了第 9 版合订本，正在准备收入了近 80,000 条书目说明的第 10 版。此外，一个**翻译信息交流中心**已经以一种门户网站的方式运作。400 多个研究和翻译中心、支助和出版商机构已并入此中心；其目的是收集和传播有利于开展翻译工作者和出版商行动的资料，在各种文学翻译工作者之间设一种辩论和对话论坛，并传播尤其是国际文学领域不可或缺的法律文选。

253. 关于承认世界文学代表作问题，与一些专业机构或学术机构合作，制定了几种关于要翻译的文学（包括用盲文写的文学）的定向清单，并与各全国委员会进行了磋商。此外，还在《代表性作品选》历史清单中补充了 22 部世界文学作品。基于同一精神，在国际电影、电视和视听传播理事会（CICT）的协助下，正在拟定一份世界电影代表作名录。

254. 通过革新在约一百个国家定期庆祝的**世界图书和著作权日**加强了这一世界日的部署，同时，继续在亚历山大（2002 年）和新德里（2003 年）开展了在教科文组织支持下由各专业组织制定的首先在马德里市（2001 年）开始实施的世界图书之都项目。通过由教科文组织一直资助到 2002 年 12 月的 Kitab fi Jarida 项目，还继续开展了接触阿拉伯文学的活动。

255. 2002 年发起的**全球文化多样性联盟**有 140 个成员，他们是从表演艺术方面的小型 and 微型企业、创作人员、管理人员和多国公司，到基金会、非政府组织、政府机构和在各种创造性产业方面有专门知识的个人。此外，还与如贸发组织、劳工组织和知识产权组织等联合国

其它机构继续开展了邮件快递和合同利用的工作。已制定了一项短期和中期行动规划。还创造了一种创新性的合作方法，如网站合作伙伴数据库，出版了供**全球联盟**使用的**全球联盟工具书**，以有效地发展其文化产业企业和项目。20 个试办性合作伙伴项目的重点是专业和商业培训。三种合作伙伴项目是：“人民对人民”、机构对机构和覆盖面广的项目（涉及决策审查和/或更新）。在包括图书、出版、音乐、电影、多媒体行业和设计在内的不同文化产业中，正在阿尔及利亚、阿根廷、中美洲各国、中国、古巴、哥伦比亚、牙买加、立陶宛、黎巴嫩、秘鲁、塞内加尔、俄罗斯联邦、美国、津巴布韦开展防止剽窃的活动。

计划 IV. 3:

加强文化与发展之间的联系

	2002—2003 年的 工作计划拨款 \$	截至 2003 年 6 月 30 日的实际开支 \$	截至 2003 年 6 月 30 日实际开支占计划 拨款的百分比 %
分计划 IV.3	2,343,513	1,946,496	83
计划 IV. 3	2,343,513	1,946,496	83

04301 工作重点 1:

协助会员国制订文化政策

256. 教科文组织继续在**文化政策领域向会员国提供支持**，促进文化与发展进程的融合。在非洲，它向利比里亚、马拉维和中非共和国提供了技术援助。它还为博茨瓦纳制定和实施国家文化计划，为多哥创办小型文化企业提供了支持。在拉丁美洲，它向秘鲁、多米尼加共和国和洪都拉斯派出了技术援助小组，帮助这些国家对它们的文化政策进行评估并将之纳入国家发展政策。它还参加了危地马拉以《方法学理念：文化与发展》为主题的全国文化负责人大会。在亚洲，它在菲律宾和东帝汶开展了文化政策方面的活动，在阿富汗于 2003 年 5 月启动了扶持传统音乐计划，并意欲使之成为该国文化政策的基石。教科文组织一贯重视推动在最高层次对《文化与发展关系》的思考，因此，它利用经社理事会 2003 年 6 月在日内瓦召开会议的机会，举办了一次关于《文化与传统在农村发展中的作用》的部长级圆桌会议。

257. 2002 年 4 月成立的非洲**文化政策观察站**（OCPA）在落实斯德哥尔摩行动纲领后续活

动范围内，参加了泛非文化大会（计划于 2003 年底举行）的筹备工作。这次大会由非洲联盟组织召集，并得到了福特基金会的支持。蒙德维的亚地方文化政策观察站，在对拉美、加勒比、东欧和亚太地区的 12 个城市进行的关于文化政策促进地方发展成就案例研究的基础上，完成了一项题为《城市文化政策》的综合研究报告。

258. 非洲文化与发展巡回学院在教科文组织的支持下，在 2002 年出版了 3 部专著：《非洲文化与发展教学手册》、《在非洲举办文化促进发展国际会议指南》以及《非洲文化与发展问题专家名录》。这些著作是以从事**文化事业组织者**为对象，与加拿大国际发展研究中心 (CRDI) 合作出版的。教科文组织与巴拉圭天主教大学和德国孔拉德·阿登纳基金会合作出版了《从南方想全球化》一书。该书以两卷的篇幅，辑录了依比利亚美洲和欧洲作者就全球化对**发展和文化多样性**的影响发表的 70 篇专论。另外，有一些我们计划开展的活动未能实现。例如，在非洲已经开始的一些文化政策活动就由于有关国家局势动荡而未能善终。

259. 根据《**文化政策：培训与国际合作**》专家会议（巴黎，2002 年 11 月）的建议，为了把握和分析在文化政策和管理领域的教育、培训和能力建设发展状况，教科文组织发起了好几项调研计划。此举的主要目的是通过加强地区间和各个地区内部专业工作者的交流与合作，来改善教育的条件和质量。这项调研活动涉及了欧洲、俄罗斯联邦、高加索和中亚地区，调研结果业已结集出版并广为散发。有关非洲、阿拉伯地区和东南亚地区的调研报告预计可在年底前发表。有关拉丁美洲和加勒比地区的调研报告正在筹划之中。分别在非洲（肯尼亚，2002 年 12 月）和泛非人类学家协会（教科文组织/国际文化财产保护与修复研究中心亚洲遗产管理学院），举办了两次关于在文化政策和管理领域的教育和培训问题的分地区会议。一项关于拉美和加勒比地区从事文化发展人员的职业素质要求和新的培训需要的研究报告已经完成编辑并交付印刷。通过我们参加科研项目和会议，开展多项突出教科文组织第一线活动的项目（东南师资培训学院，保加利亚，2003 年 6 月，“关于文化作为地方发展的动力”的研讨会和“关于文化管理、教育与培训国际会议”意大利，2003 年 6 月）等，我们与教科文组织教席计划、非政府组织和基金会以及现有各网络的合作得到了进一步加强。在教科文组织总部为教科文组织教席西班牙和多哥学院举行了两次“信息通报日”活动。

260. 由教科文组织统计研究所召开的“**全球化背景下面对文化多样性挑战的统计学**”国际研讨会于 2002 年 10 月在蒙特利尔举行。这个研讨会汇聚了六十多位从事国家或国际数据统计工作的学者和用户代表，它的目的是为文化统计制定一个与发展中国家现实情况相适应的新的规范框架。为此目标，一个主题为“文化指标体系：对经济和文化研究的贡献”的专家

会议于 2003 年 5 月在墨西哥召开，包括专家和政府管理部门代表在内的一百多人与会。

261. 教科文组织接续会员国开展的有关制定能为保护文化多样性和促进地方发展做出贡献的旅游战略和政策的行动。继“西部非洲文化、旅游与发展”研讨会召开之后，教科文组织又分别对布基纳法索、加纳、马里、尼日尔开展了 4 项案例研究，每项研究都提出了一个有针对性的项目方案，用来提交有关合作机构考虑。在教科文组织支持下，波罗的海三国：爱沙尼亚、拉脱维亚和立陶宛全国委员会分别举行了国家级研讨会，研究制定本国文化旅游战略。一个负责研究制定区域性战略草案的工作组已经组成并于 2002 年 12 月召开了会议，其目标是在这个草案中引入教科文组织文化多样性宣言的原则。

262. 教科文组织哈瓦那地区文化办事处与拉美和加勒比文化部长论坛合作，召开了两次临时秘书处会议并对在厄瓜多尔昆卡召开的第十三届拉美和加勒比文化部长论坛提供了支持。拉丁美洲和加勒比门户网站已经成为本地区各国文化部与文化机构间保持更系统、连续、动态和密切工作关系的一个最重要的工具。此外，办事处对于 2003 年 6 月在哈瓦那举行的第三届《文化与发展国际大会》提供了支持。

04302 工作重点 2:

促进艺术和手工艺

263. 在**艺术教育**方面，(i)命名为《LEA 国际》的有关正规教育 and 非正规教育中艺术教育内容的权威门户网站已开通运行。该网站宗旨是介绍各个地区，尤其是阿拉伯国家、拉美及加勒比地区和太平洋地区各种不同艺术形式在学校教育中的优秀范例，这几个地区都已召开了专家会议。这个网站还包括国际专家网络、选择性参考书目和专家专论等内容。另外，“音乐教育和职业前景世界年鉴”网站现已包含了 1000 多个检索路径端，分布于 80 多个会员国。(ii)在秘鲁、塞内加尔和多哥举办了 3 个诗歌、戏剧和音乐的长期培训班，学习时间为 6 个月左右。共计 300 多名青少年接受了这一培训。我们将在 2004-2005 年期间对这些培训班对青少年认知能力发展的影响进行评估。(iii)在厄瓜多尔基多举行了一次地区戏剧学校会议（2003 年 7 月）。

264. **对各种重大文化和艺术活动提供了支持**。非洲音乐和戏剧艺术节、FESPAM, MASA 等就是其中主要受益活动。在采蒂涅（黑山）双年联欢节范围内，向 5 名青年艺术家颁授了《教科文组织艺术促进奖》。此外，还向拉美和加勒比地区的青年艺术工作者以及非洲艺术专业工作者，提供了涉及不同艺术门类的 12 项艺术奖学金和研修金，赞助他们到主要的国

际大会和研讨会上去推介自己的工作和作品。作为推动会员国开展世界诗歌日活动的措施之一，我们对万维网站进行了更新调整。《国际笔会》根据与教科文组织的框架协议，出版了一些发展中国家，特别是拉美和加勒比及非洲青年作者的诗作。教科文组织威尼斯办事处与威尼斯联欢节组委会合作，在 2003 年威尼斯联欢节上开设了波黑馆。

265. 在教科文组织的支持下，**与教科文组织签有框架协议**的非政府国际组织（国际音乐理事会、国际笔会和国际戏剧学会）都吸收了发展中国家的新成员，从而加强了它们的网络功能，并为（在埃及、墨西哥、塞内加尔、前南斯拉夫马其顿、突尼斯、黎巴嫩、刚果民主共和国、约旦等国）组织专业研讨会和专业交流活动作出了贡献。国际音乐理事会还开展了推广现代音乐的活动。例如，把从国际音乐理事会论坛从十几个文化区域推选出的 12 部现代音乐作品在广播电台播出即是其中之一。国际戏剧学会的活动重点集中于对演员进行舞台艺术特殊技能培训。在这项活动中，它的主要合作者是教科文组织/国际戏剧学会戏剧艺术教席（罗马尼亚），共有 30 多个主要来自欧洲和亚洲的戏曲学校参加。

266. 在**手工艺**方面，我们分别对几个国家实施发展计划提供了技术援助：在拉巴斯举办的第一届国际手工艺博览会（FIPAZ, 2002 年 5 月）之际向玻利维亚，为创建分地区手工艺职业培训中心向黎巴嫩（2002 年 6 月），为支持《印加人之路》项目向秘鲁（2003 年 3 月），在福特基金会项目范围内向哥伦比亚（2003 年 4 月）等提供了技术援助。在这一时期内，教科文组织向非洲（SIAO, 2002 年 10 月）、阿拉伯国家（2002 年 9 月）、拉丁美洲（FIDAR, 墨西哥, 2002 年 11 月）和亚太地区（2003 年 3 月）获奖者颁发了**教科文组织手工艺奖**，还在佛罗伦萨手工艺沙龙（2002 年 4 月）上举办了 1992 年以来教科文组织手工艺奖全部获奖作品展，在总部举行了《设计 21》大赛 64 位获奖作品展。通过举办这些授奖和展览活动，使手工艺创造者和青年设计人员走向国际市场的条件得到了改善。在师资培训方面，来自中亚 5 国的 17 名手工艺人参加了一个有关可再生材料使用和新产品设计的培训班（阿拉木图，2002 年 11 月），10 名中非手工艺者参加了一个时装首饰和箱包皮件培训班（杜阿拉, 2003 年 6 月）。在中美地区几国开展了有关这一行业现状和问题的调研工作。

04303 工作重点 3:

在文化领域为实施《达喀尔行动纲领》作贡献：加强阅读和艺术教育

267. 2003 年**教科文组织儿童文学和青少年文学宣扬宽容奖**分别授予智利的安东尼奥·斯卡梅达和南非的捷尼·罗伯逊。前者获奖作品是属小说类的儿童读物：《La Composicion》，后者

作品为面向青年的小说：《Because Pula Means Rain》。 在本组织“全民图书”计划和“中美洲图书阅览车”计划的后续活动方面，已经分别向危地马拉、萨尔瓦多、洪都拉斯和巴拿马国家图书馆网络各交付了一辆配备好图书的阅览车。另外，为了继续已经开始的行动和让世界其他地区分享这一合作方式的经验，我们已经着手制定一项有关图书和流动图书馆捐赠问题的总体合作伙伴战略，以及制定就在这一领域中不同合作伙伴间须共同遵循的行动规则议定书进行谈判。由于得益于一些欧洲和北美非政府组织拥有的实地操作能力，好几项涉及非洲或其他地方出版的，面向非洲图书馆的图书捐赠倡议方案得到了落实。

重大计划 V--传播和信息

全面评估

268. 在开始全面评估时，应当指出，2002--2003 双年度传播和信息计划是在国际舞台上一些重大事态发展和趋势的背景下实施的。这些事态发展中尤为突出的是看来势不可挡的全球化进程，其特点是信息传播技术（ICTs）、特别是互联网的显著增长和扩展，以及在软件和多媒体应用方面的进展。与此同时，国际社会对扩大的数字鸿沟越来越担忧--不仅有发达国家和发展中国家之间的鸿沟，而且还有在性别、各国内人口地理分布、语言、代差及其他因素方面的鸿沟。在过去的 18 个月中影响实施传播和信息计划的另一重大事态发展是有关信息社会问题世界首脑会议（WSIS）的一系列国际和区域筹备活动，首脑会议第一阶段会议将于 2003 年 12 月 10 日至 13 日在瑞士日内瓦举行。

269. 伴随着信息传播技术迅速发展和扩散的全球化进程需要人们了解新技术的发展潜力并拥有这方面的知识；对有关信息社会问题有全球意识；以及对有关伦理、法律及社会--文化挑战有更全面的理解。在这方面，教科文组织通过与全球各地区各国政府、各非政府组织和民间社会群体举行各种会议和磋商积极参与了首脑会议的筹备工作，包括参加 2002 年 7 月和 2003 年 2 月在日内瓦举行的第一和第二次筹备委员会会议，（2003 年 7 月）在巴黎主持筹备委员会闭会期间会议，以便推敲有关原则宣言草案和行动计划草案的工作文件，从而对形成有关信息社会的共同观点和原则作出了贡献。教科文组织信息社会观察站自双年度开始以来将其语言和区域覆盖面向世界各地扩展，该观察站同样也在对更全面地理解信息社会的伦理、法律及社会--文化挑战作出重大贡献。

270. 不过，新兴信息社会的显著特征，特别是有损于内容、多样性、包容性和其他社会--

文化及政治因素的排斥、不平等和过于强调技术和基础设施的各种危险促使教科文组织发起了关于“知识社会”这一多重概念的辩论和思考、知识社会的特点是文化和语言的多样性、平等受教育机会、普遍获得信息的手段和言论自由。“建立知识社会”是大会第三十二届会议期间传播和信息方案主要负责的普通展览的主题；该展览还将在首脑会议期间在日内瓦展出。“走向知识社会”同样将是大会期间第五委员会部长级圆桌会议的主题，是第一次世界首脑会议前夕教科文组织将于 12 月 9 日在日内瓦举行的一个高级别讨论会的主题。而且，将提交大会第三十二届会议供其审议并通过的关于促进和使用多种语言及普及使用网络空间的建议草案预计也将对建设知识社会作出贡献。该建议草案是双年度过去 18 个月期间深入讨论和磋商的主题，建议草案以法律文书的形式提出，涉及公平获得信息的手段和多文化知识社会的发展问题，并附有保护文化和语言多样性的指导方针。为了加强努力刺激文化多样性，提高发展中国家内电视制作和广播的质量，教科文组织（于 2002 年 9 月）设立了一个创意内容计划。该计划与文化计划中的全球文化多样性联盟密切合作，旨在通过广播、电视和新的传媒促进体现文化和语言的多样性。

271. 在审查的 18 个月的时期内，一个进一步的事态发展是，在恐怖主义袭击和采取措施防止恐怖主义袭击之后，人们对新闻自由、新闻记者的安全、新闻媒介的独立性和多元主义问题更加关注，这一事态发展也是传播和信息计划工作内容的一部分。有些反恐怖措施严重影响到作为基本人权的言论自由，影响到新闻自由和新闻从业人员工作安全。这些措施还影响到作为新闻和信息提供者和传播者的新闻媒介的独立性和多元性。在这方面，教科文组织 2002 年和 2003 年利用庆祝世界新闻自由日（5 月 3 日）的机会，（于 2002 年 5 月）在菲律宾马尼拉，（2003 年 5 月）在牙买加金斯敦组织了国际会议，还支助了一些围绕提高国际社会对影响言论自由和新闻自由的一些当代因素意识而开展的专门活动。由于全球新闻界对有关活动广泛报道，庆祝世界新闻自由日和教科文组织·吉列尔莫·卡诺世界新闻自由奖每年的颁奖仪式都提供了独特的机会，有助于提高教科文组织作为带头促进言论自由、新闻自由等项原则，促进新闻工作权利的国际组织的全球影响。

272. 还有一种日益增强的全球趋势：设计各种利用信息传播技术的战略、机制和行动，支持发展和减贫计划。教科文组织通过持续支助在非洲、加勒比和亚太地区一些国家发展社区多媒体中心和多用途电信中心参与了这一进程，行动的目的是改善贫困和边缘社区和群体进入并参与知识社会的机会和程度。同样，仍然不断地需要提高专业培训水平，提高传播和信息培训者的能力，特别是在其专业工作中使用信息传播技术的能力。在审查所涉时期内，教

科文组织响应这一需求，在各个地区支助了各种各样的培训计划。

273. 从组织方面看，在审查的过去 18 个月中，在落实传播和信息计划方面有两个重大的事态发展值得在此一提。第一是全民信息计划这一机制开始全面运转，该计划通过旨在缩小数字鸿沟的各项措施，谋求国际合作建立全民信息社会。第二是国际传播发展计划（IPDC）内部的改革，目的是提高该计划的效率和透明度，加强其在提高会员国传播能力方面的催化作用。正在努力争取使该部门两个政府间计划之间实现协同，同时保持其各自的特性和作用。

274. 总的说来，正如在按工作重点所作简要介绍中所示，在传播和信息计划之下开展的各项活动所取得的成就表明，总体而言，在执行 31 C/5 的 18 个月中，在争取实现《2002--2007 年中期战略》（31 C/4）为该计划确定的三项主要战略目标方面取得了实质性进展，这些战略目标是：(i) 鼓励思想的自由交流和普遍利用信息；(ii) 在传媒和世界信息网络中促进多元化和文化多样性的表现形式；以及(iii) 提倡全民利用，尤其是在公有领域利用信息和传播技术。

275. 在传播和信息计划的实施中，教科文组织与从事计划 V 任务授权领域工作的许多国际、区域和国家非政府组织、专业机构和民间社会团体积极合作。本组织还加强了与一些政府间组织的伙伴关系，特别是国际电联、开发署、粮农组织和欧盟委员会。关于对千年发展目标的贡献，应当看到，有两项目标与重大计划 V 的任务授权最为相关，即 2015 年前使赤贫人口至少减少一半和 2005 年前在促进男女平等和提高妇女能力方面取得进展。获取相关信息和知识，得到自由表达个人主张和观点的机会、以及加强社会各阶层、尤其是妇女和青年参与有关发展计划的决策过程等都是争取实现这些目标的最为关键的一些工作。因此，传播和信息部门活动的总目标是支持社区多媒体中心、社区多功能电信中心、公共广播事业、图书馆、档案馆、信息服务机构和网络，并在信息传播技术的使用方面开发人力资源和提高能力，为人们提供更多的机会，获取发展所需的信息和知识。同样，设计促进言论自由、民主与和平的行动，以及加强传播和信息方面能力的活动是为了加强发展计划的社会参与，使传播和信息在有关社会变革、发展和减少赤贫等方案中作出更多的贡献。

276. 同教科文组织其他部门一样，传播和信息部门面临的一个重大挑战是如何利用信息传播技术的潜力和机会，提高其方案在会员国中的效力，扩大其范围。在这方面，该部门在审查期内就是否需要对现行计划实施模式作透彻的分析和审查开展了内部和全系统的讨论。草案 32 C/5 表明，传播和综合部门打算带头在执行计划方面采用一些新的模式。

计划 V. 1:**促进公平获取信息和知识、尤其是公共领域的信息和知识**

	2002- -2003 年的 工作计划拨款 \$	截至 2003 年 6 月 30 日的实际开支 \$	截至 2003 年 6 月 30 日实际开支占计划拨 款的百分比 %
分计划 V.1.1	1,563,590	1,160,961	74
分计划 V.1.2	3,345,072	2,260,677	68
计划 V. 1	4,903,662	3,421,638	70

V. 1. 1: 制定扩大获取信息和知识的原则、政策和战略**05111 工作重点 1:****通过“全民信息计划”建立一个缩小数字鸿沟的国际框架**

277. 在报告所涉时期内，全民信息计划政府间理事会开始全面运转。理事会在巴黎教科文组织举行了两次会议（2002 年 4 月和 2003 年 4 月），选出了主席和主席团成员，理事会表示支持教科文组织和其他国际组织参与制定一种共同的办法，设法缩小数字鸿沟。2002 年 4 月选举产生的理事会主席团在巴黎教科文组织举行了三次会议（2002 年 4 月，2002 年 9 月和 2003 年 4 月）。理事会通过了理事会及其主席团举行虚拟会议的指导方针，通过了允许政府间组织和非政府组织代表出席理事会会议的条件和标准。理事会还确立了设计和执行预算外项目的标准，以及管理、促进和加强该计划特别基金的指导方针。最后，理事会通过了设立全民信息计划国家协调框架式机制的指导方针。

278. 理事会还讨论了下列两分案文：(i)关于促进和使用多种语言及普及使用网络空间的建议草案，其重点在于公平获得信息和发展多文化的知识社会，提高了关于保护文化和语言多样性的指导方针。建议草案修订本将提交大会第三十二届会议供其通过；和(ii)教科文组织保存数字化遗产宪章草案，宪章草案是一份原则宣言，重点在于宣传和公共政策问题，意在帮助制定国家政策，激励人们采取负责的行动，保存和获取数字遗产。理事会开展这些行动是要努力在建立全民信息社会方面以及采取措施消除或缩小数字鸿沟方面实现稳固的国际合作。

05112 工作重点 2:**应对信息社会的伦理和社会挑战**

279. 在过去的 18 个月中，教科文组织积极参与了将于 2003 年 12 月 10 日至 13 日在瑞士日内瓦举行的信息社会问题世界首脑会议（WSIS）的筹备工作。教科文组织在各个地区安排和参加了许多政府间和非政府一级的会议，包括 2003 年 6 月在埃及开罗举行的关于世界首脑会议的泛阿拉伯区域会议。2003 年 7 月，教科文组织在巴黎主持了世界首脑会议闭会期间会议，与会者有 600 多人，包括政府代表和政府间组织、国际非政府组织、民间社会和私营部门的观察员，推敲有关原则宣言草案和行动计划草案的工作文件。在以为首脑会议提供智力投入为目标的各项行动范围内，教科文组织着手出版一系列出版物（有英文和法文本，可在线和脱机获取），目的是为讨论本组织关注的与信息社会相关的问题提供背景资料。教科文组织被提名为首脑会议重要辅助活动“ICT4D”平台国际咨询组（IAP）的成员，专门负责优先主题“提高人的能力和授权”（能力建设，正规和非正规教育，技能发展和电子教学）。这个行动有助于实现预期的目标，即形成有关信息社会的共同观点的原则，供列入世界首脑会议原则宣言和行动计划。这些行动同样也有助于更全面地理解信息社会的伦理、法律和社会--文化挑战。

280. 作为提高全球有关信息社会问题意识的一种手段，信息社会观察站这个面向公众的服务机构扩大了其服务和全球覆盖范围。通过为非洲、亚洲和太平洋、阿拉伯国家和东欧建立关于信息社会问题的区域门户网站，增设了阿拉伯文、俄文和葡萄牙文服务，以补充现有的英文和西班牙文服务。由教科文组织蒙德维的办事处保持的西班牙语在线新闻纵览已向约 300 位订户分发了 95 期。通过扩大观察站的语言和区域覆盖面，教科文组织正在作出贡献，增加全球和当地一级获得信息社会资源的机会，并从而使有关社会能够掌握、分享和利用现有信息和知识。

05113 工作重点 3:**全球门户网站与工具**

281. 在这一工作重点之下，预期开展的各项活动将会促进并扩大交互式获取信息和分享知识。在这方面，教科文组织软件包，国际通用资料分析与管理信息系统（IDAMS）和微型电子计算机处理系统科学信息综合系统（CDS/IS/S）在网络基础上的分发量在审查期间有所增加，对资料包的要求 38%来自发展中国家，在这些国家中，有关资料包使用的培训班数目也

在增加，编写了一套国际通用资料分析与管理系统（IDAMS）基于网络的自我培训材料，预计从 2003 年 7 月起可在昂热大学（法国）网站调阅。还发展并推出了 IDAMS 1.1 版和新的 CDS/ISIS 工具；CenISIS--一个 CDS/ISIS 数据库公布（网络和只读光盘）的开放源（OS）软件。和 IsisMARC--一个专门针对诸如 Marc 21 Unimarc 等标准书目格式改编的开放源数据存入接口也已完成并通过传播和信息部门网站“网络世界”分发。该网站及其门户网站在这一时期内稳步发展。图书馆门户网站通过增加阿拉伯文和俄文的内容增加了非拉丁字符的可得资源，已作出计划，在 2004--2005 双年度期间扩展其他各语文的服务和内容。现在可通过免费软件门户网站直接存取与教科文组织取权领域相关的许多免费和开放源的资料。免费软件基金会（FSF）与教科文组织的一个合作项目镜像免费软件目录已经完成，通过参加针对政府计划关于开放标准/开放源的各种会议，本组织在这一领域的知名度日益提高。开发了一些区域资源，如太平洋论坛门户网站（www.pacificforum.com/）和针对师范院校的网站（<http://www.eastafricateachers.net>），除提供其他服务外，提供与各种培训模块的链接和在线数字软件。

282. 制定在互联网上促进地方语言多样性的原则和政策以及开发多语言工具是通过提高当地一级产生知识能力确保公平进入信息社会的关键内容。因此，教科文组织支助发展当地语言的应用，推动产生当地内容，增加获得当地知识的渠道。正在编制在数字环境中使用非拉丁语文/安符所需的软件工具和支持字库，以及用户/开发商文件和基于网络的提供机制，以促进在全球分发和更新这些资源。本组织还正在详细拟订指导方针，支持国家信息和教育政策中有关语言多样性方面的决策和决定。为了给发展中国家独立内容创造人提供一个数字平台，推销其产品并将其送到国际公众手中，教科文组织发展了一个高度安全的多媒体平台，对专业人员有限准入；设计该平台是为了鼓励本地对本地和本地对全球的信息流动和知识分享。

V. 1. 2: 发展信息结构和培养进一步参与知识社会的能力

05121 工作重点 1:

促进更广泛地获取公共领域和世界记忆中的信息

283. 为了促进更广泛地获取公共领域信息，教科文组织推出并分发了关于国家公共领域信息战略的指导方针，以及五套关于公开获取信息和信息应用的只读光盘，[供在 Public@系列中发展应用](#)。这些只读光盘包括用于非洲发展的三种信息传播技术试验应用版，教科文组织

虚拟图书馆工具包和关于远程通信和信息处理技术政策和战略的“建立网络空间”选集。本组织还在关于公开获取信息与公共科学领域问题国际研讨会和关于信息社会中的科学问题讲习会上拟订了关于科学与信息社会问题的建议，研讨会和讲习会都是本组织与国际科学理事会（ICSU）和科学与技术数据委员会（CODATA）合作于 2003 年 3 月举行的。同样为了促进更广泛地获取公共领域信息，本组织推出了 Greystone 数字图书馆软件的一套三种语言的只读光盘，（2003 年 8 月）在印度班加罗为亚洲举办了第一个 Greystone 地区培训班，还与粮农组织合作着手编制一个关于数字化和数字图书馆自控进度电子培训模块。同样，于 2002 年 7 月利用预算外资金在巴黎举办了一个关于开放的教育资源问题国际论坛，并对各种多媒体和互动工具用于虚拟互动式培训用途以促进非洲教学和社区发展的情况进行了一项评估。这项工作重点之下取得的成就与预期结果相符，有助于使人们更明确地意识到，需要各种政策，更好地获取公共领域的信息。预算外支助和机构间合作有助于提高活动的效率，扩大活动的影响。

284. 在加强保护文献遗产方面，教科文组织收到了 28 个会员国提出的 40 项文献遗产提名，申请列入世界记忆登记册；提名将由（2003 年 8 月）在波兰格旦斯克举行的国际咨询委员会第 6 次会议审查。本组织还与匈牙利塞切尼国家图书馆合作开展了一个 Corviniana 图书馆数字化的试验项目，同卢森堡政府签署了一项谅解备忘录，提供预算外资金保护马里通布图手稿。而且，在奴隶贸易档案项目之下，在阿根廷、巴巴多斯、哥伦比亚、巴西、古巴、贝宁、佛得角、冈比亚、加纳和塞内加尔开展了数字化和保护活动。

05122 工作重点 2:

加强公共广播事业

285. 教科文组织的工作集中于(i) 促进关于公共广播事业作为通往知识社会门户的国际辩论和思考，特别是其教育和文化方面，和(ii) 加强区域和区域间的合作，以增加获取信息和知识手段。在这方面，教科文组织支助了许多会议和培训讲习会，参加者有来自 70 多个国家的 400 多家广播电视台。本组织为（2003 年 5 月）在泰国曼谷举行的亚洲和太平洋负责信息和广播事务的部长会议第一次会议提供了财政和咨询支助，会议通过了曼谷宣言，其中载有关于公共广播事业编辑独立的一些国际公认的重要原则。本组织还支助了亚洲及太平洋地区广播发展研究所（AIBD）在吉尔吉斯斯坦比什凯克和哈萨克斯坦阿拉木图（2002 年 7 月和 2003 年 2 月）举办一系列关于中亚地区各共和国公共广播事业法律、财政和行政问题的研讨会；波罗的海传媒中心在丹麦哥本哈根举行的关于在阿富汗建立公共广播事业的会议

(2002 年 4 月)；在马来西亚吉隆坡举行的关于传媒、暴力与社会责任问题研讨会(2002 年 11 月)，和在约旦安曼举行的关于阿拉伯国家公共广播事业和民间社会问题的讲习会(2003 年 7 月)。

286. 所有这些会议、研讨会和讲习会都有助于提高人们对公共广播事业目的、功能和需求的认识；还促使人们就提高国家广播事业编辑独立性问题开展讨论和提出建议。教科文组织与英联邦广播协会(CBA)合作推出和分发的关于议会和选举播报最佳做法研究报告，以及将出版物“公共广播事业：一项比较法律服务”翻译成俄文并予以分发等工作都对这些结果作出了贡献，上述出版物将被用作审查中亚地区广播立法和规章制度的一本参考书。为了提高视听节目制作的创造性和扩大其影响，教科文组织与印度公共广播事业托拉斯合作，为独立制片人和在公共广播事业工作的制片人制作了一系列关于录像制作基本知识的在线录像教学指导手册和培训手册。本组织还支助不丹广播事业公司改进获取在线和档案材料的手段，提高其视听节目的质量。

05123 工作重点 3:

加强图书馆、档案馆、信息中心和网络以及社区多媒体中心的作用

287. 为了突出和加强信息中心和社区多媒体中心的窗口作用，教科文组织与国际电联、难民署和世界空间基金会合作，着手开展一个试验项目，在坦桑尼亚恩加拉卢科尔地区为难民发展电信中心；利用数字广播开办一个关于电信中心发展的远程教育的试验班；并支助在阿富汗喀布尔大学设立一个基于信息传播技术的教学中心。推出并分发了(以电子格式和硬拷贝格式)“十个步骤”手册，有关设立可持续多功能社区电信中心的一些基本要求，为各社区提供指导。该出版物旨在使社区成员拥有设立和管理电信中心所需的知识和信息，并正被用作多功能社区电信中心发展中所获经验教训的一个范本。关于社区电信中心，审查期内所获成就一般而言与预期结果相符。由于教科文组织/丹麦国际开发署计划合作协定终结，多功能社区电信中心项目失去了预计的预算外资金，部分由于这一因素，将可以支助的新社区电信中心发展项目数从 31 C/5 预计的 6 个减到了 3 个。

288. 在图书馆、档案馆和网络工作方面，教科文组织正在发展教科文组织联系图书馆网(UNAL)的一个网站，以及该网站的西非法语会员国图书馆在线通讯。本组织着手开展了一些活动，使阿根廷和乌拉圭网自动化并予以扩大，支持大约 50 个图书馆，并为建立斯威士兰国家图书馆网以及为该国两个图书馆之间建立计算机联结提供了支助。在亚洲和太平洋

地区，新西兰全国委员会主办的太平洋路径专家磋商会（2002 年 11 月）旨在加强图书馆和档案馆作为通往信息和知识门户的作用。在虚拟地中海图书馆网（MEDLIB）项目之下，阿尔巴尼亚、阿尔及利亚、埃及、法国、黎巴嫩、巴勒斯坦、突尼斯和土耳其各图书馆之间建立了合作关系，发展一个多语种的地中海地区参考图书和手稿目录。本组织还为所有参加该项目的图书馆的远程培训，为该项目虚拟工作组的协调提供了支助。

289. 亚历山大图书馆图书馆大楼 2002 年 10 月 16 日正式举行开馆仪式。教科文组织资助了一本开馆图书，各为“亚历山大图书馆：亚历山大图书馆的再生”，并为发展一个关于该图书馆的最现代的多媒体 DVD 提供了技术支助。由于本组织对亚历山大图书馆的贡献，该图书馆得以确立其在该地区最突出、技术最先进的知识交流中心的地位。总的说来，图书馆和档案馆不大受重视，决策者对其在教育及可持续发展中的重要性及其在新兴知识社会中的作用缺乏意识。在这方面，教科文组织的行动有助于突出图书馆和档案馆作为信息和知识窗口的重要作用，有助于扩大其影响。

05124 工作重点 4:

开发人力资源与能力

290. 为了实现创造性地使用信息传播技术开发人力资源和能力的预期结果，教科文组织支助了在南非教育学院举办的信息传播技术用于教学设计区域讲习会，对南部非洲 18 个大专院校师资进行了培训；推出并向全世界培训伙伴和机构分发了一个关于“广播浏览”节目制作的多媒体培训模块只读光盘。通过一盘分步骤的英语、法语和西班牙语录像，广播主持人学习如何与其听众分享在线信息。教科文组织还支助马来西亚国家图书馆于 2003 年 4 月推出并分发了一个图书馆用户教育资料包，设法解决公众无法充分探索和利用图书馆和参考资料的问题。本组织还着手对亚洲地区图书馆与信息科学（LIS）学校开展一项研究，将现有关于图书馆与信息科学课程的信息汇编入一个数据库。为各学校制定共同指标，并利用预算外资源推出了六个模块式“发展中国家图书馆和信息专业人员信息传播技术培训包”。

291. 为了拓宽专业人员和用户通过电子媒介获取信息的渠道，教科文组织与法国外交部、教育部和法语信息之路基金会合作，举办了一个讲习会（来自 13 个国家的 20 多名与会者出席），以查明非洲、拉丁美洲和阿拉伯国家的远程培训需求。通过研讨会，发展了一个网校模型，供在墨西哥试用，为摩洛哥网络管理工程师设计了一套培训课程，并发展了一个电子教学门户网站。教科文组织还与先进信息国家实验室（LANIA）合作在拉丁美洲发起了一个

远程培训和网校项目，以查明各项主要的远程培训需求；为该地区的网校制定了原则、方法和指导方针；并协调了设立区域远程培训平台的工作。教科文组织与大韩民国合作于 2002 年启动了一个网路教学中心，名为“妇女在线学习中心”，以便在亚洲发展性别敏感的内容，促进妇女及信息传播技术世界的发展。

292. 在数字丝绸之路项目之下，教科文组织建立了一个欧亚文化艺术作品数字图像数据库，为 30 位专家和教育者举办了关于文化图像修复、归档和多媒体数字图像问题的培训讲习会。建立了一个有信息技术机构和中心参加的区域数字网（ADTACARA-net），作为一种伙伴关系机制在项目执行方面提供协同。还建立了一个目标在线平台—数字丝绸之路国际合作先进科学门户网站，为新兴数字技术提供一个全面的知识基础。在建设数字丝绸之路中促进有创意的概念和项目。这些培训活动和机制的设计是要确保加强保护和传输各种数据，这些数据对满足该地区在信息传播技术辅助下保护文化遗产的需求至关重要。关于媒体扫盲，教科文组织安排了两次研讨会，另一次在西班牙塞维利亚举行（2002 年 2 月），提出了有关媒体扫盲计划区域优先事项的建议。第二次在希腊塞萨洛尼卡举行（2003 年 3 月），拟订了一份区域师资课程表，起草了一份教学指南，提议设立一个五种语文教学的网站。两次会议所作建议均以只读光盘形式公布和分发。在欧盟委员会的支助下，作出了一种安排来协调和监督区域伙伴的工作，目的是为地中海地区师范院校编制和推行关于媒体教育的培训模块。

计划 V. 2:

促进言论自由和加强传播能力

	2002—2003 年的 工作计划拨款 \$	截至 2003 年 6 月 30 日的实际开支 \$	截至 2003 年 6 月 30 日实际开支占计划 拨款的百分比 %
分计划 V.2.1	1,357,622	1,133,865	84
分计划 V.2.2	2,643,101	1,879,937	71
计划 V. 2	4,000,723	3,013,802	75

V. 2. 1: 言论自由、民主与和平

05211 工作重点 1:

言论自由，传播媒介和民主

293. 在 2002 年和 2003 年的世界新闻自由日（5 月 3 日）庆祝活动中，教科文组织支持了在世界各地举行的一系列特别活动，其中包括大会、研讨会、论坛、和广播讨论节目。通过国际、地区和国家的专业媒体组织和人权团体组织的这些活动，促进了公众对言论自由作为一项基本人权及其与民主之间联系的认识--这正是本工作重点的预期结果之一。其中最令人瞩目的活动是 2002 年和 2003 年将教科文组织/吉列尔莫·卡诺世界新闻自由奖分别颁发给莫桑比克记者 Geoffrey Nyarota 和以色列记者 Amira Hass。Amira Hass 过去十年来一直生活在巴勒斯坦领土，为以色列日报 Ha' aretz 报道巴勒斯坦领土的情况。

294. 为了纪念世界新闻自由日，2002 年 5 月教科文组织与专业媒体组织及非政府人权组织一道，在菲律宾的马尼拉举办了“媒体与恐怖主义”研讨会。研讨会上通过一项决议，申明新闻工作者有调查和报道恐怖主义问题的权利和义务，并强调必须尊重其工作安全的权利。作为其 2003 年纪念世界新闻自由日的活动之一，教科文组织 2003 年 5 月 2 日至 3 日在牙买加的金斯敦举办了“言论自由：新千年初期的挑战”国际会议。与会代表对许多国家对迫害新闻工作者的人不予以惩罚的情况和大多数残害和杀害新闻工作者的人从未受到调查或被起诉的这种实况表示严重关注。金斯敦会议旨在提高对反对不惩罚对新闻工作者和传媒机构施暴行为的第 29 C/29 决议的认识，这也是本工作重点的预期结果之一。

295. 教科文组织通过国际言论自由交流网（IFEX）与地区和国际媒体组织和拥护新闻自由的团体保持着密切的联系，以便进一步加强对新闻自由和新闻工作者权利的保护。在教科文组织的帮助下，国际言论自由交流网建立了自己的网站，对世界上任何地方任何时候发生的违反新闻自由和践踏新闻工作者权利的情况发出警告，传递信息。为东南亚新闻联盟（SEAPA）改造自己的网站和促进该地区的新闻自由提出了有关咨询意见。支持巴基斯坦新闻工作者基金会举办培训班，帮助农村新闻工作者建设监测违反新闻自由情况的网络（2002 年 9 月，卡拉奇）。还支持该基金会出版利用信息传播技术监测违背新闻自由行为的乌尔都语安全手册。为引起国家和国际社会关注新闻工作者所面临的遭受绑架和杀害困境，教科文组织与国际专业传媒组织合作，在哥伦比亚和西班牙的巴斯克地区召开了会议，用西班牙文出版了供哥伦比亚新闻工作者使用的危险地区工作实用指南。本组织还将其言论自由

教席作为提高大学教育对言论自由之重视程度的一种手段予以大力发展，除了在阿根廷和巴勒斯坦已设立的教席外，又在圭亚那和巴布亚新几内亚增设了这种教席。

296. 作为帮助国家当局制定符合国际公认标准的新闻立法以促进和改善新闻民主环境和提倡新闻独立的一项工作，教科文组织为保加利亚和萨尔瓦多提供了有关的咨询服务。它还支持了 2002 年 1 月在伊朗的德黑兰举行的媒体与公民社会地区研讨会，2002 年 3 月在黎巴嫩的贝鲁特举行的言论自由与媒体研讨会，以及在阿根廷举行的关于新闻立法和获取信息问题的会议。这些活动扩大了教科文组织作为言论自由、新闻自由和新闻工作者权利的重要倡导者的影响。

05212 工作重点 2:

提倡和平与宽容的传播媒介

297. 在有关的这段时间中，教科文组织继续支持特定冲突地区和转型期国家的媒体为重建和巩固和平及传播非暴力和宽容的价值观而工作。本组织为恢复出版《喀布尔周刊》起了关键的作用，使其成为塔利班政府倒台后阿富汗的第一份独立刊物。为保证全国新闻信息传播的通畅，教科文组织和世界报刊协会（WAN）为恢复该刊物的发行网络提供了技术支持和咨询服务。还对阿富汗新闻工作者进行培训，学员包括最早一批女电视新闻工作者和媒体技术人员，其中一些人来自国家电视台和阿富汗通讯社。还与法国非政府媒体组织、保护艺术家国际联合会合作，在喀布尔建立了新闻和文化中心，为新闻工作者提供培训和咨询服务、信息、及传播设备和设施，并为独立媒体提供办公地点。

298. 在东南欧，教科文组织正在塞尔维亚建立一家印刷厂，预计 2003 年夏季开业，实行自负盈亏，以合理价格为独立新闻刊物提供优质服务。通过教科文组织对东欧公共电视广播新闻交换网（ERNO）的支持，在为独立电视台建立和加强节目库方面也取得了预期的重大进展。ERNO 是一个人力及技术资源开发网络，旨在促进东南欧地区新闻节目的制作、传输和接收。本组织继续支持塞尔维亚本地电视节目的制作，协助独立机构制作纪录片、文化节目和专题讨论节目，还与世界报刊协会共同发起了“教育媒体”项目，其目的是通过改善媒体教育的内容来促进言论自由与民主公民的普遍价值和和平文化。通过欧盟委员会提供的预算外资金，教科文组织在索马里巩固和扩展了以社区为基础的各种和平行动，有 200 个社区参加了这些和平行动，其中包括制作广播节目、出版印刷品、为基层社区开展维和、和解、及良政方面的培训。

299. 为了促进冲突和冲突后地区专业传媒人员之间的合作、互谅和宽容，本组织发起了以色列电视台和巴勒斯坦电视台合作制作节目的项目，并得到了德国电视频道 ARD 的支持。在非洲，继续支持卢旺达和布隆迪的新闻机构开展来自不同族群的新闻工作者之间的合作，包括对布隆迪 40 名年轻新闻工作者进行基本新闻理论的培训，和对 100 名私营和公共机构的专业新闻工作者进行利用因特网采集和传播新闻和信息的培训。教科文组织和瑞典国际开发合作署 2003 年 5 月在斯德哥尔摩共同组织召开了“紧张和暴力冲突中的媒体救助”研讨会，参加这次会议的有非政府组织、捐赠者和有关联合国机构的代表。将根据研讨会上的建议拟订一份意见书，为筹备 2004 年的世界新闻自由日纪念活动和提供一个框架，也为教科文组织和瑞典国际开发合作署开展合作，利用预算外资金项目支持冲突和冲突后地区的独立媒体打下了基础。

V. 2. 2: 加强传播能力

05221 工作重点 1:

发展传播与信息 and 促进本地制作节目的战略与项目

300. 为了加强国际传播发展计划（IPDC）在推动会员国传播能力建设中的催化剂作用，2002 年 4 月在法国巴黎召开的 IPDC 理事会第 22 届会议审查并批准了该计划工作方法改革的方案，目的是为了提高计划的效率和透明度，以吸引更多的预算外资金支持。理事会成员同意采取更加严格的项目审批程序，重点放在那些以言论自由和媒体多元化为明确目标，注重发展社区媒体和人力资源和推进国际合作为己任，在专业上成熟并富有创新精神的少量项目上。在会员国的传播能力建设得到加强和支持的这一预期结果方面，国际传播发展计划局 2002 年 12 月召开的会议批准为 40 个国家、地区和跨地区项目提供 100 万美圆的资助。2003 年 3 月召开的国际传播发展计划理事会第 23 次会议初步批准了另外 39 个项目。国际传播发展计划局将根据其 2003 财务年度所获自愿捐款的情况，于 2003 年 12 月最后批准这些新项目及其财政拨款。在国际传播发展计划的框架内，还为发展中国家和转型期国家的媒体工作人员举办了一系列提高能力的培训班。其中包括：由韩国广播系统和韩国国际合作局在汉城举办的为期三周的电视制作课程（2002 年 10 月），有来自 18 个国家的电视制作人参加；ITAR--塔斯社和莫斯科大学举办的为期三周的新媒体技术培训班（2002 年 12 月），有来自 11 个中亚国家的 20 名媒体专业人士参加。

301. 为了取得改善发展中国家本地电视与广播节目制作质量的预期结果，教科文组织制定

了一项提倡内容创新的新计划（2002年9月），目的是在通过电视、广播和新闻媒体倡导文化和语言的多样性。在与教科文组织全球文化多样性联盟密切合作实施的该计划范围内，与布基纳法索、埃及、印度、以色列、墨西哥和罗马尼亚的影视学校合作举办了“加强各社区、文化和文明之间的对话”的国际项目。在国际电影学校理事会（CILECT）的支持下，教科文组织通过该项目制作和发行了六个以年轻人为对象、以促进文化间了解和提高对宽容、对话和和平的认识为目标的短故事片。这些影片对引起某地区或分地区社区间冲突的问题以及可以在局部或整个社区范围找到的各种非暴力解决办法进行了思考。

302. 考虑到缺少反映斯里兰卡的战争及和平问题的作品，教科文组织对该国生产本地自编、自导、自制的短电影片提供了支持。其目的是提高不受重视的泰米尔族制片人的创作能力，帮助其融入更加广泛的影视业。教科文组织的支持是在“电影促和平”发展项目的框架内提供的。该项目由剧本网 ScriptNet 与斯里兰卡媒体培训学院和贾夫纳大学合作开展；并得到了英国文化委员会和英国外交及联邦事务部的支持。“电影促和平”项目的目的是通过对导演、制片人、编剧的培训促进泰米尔和僧伽罗媒体的融入，提高斯里兰卡影视业的技术能力。

303. 为了改善发展中国家本地电视与广播节目制作的质量和扩大国际和地区发行，教科文组织与 Panos 研究院合作，支持了八个西非国家 12 个广播纪实节目的制作和广播。还支持了由亚洲广播联盟（ABU）组织、韩国广播系统（2003年6月）在韩国的水原和汉城承办的电视记录片讲习班。参加讲习班的有来自不丹、文莱、柬埔寨、中国、埃及、香港、伊朗、日本、韩国、马来西亚、巴基斯坦、新加坡、斯里兰卡、泰国和越南的 30 位制片人。讲习班加强了亚洲参加国之间在电视制作方面的交流，使学员们有机会通过对各自作品及世界各地专业人员的作品进行分析得到培训。为了进一步鼓励发展中国家制作富有创造性和文化多样性的产品，教科文组织参与了多部记录片的合作制作，其中有“反对贫困的斗争”（马里）；获得两项泛非电影电视节奖的“Eya 的困窘”（2003年3月）；“尼日利亚的传统音乐”；“Afro@digital（刚果民主共和国）”；2003年嘎纳电影节和国际广播电视大学（URTI）大奖参赛作品“S21-红色高棉的屠杀机器”；“战争与和平中的人的故事”（亚美尼亚）。本组织还通过提供声像形式的“旅游实例”支持在阿富汗、加蓬、印度和太平洋群岛巡回播放具有文化多样性的电视节目。

304. 教科文组织一如既往地支持非洲、加勒比和亚太地区的一些国家建立社区多媒体中心（CMCs）的工作，以帮助处于贫困和边缘化的社区和族群更好地融入和参与知识社会。另

外还对建立社区多媒体中心、能力建设和编制培训教材等工作给予了支持。2003年6月在塞内加尔首都达喀尔举行了“非洲的数字机会—社区多媒体中心”泛非研讨会，来自17个非洲国家的45名代表与会。研讨会后举行了为期两天有22个国际合作伙伴机构参加的圆桌会议。会议非常赞同社区多媒体中心是发展基层信息与传播技术的手段这一观念，并制定了加快非洲社区多媒体中心建设的战略。为使青年人更好地融入和参与知识社会，INFOYOUTH计划（青年信息计划）支持国家和国际对在线和非在线内容的制作和在不同地区建立起信息结构。在巴尔干地区，教科文组织组织参与了建立反恐活动地区信息网络“青年人有反恐发言权”合作项目。在非洲，本组织正在开发一套信息技术和远距离传送技术单元课程，以便通过马拉维、赞比亚、津巴布韦国家图书馆服务中心对年轻人进行非正规培训。该项目是“建立青年人使用电子媒体培训模型”项目的组成部分。教科文组织通过支持普遍获取信息，特别是支持弱势青年获取信息，来实现其社会参与和社会凝聚力，及加强青年人经济和文化能力的目标。

05222 重点工作 2:

改善传播与信息技术职业培训

305. 为改善各地区职业培训水平和提高传播与信息培训教师的能力开展了一系列活动，其中包括对各种培训计划的支持，例如：(i) 媒体资源中心在乌兹别克斯坦的喀什干为24名报刊编辑人员举办的利用在线资源采集新闻及信息以提高稿件质量讲习班（2002年10月）；(ii) 亚洲传媒信息和传播中心在印度的 Chennai 为来自19家英文和地方语小报的37名新闻工作者举办的利用信息与传播技术改进报道质量及扩大报道面讲习班（2002年10月）；(iii) 在亚美尼亚的埃里温为新闻工作者举办的媒体法律与伦理规则，媒体企业的管理与市场营销，印刷媒体的版面设计，及信息与传播技术的利用与影响讲习班（2002年9月）；(iv) 阿尔及利亚新闻社在阿尔及尔为五个马格里布新闻社的文献资料工作者举办的在通讯社的文献资料工作中使用信息和传播技术讲习班（2002年12月）。

306. 另外还支持了：(i) 在摩洛哥首都拉巴特举办的关于中小报业管理问题的分地区讲习班（2003年5月），培训对象包括来自摩洛哥、突尼斯、毛里塔尼亚、阿尔及利亚和黎巴嫩的20多位女新闻工作者；(ii) 在约旦首都安曼举办的先进桌面出版技术讲习班（2003年5月），学员包括来自埃及、约旦、黎巴嫩、也门和叙利亚的20名女新闻工作者，培训内容涉及报刊经营中使用信息与传播技术的知识和技能；(iii) 在乌干达首都坎帕拉举办的如何利用信息与传播技术采访报道有关爱滋病毒/爱滋病的科学进展讲习班（2003年4月），来

自埃塞俄比亚、肯尼亚、马拉维、坦桑尼亚、乌干达、赞比亚的 16 名女新闻工作者参加了讲习班；(iv) 对 25 名柬埔寨专业传媒人员进行利用因特网采集信息的培训。教科文组织还把专事培训基层社区信息和传播服务提供机构的合作伙伴召集在一起，制作一套可公开获取的多媒体培训材料。由八个合作机构和政府间、双边及非政府组织组成了编辑委员会，根据现有培训教材集思广益，制订出了综合教学大纲，并正在编制单元学习材料。此项目得到了 250,000 美元的预算外资金。教科文组织与联合国开发计划署及毛里求斯政府合作，提出了一些在毛里求斯建立印度洋媒体培训中心的规划，为动画片绘制者、编剧以及相关艺术领域的其他专业工作者提供使用计算机动画技术制作儿童节目的培训，

307. 在提高对保养文化重要性的认识方面，教科文组织支持亚太广播联盟（ABU）在老挝人民民主共和国为广播技术人员举行了技术保养讲习班（2002 年 11 月）。20 名来自省级广播站的广播技术人员参加了讲习班。教科文组织还支持设在突尼斯的非洲新闻工作者和传播人员业务提高中心为五个马格里布国家负责电视新闻的记者、协调人员和技术人员举办了《时事新闻电子管理系统》培训研讨会（2002 年 11 月）。通过联合国开发计划署/教科文组织发起的项目，在阿塞拜疆的巴库建立了地区在线管治和系统管理学院，来自哈萨克斯坦、吉尔吉斯斯坦、塔吉克斯坦、土库曼斯坦和乌兹别克斯坦的 120 名系统管理员、专家和访问学者接受了网络管理和设计方面的培训。“回收利用信息技术设备的增效作用”国际专家会议于 2003 年 3 月在法国巴黎举行。会议讨论了如何更有效地利用回收信息技术设备以促进可持续发展和数字融合的问题，并就有关的全球战略提出了建议。

教科文组织统计研究所

06012 308. “教科文组织统计研究所（UIS）理事会关于研究所活动的报告”（文件 167 EX/46）正在提交执行局第一六七会议。教科文组织统计研究所（UIS）理事会关于研究所活动的报告（2002-2003 年）（文件 32 C/REP/20）也将提交大会第三十二届会议。

与横向专题有关的项目

(i) 消除贫困，尤其是赤贫

	2002—2003 年的 工作计划拨款 \$	截至 2003 年 6 月 30 日的实际开支 \$	截至 2003 年 6 月 30 日实际开支占计划 拨款的百分比 %
消除贫困，尤其是赤贫 共 计	6,434,582	3,890,440	60.5

01411 女青少年的科学、技术和职业教育：学校作为增强女青少年能力和减轻贫困的社会促进因素

309. 本项目旨在增强处于社会边缘的贫困女青少年的能力，方法是帮助她们获得适当的科学技术知识和技能，用以满足其基本需要，打开通往更多工作机会之门，最终提高其生活水平和社会地位。目前正在三个国家(柬埔寨、印度尼西亚和尼泊尔)的七个项目实施地点为贫困女青少年开展试点培训活动。与当地的有关各方(教育部、地方主管部门、社区领导人、非政府组织、学校和社区学习中心、家长和女青少年)进行了广泛的磋商，以便就试点活动的方向作出决定。2002 年 10 月在印度尼西亚举办了关于接触贫困女青少年并调整技术和职业培训以满足被排除在学校体系之外者的需要的战略国别培训班。参加讲习班的有地区计划机构代表、校长和教师。在每一个项目实施地点都进行了情况分析，包括对有关社区、女青少年及其家人的需要进行了评估。

01412 打破妇女的贫困循环：使少女有能力成为南亚社会变革的推动者

310. 为了打破南亚妇女的贫困循环，本项目为增强处于社会边缘和处境不利的少女的能力制定了一项有广泛基础的能力建设计划。将在四个国家，即孟加拉国、印度、尼泊尔和巴基斯坦，开展本项目，其计划的主要组成部分是教育、科学、基本技术以及信息与传播技术。

311. 在教育领域，本项目为所有参加项目的少女制定了一项为期 18 个月的义务基础教育计划，该计划由扫盲、扫盲后、法制和卫生等方面的教育以及生活技能组成。此外，还为 14 岁以上女青少年提供创造收入和获得小额贷款方面的培训。在实施教育计划的同时，还为男女青少年举办青年论坛，以讨论与其个人发展及其在社会中的权利和责任有关的问题。在科

学和基本技术领域，根据 2002 年 6 月建立的分区域科学家网络确定的方针制定了活动，以便为发展非正规科学教育并加以普及提供准则。女青少年科学和基本技术计划与基础教育相互补充，为女青少年提供继续学习的机会。在传播与信息技术项下，制定了与信息传播技术有关的活动，主要是旨在支持教育和科学计划。总共建立了 7 个多种用途社区中心，正在为其配备用于强化教育干预的工具。目前正在开展的活动既使用新的也使用传统的传播媒介技术作为传播和学习工具。

312. 为了共享在四个国家开展的试点行动的成果，正在筹办在孟加拉国举办一期分地区政策辩论讲习班。

02411 全球社会中的当地与本土知识体系

313. 当地与本土知识体系项目倡导把当地知识和世界观念作为帮助形成和实现关于消除贫困和关于环境可持续性的联合国千年发展目标的手段。正在孟加拉国开展关于支助依赖资源的生计及提高资源管理的公平性的实地项目。与当地的一个非政府组织以及达勒姆大学（联合王国）合作，侧重于重新记录资源丰富情况的当地知识及改善资源的使用；在尼加拉瓜（尚处于规划阶段）（Bosawas 生物圈保留地的 Mayanga），在加拿大（Chisasibi 和 Whamagoostui 的克里人第一民族），与魁北克政府、Hydro-Quebec 公司、国家科学研究中心（法国）以及克里人和太平洋高级行政会议合作，并与瓦努阿图文化中心、瓦努阿图政府、开发计划署/全球环境机构和 Bergen 大学合作；在俄罗斯联邦（勘察加），与德国 Max Planck 研究所、勘察加环境保护研究所和开发计划署/全球环境机构合作，重点是依赖资源的生计和生物多样性管理；以及在越南（红河三角洲），与国家科学研究中心（法国）合作，观察尤其是妇女获得传统知识的机会上的变化如何改变了水稻种植制度。

314. 为了复兴老年人对青年的知识传授，正在完成为当地与本土知识体系 CD-ROM 光盘系列提供的关于太平洋岛民之间通航方面传统知识的第二项内容。经修订的所罗门岛民陆地和海洋环境知识百科全书以及提高认识活动所产生的其他主要出版物正在编写中。当地与本土知识体系项目参加了与法国水研究院和日本人类文化博物馆共同举办的题为“水与文化多样性”的第三次世界水论坛（2003 年 3 月，日本京都）。本项目还组织了一次题为“非政府组织、土著居民和当地知识”的国际研讨会。这些活动是用于启动一项题为“科学、传统知识与可持续发展”的教科文组织/国际科学理事会报告。当地与本土知识体系项目还正在与肯尼亚全国教科文组织委员会合作筹备在内罗毕举办一期专家讲习班。

02412 减少亚洲和加勒比地区的自然灾害

315. 本项目的总体目标是通过将风险管理列为某些易受灾贫困地区公共政策和发展进程的组成部分来减轻自然灾害的影响、拯救生命及减少损失，从而促进可持续发展。这一直接目标是要帮助提出灾害损失设想并促进在当地采取支助行动将风险减少到可接受的水平。

316. 为了增强项目的效果，决定借鉴以往举措的成果，即借鉴在“联合国国际减轻自然灾害十年”（国际减灾十年）的主持下于 1997 年至 2000 年开展的项目的成果。被选中开展这一试点项目的多数城市均来自在“联合国国际减轻自然灾害十年”主持下于 1997 年至 2000 年间建立的调查分析城市地区防备地震灾害风险评估手段（RADIUS）城市网络。这些城市是：墨西哥的蒂华纳、智利的安托法加斯塔、尼泊尔的加德满都和印度的台拉登。此外，还为查明 La Cuenca del Rio Quiroz 的 Peruvian 地区的风险提供了支助。并在加勒比地区倡导了传播媒介灾害信息传播战略。

317. 本项目的初步成就是帮助在四个城市中的每一个城市及 Peruvian 地区的当地团体行动起来。教科文组织向一些选定城市派遣了考察团，以帮助成立当地工作组、举办关于这种手段的使用的简短培训研讨会以及为启动本项目举行当地首次会议。

318. 地震与特大城市计划项目（EMI）从 2002 年 11 月 1 日至 2 日在中国上海举办了题为“降低脆弱性——增强世界特大城市的可持续性”的地震与特大城市问题国际讲习班，该讲习班得到了教科文组织的支持，并被当作一项起始活动。这次讲习班讨论了关于制订和实施“降低脆弱性”战略与行动的实践经验，政府和非政府组织，包括学术界、专业组织和公民社会等的作用，研究人员，从业人员和政府官员之间开展合作的必要性，建立关于促使地方建立减轻危险机构的机制，教育活动的主要受益目标为决策人员、城市规划人员、教育工作者和媒体。迄今开展的各项活动以科学知识和技术诀窍作为基础，以便产生侧重于使有受灾风险的贫困人口得到教育、进行公共宣传及提高社会风险观念的防灾准则和手段。提高认识和社区备灾方面的能力建设是这些活动的组成部分。这些活动是在以下五个总部外办事处的合作下开展的：金斯顿办事处、利马办事处、智利圣地亚哥办事处、墨西哥办事处、新德里办事处和加德满都办事处。

02414 拉丁美洲的矿业与可持续发展

319. 在拉丁美洲，个体和小型矿业通常见于脆弱的生态系统，这类生态系统的特点往往是经济处于萧条、原始和欠发达状态，社会结构表现为等级森严，以及具有文化和生物多样性。共同因素常常是脆弱社会团体和广泛贫困现象盛行。个体和小型矿业大多取决于当地和分地区的经济联系。这类矿业如果管理得当，则有可能成为实现当地扶贫和经济与社会可持续发展的有效促进因素。主要项目伙伴是教科文组织蒙得维的亚办事处（拉丁美洲和加勒比地区科学事务办事处）和矿业政策研究计划（加拿大国际发展研究中心的一项拉丁美洲计划）。

320. 参加本项目的个人和机构的网络中有来自项目主要参加国（玻利维亚、哥伦比亚、厄瓜多尔和秘鲁）的代表；来自阿根廷、巴西、智利、古巴、多米尼加共和国、危地马拉、牙买加、巴拿马、乌拉圭和委内瑞拉的代表；以及来自该区域以外国家（奥地利、加拿大、西班牙和美国）的代表。还有来自小型矿业矿工协会和企业家、国家和地方政府机构、非政府组织、大学和国际组织中具有不同观念和特定专长领域的代表。

321. 对该分部门的战略远景作了拟订，对有关主要问题和有助于实现扶贫的短期行动方针作了界定并划分了轻重缓急次序。正在玻利维亚、哥伦比亚、厄瓜多尔和秘鲁对个体和小型矿业分部门的特点进行研究，有关各方均将该项研究视为最迫切的优先事项，并视为对国家和区域议程制定工作的一项投入。将于 2003 年下半年与其他组织合作举行关于该区域矿业和受保护地区的首次国际讲习班。

02415 扶贫的统一战线 UNISOL-TAPE

322. 技术促进消除贫困（TAPE）项目是 UNISOL-TAPE 扶贫统一战线的一个组成部分，该战线的另一个组成部分是社会科学及人文科学领域的处境不利群体大学联合会（UNISOL）项目。贫困主要限制了生活在贫困之中的人们享有知识和以下用于满足其作为人的基本需求并提高维持生活与发展的资源，如，供水和卫生、食品的加工处理、住房、能源、交通、电讯、创收和创造就业机会等。就贫困者在社会、经济、教育和知识等方面的状况而言，工程和技术对于满足这些方面的基本需求是至关重要的。

323. TAPE 项目的具体活动包括与非洲技术政策研究网（ATPS）一起在加纳举办“技术与扶贫讲习班”，并结合消除贫困战略（PRSP）编制关于技术促进消除贫困的录象和小册子“工

作是次要的”。将于 9 月 9 日-11 日在坦桑尼亚阿鲁沙举办“关于技术、小型企业与消除贫困”讲习班。

324. 处境不利群体健康问题大学联合会 (UNISOL) 正在动员非洲各大学站到消贫斗争的前线。2002 年 9 月 7 日-12 日在肯尼亚埃多雷特 Moi 大学举办了加强卫生学校的社会责任感讲习班, 2002 年 9 月 13 日在肯尼亚内罗毕召开了非洲 UNISOL 指导委员会会议, 在此之后, 开始了确定和招集非洲合作伙伴支持的评估工作。草拟了已找到的与处境不利社区合作的一百多所大学的数据库, 设在热带社区卫生学院 (TICH, 内罗毕) 的 UNISOL 秘书处协调制订大学间关于采取学院—社区联合方法建议的工作。已对社区卫生与发展的先进经验进行了快速多国评估。在 7 个地方 (埃塞俄比亚、苏丹南部、肯尼亚、乌干达、坦桑尼亚、斯威士兰、南非) 对社区卫生与发展的先进经验、成功的事例和有效的卫生技术文件的编制工作开展研究。

325. 结合这项活动, 实施了地区“他择性发展政策”培训计划。2002 年 9 月确定非洲 UNISOL 这一章的重点专题 (“贫困、卫生与冲突: 后果与解决办法”) 之后, TICH 与大湖地区其他学院合作, 正在努力开设实用的他择性发展、冲突分析与处理研究生课程, 重点是针对该地区近几十年期间对冲突和不发达产生影响并加剧其程度的那些主要问题。社会研究所 (荷兰) 在这方面对大湖地区大学网提供了支持。此外, 还于 2003 年 3 月 18 日-21 日在达喀尔 (塞内加尔) 举行了“妇女、知识、科学与可持续发展”国际会议, 以使 UNISOL 与姊妹大学/教科文组织教席计划“大学与发展研究与联络计划” (PRELUDE) 真正做到协同努力。PRELUDE 是一个由设在比利时“和平圣母学院”的教科文组织/PRELUDE 教席协调的有 42 个决心求共同发展的研究所组成的国际网络。

03411 通过将独立国家联合体处于社会边缘、无家可归的城市青年融入社会来消除贫困

326. 为了实现协助吉尔吉斯共和国提高该国执法人员、教育工作者、社会工作者帮助被排斥、被遗忘的儿童和街头流浪儿的能力这个目标, 吉尔吉斯非政府组织“中亚预防冲突中心”举办了四期该国的培训研讨班 (2003 年 8 月 5 日-9 日和 10 日-14 日这两期在比什凯克附近, 另外两期在奥希, 时间是 2003 年 9 月 17 日-20 日和 22 日-25 日), 与会的有全国各地 150 位专家, 其中包括执法人员和社会工作者。这些研讨班是与总统府行政管理部门、劳动与社会发展部、教育和文化部、国家“新一代”计划合作举办的。培训人员中有专家, 活动内容主要是解决吉尔吉斯斯坦街头流浪儿问题。研讨会的主旨是在法律保护儿童权利、

鉴定方法和紧急援助措施等问题上培养技能和提高认识。编制了培训材料作为教具。

327. 为了达到收集和交流信息、提高公众认识、收集关于新的社会工作方法和经验的资料之目的，俄罗斯非政府组织“关心俄罗斯儿童民间组织”开设了“独立国家联合体（CIS）街头流浪儿和城市问题青年融入社会”交互式信息入口。北奥塞梯共和国（阿拉尼亚，俄罗斯联邦）劳动与社会发展部根据弗拉基高加索共和国社会重建中心的意见对帮助街头流浪儿的这个试点项目进一步加以完善，以帮助冲突后地区的处境不利青年。

03412 消除贫困的宣传运动

328. 这一项目的目的是为了阐明把贫困视为对人权的侵犯所涉及的概念问题，从而确定在各种国际文件和声明中已经表达的这一立场的要旨。通过学者、专家和政策制定者在地方、国家和国际一级开展对话，该项目致力于从人权角度分析贫困概念，并把贫困视作侵犯基本人权。

329. 其目标分三个部分：（i）利用各种消贫行动，处理现有的贫困例子，提出理由及方法；（ii）鼓励哲学、社会科学及人文科学和国际法领域的学者开展新的研究，交流看法；（iii）通过举行国家和国际会议，促进广大的公共决策者和民间机构对此概念的理解并予以承认。

330. 将把这些努力的成果适当融入联合国千年运动，以提高决策者和普通公众（特别是在发展中国家）对采取具体措施消除贫困方面的紧迫性、责任和义务，并明确人类团结的要点。在牛津（联合王国）、圣保罗和巴西利亚（巴西）举办了有哲学家、律师和政策制定者参加的研讨会。还将在新德里（印度）、开罗（埃及）、吉隆坡（马来西亚）、达喀尔（塞内加尔）、开普敦（南非）及圣地亚哥（智利）举办研讨会。

03413 打破贫穷在处于社会边缘青年人中的恶性循环

331. 该项目的目标是：通过社区参与、能力建设和各种提高能力的计划来增强当地的有关能力，以帮助处于社会边缘的青年摆脱贫困并能参与其所在社会的发展；通过研究、知识共享和宣传活动，增进对地区特有情况的了解，以便于制订未来的扶贫计划及加强各国的扶贫工作。

332. 能力培养计划于 2003 年初开始实施。约有 90 名青年，大多数来自乡村和农业社区，

正在学习与当地环境有关领域的技能，并接受领导技能、公民责任、生育保健以及计算机和因特网基本知识方面的培训。

333. 已确定一些国家关键部门（相关的政府部委、青年部门、青年非政府组织、开发银行、培训机构等）作为项目支助机构，与美洲农业合作研究所及有关的教科文组织全国委员会配合工作，以确保该项目的持续性，以及向项目受益者提供援助并予以监督，尤其是在该项目正式结束之后。

03415 为在布基纳法索，马里和尼日尔消除贫困和加强人的安全程度作出贡献

334. 在这一项目范围内，教科文组织与非洲未来（由联合国开发计划署支助）合作，出版了题为《贫困难道是命中注定的吗？加强处境不利群体的自治和人的安全——贝宁、布基纳法索、马里和尼日尔》一书，该书是根据这四国的咨询专家编写的研究报告而编辑的。该书广为散发，通过概述包括最贫困人口在内的不同参与者的作用，对同贫困作斗争的范围进行了评论性分析。该书为三个国家研讨会（尼日尔，2003年2月17—20日；马里，2003年2月24—27日；布基纳法索，2003年6月27—29日）提供了指导，在这三个研讨会上确定了在各自国家开展活动的地点、目标人群及其需求。在研讨会期间，与会者针对把贫困视为对人权的侵犯的概念及如何应用这一概念的问题进行了辩论。制订了一项工作计划和指标，以便于2004年进行评估工作。

03416 缓解东亚地区，即中国，老挝人民民主共和国，柬埔寨城市青年移民的贫困

335. 该项目的目标是：通过向青年移民提供帮助和信息服务来减少贫困；开展有关迁徙问题的宣传活动；最主要的是支持制定有关政策。所开展的活动综合了生活技能、健康预防教育、法律和人权教育以及职业培训和社会文化活动；特别关注易受伤害的青年移民；主要目标是减少贫困，并处理贫困的青年移民，特别是妇女所受到的社会和经济排斥问题。

336. 就中国的八个试办项目点（北京、赤峰、成都、金堂—后街、大连、上海、云南昆明、云南迪庆）、柬埔寨的两个试办项目点（金边和西哈努克城）和老挝的一个试办点（万象）开展了可行性研究。这些研究于2002年7月至8月间完成，整个项目的第一次分地区战略规划会议于2002年7月在北京举行。

337. 虽然非典型性肺炎的流行造成了活动的推迟，下述活动正在中国开展：中国将在上海举办一次国家讲习班，汇集八个试办点的合作伙伴，相互交流所遇到的困难和取得的经验教

训（2003 年 7 月）；与教科文组织北京办事处共同组织一次主题为“增进上海青年移民获得工作的机会”的会议，劳动和社会保障部和上海市政府的代表将与会（2003 年 7 月）。正在制订该项目的传播战略。

338. 在老挝，各种不同的项目已开始执行，其中包括社会方面的活动、职业技术教育，以及在万象开展的向对象人群发放小型贷款的项目。在柬埔寨，第二次战略规划分地区研讨会在金边举行，来自中国、老挝和柬埔寨的代表，以及教科文组织总部的一位评估人员出席了会议，以共同总结工作成绩，交流经验教训。

339. 该项目成功地促使许多当地的合作伙伴参与有关活动，如在中国，有中国社会科学院（CASS）社会学研究所、中华全国妇女联合会（ACWF）、华东师范大学、云南社会科学院哲学所、地方当局（大连市政府、金堂县政府（2002 年）、云南迪庆藏族自治州）以及中国教科文组织全国委员会。在柬埔寨，该项目正在与下述机构合作：Mith Samlanh/朋友（非政府组织）、天主教儿童局组织（CCBO）、国际劳工组织/消除童工现象国际计划、金边市以及柬埔寨教科文组织全国委员会。在老挝，该项目正在与老挝妇女联合会（LWO）、联合国开发计划署、教育部非正规教育国家中心以及老挝教科文组织全国委员会合作。

03417 培养消除贫困的各种能力

340. 这一项目与 03412 “消除贫困的宣传运动”项目有着紧密联系。聘请了一名咨询专家进一步阐明把贫困视为对人权的侵犯所涉及的概念问题。在这方面，社会科学及人文科学部门与贝亨大学（挪威）合作组织了一次磋商会议，与会的有来自主要非政府组织的学者和代表。该会议的目的是审查由社科部门准备的关于把贫困视为对人权的侵犯的战略文件。此外，还聘请了一名外部评估人员，对与“消除贫困”横向专题有关的项目进行审查，以评估这些项目所产生的影响及所使用的方法。该咨询专家于 2003 年 4 月提交了一份报告。

04411 在某些发展中国家的山区发展文化生态旅游

341. 这一项目的目的是，在富于传统文化和少数民族文化以及生物多样性的中亚和喜马拉雅地区的山区和农村，确定哪些地方具有开展可持续发展的文化生态旅游的潜力；在有关地区宣传最佳范例；探索旅游部门开展促进创收活动的可持续的旅游模式，以便为山区居民的脱贫作出贡献。

342. 确定了山区旅游管理的“明智做法”，供情况相似的地区借鉴；已掌握这些做法的地

区与新开发的地区结成对子；根据生态状况及相关文化背景，制定和传播关于发展文化生态旅游的建议；在山区的社区内开展了参与性研究和信息收集工作；加强了山区旅游管理的能力；设立了“中亚和喜马拉雅地区文化生态旅游”网站。

343. 2002 年在印度（拉达克）、哈萨克斯坦、吉尔吉斯斯坦、尼泊尔（胡姆拉）、巴基斯坦（吉德拉尔和卡拉什山谷）和塔吉克斯坦等六个国家启动了项目活动，包括培训以年轻人和妇女为主要对象的当地导游，建立社区家庭旅舍，以及就高质量手工艺品的生产和销售进行培训。一些当地的非政府组织和非政府国际组织参与了这些活动的实施。2003 年还在不丹和伊朗伊斯兰共和国开展了活动。每一个地方合作伙伴都在整个项目的监督下制定和实施了一项活动计划，它们都在当地社区有着很深的根基，而且在所开展的活动领域具有丰富的经验。

344. 通过举办一系列项目讲习班，在该地区的八个国家的项目合作伙伴中确定和传播了发展文化生态旅游的“最佳做法”。开展了有地方社区和有关各方参与的研究活动，并将研究成果融入项目活动。制定并向有关国家的决策者提交了建议。通过培训班和项目讲习班，增强山区生态旅游活动的管理能力。开设了一个项目网站，（网址为：www.unesco.org/culture/ecotourism），提供中亚和南亚山区开展的生态旅游的信息，以及参与该项目的八个国家开展的活动情况。

345. 这一项目的成功之处显然在于发挥预算外资金（即挪威政府和安道尔政府分别以一个两年期高额奖项和一个低额奖项形式提供的预算外资金）的杠杆作用，其部分工作致力于与外部合作伙伴协同开展活动，以及有针对性地调动预算外资源。八个参与项目的会员国正在利用这些成果制定相关政策，在这些国家，项目的实施是在与每个国家的教科文组织全国委员会以及地方和国家旅游部门的密切合作下进行的。

04412 促进撒哈拉地区旅游业可持续发展的方法

346. 这一项目的目标是建议共同享有撒哈拉沙漠的会员国采取跨学科方式摆脱贫困，为此鼓励当地居民参与旨在保护文化遗产和增强其对旅游者的吸引力的活动。在 2003 年 4 月在盖尔达耶（阿尔及利亚）举办的一个国际研讨会期间，与会者就拟供决策者参考的一份战略文件进行了辩论。主要合作伙伴是联合国开发计划署（为“古苏尔之路”项目提供财政支助）、联合国环境计划署、“世界沙漠基金会”、撒哈拉和萨赫勒地区观察组织（OSS）以及其他研究撒哈拉问题的中心。

04413 世界遗产遗址可持续管理为脱贫服务：三处世界遗产、遗址的试点活动

347. 在许多发展中国家，历史中心的遗产保护面临的一个问题是，由于当地居民贫困而往往支付不起修复工作所需的费用。由于旅游业的指数增长以及随之引起的财产、物品和服务费用的增长，使贫困人口处于经济和文化边缘地位的现象更趋严重。因此，此项目的发展目标是，通过改善居住条件和提供有报酬的工作机会，使贫困居民保持其传统的生活环境，为此需要利用旅游税收提供的周转基金实行小额贷款支助计划。该项目通过实地考察和小规模活动，力求动员国际合作伙伴为消除贫困和促进遗产保护与可持续发展相结合作出贡献。

348. 从《世界遗产名录》和《暂定名录》中选择了五处遗址开展试点活动：圣路易斯（塞内加尔）、波多诺伏（贝宁）、长江下游六个运河城市（中国）、琅勃拉邦（老挝）、乔治敦（圭亚那）。与地方主管部门签订了合同（每个试点 40,000 美元）。项目第一阶段开展了社会经济调查和法律研究，该阶段现已结束。在 2003 年 9 月之前，当地主管部门将根据实地考察结果开展小型试点活动（小型修复，传播活动等）。

349. 为了鼓励推广好的实践经验并延续由当地管理人员在每一景点已经开始的工作，计划组织一个巡回技术小分队前去帮助当地管理人员，（1）研究通过建立一个基金，来帮助当地居民在改善卫生条件的同时也改善他们生活条件的可行性，（2）为保护当地居民利益，对现有的产权法律进行考察。

350. 当地项目的基本数据已经齐备并可以输入主题保护方案数据库。该数据库是正在建设中的世界遗产信息管理系统准备工作的一部分。有关 5 个试点景点发展战略实施情况的一套 5 份文件已经编撰完成。另外还计划出版一部书来总结项目执行中的经验教训。

04414 作为最贫困青年就业机会窗口的传统手工艺

351. 这一项目的总的目标是向决策者提供一种消除贫困的战略，即促使小型企业聘用处于社会边缘的青年。举办手工艺基本技能培训班，以及开设识字、识数和生活技能方面的非正规教育课程，都是为处于社会边缘的青年求职和自谋职业打下基础。该项目成功地与所涉最不发达国家（LDCs）的地方政府、公共当局和民间社会建立了联系。

352. 这个项目的第一项目标是通过手工艺综合培训，帮助设立小型手工艺企业和调动社会资本，并促使生产与销售相结合。设在刚果、津巴布韦、柬埔寨、哈萨克斯坦、巴布亚新几内亚和海地等六个会员国中的教科文组织总部外办事处参与了有关活动。刚果在文化部和布

拉柴维尔市政府的密切合作下，在布拉柴维尔人口最多的区建立了一个常设培训中心。在柬埔寨，由于行政方面的问题，活动的开展被耽搁，于 2003 年 6 月才开始实施。哈萨克斯坦已于 2003 年 2 月结束筹备阶段，在筹备过程中制定了有关方法，确定了目标社区，并确定一个非政府组织参与促进民主社会和经济教育计划。70 名项目受训人员参加了“哈萨克斯坦青年工商企业家联谊”活动。还组织参观企业人才培训中心和与企业家会谈。出版了手工工艺手册，以向公众提供信息和增进政策制定者的有关意识。巴布亚新几内亚已将其活动延伸到所罗门群岛和瓦努阿图。该项目只针对少数（9 名）贫民区的失业土著青年，举办了两次艺术培训讲习班，接着举办了一期展览。由于预算外资助迟迟不到位，海地的活动推迟很长时间。

353. 设在孟加拉国、埃及、莫桑比克和越南四个国家的总部外办事处参与实施该项目的第二项目标（让未来的小学毕业生进入手工艺讲习班学习）。莫桑比克将此项目的活动与其一项重大教育计划联系起来，该计划包括在 2004 年实行新的小学教学大纲，开设艺术和手工艺教育培训班。在孟加拉国，在三所学校举办了手工艺讲习班，有 110 名学生参加，其中有 25 名已辍学的学习者。该项目致力于满足对独特的土著服式的现有需求，不仅在本地区和本国存在这方面的需求，而且还存在向国际市场，如向印度尼西亚、菲律宾和日本出口的渠道。由于行政方面的困难，越南的项目实施被耽搁，但已制定了可望实行的方法。埃及正处于评估过程之中。

04415 通过社区的可持续旅游业实现青年的发展和脱贫

354. Youth PATH 项目(通过旅游业和遗产消除青年贫困)在五个加勒比国家得到确立——它们是巴哈马、巴巴多斯、牙买加、圣卢西亚及文森特和格林纳丁斯。项目力求发挥 15-25 岁处于社会边缘（主要是农村）的青年的创造力，以保护他们所在社区的文化和自然遗产，开发这些资源以建立面向国内和国际市场的可持续发展的社区旅游中心。项目着重对青年进行教育，使他们了解其文化遗产的性质和价值，并教授他们如何建立小型企业。项目的成功之处在于与当地私营部门和公共部门的合作伙伴加深了联系，以及为举办关于当地文化遗产的培训和帮助青年目标群体创办企业筹集了资金。开展了为青年提供工作机会的旅游活动，诸如徒步旅行导游和当地特种鸟观看活动，这些活动有可能被私营部门的旅游计划所接受。

05411 利用信息和传播技术提高处境不利者的能力

355. 对贫困问题所作的分析始终强调信息和传播的重要性。该项目具体关注如何使信息和

传播技术的运用成为脱贫战略的一部分。迄今所作的努力包括提供小额贷款和开展创收活动，鼓励妇女和青年自立经营和谋生，增强贫困者的组织能力和交易能力；提供接触市场和享有教育和保健服务的机会；宣传各种公民权利和政治权利；为贫困者提供创新和交流场所。该项目建立了七个革新和研究试点，目的在于消除贫困者在使用和受益于信息和传播技术方面所面临的障碍。

356. 在该项目范围内开展的具体活动已经表明，该项目以当地特定的贫困结构为研究重点，因而能够产生更富创造性和更具成效的脱贫战略，在详细了解信息需求、家庭结构、经济发展方面的能力和强烈愿望以及贫困者的交流技能等情况的基础上，将信息和传播技术纳入当地的社会进程和网络。

357. 该项目建立了广泛的合作伙伴关系，包括五个国家机构、两个国立大学、三个地方政府、三个地方媒体、四个私营公司、四个非政府组织、三个社区组织。4200 名贫困妇女和女青年正在直接和间接地利用该项目示范的信息和传播技术，到项目第一阶段结束时（2003 年），这方面的数字将增至至少 15,000 人，包括 3000 名贫困男子和男青年。其他成果包括：对二十名研究人员进行了方法学培训；利用参与质量研究工具在九个试点进行研究；设立了研究网站（<http://circa.qut.edu.au>）。此外，开发并使用了 eNRICH 软件（见联机演示：<http://enrich.nic.in>），并出版了《让贫困者掌握信息和传播技术》一书。

06411 全民教育观察站：帮助会员国监督和达到全民教育目标

358. 该项目的总目标是对贫困与教育之间联系的统计依据进行研究，以制定出一套能够反映这两者关系的指标来。我们希望这样做还能为教科文组织衡量其对减少贫困的贡献提供更多的信息。为此，该项目有一系列与这两个活动领域和包括实地工作和统计相联系的两大项目有关的政策问题。

359. 所取得的成果涉及以下几个方面：

- **语言：** 教科文组织的政策是儿童有权接受母语教育。不提供有关语言的教育可被视为拒绝给予受教育的权利，这往往也是造成少数民族生活贫困的一个问题。教科文组织统计研究所收集了有关教学语言的大量信息。该研究所还聘用了一位非洲语言专家，对非洲的这一问题开展调查，他在最近举办的一系列地区讲习班期间对非洲法语国家进行了调查。

- **两性问题：**2003 年《全民教育全球监测报告》的重点是全民教育中的两性问题。这将包括所有全民教育目标（而不只是专门针对两性问题的目标 5）中的两性问题。教科文组织统计研究所聘用了一位全球一流的专家来审查该研究所林林总总工作中的两性问题。她建议研究所考虑有关政府出资、政府采取的补偿措施（如免费校餐）、专业和就业问题的两性差异数据。其他建议包括有必要培养各国在检查政策是否注重性别特点方面的能力等。
- **艾滋病毒/艾滋病：**这种流行病对发展中国家的教育影响巨大，但是，由于个人和政府感到这是个不光彩的事，所以很难得到确实的统计资料。教科文组织统计研究所与国际教育规划研究所、教科文组织教育部门及其他合作伙伴正在通力合作研究如何改变这种局面。该专家建议教科文组织应侧重监测该疾病的影响，而不是其发病率和蔓延程度。统计研究所正在澄清该专家的建议，并研究艾滋病的受害者是如何得不到受教育权利和其他服务的问题。
- **规划：**现正在对减少贫困战略文件（PRSPs）与全民教育行动计划之间的关系进行研究，其目的是确定共同的统计指标和了解政策监督方面存在的差距。

360. 对以下两个主要研究领域还在开展重要研究：

- **生活技能：**培养生活技能可能是帮助被排斥群体、处于困境群体、少数民族、街头流浪儿及其他贫穷群体的主要教育手段。统计研究所的初步研究表明，经合发组织和发达国家与发展中国家的差别在于，前者侧重“关键”或“通用”技能，后者侧重“生存”或“职业”技能。通过教科文组织的内部讨论和与儿童基金会的讨论，对此问题在概念上和知识上形成了共同的理解。为了帮助制定相关概念，统计研究所正在与东南亚国家的教育部和教科文组织曼谷办事处合作对该地区现有的生活技能计划开展研究。该研究所还正在编写一份报告，就在国际一级怎样监测关于生活技能的全民教育目标提出建议。
- **贫困与家庭、社区和学校教育的发展：**这个项目涉及从家庭、学校和社区的力量角度处理贫困问题和学校的参与方式问题。其目的是提高对如何教育和什么样的教育有危险的认识，而且也要从支持小学参与、发展和取得教育成绩的贫困家庭和社区的角度来考虑政策的成败。此外，它还对现有指标的使用情况进行评估并提出一套有关研究这些现象的比较指标。年底前将编写一份有关该项目的最后报告，简要解释在各方面取得的结果。

(ii) 信息和传播技术为发展教育、科学及文化事业和建设知识社会服务

	2002—2003 年的 工作计划拨款 \$	截至 2003 年 6 月 30 日的实际开支 \$	截至 2003 年 6 月 30 日实际开支占计划 拨款的百分比 %
信息和传播技术、 共计	5,660,262	2,970,747	52.5

01421 运用遥感技术综合管理非洲的生态系统和水资源

361. 在过去的 18 个月里，在该项目的以下三个方面开展了一些活动：(i) 研究、教育和培训；(ii) 发展教科文组织遥感技术方面的教席、网络和专门中心；及(iii) 扩大影响。在第一个方面，2002 年在九个非洲国家（贝宁、博茨瓦纳、科特迪瓦、赤道几内亚、几内亚、莫桑比克、尼日尔、塞内加尔和南非）举办了国家讲习班，以确定各自的能力、需要和优先事项，并制定国家工作计划和建立网络。2003 年选定另外两个国家，即尼日利亚和津巴布韦参加该项目。教科文组织向 11 个非洲国家在实施其将遥感和卫星成像应用于生态系统和水资源的国家项目方面提供了支助。还为与国际 Bilko 指导小组和南安普敦海洋中心卫星海洋学实验室合作设计教科文组织有关遥感的 Bilko 远程学习软件提供了支助。通过开展这些活动：更好地了解并描绘非洲国家和地区将遥感技术应用于生态系统和水资源的状况；促进国家和地区在有关领域的协调与合作以及制定国家工作计划和建立网络。实施关于遥感技术的国家试点项目，为水资源和生态系统的可持续管理提供决策工具，是根据可持续发展问题世界首脑会议（WSSD）的建议，在遥感技术方面应用科学和提供教育的主要活动之一。

362. 关于第二部分，已于 2002 年建立了教科文组织 -- 非洲运用遥感技术促进非洲可持续发展网，它的成员有 11 个项目国家的研究与教育机构和非政府组织、教科文组织设在塞内加尔达喀尔的非洲地区教育办事处（BREDA）和设在肯尼亚内罗毕的地区科学办事处（ROSTA）以及一些地区和国际专事空间科学、遥感技术、绘图和调查的机构。

01423 为决策者建立高等教育开放式远程学习知识库

363. 地区活动是由教科文组织达喀尔和哈拉雷办事处以及教科文组织曼谷办事处开展的，而在独立国家联合体和波罗的海国家的活动则由教科文组织教育信息技术研究所（IITE）开展，其侧重点是弄清目标用户、地区信息和知识资料内容的重点，以及制定数据收集方法和

弄清与正在开展的世界银行全球发展网（GDENET）项目等活动的联系和该地区现有的信息来源。欧洲远程教育网（EDEN）以高等教育一级的开放式远程学习的质量保证为例制作了一个知识库模型。南非远程教育研究所（SAIDE）将在非洲开发这一工具。

364. 为了就实行开放型远程学习（ODL）的政策问题帮助发展中国家和转型期国家的决策人员，在教科文组织达喀尔、哈拉雷、曼谷办事处、教科文组织教育信息技术研究所和教科文组织教育规划研究所的参与下，建立了高等教育开放式远程学习（ODL）知识库，以在涉及开放式远程学习（ODL）的政策问题上帮助决策人员。为了帮助各个目标地区决策和在评估需求的基础上设计信息库，建立了专家系统模型。已举办或计划举办讲习班来介绍、试验和评估，同时也取得成果。

01424 为了社会的发展在基础教育方面开展以信息和传播技术为基础的培训

365. 该项目是 2000 年在达喀尔举行的世界教育论坛后续活动的组成部分，其主旨是通过在促进社会发展方面加强人力资源和提高当地的能力来增加接受优质基础教育的机会。通过制订和开展有关的以信息和传播技术为基础的培训，力求提高亚洲和非洲的教师及其他提供基础教育者向儿童、青年、妇女和男子提高优质教育的能力。该包括以下专题：(i) 提高女农民地位；(ii) 地方一级的教育管理：赋予社区权力；(iii) 全民阅读（针对在校儿童）；以及 (iv) 将注重性别特点问题纳入家庭教育。

366. 在增强女农民能力项下，在津巴布韦的哈拉雷举办了一期国家讲习班（2002 年 11 月），讲习班制作了供女农民用的 15 份图文并茂的扫盲后材料，为云南师范大学举办推广工作者和农民，特别是女农民讲习班提供了支助，制作了涉及农村社区主题的学习材料。编写的这些材料正在转换成依附信息和传播技术的培训单元教材。在地方一级的教育管理方面，国际单元和适合本国国情的单元框架已完稿，撰写单元教材并将其转换成 CD 光盘的工作也已开始。在全民读书项下，根据在曼谷举办的“全民读书”讲习班（2002 年 11 月），2003 年 3 月完成了培训单元样板教材初稿。选定了将初稿转换成多媒体电子学习课程的开发工具；已制作电子学习课程试用版；参与国家提交了它们的改编/培训计划。制作了有关把性别内容纳入家庭教育的培训单元教材，并已分发给柬埔寨、中国和吉尔吉斯斯坦等试点国家进行适合本地情况的改编工作。

02421 2004 年小岛屿之声

367. 小岛屿之声对《联合国千年发展目标》（MDGs）直接作出了回应，它对小岛屿发展中国家（SIDE）及其他有关的岛屿的需求给予满足，以便促进民间社会（包括年轻人）切实参与岛屿的可持续发展（MDGs 目标 7）和 2004 年对《联合国小岛屿发展中国家可持续发展行动纲领》（MDGs 目标 8）十年检查（巴巴多斯+10）的工作。这个项目于 2002 年 1 月在四个国家（圣基茨和尼维斯、塞舌尔、帕劳和库克群岛）开始实施。圣文森特和格林纳丁斯以及圣安德烈斯群岛在 2002 年末加入了项目执行国行列。斐济、马尔代夫和毛里求斯将于 2003 年参加进来。国家委员会、政府、非政府和社区组织、媒体、青年代表、私营部门和民间社会都在当地开展鼓励和促进活动。在最初参加国已为确定主要的环境发展问题开展了调查。

368. 通过将新老信息传播技术相结合提出了另一战略目标，即提高参与新兴知识社会建设的科学、技术和人的能力。2002 年 9 月试着在因特网上开设了青年论坛，使三个地区六所学校的中学生能够就有关他们的问题交流看法和信息。2003 年初，该论坛一现已有 30 所学校参与—进入了一个阶段，从长远目标着眼，从讨论转向具体行动，行动涉及各种问题，从传统捕鲸方式到岛屿的污染和“人才外流”。作为具体行动的一部分，正在向一些岛国的学校提供计算机设备。一些国家，诸如库克群岛已就岛外与因特网没有连接的偏远学校的参与问题探讨了新的方法。2002 年 10 月在因特网上又开设了第二个试验性全球论坛，已有 7,000 多参加者。由于世界各地对试验性论坛作出了许多贡献，使该论坛得以延续到 2003 年，现已有一万多论坛参加者。英属维尔京群岛、库克群岛、帕劳、塞舌尔和萨摩亚的报纸已出版了一些文章和有关的报导，它们现在还成了 www.Seynews.com 等一些国家网站的亮点。

369. 小岛屿之声网站（www.smallislandsvoice.org）已建了起来，而且也编制并分发了 10,000 份宣传小册子。向在加拿大爱德华王子岛举行的第七届世界岛屿国家会议（2002 年 6 月）提交了题为“民间社会如何看待环境和发展问题”的文件。在帕劳举办了“小岛屿之声”地区间讲习班（2002 年 11 月），来自项目国的政府、非政府组织和青年团体的代表参加了讲习班。该讲习班的目的在于促进三个地区的岛国直接来往，并在国家、地区和地区间范围内促进“小岛屿之声”的具体活动。已编制并分发了该讲习班的报告和录像带。

02422 非洲、中东和中亚逐渐干涸的湖泊的虚拟实验室

370. 该项目的总目标是，示范说明有可能鼓励在研究死海、咸海和乍得湖等逐渐干涸的大

型湖泊或内海的研究人员之间开展合作，使他们能够通过虚拟实验室工具分享数据、信息和经验，与欧洲的其他实验室就类似问题和研究开展合作。该项目还旨在为科学家建设并发展信息和传播服务以及共同开展工作的设施，就虚拟实验室网络的运作和维护举办培训。

371. 继启动会议和为确定国家、地区和国际各级研究人员的配置以及他们对虚拟实验室服务、设备和连接的需求而进行的可行性研究之后，确定了初步政策和战略框架。特别是建立了一个虚拟系统，并且完成了三个地区研究人员小组之间的建网工作；确定并制定了某些研究专题；对技术和管理人员以及研究人员进行了培训；交流了资料数据和研究成果。

372. 该项目所有地点的设备都已安装完毕。2002 年 11 月，确定了研究机构/协调中心。教科文组织开罗办事处的地区水文学家 R. al-Weshah 先生被指定为小组协调员。代表非洲的是 3 个国家的 4 个机构（尼日利亚 Maiduguri 大学；喀麦隆 Ngaoundere 大学；尼日利亚乍得湖研究所；乍得的乍得湖流域委员会）；代表中东的是约旦的 4 个机构（约旦大学；费城大学；水利灌溉部流域管理机构；阿拉伯 Postash 公司）；代表中亚的是 3 个国家的 3 个机构（哈萨克斯坦科学和教育部水文学和水文物理学研究所；乌兹别克斯坦乌尔根奇州立大学；乌兹别克斯坦乌尔根奇发展研究中心和德国波恩 ZEF）。（网址 <http://www.unesco.kz/ubb/viewtopic.php?t=45>）。

373. 工作人员和研究人员的培训包括：2002 年 11 月信息技术开发小组为约旦安曼项目会议的 20 名与会者进行逾限和 P2P 技术培训；2003 年 6 月，在乍得恩贾梅纳为研究人员举办为期 5 天的关于建立虚拟实验室的地区讲习班和培训。参加讲习班的有 20 多人，他们来自尼日尔、尼日利亚、喀麦隆、乍得、中非共各国和哈萨克斯坦。中亚科学家通过网络参加了该讲习班；2003 年 7 月，在哈萨克斯坦科学院举办了一个为期 2 天的关于虚拟实验室工具的技术讲习班和培训。乌兹别克斯坦和哈萨克斯坦的科学家就咸海水分平衡问题及其他专题举行会议。

374. 应该通盘讨论和提出地区和国家有关逐渐干涸湖泊研究的优先项目。在已取得的经验和讲习班报告的基础上，应开发供实际使用的虚拟实验室工具，要考虑到现有的动力和连接限制。具有面向社区风格、每一名科学家都能注册上网的门户网站工具应发挥特殊作用。应把 Greenstone 等数字图书馆作为多种语言科学文章全文交换的简单但却强大的工具。

03422 教科文组织关于“建设知识社会”的世界报告

375. 为了加强本组织的智力警觉、战略和伦理能力，还继续就“建设知识社会”专题编制首份教科文组织世界报告。在这方面，应着重指出，在执行局主席的提议和预测、哲学和人文科学处的协助下，执行局第一六四届会议就此重要专题进行的专题讨论对指导该报告起了很大的作用。

376. 是次讨论使执行局委员国代表得以就世界报告的主题交流看法并初步提出了进行探讨的宝贵思路。为了开展这次讨论，执行局主席在预测、哲学和人文科学处的协助下，编写了关于“建设知识社会”的资料性文件。随后又编写了一些预备性工作文件，特别是根据专题辩论的讨论情况和结果开展的一项重要的分析工作，之后得以建立资料数据库并列了优先研究的题目清单。此外，还深化了已确定的各种探讨思路。在有关的这个时期内，世界报告的编写筹备工作已进入最后阶段，因为真正的报告编写工作计划于2003年下半年开始。

05421 B@BEL 行动

377. 在过去的18个月里，在促进电脑空间应用多语言的项目框架内，开展了一些重要活动，取得的结果如下：局域内容扩大；收集濒危语言的的记载材料；建立在线数字化安全档案，以保护濒危语言和便于语言学家的研究；并制定了开发计算机书写系统支持指南和各种分享知识产权来源的模式。已开发了一个多语管理平台，提供数据和术语，开展计算机资料系统/信息系统一体语言用户化和提高联机研究能力。正在开发供免费发行的非洲和亚洲南部语言字集、非拉丁语网浏览和资料输入方法和词典。

05422 保存我们的数字遗产

378. 教科文组织保存世界数字遗产的活动已取得如下成果：制定了技术指南，提高了认识并起草了《保存数字遗产宪章草案》，该草案将提交大会第三十二届会议审议。召开了系列地区性专家会议，审议各地区在保存数字遗产方面面临的挑战，并就关于保存数字遗产的宪章草案初稿和论述技术细节的准则进行讨论和酝酿修改意见。这些地区性专家会议在亚洲及太平洋地区（澳大利亚，堪培拉，2002年11月）；拉丁美洲及加勒比地区（尼加拉瓜，马那瓜，2002年11月）；非洲（埃塞俄比亚，亚的斯亚贝巴，2002年12月）；波罗的海国家（拉脱维亚，里加，2002年12月）；及中欧国家（匈牙利，布达佩斯，2003年3月）举行。在亚历山大图书馆因特网档案计划基础上，教科文组织开罗办事处已拟订了关于阿拉伯

文数字资料分类、编索引和保护的试办项目。2003 年 12 月将在巴西里约热内卢举办拉丁美洲及加勒比地区保存数字遗产培训班。该项目的合作伙伴包括教科文组织全国委员会，澳大利亚图书馆，以及欧洲保存和利用数字信息委员会，该委员会参与制定了数字遗产保存的指导思想。

05423 虚拟大学：建立虚拟大学的试验田与指导方针

379. 该项目的主旨是在地区合作框架内，建立非洲和亚洲虚拟校园，交流远程教育内容、专门技术和开展培训，以评估有关教育的需求；编写远程教育材料和发展电子校园并加以传播宣传、评估并在可能的情况下加以扩大。正在与南非大学（UNISA）合作开展泛非开发电子校园的研究。该项目现已在科特迪瓦费利克斯·乌夫埃—布瓦尼国家理工学院（INPFHB）和塞内加尔 Cheik Anta Diop 大学开始展开。正在与欧洲一些大学合作建立大湄公河分地区虚拟大学。在设在泰国的亚洲技术研究所（AIT）开设了一个平台，其工作包括培训大湄公河分地区国家的培训人员。正在编写虚拟大学的试验材料并将在 2003 年 12 月的联合会议上进行讨论。

05424 电子论文（ETD）计划

380. 该项目的目标是利用信息传播技术加强论文的编撰、查阅和归档工作。迄今它已向大学宣传了电子论文（ETD）的处理程序，提供并试验了 ETD 的一些好的做法和培训了 ETD 管理人员。“教科文组织电子论文指南”提供一整套关于实施国家 ETD 计划的经验、程序和工作流程模式，根据这一“指南”，在各地区举办了示范培训班。为制定非洲 ETD 长期计划，已开始实施试点项目，参加的主要有南非的威特沃特斯兰大学和埃塞俄比亚的亚的斯亚贝巴大学，而且还在与立陶宛考纳斯技术大学一起拟订在欧洲东部实施的一个类似项目。

05425 教科文组织知识入口“数字艺术”项目

381. 在由不同的地理文化区域的专家、艺术家、研究人员组成的国际网络基础上，而且还与哈瓦那办事处和曼谷办事处合作，“数字艺术”项目在多边方面取得了一些进展，比如：建立/扩大了入口，绘制以非洲、阿拉伯国家、亚洲及太平洋、拉丁美洲及加勒比地区在媒体艺术和音乐使用的技术方面的研究为主的数字艺术资料示意图。统计数字表明，该入口是文化部门各种网站中访问人数最多的一个网站。该入口的另一项内容是旨在通过新的技术促进文化多样性和青年创作的青年数字创作人员计划，它已开始开展“我们为我们的水资源发

出的呼吁，我的城市的声音与景色和青年就艾滋病毒/艾滋病进行创作和交流“这三个主要学科间计划，它们把社会科学及自然科学与艺术和技术结合到了一起。与日本促进媒体艺术和科学研究所合作，2003年的“教科文组织数字艺术奖”配合“教科文组织艺术奖”已出台，2003年5月已开始要求推荐作品。电子学习研讨班也已开始举办并开始创作软件的研究。

非洲行动的协调

382. 为加强**与会员国合作**，总干事对好几个非洲国家进行了正式访问，并在巴黎接待了好几位国家元首和政府首脑，会晤了许多部长、大使和官员。这些活动的准备、安排和后续落实过程，都为加强与会员国合作提供了契机，尤其在下述优先领域，效果更为明显：师资培训和加强/重建示范中心、制定国家全民教育计划、防治VIH/SIDA和消除贫困现象、保护文化遗产、应用新的信息传播技术等。所有这些重点领域都得到了新的技术和资金支持，主要资金来源是结转资金（1,135,000美元）、参与计划（5,774,750美元）、紧急援助计划（392,000美元）和信托基金等。

383. 我们对**与非洲的组织和合作伙伴发展合作**的指导思想，根据形势的发展进行了调整，使之适应由非洲发展新伙伴关系、非洲联盟和多国办事处构成的新的三角合作框架的需要。这一调整已取得一些可喜成果：加强了本组织与新的非洲联盟及其负责教科文组织主管领域的委员会的合作；建立了支持教科文组织与非洲发展新伙伴关系合作的地区和分地区组织论坛；教科文组织被指定为在由联合国在非洲各机构地区协商机制建立的人力资源、就业和VIH/SIDA活动“大组”的教育分组的牵头机构；教科文组织被指定为负责组织领导把科技纳入非洲发展新伙伴关系计划的磋商进程并帮助指导有关文化问题的磋商。与国际组织关系处合作，制定非洲非政府组织地区战略（马拉维）；好几位国际合作计划、机构、地区或分地区组织的“首席执行官”造访了教科文组织，其中包括非统组织、西非国家经济共同体、印度洋委员会、萨赫勒-撒哈拉国家共同体、东部和南部非洲共同市场、联合国非洲经济委员会、东京非洲发展问题国际会议和最发达国家委员会(联合国)的首长。

384. 为加强计划**跨部门协调和横向协调**的效率，更好地体现非洲优先的原则，我们作了持续不断的努力。教科文组织参加了一些重大国际会议的筹备和/或组织工作。其中包括世界可持续发展问题首脑会议（SMDD, 约翰内斯堡）、第八届非洲会员国教育部长会议（达累斯萨拉姆）、第12届最不发达国家部长级会议（可托努）和世界信息社会问题首脑会议

(SMSI) 等。教科文组织向刚果民主共和国（戈马）和科特迪瓦等国家组织派遣了跨部门联合工作组，就教科文组织拟就的重建和修复计划举行了圆桌会议。非洲部还与对外关系与合作部门与全国委员会及新合作伙伴关系处合作，与非洲各国全国委员会建立了密切联系，还参加了它们的历次地区磋商会议（32C/5，地区战略，2002-2007）以及第十届四年一度法定会议。这些活动取得了许多积极成果，其中包括通过了关于最不发达国家问题的科托努宣言和行动纲领；使世界可持续发展问题首脑会议通过的行动纲领中考虑非洲的特殊需要，纲领第 VIII 章专门设计非洲问题；提请世界信息社会问题首脑会议考虑《非洲方案》和巴马科非洲地区磋商会议中提出的建议；制定紧急计划和修复计划，并予以财政援助：戈马项目获得 113,000 美元，科特迪瓦项目获得 349,000 美元。

385. 教科文组织继续开展为非洲优先项目筹措预算外资金的活动。取得的主要成果如下：与卡扎菲国际慈善协会基金会（GIFCA）签订了一项供资协议，由该基金会出资 250,000 美元支持 22 个非洲国家的科学教育；把支持在马拉维建立太阳村项目的 1,000,000 美元拨款在开发计划署预算中作为单列项目；与战略规划编制局、总部外协调局、对外关系与合作部门与预算外财源合作处合作，在瓦加杜古举行了一个圆桌会议，征集和遴选能向预算外财源机构提交的项目方案。

386. 在非洲部**预测性研究**计划及本组织宣传攻关计划范围内，我们继续开展了若干推广宣传和提高本组织可视度的活动，完成了几项研究报告和/或专著的撰写和出版工作。其中包括：《从教科文组织看非洲》。这是一本收辑了总干事在非洲或就非洲和它的优先问题发表的演讲文集，由尼日利亚联邦共和国总统作序；双语通讯《非洲的时代》；《本组织非洲中期战略（2002-2007）》；《参与计划（2000-2001）在非洲会员国活动中的作用》；瓦加杜古研讨会（2003 年 3 月 5-8 日）的最后报告：《教科文组织与非洲发展新伙伴关系：从思考到行动》；反映本组织在非洲成就的总结报告《教科文组织在非洲：2002-2003》；《在法语黑非洲使用的历史教科书批判性综述：中小学教育》；《非洲地区一体化进程中公民性行动的方式与挑战》；一项关于非洲分地区组织经验的比较研究；《非洲民间社会：在非洲发展新伙伴关系中的含义和作用》；《非洲发展新伙伴关系进程中文化因素的作用》；《教科文组织对联合国非洲计划和行动方案（2000 年 1 月至 2002 年 5 月）的贡献》；《非洲与教科文组织》（只读光盘）；《把我们在非洲的目标、计划和战略衔接起来》。

387. 还建立了一个《非洲门户网站》，其内容定期更新，并且为上述讲习班也分别建立了网站。

388. 此外，本组织开始和/或继续开展与非洲发展新伙伴关系计划和地区与分地区一体化配套的活动，有些活动在继续执行过程中得到了进一步加强。它为此举办了两次国际研讨会（2001年11月和2003年3月）。第一次的主题是《促进非洲二十一世纪发展的长远设想和战略创新》，目的是确定教科文组织这些配套活动应具有视野和指导思想。第二次的主题是《教科文组织与非洲发展新伙伴关系：从设想到行动》，其目的是确定具体行动方案及实施手段。这两个重要举措及其要求秘书处各单位、各决策机构，乃至非洲发展新伙伴关系计划业务机构和各机构合作伙伴考虑采取的后续行动，都得到了执行局的支持（见决定164EX/8.6、165EX/8.9和166EX/4.1），并取得了不少的具体成果。这些成果中包括：由总干事决定建立教科文组织促进非洲发展新伙伴关系咨询委员会；在制定非洲地区战略（2003-2007）和部门秘书处各部门工作计划中考虑了上述两研讨会的建议；教科文组织对制定非洲发展新伙伴关系的人力资源行动纲领及对它的执行落实做出贡献。其中尤其包括，它提供了一笔50,000美元资金，支持对非洲教育总体状况进行摸底调查和研究的的活动；教科文组织对在非洲发展新伙伴关系计划中，在考虑文化因素和科技因素两个方面，分别应采取什么方式和方法问题的研究做出了贡献；瓦德总统在执行局第166届会议上就非洲发展新伙伴关系发表演讲；非洲发展新伙伴关系执行委员会主席奥巴桑乔总统邀请总干事向该委员会的一次国家元首和政府首脑级会议发表演讲。

公众宣传

389. 经大会第三十一届会议批准，新的公众信息与宣传战略在2002年1月开始具体实施。这项战略把加强与本组织所有会员国报界和电子媒体的联系放到核心位置，同时相应地降低了自己制作生产的像杂志、长电影片和录像片等产品的比重。鉴于用于公众宣传的人力和财力中最大的部分原来是用于《信使》和《资源》杂志以及宣传性电影和录像制品的出版发行的，今天我们工作的重心首先是着眼于进入能向世界公众舆论提供信息并能对之形成影响的大众媒体的工作。

390. 在2002-2003双年度的前8个月里，公众宣传局共计发布了148篇新闻稿，116篇媒体介绍材料和27篇专题文章。所有新闻稿和专题文章均以英语和法语两种文字制作和发布，而且，在教科文组织历史上首次同时使用了西班牙语。另外，我们还有选择地用阿拉伯语和俄语发布新闻稿、媒体介绍材料和专题文章。为加强某些有特定意义的新闻稿的宣传效果，还同时向世界各地的广播电视台配套散发了若干说明材料内容的录像短片集锦（B-rolls），共发放了23次。这项工作得到了欧洲广播联盟、亚洲广播联盟、亚洲电视联盟、路透社、联

合电视新闻网等的合作。在所有新闻稿中，有 63 篇涉及文化、54 篇涉及教育、48 篇涉及自然科学、21 篇涉及社会科学、36 篇涉及传播部门的活动。在这些稿件中，有些被众多媒体广为采用。2003 年发起的《世界水发展报告》创造了公共宣传工作的新纪录：公共宣传局收集了在 70 多个国家发表的 700 多篇文章，这些文章曾在无计其数的电视台和广播电台播出。《全民教育全球监测报告》的发起活动（2002 年 11 月）在宣传方面也取得了丰硕成果：在 38 个国家中收集了 250 多篇文章。有关伊拉克文化遗产的宣传报道，尤其在 2003 年 5 月巴格达博物馆遭到洗劫之后，得到了全球持续的关注。在教科文组织的活动/大事中得到媒体广泛报道或深度报道的还有：在马尼拉举行的 2002 年《世界新闻自由日》纪念活动、在布达佩斯宣布新的世界遗产地的活动（2002 年 6 月）、在威尼斯举行的《世界文化遗产公约》三十周年庆典（2002 年年 11 月）、由乔治布什总统宣布美国重返教科文组织的决定、京都《世界水论坛》（2003 年 3 月）和在阿布贾召开的全民教育高级小组会议等。

391. 2003 年 4 月 17 日对法国、美国和英国电视广播进行的全天 24 小时严格监听统计结果表明，由教科文组织制作提供的关于伊拉克文化遗产的电视新闻在这一天里共播出了 68 次，其中，法国有 10 个不同频道播出了 35 次，英国播出了 6 次，美国由 18 个频道播出了 27 次。在同一天对广播节目监听统计结果显示，这一报道在法国有 13 家电台在 75 条新闻中采用，美国有 9 家电台在 10 条新闻中采用，在英国则有 6 家电台在 6 条新闻中采用。这种监听统计方法开支很大，因此仅能偶自为之。

392. 媒体大量采用这些新闻信息充分反映了它们在这些事件上对教科文组织的关注。这个现象再次表明，除个别情况外，吸引媒体注意力最有效的方式，就是制作出内容翔实，及时可靠，并且凡有可能都辅以数据说明的报道素材。

393. 2002 年 5 月，新版《教科文组织信使》推出了它的试发行版-第 0 期-的英文版和法文版。在随后的几个星期内又相继推出了西班牙文、阿拉伯文、俄文和中文版。它的第 1 期和第 2 期也分别于 2002 年 10 月和 2003 年 4 月出版。第 1 期的核心主题是阿富汗问题，第 2 期的主题是扫盲。新《教科文组织信使》通过各国全国委员会和教科文组合各合作伙伴发行，最初的目标读者群暂定为教科文组织网络的成员。

394. 2002 年 6 月，教科文组织和《探索电视频道》签署了一项制作关于濒危语言的系列短片的协议。已在该年的随后数月制作了头十部短片，并在 155 个国家进行了播放。目前正在制作新的十部系列短片。在这十八个月内，公众宣传局（BPI）每周都为美国有线电视新闻

网（CNN）“世界报道”节目供稿。它还联合摄制了一部关于圣彼得堡建城三百周年的短片。

395. 在公众宣传局内建立了一个专司教科文组织万维网的编辑协调科。本组织内的这一新职能有助于全面重新改造本组织的 70 个分站，其中部分分站在大会期间访问量将是最多的。这个万维网不仅越来越成为一个强大的公众宣传工具，而且也是计划实施的一个手段，它有助于各计划部门与更多的各级各类参与者迅速并深入地相互采取行动。制订了一项涉及四项工作重点的编辑政策：按照广大公众可以理解的专题调整内容；根据专题背景（文件、书籍、准则性文件、项目、照片等）提供相关资源；采取图形和人体工程学原理，制订协调所有各方的方法；建立万维网服务，如编制《简讯》或通过论坛开展交流等方式。所有部门、中央机构和越来越多的总部外办事处都参与了这一集体努力，它是朝着把本组织的万维网改建成一个门户网站而迈出的一步，这也是在横向专题范围内深化及发展知识门户网站所获经验的必然结果。

396. 从 2002 年 1 月到 2003 年 6 月 30 日，教科文组织出版社发行了 10 个 DVD 光碟、11 个 CD 光盘、103 本著作（英文 46、法文 34、西班牙文 17、俄文 4、阿拉伯文/法文多语种 1 和英文/法文/西班牙文三语种 1），其中 57 本由教科文组织单独印制，46 本按联合出版协议发行。在这段时期，签订了共计 73 项联合出版协议，其中包括英文 25 项、法文 18 项、西班牙文 11 项、俄文 7 项、阿拉伯文 6 项和中文 5 项。还签署了共 90 项出版许可协议，其中包括用上述六种语言以外的 55 种语言发行出版物的协议。这反映了支持扩大外包业务和出版合作伙伴多样化的政策，从而大大减少生产费用。

397. 继续宣传和销售本组织的出版物，做法是分发用英文、法文和西班牙文出版的 36,000 份图书目录，开展促销运动，寄出了 20,000 份最近发行的 1-2 月和 3-4 月双月刊，重新设计的《教科文组织出版新闻 1》，三本《读者俱乐部》小册子和特别专题简讯折页，还参加了在世界各地举办的近 50 次书展和交易会。出版物的促销方面有所改进，对许多专题进行了审查并已链接到非政府组织和其它组织的网站上。

398. 对各国销售商的业绩进行了审查，并中止了一些因业绩不佳的分发销售合同，在法国，最近重新指定了 4 个新的销售商。开发了一个可储存监控和开列发票情况的新软件，从而改进了订购和取货业务。2002-2003 年双年期头十八个月与 2000-2001 年双年期的同期相比，销售额下降 47.76%。这一销售额下降是因若干因素，其中包括因全面减少各部门（特

别是教育部门)的那些供销售的专题书籍所致;以前通报的有关大量裁减《教科文组织代表作选集》专题和停止出版《世界报告》及《教科文组织统计年鉴》就是这种情况。

战略规划 and 计划监督

14004 399. 战略规划局(BSP)与各部门、秘书处的各主要服务部门和单位密切磋商协调了《2004-2005年计划与预算草案》(32 C/5草案)的计划方面的编写工作。为使本组织的计划更集中和重点更突出做出了极大努力:在为五个主要优先事项划拨计划资金方面已完成了显著变化。还做出了巨大努力,以改进和加强重结果的方法(包括较明确地确定了要取得的结果和制定了可以用于评估和衡量取得结果的一系列政绩指标)。这将有利于未来的监督、评估和向理事机构报告。执行局第一六六届会议审查了《2004-2005年计划与预算草案》并通过了提交大会的一项决定,其中有关于最高预算额的建议以及32 C/5的修正案。这此建议载于文件32 C/6中。战略规划局正在拟定提交高级管理部门的关于各部门计划实施情况的定期季度报告,包括非集中化程度和贯穿各领域(即非洲、最不发达国家、妇女和青年)实施情况的细节。

400. 在2002年和2003年期间,在重结果的计划编制和工作规划管理方面还向几个总部外办事处提供了援助。在此情况下,已经对300多位专业人员进行了培训,涉及通过象工作记录框架这样的工具制定结果的参与方法。自2003年6月以来, **该局在重结果的计划与预算编制(RBM)**方面已经开始实行强化培训和辅导计划,面向总部和总部外的所有计划管理人员。由31 C/5中共同培训资金资助的该计划在2003年剩下的几个月中将得到加强,以便在秘书处中传授“结果文化”,并在适当时改进32 C/5草案和实施32 C/5规划中所列的结果和政绩指标。

401. 战略规划局还继续管理和扩大了战略、任务和结果评估信息系统(SISTER),这是重成果的计划编制方法的主要工具,它现在包括了由正常预算和预算外资金资助的所有项目的工作规划。尚未输入SISTER的积压的以前的预算外项目大量减少。到目前为止,SISTER正充分地用于参与计划、横向专题项目和剩余资金。与预算局、总部外协调局、人力资源管理局、文献、信息技术服务和电信局及会计局一起制定各种程序和说明,以便确在2004-2005年双年度期间充分利用SISTER。现在,SISTER包括了总部和总部外办事处。提供了工作人员强化培训。其中包括通过两期地区培训班,对五个一类研究所进行了培训,和对2000多位工作人员进行了软件应用方面的培训。此外,根据它们的要求,还对12个常驻代

代表团和两个全国委员会进行了培训。

402. 总之，SISTER 系统、其基础设施及其覆盖率，包括它与财务与预算系统（FABS）的互补性正在不断地得到完善和统一。已经设立了 SISTER 和 FABS 之间的所有规划的界面，并已开始运作。正在考虑在 2003 年底之前安装三个新界面。在编制报告期间，为使 SISTER 更加便于利用，进行了 50 多次重要评估。与行政管理部门/文献、信息技术服务和电信局密切合作，还包括了总部外办事处/联络办公室/研究所的日增的连通性和 SISTER 系统的充分安全和统一。最后，对 SISTER 的功能和技术全面改造的工作已经完成。

403. 战略规划局还提出了将**知识管理和联网**纳入本组织实际工作的方法。这意味着对全球公共财产的概念和含意及其对本组织活动的影响进行由因特网辅助的全组织范围的讨论。

404. 在审查期间，战略规划局还保障了教科文组织参与**联合国发展小组（UNDG）**及其附属机构的计划编制活动，尤其是与落实千年发展目标、联合国发展援助框架（UNDAF）和减贫战略计划（PRAPs）相关的活动和**负责联合国系统主要行政机关（CEB）计划的高级委员会**的活动。两机构还讨论了世界可持续发展高峰会议（WSSD）的后续活动。战略规划局还与联合国政治事务部合作，与教育科学部门一起组织了一次跨部门会议“通过教育和科学促进和平与安全：联合国反对恐怖主义战略的组成部分”（巴黎，2003 年 2 月 26 日）。可在下列网站上查询该局拟定的概念性文件（<http://www.unesco.org/bsp/eng/peace security.pdf>）也可查询关于这次会议的报告。

405. 战略规划局开展了一些与**各种文明之间**的对话有关的活动，包括开设了一个全球（电子、因特网辅助）网络。吸收了有关组织和研究机构，以及个体研究人员、哲学家和知识分子参加；在教科文组织《对话丛书》中发表了科学和政策性文件及谈话；出席了关于教科文组织在不同文明之间的对话中的参与情况的各种国际会议；联合举行和资助了关于不同文明之间的对话的各种国际会议和活动（参见文件 166 EX/5 第 I 部分，决定 164 EX/7.1.3—总干事关于教科文组织对实施不同文明之间对话全球框架的贡献的报告）。这些活动之中最重要的部分是：a) “关于不同文明之间的对话的国际部长级会议—探讨新前景”，2003 年 7 月 9 日至 10 日在印度新德里举行。这次会议取得的结果是，通过了关于不同文明之间的对话的德里宣言，确定了尤其是与教育科学与技术 and 价值观有关的今后活动的新途径和方针（可查询 <http://www.unesco.org/dialogue 2001/delhi/index.html>）；b) 2003 年 7 月 30 日和 31 日在东京联合国大学总部举行教科文组织/联合国大学联席会议“**全球化与人的尊严—为全民造福**”

（可查询 <http://www.unesco.org/dialogue/2001/tokyo/index.html>）和 c)2003 年 1 月 30 日在总部由教科文组织和巴黎高级研究实验学校（EPHE）联合举行了第二次讨论会“**他人眼中的文明**”。战略规划局还为举行以不同文明之间的对话为题的其它会议做了大量的组织筹备工作：2003 年 8 月 28 日和 30 日在前南斯拉夫马其顿共和国奥赫里举办的不同文明间对话地区论坛（可查询 <http://www.unesco.org/dialogue/2001/ohrid/index.htm>）、2003 年 10 月 25 日至 26 日将在也门萨那举行的不同文明之间的对话讨论会和计划 2003 年 11 月 3 日至 5 日在俄罗斯联邦莫斯科举行的关于“革新文化与知识社会的建设”的国际专家讨论会。战略规划局还为 2003 年 6 月 18 日和 19 日在埃及开罗举行的全国委员会欧洲阿拉伯战略特设工作组会议；2003 年 3 月在比利时布鲁塞尔由 AMAR 国际慈善基金会举行的关于“不同文明之间的对话”的会议；和 2003 年 5 月在利比亚的黎波里举办的关于世界秩序未来的讲习班。与伊斯兰教科文组织和阿拉伯教文科组织进行了磋商，以确定关于 2004 年和 2005 年期间不同文明之间对话的问题和共同开展的项目。

406. 战略规划局还圆满地安排了教科文组织和 Daimler Chrysler 之间的公—私合作伙伴关系，在法国全国委员会的支持下，支助与文化间对话和交流有关的实践活动。名为“世界对话—国际对话与交流”的这种合作伙伴关系旨在通过由教科文组织联系学校网（ASPnet）组织的一次学校竞赛、科学部门颁发工程学奖和专门用来支持这种合作伙伴关系的因特网门户为不同文明和文化之间的对话做出贡献。将于 2003 年 10 月正式发起这一合作伙伴关系。

407. 关于贯穿于本组织各项计划之中的问题，根据《2002-2007 年中期战略》（31 C/4），战略规划局用两种语言（英文和法文）为妇女、青年和最不发达国家以及和平文化出版了关于“各方都关心……需要”的专门手册。

408. 关于贯穿教科文组织各计划的**性别问题**，战略规划局妇女与性别平等科（BSP/WGE）在拟定报告期间完成了六项主要任务：

- (a) 统一了教科文组织总部、总部外办事处和全国委员会的男女平等活动中心网络。迄今为止，该网络已包括了总部的 10 个活动中心、教科文组织总部外办事处的 33 个活动中心和全国委员会的 83 个活动中心。为支持全国委员会男女平等活动中心，拟定了一本《全国委员会男女平等活动中心手册》，将于 2004 年用英文、法文和西班牙文出版。在葡萄牙全国委员会的支持下，将印刷葡萄牙文版；
- (b) 通过出版物《将教科文组织关于男女平等的原则贯穿于 2002-2007 年实施框架

中》，为有效实施 31 C/4 第 32 段奠定了综合政策基础。该出版物为本组织提供了使其工作人员能够有效地将男女平等观点纳入教科文组织主管领域的政策规划、计划编制、实施和评估活动中去的路线图和范围。正在用英文、法文和西班牙语印刷，以便在大会第三十二届会议上传播；

- (c) 该局开展了全教科文组织男女平等综合培训计划的拟定工作：战略规划局/妇女与性别平等科与人力资源管理局和男女平等活动中心一起为总部和总部外男女平等活动中心举办的两期关注男女平等培训班的第一期开展了筹备工作。战略规划局/妇女与性别平等科还参与了为总部外工作人员举办的旨在动员工作人员将男女平等观念纳入其活动的几期培训班；
- (d) 该局还收集和制定了一系列关注男女平等问题的方法：指导方针、资料，并在教科文组织手册《关注男女平等资料》中收集了“男女平等镜头”。已经印刷了《关注男女平等资料》，并可在网上查询。用英文和法文编写并广泛传播了《教科文组织一贯关注的问题：妇女的需要》手册。这是战略规划局的四种手册之一。已将《争取平等的手段》第四版作为提高对妇女权利的认识的工具向各会员国广泛散发，此书中有《消除对妇女一切形式歧视公约》（CEDAW）。此外，战略规划局/妇女和性别平等科还参与了出版关于性别平等和艾滋病病毒/艾滋病的成套宣传资料的工作，并参与了 2003 年在日内瓦举行的世界信息社会高峰会议的筹备工作。与传播与信息部门/表达自由、民主与和平处合作完成了关于性别与信息社会的文件。教科文组织与国际电信联盟和粮农组织一起成了关于妇女与性别机构间网信息与传播技术特设工作组的共同管理者。
- (e) 通过审查 31 C/5 工作规则的实施情况和为高级管理部门拟定的报告，监测了贯穿教科文组织所有计划的性别问题，并在 32 C/5 中做出了一些规定；
- (f) 每年在纪念国际妇女节（3 月 8 日）时都组织了各种庆祝活动：2002 年与巴黎美国大学合作，在总部组织了一次关于对妇女采取暴力行为的大辩论，并举办了一次非政府组织论坛，介绍非政府组织为妇女和女青少年开展的活动。2003 年 3 月 8 日，在总部举办了几项活动：a)意大利画家和摄影家 Roshanak Bahramlou 的摄影展“阿富汗人的日常生活”；b)关于“妇女半边天”的现代艺术展，教科文组织向利用艺术为各洲女艺术家争光的妇女致敬；c)与《巴黎竞赛》合作，就最新科学成果和预见，举办了一次战胜惧怕，赢取防止乳腺癌的讨论会；d)举行了一次有约旦王后陛下出席的讨论会和“揭开面纱，伊斯兰世界的女艺术家”展览

会；和 e)与电视 5 台和国际法语国家机构合作制作了世界妇女纪录片，其间，指定法国宇航员兼艺术家 Titouan Lamazou 先生为教科文组织和平艺术家。

409. 与私营部门—《巴黎竞赛》、电视 5 台、Hollenberg、明星小组、国际信息中心和妇女运动档案馆等成功地建立了合作伙伴关系。主要通过参加妇女与性别平等机构间网（IANGWE）促进了与非政府组织和联合国机构的合作。继执行局第一六五届会议决定批准《奥莱雅—教科文组织妇女与科学奖章程》之后，该科为与该奖有关的活动的演变做出了贡献。为了扩大这种合作伙伴关系的影响，奥莱雅最近决定将“妇女与科学”奖的每位获得者的奖金增至 10 万美元，奖学金名额由 10 位增至 15 位，以及将每份奖学金从 10,000 美元增至 20,000 美元。最初重点集中在生命科学上的该奖励计划现在还包括物质科学。正在拟定旨在发展和改进尤其是对女青少年进行科技教育的第三个项目。这个将吸收各有关教科文组织网络（包括联系学校项目网和教科文组织“妇女与科学”教席）参加的项目将尽力提醒青年人，尤其是女青少年注意未来的科学挑战并鼓励他们继续从事科学职业。

410. 战略规划局青年科通过审查 31 C/5 工作规划实施情况和为高级管理部门拟定的报告，定期检查了贯穿于教科文组织各计划的青年的需要和关心的问题，并在 32 C/5 草案中做出了一些规定。为了支持和鼓励会员国制定国家青年政策，教科文组织参加了与青年政策有关的几次重要会议和一些工作组，它们是：欧洲委员会研讨会“给文化重新定位：关于青年中的多样性、种族主义、性别和特性的思考”（匈牙利，布达佩斯，2003 年 6 月 10 日-15 日），欧洲委员会青年政策指标特设工作组的所有三次会议（法国斯特拉斯堡，2002 年 12 月 13 日-14 日；匈牙利布达佩斯，2002 年 7 月 1 日-3 日和法国斯特拉斯堡，2003 年 3 月 26 日-27 日）；国际青年政策大会（西班牙毕尔巴鄂，2003 年 3 月 19 日-21 日）；欧洲部长会议“青年建设欧洲”希腊塞萨洛尼基，2002 年 11 月 7 日-9 日）；伊美青年部长会议（西班牙萨拉曼卡，2002 年 10 月 21 日-22 日）；联合国全球青年政策会议（芬兰赫尔辛基，2002 年 10 月 6 日-11 日）。出席这些会议为（正在拟定的）关于青年政策的出版物提供了大量有关信息，该出版物的宗旨是支持各会员国在这方面的举措。

411. 《关注青年需要》手册突出论述了教科文组织在青年领域的最佳做法，并强调了本组织通过将他们作为有责任心的合作伙伴和变革的促进者提高青年人能力的承诺。2004 年中期，教科文组织编写了国际青年领导/青年服务组织索引《谁是谁》，这是促进跨边界和各种文化联网的一种工具。

412. 教科文组织尤其努力吸收青年人参加防治艾滋病病毒/艾滋病的斗争，这是与其青年非政府组织网合作在国际青年日（2002年8月12日）发起的，是世界艾滋病运动“自己活也让别人活”范围内的一项大规模举措。自此之后，一个专门网站 www.unesco.org/youth/SIDAHome.html 一直向青年人关于咨询和运动情况的信息、文件、工具和材料。与世界银行合作，教科文组织制作了关于与艾滋病病毒/艾滋病有关的污辱、歧视和有关人权问题的光盘，这是根据2002年12月1日至5日通过电视会议进行的世界艾滋病日青年辩论的重要部分制作的。（参见 [www.unesco.org/youth & aids](http://www.unesco.org/youth&aids)）。此光盘旨在帮助青年组织同艾滋病病毒/艾滋病作斗争。其中还有各部门和总部外办事处的联系网站，文件和取得的经验。将在大会第三十二届会议之前举行的教科文组织青年论坛期间发行该光盘。此外，作为青年人与艾滋病病毒/艾滋病机构间特设工作组一名成员的教科文组织还参与了关于艾滋病病毒/艾滋病与青年人的专题磋商（纽约，2002年12月8日-10日）和关于尤其是青年人中的艾滋病病毒/艾滋病的监测和评估的第二次会议（瑞士日内瓦，2002年12月11日-12日），结果制定了青年计划和服务专用《监测和评估手册》。

413. 关于教科文组织**与青年非政府组织的合作**，2003年4月1日，教科文组织与国际青年宿舍联盟（IYHF）签订了一份谅解备忘录，以制定和实施“国际和平与了解”方面的补充计划。教科文组织还通过几次电话会议为它也是其成员的国际电信联盟2003年世界青年论坛指导委员会的工作做出了贡献。与国际青年议会（IYP）合作，编写了便于青年阅读的《世界文化多样性宣言》。在这方面，教科文组织出席了2003年3月19日至29日在肯尼亚内罗毕举行的第一次非洲青年议会（AYP）会议。教科文组织还出席了第20届世界童子军大会“分享我们的世界，分享我们的文化”（2002年12月28日至2003年1月7日，泰国春武里府），总干事在此为“全球发展村”举行揭幕仪式。最后，教科文组织出席了波罗的海地区讲习班“全国委员会与青年组织如何合作”（瑞典斯德哥尔摩），2002年11月22日。根据与国际志愿服务协调委员会（CCIVS）的合同，一位青年志愿者在2003年10月和12月之间赴刚果民主共和国从事一个试办项目，与青年非政府组织和网络一起开展关于和平文化和非暴力解决冲突的技术方面的工作。

414. 教科文组织两次出席了在法国体育场举行的青年网球赛开幕式：2002年7月举行的“2002年菲拉杯”赛和2003年7月举行的有60多个国家的数百位青年运动员参加的比赛。教科文组织提供了大量文化和教育活动，增加了联赛的新内涵，将其变成了一种跨文化的聚会。在EUR' ALTUS体育运动会议（法国尼斯，2003年6月18日-22日）期间，教科文组

织还出席了关于体育运动与非暴力解决冲突方面的价值观的教育讲习班。

415. 关于**最不发达国家**（LDCs），战略规划局最不发达国家活动中心继续与联合国秘书长负责最不发达国家、内陆发展中国家（LLDCs）和小岛屿发展中国家（SIDS）事务的高级代表在实施布鲁塞尔最不发达国家行动计划方面进行了密切合作。为此，定期检查了教科文组织所有计划中对最不发达国家的需要的重视情况，这些需要与 31 C/5 工作规划的实施情况（过去一直为高级管理机构拟订定期报告）和 32 C/5 草案中为最不发达国家的规定有关。

416. 在 2002-2003 年双年度的最近十八个月期间，**战略规划局的关于为世界儿童建设和平与非暴力文化国际十年**的活动的活动的主要目标是扩大各种参与者（国际非政府组织、联合国系统和民间社会参与有助于进一步承认世界和平文化定义并使之统一的世界和平文化运动。为此，根据联合国秘书长关于为世界儿童建设和平与非暴力文化国际十年的最后一次报告（文件 A/56/349）中所载的建议，2002 年的优先专题是在世界可持续发展高峰会议和庆祝联合国文化遗产年后续活动范围内的可持续的经济和社会发展。因此，于 2002 年 10 月发起专题为“利用当地遗产建设和平”，目的是动员各国国际非政府组织将当地遗产专题作为对话和平的媒介。已将名为《促进和平文化的遗产》的宣传手册发给了所有非政府组织合作伙伴。此外，和平文化协调部门还出席了 2002 年 12 月在泰国举行的世界童子军大会，安排了几次讲习班，使 300 多位年轻人通过各种实用讲习班进一步认识到和平文化的价值。2003 年 5 月 5 日，协调部门与法一日文化中心合作，利用日本信托基金的资助，在 2003 年 Koi Nobori 联欢节范围内还安排了一个特殊日子。这一日本儿童传统节日是发出和平信息的一种基础，也是组织宣传和和平文化的几期讲习班的机会。

417. 战略规划局和平文化活动中心通过审查 31 C/5 工作规划实施情况和为高级管理部门拟定的报告，定期监测与和平文化相关的各方面和专题纳入教科文组织计划的情况，并在 32 C/5 草案中做了一些规定。2002 年 9 月，在东京联合国大学总部举办了一期关于和平文化指标的讲习班，其间，建议了以和平文化行动计划的八个行动领域为基础的总框架和一个集中现有指标的数据库。此外，通过公共和私营网站大大改进了在 2000 年国际和平文化年期间为广泛宣传世界和平文化运动的所有参加者的举措而设立的传播和信息系统。现在它是联网和交流的一种业务工具。至 2003 年 7 月 5 日止，已有 2289 个国家和国际组织在该网站注册。在本双年度期间，524 个短期和长期新项目已经注册，它们分布在所有地区。

418. 战略规划局还为将在日本爱知县举行的**2005 年世界博览会**上教科文组织对联合国展馆

的投入的量概念性筹备工作做出了贡献。这次博览会的额外专题是“大自然的智慧”。战略规划局担任了总干事为此设立的跨部门工作组的联合主席。

总部外管理与协调

419. 按照预计，作为**非集中化计划**的一部分，精简了教科文组织总部外办事处网络。上一个双年度关闭了十八个办事处：阿比让、班吉、罗安达、卢萨卡、波多诺伏、比勒陀利亚、突尼斯、吉隆坡、魁北克、维也纳、华盛顿、亚松森、布里奇顿、布宜诺斯艾利斯、加拉加斯、巴拿马城、西班牙港和圣萨尔瓦多办事处。本双年度关闭的教科文组织办事处是：科纳克里（2002年9月）、瓦加杜古（2002年11月）办事处。2003年要关闭的办事处有萨拉热窝、危地马拉城、拉巴斯和圣多明各办事处。喀布尔办事处将于本双年度开设。多国办事处最初是用现有人力资源建成的。如果预算 32C/5 提供新的资源，其多学科性可望加强。

420. 不断做出努力，通过从总部调人，以及通过设立总部外职位，来加强总部外单位的**人力资源能力**。用下放的正常计划预算设立的职位从 531 个（业经批准和核算的 30C/5）增加到批准的文件 31C/5 中的 566 个。这表明增加了 28 个专业和国家专业职位，七个当地职位。鼓励在当地招聘的富有才干、经验丰富的工作人员申请非其原籍国的教科文组织国际职位，以补空缺。这样，就会更多地利用本组织内部的专门知识和经验，更有效地共享本组织不多的资源，增进当地专业人员（特别是行政干事）的技术知识。十五名新的**巴斯克志愿者**已开始安曼、曼谷、哈瓦那、雅加达、墨西哥、蒙得维的亚、基多、拉巴特、圣何塞和圣多明各工作，为期一年。

421. 总部外人员参加了一些**培训班**，例如：领导才能与变革管理讲习班（高级管理人员）、行政干事讲习班、办事处团队建设讲习班、监督培训讲习班、项目循环管理和资金筹措讲习班或财政和预算系统传媒（FABS）培训班。这些培训班还在进行，为 23 个总部外办事处的行政人员提供了培训。越来越多的国家专业行政干事被任命担任国际职位。伊斯兰堡的当地行政干事现在德黑兰；拉巴特的当地行政干事将前往贝鲁特；在今年年底之前预计还有其他人事调动。

422. 本组织的**管理能力**已经得到加强。空缺的行政干事职位（贝鲁特、拉巴特、开罗）、主任职位（开罗、雅温得）和临时主任职位（安曼）的招聘时间缩短了。为借调专业人员去拉马拉、喀布尔、巴马科和阿克拉提供了便利。人力资源图提供了有关教科文组织总部外办事处各自主管领域和更广泛的资源网的一个准确参考框架。利用新的管理工具，即授权矩阵

（以加强决策和问责制）和计划评估准则（以提高自我评估过程的价值），加强了总部外办事处的实施能力。在本双年度期间举行了十六个以上多办事处管理磋商会议，加强了总部外办事处、会员国、民间社会及教科文组织的其他合作伙伴之间的沟通与信息交流、能力建设和网络建设。磋商使人们越来越在规划时面向总部外，这些成果已被纳入共同国家评估和联合国发展援助框架。

423. 利用结转的资金，对 30 个办事处的**远程通信和硬件能力**进行了升级。一个内联网网站和教科文组织的因特网网站提高了各总部外办事处的知名度，并有利于在总部外办事处和总部之间建网。在总部外协调局和公众宣传局/WEB 的援助下，十二个总部外办事处正在更新或建立网站。

424. 整个机构都执行联合国安全协调员（UNSECOORD）发布的指导原则，这改进了在出现安全紧急情况时总部外与总部的通信网。总部外协调局的**总部外安全**网站通过内联网也能访问。教科文组织总部外和总部的所有工作人员都在学习网上互动培训课程“总部外的基本安全——工作人员的安全、健康与福利”。

对外关系与合作

425. 在审议的这一时期中，在各个层面上与**会员国的关系**进一步加强，取得了丰硕的成果，尤其是加强了合作，签署了教科文组织各主管领域的谅解备忘录，支持地区/分地区机构，设立新的教科文组织教席，颁发教科文组织的各种奖项，推动这些领域的地区和分地区合作与对话。

426. 在**亚洲及太平洋**地区，总干事对该地区的会员国进行了十六次出访：阿富汗伊斯兰国（2002 年 1 月 11-12 日）；巴基斯坦（2002 年 1 月 10 日和 12-13 日）；伊朗伊斯兰共和国（2002 年 2 月 15-19 日）；菲律宾（2002 年 5 月 1-4 日）；澳大利亚（2002 年 5 月 5-7 日）；斯里兰卡（2002 年 5 月 8-10 日）；蒙古（2002 年 7 月 24-27 日）；日本（2002 年 7 月 27 日-8 月 4 日）；土库曼斯坦（2002 年 10 月 26-28 日）；吉尔吉斯共和国（2002 年 10 月 28-31 日）；塔吉克斯坦（2002 年 10 月 31 日-11 月 2 日）；老挝人民民主共和国（2002 年 12 月 24-26 日）；泰国（2002 年 12 月 27-30 日）；印度尼西亚（2003 年 7 月 2-6 日）；东帝汶（2003 年 7 月 6-7 日；东帝汶民主共和国于 2003 年 6 月 5 日成为教科文组织的第 189 个会员国）；印度（2003 年 7 月 9-11 日）。

427. 此外，总干事还与阿富汗当局举行了几次会晤，结果提出了现已建立的阿富汗教育高级委员会（2002年12月17日）并签署了修复喀布尔国家博物馆的谅解备忘录（2002年3月1日）。教科文组织和新西兰政府关于保护和宣传亚洲及太平洋地区的世界文化和自然遗产的合作协议于2003年4月28日在教科文组织总部签订。总干事和联合国秘书长科菲·安南先生于2002年11月26日举行会晤，讨论在爱知县（日本）举办主题为“自然知识”的2005年博览会问题。会晤后，总干事对于联合国秘书长邀请教科文组织作为筹备该博览会联合国馆的牵头机构表示热烈欢迎。此外，在2002-2003年期间，总干事还会见了23名部长及其他高级官员、15名常驻教科文组织代表。他接受了5名新任常驻代表的全权证书。

428. 在**阿拉伯国家地区**，总干事对以下国家进行了11次访问：也门（2002年1月4-6日）、摩洛哥（2002年3月17-19日）、巴林（2002年4月19-21日）、科威特（2002年4月21-22日）、阿尔及利亚（2002年6月16-17日）、伊拉克（2002年8月5-10日）、黎巴嫩（2002年10月18-19日）、摩洛哥（2002年10月21-24日）、阿曼（2002年12月21-24日）、约旦（2003年1月5-6日）、毛里塔尼亚（2003年3月2-4日）。在这一期间，总干事会见了23名高级官员、30名常驻教科文组织代表，并接受了5名新任常驻代表的全权证书。总干事还于2002年4月25日与阿拉伯教育、文化及科学组织总干事 M. BOUSNINA 先生签订了2003年联合国教育、科学及文化组织和阿拉伯教育、文化及科学组织合作计划。他主要通过伊拉克问题特别工作组密切关注伊拉克局势的发展，并召开了教科文组织常驻代表关于伊拉克问题的情况介绍会（2003年6月6日和7月16日），同时还参加了中东问题特别工作组会议。

429. 在**欧洲和北美地区**，总干事对以下国家进行了4次访问：卢森堡（2003年5月15-17日）、葡萄牙（2003年5月19-20日）、爱沙尼亚（2003年5月29-30日）、俄罗斯联邦（2003年5月30日-6月4日）。总干事还举行了东南欧会员国常驻代表情况介绍会。总干事于2000年11月建立的部门间工作小组主席于2003年5月23日与对外关系与合作部门/ EUR 合作，举行了东南欧会员国常驻代表情况介绍会，向这些常驻代表介绍东南欧加强合作高层会议确定和批准的项目实施的进展情况（2002年4月4-5日），并就它们对教科文组织今后在与东南欧地区合作方面应特别注重的领域听取了他们的意见和看法。此外，总干事还与惠普欧洲公司签署了一项协议。

430. 在**拉丁美洲地区**，总干事对以下国家进行了8次访问：巴西（2002年1月21-24日）、厄瓜多尔（2002年1月24-27日）、秘鲁（2003年1月15-19日）、智利（2003年1

月 20-22 日）、哥斯过黎加（2003 年 2 月 18-20 日）、牙买加（2003 年 5 月 1-4 日）、圭亚那（2003 年 5 月 4-5 日）、苏里南（2003 年 5 月 5-8 日）。2002 年，他会见了 24 名常驻教科文组织代表，接受了三名新任大使递交的全权证书，并接见了拉丁美洲/加勒比地区会员国的七名部长。他还参加了拉丁美洲和加勒比集团的一个会议。2003 年（1 月至 7 月），总干事八次与常驻代表举行双边会谈，接待了九名部长的来访并接受了七名新任大使的全权证书。

431. 所审议的这一时期取得的各项成果表明，**教科文组织全国委员会**传统的动员作用已经加强，这一作用确保了在国家一级加强教科文组织的影响及其活动的效果。对于在主要的和/或新的活动领域开展培训的要求日益强烈，就进一步证实了这一点。作为一个补充步骤，教科文组织秘书处在计划的规划、实施和评估中，在更明确地界定全国委员会的作用，特别是它们与总部外办事处的互动方面取得了进展。全国委员会的例行会议和培训活动的内容已变得更有侧重点，其原因有三个：即能够得到完备的政策文件资料；优先进行能力建设，包括设计和编制培训材料；重视开展能在基层产生最大影响的地区/分地区和多国活动。

432. 2002-2003 双年度，对外关系合作部门/与全国委员会和新合作伙伴关系处优先确保所有计划活动都加强 1978 年《宪章》为全国委员会规定的独特职责，即为民间社会提供更多的服务，并使民间社会参与教科文组织的工作。另外，花费了大力气使所实施的活动呈现一派新气象，这样全国委员会网络就可以协助支持改革进程的主要目标：计划集中、非集中化和牢固伙伴关系的协调。应提及下列活动：

- (a) 继续提倡提高全国委员会的相应地位，促使它们履行职能，同时编写一份新的总干事通函（CL3679），报告所取得的进展并重申教科文组织和会员国在这方面共同分担的责任。
- (b) 在 2002-2003 年期间，执行局第一六四届、第一六五届和第一六六届会议的政策辩论集中在如何贯彻落实上一个双年度有关加强全国委员会的能力建设，使其可以在实施计划方面发挥更加有效作用的决定上。
- (c) 全国委员会要求的主要政策文件或已出版（《法律文件，全国委员会机构设置》），或即将完成（《全国委员会提供服务的先进经验》）。按照计划，已经开始了制定新的全国委员会实用指南的工作，这部新指南将考虑到在教科文组织的改革过程中出现的对这些机构的新挑战。
- (d) 与总部外协调局合作拟订了决定总部外办事处与全国委员会之间关系的指导原

则，它们正在一些规模有限的会议上试行，以便确保能制定完毕供 2004-2005 双年度执行。

- (e) 与内部监督办公室（IOS）一道采取了各种措施，确保全国委员会及所有其他订约方对于在参与计划和地区计划下项目的实施实行责任制（依照决定 164ExB/7.2）。这些措施已写入一份行政通函并导致修订了活动资助合同。
- (f) 依照《全国委员会能力建设行动计划》，计划在本双年度开展 42 项培训活动（其中约 6 项将在最后一个学期完成）。它们包括每年为全国委员会新任秘书长举行的培训研讨会，地区和分地区研讨会，以及作为支持非集中化的地区革新战略而举办的系列多国培训讲习班，侧重点是全国委员会需要有新技能的具体领域。所涉及到的主要新专题有：项目管理包括战略、任务和结果评估信息系统，信息和通信技术，传媒关系，建立新的公民社会合作伙伴关系（非政府组织、议会、城市和地方政府当局、教科文组织俱乐部和私营部门）。在 2002-2003 年期间培训了大会 650 名全国委员会工作人员。

433. 2002 年 6 月/7 月，在拉巴特、布达佩斯、雅加达、达喀尔和蒙得维的亚举行了一轮总干事与全国委员会**关于 C/5 草案的地区磋商会议**。另外，举行了两个四年一次的例行会议，一个是在摩洛哥拉巴特为阿拉伯地区举行的（2002 年 6 月），另一个是在喀麦隆雅温得举行的（2003 年 6 月）。此外，全国委员会积极参加了与评估教科文组织各项活动有关的重要计划活动，特别是斯德哥尔摩+5、姊妹大学-教科文组织教席网成立十周年、世界遗产中心成立三十周年、社会发展问题世界首脑会议、联系学校项目网成立五十周年、信息社会问题世界首脑会议。

434. 在 2002-2003 年的这一阶段，对外关系与合作部门/与全国委员会和新合作伙伴关系处在传播能力方面的主要目标已经达到：对现有的四个数据库进行了第一阶段的现代化，建立了全国委员会电子论坛，为全国委员会及其合作伙伴出版了一本《关于传媒关系的传媒指南》，为全国委员会举办了有关传媒关系、信息和传播技术的一系列 10 个培训班，提出了革新性传播项目，包括知识门户网站（其中有一个专用网站），为全国委员会制作了一个只读光盘和一个万维网样板，出版了一年两期的简讯《全国委员会与新合作伙伴协同作用》。这些工具与服务也可以为其他民间社会合作伙伴所利用，促进它们与教科文组织和各全国委员会的互动。

435. **新合作伙伴关系**是教科文组织的一个充满活力的活动领域。已经加强了教科文组织与

新的民间社会合作伙伴，即与议会、城市、教科文组织俱乐部运动和私营部门的关系。这一行动的目的是在全国委员会和这些群体之间建立更加牢固的联系。这方面的行动有利于政策发展（通过编写有关文件和报告）、能力建设（通过编制培训材料，包括专门为全国委员会编制的培训材料）以及使新的合作伙伴参加地区活动（通过加强地区和国家一级的联系）。

436. 在 2002-2003 年的头 18 个月中，在各个层面上**动员议员**的活动都增多了。2003 年 6 月与加拿大政府共同主办的一个会议进一步推动了人们对于教科文组织与立法者的联系思考，会议产生的《渥太华宣言》指出了未来的行动领域。与各国议会联盟（IPU）的合作增加了，其中包括总干事在各国议会联盟大会第一〇七届会议（摩洛哥马拉喀什）上发表基调讲话，编写《议会实践指南》，以及建立由教科文组织全国委员会和各国议会联盟国家委员会组成的一个协调中心网。这将在大会第三十二届会议上正式发起。此外，在地区议会协会的期刊上定期发表文章，介绍教科文组织的计划优先项目，并且通过与 32 个教科文组织议会之友联盟合作，提供进一步的支持。地区活动包括在第 VIII 届非洲教育部长会议（坦桑尼亚，2002 年 12 月）上正式建立的非洲议员促进全民教育论坛（FAPED）的活动，以及起草《圣保罗宣言》，确认拉丁美洲和加勒比地区议会支持全民教育。在欧洲，2003 年 1 月在赫尔辛基的芬兰议会上举办了关于科学政策、技术和革新的一场国际辩论。为补充议会方面的活动，构想了一个促进与城市和地方政府当局合作的战略，因为这两方面与其他方面的民间社会合作伙伴（例如教科文组织俱乐部和私营部门）有着密切的联系。

437. 在审议的这一时期中继续保持发展了与**教科文组织俱乐部**的关系。关于与教科文组织俱乐部、中心和协会世界联合会（WFUCA）的合作，执行局第一六四届会议（2002 年 5 月）决定 7.3 将与这个非政府组织的正式关系延续两年，以审查它的管理方法。为此，举行了多次教科文组织和教科文组织俱乐部、中心和协会世界联合会联合小组会议，从而确保向执行局第一六九届会议（2004 年春季）提交一份报告，概要说明与《中期战略》（2002-2007 年）的主要目标相一致并促使俱乐部运动与其他有关网络，例如联系学校、联系图书馆和姊妹大学-教科文组织教席计划建立联系的新颖合作方法。一本新的《教科文组织俱乐部运动手册》已经定稿，同时对现有俱乐部进行了一项调查，以编制一份新的现有成员名录。在教科文组织的各种会议上都举行了关于教科文组织俱乐部的培训班。还为一些俱乐部方面的活动，特别是波兰、白俄罗斯、加蓬、孟加拉国的活动，以及联系学校网成立五十周年庆祝活动（新西兰，2003 年 8 月）提供了支持。在后一项活动中将举行一个圆桌会议，审议用何种方法促使俱乐部、联系学校项目的学校和各全国委员会之间建立更加紧密的联系。

438. 在**与私营部门合作**方面，迄今为止的 18 个月中采取了许多主动行动，旨在使教科文组织这个领域的工作符合联合国的指导方针。它们包括为绘制出教科文组织与私营部门的关系图而对各个部门和总部外办事处进行内部调查，与联合国全球契约办公室合作，以及参加联合国国际伙伴关系基金（UNFID）组织的各种会议和专题工作小组。这种合作有助于确定《教科文组织合作伙伴指导原则》的大体定位。政策领域的其他成果包括出版一本《教科文组织名称、简称、徽标和标识使用管理规范》并分发给会员国，（与公众宣传局合作）开始绘制教科文组织的图标工作，以及（由一家国际律师事务所无偿起草）一个报告，概要说明教科文组织与私营部门的各种联系的战略潜力和原则方法。重点主要是在地区、国家、地方各级加强与私营部门的对话与合作。为使全国委员会与基层合作伙伴，例如与扶轮国际、狮社、商会、世界中小型企业协会和国际自由职业和商业妇女联合会等等结成网络，制定了一个双重战略并采取了初步措施。为响应日益增多的要求，已经将在这方面提供服务的技能列入地区和分地区全国委员会培训班，所编写的培训材料已提供给这些机构和总部外办事处。特别注意了促进与教科文组织的优先活动，即全民教育、可持续发展问题世界首脑会议、世界遗产中心、信息社会问题世界首脑会议相关的部门旗舰项目。让一些国际公司，如 J. Walter Thompson、惠普公司、Hachette 和戴姆勒-克莱斯勒公司，参加了这些活动。

439. 在这一时期，**与国际组织的关系**有了发展。教科文组织开展的活动有助于它更好地参与联合国系统实行的政策和实施的活动，以及参与联合国所属机构、方案和专门机构的工作。纽约和日内瓦联络处为教科文组织在联合国系统内施加影响提供了保证，它们的行动有助于肯定教科文组织作为其主管领域的牵头机构在机构间这一级发挥的作用；加上本组织已被接纳为联合国人道主义事务协调办事处（OCHA）机构间常设委员会观察员，也进一步提高了教科文组织在联合国系统合作方式框架内的知名度和影响力。这一活动进一步推动了各计划部门参与根据联合国系统通过的决定和决议开展的各项活动。此外，教科文组织继续追求加强其与政府间组织合作的目标，具体作法是参加这些组织召开的会议和实施联合项目与活动（伊斯兰教育、科学及文化组织（ISESCO），伊斯兰会议组织，法语国家国际组织）。

440. **关于与联合国系统的合作**，本组织积极参加了联合国系统各组织和地区间的政府间组织开展的工作，以期使各项计划协调一致，形成合力。教科文组织尤其切实参加了联合国和各专门机构开展的有关工作，并在这方面进行了协调，尤其参与了以下各机构的决策过程：联合国组织秘书处首长协调理事会（CCS/CEB），经社理事会及其附属机构，联合国大会

（常会和特别会议），机构间委员会，各工作组和区域技术委员会等。教科文组织还为联合国系统需编写的各种报告作出了贡献，尤其努力参与编写“联合国年鉴（2001 和 2002 年版）和编写联合国秘书长在实施大会通过的某项决议或经社理事会的某项决定范围内提出的报告。总干事参加了两次联合国组织秘书处首长理事会春季会议，一次是 2002 年 4 月 10 日和 11 日在罗马举行的，另一次是 2003 年 4 月 25 日和 26 日先后在巴黎教科文组织总部和朗布依埃举行的。此外，“与国际组织关系处”积极配合 CCS 秘书处，在巴黎教科文组织总部组织召开了 CCS 2003 年春季届会。教科文组织还参加了经社理事会分别于 2002 年 7 月 1 日—26 日在纽约和 2003 年 6 月 30 日—7 月 25 日在日内瓦举行的实质性会议。今后，秘书处编写了关于会议过程与结果的情况通报，供各国常驻代表团使用。此外，教科文组织还参加了联合国大会第 56 届和 57 届会议，并就此向执行局提交了报告。

441. 在**紧急援助**方面，教科文组织正在作进一步的努力。例如，本组织为以下来次会议作出了贡献：2003 年 1 月 22 日在日内瓦举行的**机构间常设委员会联合呼吁**进程（CAP）工作组分组会议和在联合国系统内为 2003 年挑选 CAPs 而举行的处理紧急事态主任会议（2002 年 10 月）。已为加强联合国人道主义事务协调办事处的工作关系而采取了措施。

442. 为加强教科文组织法语国家组和法语国家国际组织的合作，教科文组织参加了 2002 年 10 月 18—20 日黎巴嫩贝鲁特举行的第九届共享法语国家元首和政府首脑会议（通称法语国家首脑会议）。这届首次在阿拉伯世界的一个国家举行的首脑会议为不同文化和文明的对话提供了机会。还与教科文组织英联邦集团、77 国集团和伊斯兰会议组织继续保持了合作关系。教科文组织代表参加了 2003 年 5 月 28—30 日在伊朗德黑兰举行的第三十届伊斯兰会议组织外长会议和 2003 年 2 月 24—25 日在马来西亚吉隆坡举行的第十二届不结盟运动国家元首或政府首脑会议。教科文组织参加了 2002 年 12 月 8—10 日在蒙特卡洛举行的摩纳哥私营企业和公共信托世界首脑会议和 2003 年 6 月 26—29 日在瑞士举行的第十四届克朗·蒙大拿论坛。

443. 加强了与**非政府组织、基金会及其它类似机构的合作**。在所涉及的 18 个月中，完成了对与 1996 年和 1997 年确定享有正式咨询关系的非政府组织的合作情况的评估工作。通过对特别是非洲的民族联合提供支持，以及通过加强与全国委员会在三角合作关系范围内的对话活动，大大加强了教科文组织与实地的非政府组织的合作。在这方面，与联合国系统其它组织继续开展了合作（非政府联络中心年会，虚拟讨论论坛）。此外，还为联合国系统方案高级委员会编写了一份文件。

444. 在取得的突出成果中，应当指出以下几点：

- (a) 执行局第一六二届会议开始了旨在续延与 5 个享有正式协作关系但不享有框架协议的非政府组织的法定关系的审查工作，这项工作继续得到了开展。
- (b) 完成了续延与 63 个保持正式咨询关系的非政府组织的法定关系的工作。这一工作结束后，对 3 个非政府组织重新分类，使其享有正式协作关系；续延了与 51 个非政府组织的正式咨询关系；将 6 个非政府组织重新分类为享有业务关系；2 个享有非正式关系。
- (c) 对享有业务关系的非政府组织的合作情况进行了评估。在 217 个非政府组织中，有 194 个继续享有业务关系，17 个被定为非正式关系，1 个临时保持业务关系一年，另外 5 个则将通过与它们进一步磋商来共同确定继续合作的方式。
- (d) 与各计划部门进行了磋商，讨论了它们各自与非政府组织合作的战略（参见文件 165 EX/39），以使其与时俱进。
- (e) 参加了 2002 年 4 月 23—25 日在黎巴嫩贝鲁特举行的阿拉伯非政府组织网络会议。
- (f) 在非政府组织联络委员会的支持下，与非政府组织科合作，动员非政府组织参与筹备世界可持续发展问题首脑会议（约翰内斯堡，2002 年 8 月 26 日—9 月 4 日）。
- (g) 通过在总部举行的会议（尤其是 2002 年 2 月和 4 月），以及通过 2002 年 5 月 26—27 日在筹备世界信息社会首脑会议的非洲地区会议范围内于马里巴马科举行的会议，积极动员了非政府组织参与筹备世界信息社会首脑会议（日内瓦，2003 年 12 月 10—12 日）的工作。
- (h) 参与组织了非政府组织地区磋商活动（2002 年 9 月 30 日—10 月 2 日，利隆圭，马拉维），并为之作出了贡献，还参与了第八届非洲会员国教育部长会议（MINEDAF VIII，2002 年 12 月 2 日—6 日，达累斯萨拉姆，坦桑尼亚），会议期间为重振非洲网络而对非洲的非政府组织进行了动员。
- (i) 在与其它多边机构的非政府组织相互协调和交流合作政策和实践的信息范围内，举行了第二次国际机构非政府组织联络人员非正式网络会议（巴黎 2002 年 6 月）。
- (j) 参加了非政府联络处于 2003 年 3 月 6—7 日在日内瓦组织召开的联合国系统“方案协调会议”（PCM）和非政府组织/民间社会联络中心会议。

445. 已经朝着 31 C/5 中为**教科文组织预算外活动**确定的结果稳步前进。已就单个项目和计划与双边资助政府缔结了数目令人满意的资助协议，并举行了多次审查会议。为筹集保护伊拉克文化遗产的资金做出了特殊努力。2003 年 7 月 16 日为各常驻代表团举行的关于此问题的情况介绍会预计将进一步推动这些工作，与教育部门合作，在全民教育领域开展了一系列的资助者磋商，有望缔结一些“无硬性规定拨款用途”的多边资助者协议，可能先从北欧国家开始。

446. 修订与欧洲委员会的 1996 年合作协议的讨论取得了很大进展，部分考虑了已经取得的经验，部分反映了今年 4 月在联合国秘书处和欧洲委员会之间缔结的全面合作协议。预期修订的协议将促进教科文组织与欧洲委员会未来的合作伙伴关系。

447. 4 月份，教科文组织在主要行政机构首长会议期主持了联合国发展小组届会，一些组织的许多高级代表和一些新成员，如环境规划署和难民事务办事处出席了会议。这届会议就联合国系统内进一步协调和程序简化的前景很好地交换了看法。

448. 尽管多边开发银行作为教科文组织的资助来源然发挥着较有限的作用，但最近数月已取得了大有希望的进展。教科文组织使自己在艾滋病病毒/艾滋病预防 and 文化遗产保护领域与这些机构中的某些机构的合作方面起着主要作用。正在联合项目制定工作方面与非洲开发银行开展长期合作。此外，将在一个单独项目项下向执行局提交一份与中美洲促进经济一体化开发银行的框架合作协议，预期将促成在教科文组织主管领域内的大力合作。

449. 正在不断努力促进与私营部门的资助关系，并吸取积极参与此领域活动的联合国其它组织的经验。提高了现有项目的实施率并制定了更明确的程序。为教科文组织重大活动筹资的教科文组织直接邮递运动确定了一项新政策。这些活动将继续在瑞士开展，而且可能扩大到其它有关国家。对联合行动计划进行了大范围的审查，以增强其财务和政治方面的可行性。教科文组织主要管理部门目前正在考虑使该计划更加透明和有针对性的一系列建议。

450. 在与预算外财源合作处内开设或更新了几个网站和数据库，以存储关于主要财源政策和程序的信息。这些工具在扩大动员预算外资金的工作中特别有用。

451. 为教科文组织总部外办事处工作人员和有关的全国委员会继续组织了培训活动，以提高他们在项目准备和管理方面以及资源调配方面的技能。预计这些培训活动将有助于提高教科文组织预算外活动的实施率和总的质量，这些均有助于进一步推进教科文组织正常计划和

“中期战略”的主要目标和优先战略。

452. 关于**参与计划**，本双年财务期收到了 2,002 项申请，涉及资金总额为 77,576,022 美元；截至 2003 年 6 月 4 日，已批准其中的 1,284 项申请，金额达 21,423,832 美元。在已批准的申请中，有 32 项为紧急援助，金额达 779,000 美元，有 65 项是非政府组织的申请，金额达 988,000 美元。

453. 关于 2002—2003 年参与计划所拨资金的支付情况，截至 2003 年 5 月 16 日，有 40 个会员国应当提交本双年度的财务和活动报告。在等待这些会员国履行提交所缺报告的义务期间，总干事已向这些国家提出建议，即有可能以参与计划项下的其它援助形式，即财务捐助以外的形式，与教科文组织总部外办事处密切合作，重新实施他们提交的 2002—2003 年批准的申请。截至 2003 年 7 月 16 日，在 40 个应当提交财务和活动报告的会员国中，有 8 个已提交报告；17 个正式选择与教科文组织总部外办事处合作实施的方式，15 个已承诺提交报告。

454. 在编写关于参与计划的新决议（32 C/5）方面，为了改进项目的实施，将对该计划依据的原则和条件进行修改。例如，各个项目尤其应当考虑领导机构为正常计划确定的优先事项。地区性活动每个地区仅限 3 项，可由一个会员国或会员国组提交，但需获得本地区至少五个会员国的支持。未按明确的限期提交的项目将根据所拨资金（预算的 3%）可运用的情况，在整个双年期内分期实施，而且不把它们包括在每个会员国提交的限额（12 项申请）内。同样，考虑到必须尊重提交材料的义务，在有关的双年财务期结束后的五年中，应保存所有补充证件，并根据书面要求将其交给教科文组织或外聘审计员。然而，在某些特殊情况下，或在不可抗力的情况下，总干事可就处理申请的最适当方式作出决定，但需告知执行局。

455. 教科文组织继续在**奖学金计划**项下采取行动，目标是对 31C/5 “批准的计划与预算”所述会员国在加强和支持本组织能力建设计划方面的明确需要做出反应。每一项奖学金都是在有关计划部门的密切合作下加以管理和实施的。因此，奖学金计划通过使本组织有能力发放奖学金来为提出申请的会员国服务，以期加强这些会员国之间的信息、知识和经验交流，提高青年研究人员的研究技能，以及增强一些优先领域和计划的能力。

456. 在所审查的这一期间，经各自全国委员会的适当核可，总共向教科文组织计划优先领域的受益者（符合决定 161 EX/3.6.3）发放了 311 份奖学金（非洲：85 份；阿拉伯国家：24

份；亚洲及太平洋：86 份；欧洲：55 份；拉丁美洲和加勒比地区：61 份）。所发放的奖学金在男性和女性之间的分配情况为：男性受益者占 51%，女性受益者占 49%，后一比例大大高于联合国及姐妹机构达到的女性受益者占 26% 的比例。据估计，由所有资助机构资助的该 311 项奖学金（包括由共同资助奖学金方案资助的实物捐助奖学金）的总价值超过 4, 195, 801 美元，其中：

- (a) 40% 用于支助重大计划 II “自然科学”——特别侧重于生物科学和生物技术以及与可持续发展和环境健全管理（特别重视关于水资源及其相关生态系统的计划）有关的技术方面的能力建设。教科文组织/L'OREAL 为青年妇女提供的生命科学共同资助奖学金、教科文组织/以色列（MASHAV）共同资助奖学金、由以色列高等教育规划和预算委员会理事会资助的教科文组织/以色列科学技术（和水资源）共同资助奖学金计划、由日本资助的教科文组织/Keizo Obuchi 研究金计划以及教科文组织/中国（长城）共同资助奖学金计划，这五项奖学金计划对加强这些优先领域的的能力作出了重大贡献；
- (b) 20% 用于支助重大计划 III “社会与人文科学”：鼓励思想家、哲学家和社会与人文科学方面奖学金受益者之间就有关“科学和技术伦理学”、知识社会及参与民主进程的方法等问题开展对话。教科文组织/捷克共和国共同资助奖学金为加强这一计划做出了贡献；
- (c) 17% 用于支助重大计划 V “传播与信息”：倡导对图书管理员、档案管理员、计算机和传媒专业人员进行教育和培训，以便使他们能够充分利用信息与传播技术。教科文组织/大韩民国（IPDC）共同资助奖学金为加强电视制作方面人力资源作出了贡献；
- (d) 12% 用于支助重大计划 I “教育”：往往是通过发放奖学金与国际教育规划研究所密切合作，主要是为教育体制的管理、规划和行政加强教育政策制定和注重事实根据的决策方面的能力；
- (e) 11% 用于支助重大计划 IV “文化”：通过奖学金对专业人员进行收集和保护方面的培训，以期保护文化多样性及促进文化多元化和文化间对话。在这方面，教科文组织/波兰共同资助奖学金为加强这一计划做出了贡献。

457. 为确保奖学金计划的结果有透明度，2003 年 9 月/10 月向各全国委员会、常驻代表团和教科文组织总部外办事处寄发了《教科文组织伙伴名录：20002-2001 年》。已开始对有关教

科文组织奖学金的网页进行修订和更新。

458. **教科文组织巴勒斯坦计划：**请参见 167 EX/43 和 167 EX/44 号文件。

人力资源管理

459. 在本双年度的头十八个月，人力资源管理局（HRM）工作重点是制订和实施一项关于支持本组织改革进程的人力资源政策框架。

460. 已完成制定关于招聘、轮换和晋升的综合政策，并将不久予以实施。还制定和实施了其它一些政策，其中包括致力于统一教科文组织做法和联合国系统其他机构做法的兼顾工作一家庭的政策，以及限期任命和特别服务协定等方面新的合同安排。已制定业经修订的业务鉴定政策和制度，预计在 2004 年初加以实施，还召开了情况介绍会议和举办了培训班。新的人力资源政策框架已同更新的人事政策咨询委员会（ACPP）进行广泛磋商，该委员会由选出的会员国和行管部门指定的代表组成。应当指出的是，人事政策咨询委员会完成的重要工作证实，它起到了一个作为政策磋商的重要论坛的作用。

461. 培训和发展工作也是人力资源管理局的努力重点。已经制订一项培训和发展政策。它包括一项将在 2004 年初执行的外部学习计划。实施这一新的培训计划得到“培训和发展中心”，包括多媒体实验室的支持。借助一笔可观预算而得到强化的培训与发展计划已扩展到一些重要战略领域，其中诸如提高领导才能，改变所有高级管理人员的计划，培训总部外的所有行政官员（AO），财务与预算系统（FABS）及监督技能培训等。总之，已为约 1800 名参与者举办了 122 期各类培训班/讲习班，将近 160 名高级管理人员（P-5 级及以上官员）接受了领导才能和改变管理计划的培训，其中包括全方位反馈和个人指导方面，以便确保每个高级管理人员都能够制定和完善个人的发展规划。

462. 此外，还制定了一项高官管理能力框架，这一框架旨在改进秘书处高级管理干部（D 级以上工作人员和 P-5 级“管理人员”）的选拔程序和培养工作，其做法是以关键性的管理能力为基础，采用现代最先进的评估技术。

463. 在总部制定和试行一般事务人员的新的七级分类标准工作现已完成，并将不久予以实施。总干事已经批准这一分类标准，国际公务员制度委员会（ICSC）已于 2002 年 12 月正式颁布。从技术角度看，新的标准具有联合国系统其他一般事务人员分类标准的基本构思特征，并能够全面评估一般事务人员的工作。与此同时，还提出了新的总体分类标准，按照该

委员会对近 750 个职位进行的评估，拟定了一批普通职位说明（9 种职位共分 64 类），委员会事先就此提交总干事审批以前，已向人力资源管理局提出了自己的建议。此外，助理总干事办公会议和人事政策咨询委员会还讨论了新的职位分类政策。这项新政策在经总干事批准后，将在 2003 年秋予以实施。

464. 审查人力资源管理局的工作进程正在进行中。顾问已完成审查有关医疗保险基金的行政管理程序，人力资源管理局工作人员目前正在配合财务审计处（DCO）与信息系统和电讯处（DIT）的同事，研究有关今后工作的建议。下一阶段要审查的进程包括任命和考勤记录。在无需拨出额外资金的情况下，一些标准化职能已实行内部电脑化，同时为提高处理的准确性和及时性，还改变了一些结构，从而在质量方面得以更好地满足工作人员的需要。

465. 在本双年度，招聘了 21 名新的青年专业人员（15 名妇女和 6 名男子），其中 11 名来自无名额的会员国，10 名来自名额不足的会员国。从总数为 605 名的申请人中选出了 21 名新人。他们中的大多数都被派往执行优先计划的任务，如促进优质教育、非物质和物质遗产、海委会、水文学计划、达喀尔论坛的后续行动、文化间对话、科技伦理等，另一些人员则被分配到中央服务机构，支持行政方面的改革工作。

466. 作为传播战略的一部分，人力资源管理局创办了一份供全体工作人员使用的简讯《人力资源管理局消息》。这份简讯定期出版，向工作人员通报人事政策方面的最新消息和发展情况。本双年度底以前将发行一个新的 CD 光盘，它可有助于新的工作人员更好地了解本组织。此外，人力资源管理局还提供了在线申请系统“招聘网”，它可使外部候选人上网申请专业人员职位，内部工作人员则可通过区域网申请专业人员 and 一般事务人员职位。这一新的系统大大地改进了教科文组织的整个招聘过程。

467. 与公众宣传局/互联网科（BPI/WEB）合作，人力资源管理局建立了一个题为“就业”的新的人力资源网站。这个新的网站是全面革新教科文组织网页进程的一部分。它的主要目的在于更好地提供有关就业机会的信息，以及通过使用以网络为主的方式和便利用户的机构来改进教科文组织的形象。

分地区多国办事处的显著动态及计划实施的总体方面和趋势

达喀尔多国办事处

468. 总体说来，达喀尔多国办事处分管的多数国家在 2002 年和 2003 年度的特点是政治上

有些不稳定，经济上也遇到困难。促使日益增多居民和合作伙伴参与的非洲发展新伙伴关系（NEPAD）为美好的未来带来了希望。目前，所有国家远远没有获得作为发展和经济飞跃之基础的政治稳定、良好管理及和平。某些国家，特别是利比里亚及塞拉利昂遭受内战，在多年冲突之后目前趋于稳定。另一些国家，如几内亚则受到分地区动乱的影响（难民潮、不安全状况日益上升）。此外，好些国家还面临严峻的经济形势，由于农村发展水平较低和文盲率极高，这种形势更加恶化。然而在一些国家，巩固民主进程及经济与社会指标不断变化同样是一些积极因素。在整个这一分地区，以促进可持续发展来开展扶贫工作，强化民主进程及倡导和平文化是非洲地区教育办事处（BREDA）在教科文组织主要职权范围内所开展的重点活动。

469. 实施促进全民教育的《**达喀尔行动纲领**》和实现**千年发展目标**证明，**教育**赋予的优先事项是正确的。在这段时期，重点是制订了全民教育规划。为制订塞内加尔、冈比亚、几内亚、佛得角及几内亚比绍的全民教育规划提供了技术和财政援助，并已获得成果。尽管塞拉利昂和利比里亚的条件艰难，但工作进展很快。

470. 开展了促进全民教育的多项行动，例如：

- (i) 在**幼儿教育**领域：举办了一期关于编印教材的专家培训分地区讲习班（2002年12月）；拟定了一份有关在家中教幼童先识字的项目文件；开办了一个编印教材项目；以及教科文组织同儿童基金会和促进非洲教育发展协会（ADEA）合作，为制定DPE的国家政策文件进程提供了支助。
- (ii) 关于**同艾滋病/艾滋病作斗争**：与教科文组织国际教育规划研究所（IIEP）合作，制定了一份关于撒哈拉以南非洲中期战略文件，建立了一个供教育专家和研究人員使用的数据库，该数据库载有500多份加注的参考资料；参加了宣传和动员青年认识受艾滋病/艾滋病感染之危险的运动。
- (iii) 在**提高教育质量**方面：2002年在佛得角、冈比亚、几内亚比绍和塞内加尔开展了一项调查，通过进行这项调查，确定了那些影响理科实验教育质量的各种因素。
- (iv) 召开了一次关于促进协调和统一重大目标与行动（非洲教育十年、非洲发展新伙伴关系、千年发展目标、全民教育）会议，会议促成通过了西非国家经济共同体（CEDEA）国家发展教育的四个项目。

471. 在**科学**领域开展的行动主要涉及**保护环境**，促进可持续发展的综合治理。在几内亚，

为在 Kindia 使用太阳能的试办项目，Ziama 生物圈保留地，在几内亚和几内亚比绍之间的未来生物圈保留地及人与生物圈国家委员会，尤其是跨界生物圈保留地的 Badiar 资料分类监测活动提供了支助。在佛得角，办事处协助建立了人与生物圈国家委员会，为促进环境和自然资源的综合及均衡治理，创建了一个国家生物圈保留地。在塞内加尔开展的活动有：在塞内加尔和冈比亚之间建立了一个 Saloum-Niumi 生物圈保留地，在沿海地区和小岛屿综合治理及可持续发展的框架内，在达喀尔的 Cheikh Anta DIOP 大学（UCAD）设立了教科文组织/沿海地区和小岛屿（CSI）/UCAD 教席。此外，教科文组织还帮助制定了一项保护 ROSE 湖及其流域盆地的战略，协助创建了塞内加尔国家海洋数据资料中心（CNDO-SN），以及协助实施了关于监测和保护 Niokolo Kaba 国家公园的羚羊计划。

472. 在**人权与和平文化领域**，教科文组织通过加强非洲教席之间的联网，推动了科研和教学的地区合作。在这方面，与 Calavi D' Abomey 大学的教科文组织人权和民主教席合作，召开了西非和中非人权教席主管人和研究所所长会议（贝宁科托努，2003 年 7 月 28-31 日），探讨了在非洲实施社会、经济及文化权利方面的挑战。此外，2002 年 6 月 17-21 日在班珠尔举办了一期关于将人权教育、和平教育及民主教育纳入教育规划和全民教育规划的分地区讲习班。

473. 为设立其它一些教席，特别是在赞比亚的 Copperbelt 大学设立达格·哈马舍尔德和平、人权及冲突管理教席提供了技术支助，将在几内亚的科纳克里大学设立性别、妇女、社会及发展教席。在每个国家举办了关于帮助建立多学科计划的讲习班。为在加蓬的 Omar Bongo 大学设立社会发展和民主教席提供了咨询服务。该教席覆盖整个分地区，并将与欧洲和北美的一些教席开展合作。

474. 与塞内加尔教科文组织全国委员会合作，举办了一次关于“非洲和面临反对种族主义、种族歧视及仇外心理行为的挑战”的地区磋商，研究了教科文组织怎样更好地实施德班世界会议提出的建议。它还为制订教科文组织反对种族主义及仇外心理国际战略作出了贡献。

475. 与内罗毕大学合作，举办了一次关于商讨编写非洲社会人文科学地区战略的地区磋商（内罗毕，2003 年 8 月 26-29 日），50 名学术界人士和决策者参加了磋商。这次地区磋商强调并提出了教科文组织在以下领域开展行动的建议：地区一体化；人权、民主和管理；消除贫困；提高妇女地位和平等；战争和冲突的根本原因；战胜艾滋病毒/艾滋病及科技为发展

服务。

476. 与第三世界环境与发展组织（ENDA）ECOPOP（西部非洲城市街区的社区组织和协会）开展的研究成果报告已经出版。在五个非洲国家（贝宁、布基纳法索、喀麦隆、马里和多哥）开展了关于“非洲人道化城市：城市化进程及城市与农村之间的社会、经济及文化联系”的研究。

477. 在**文化**方面，现有资金不足，难以采取使文化在发展进程中发挥重要作用的行动。不过应当指出为促进保护世界遗产的一部分---戈雷岛而持续开展的行动。

478. **关于信息和传播**，行动**主要涉及**信息与传播技术为发展教育、科学和文化事业及建设知识社会服务的这一横向战略的范围。开展的行动如下：

- (i) 在几内亚比绍教科文组织全国委员会内建立了一个万维网站和因特网联络机制，促使教育部的中央机构参与了教育政策和规划方面的对话；
- (ii) 向那些设立在塞内加尔的机构和非政府组织提供了财政和技术援助，以支持它们在建立适应新的信心和转播技术（NTIC）相关结构方面所做的努力，特别是建立了塞内加尔师资培训网（REFI），BOKK JANG BOKK JEFF 协会（学会共处，共同做事），促进在达喀尔居民街区建立了 NTIC 示范中心项目，为建立社区广播站（AFIA 广播电台）创建了达喀尔妇女储蓄和信贷所网络。

479. 在本双年度期间，非洲地区教育办事处和该地区各国之间的合作得到了加强。据此办事处经常进行磋商考查，提供技术援助，并推动这些国家广泛和积极参加在地区范围内开展的活动（非洲会员国教育部长会议，非洲议员促进教育论坛，在全民教育后续活动范围内进行的磋商）等等。

480. 然而，不得不承认，已实施的这些活动较之巨大需要和表明的要求是远远不够的。因此，为发起提高能力项目（几内亚-科纳克里、佛得角、塞拉利昂、冈比亚、塞内加尔），尤其需要筹集预算外资金。全国委员会磋商会议（非洲地区教育办事处，2003年5月19-21日）促使对合作活动进行了审查，提出了改进合作机制的方式和方法，还确定了2004-2005双年度的工作重点。今后还应集中力量动员合作伙伴和预算外资金来扩大非洲地区教育办事处的行动。

内罗毕多国办事处

481. 内罗毕多国办事处分管乌干达、肯尼亚、布隆迪和卢旺达。现将这一分地区与本组织各项计划活动相关的一些主要发展动态介绍如下。

482. 这一计划的重点放在**人力资源能力培养**和**科技管理**方面。该办事处分管地区的大学都对信息和传播技术（ICT）基础设施作了大量投资。通过双边捐款/拨款，已为推动建立这一基础设施的多数项目提供了资金。ICT 基础设施目前主要用于通信和搜索因特网上的信息。不管怎样，在使用 ICT 可能用作教/学技术方面，它正在引起越来越大的兴趣。教科文组织内罗毕办事处正在努力协助在理科和工程学教育的教/学方面使用 ICT 技术。2003 年 9 月，办事处将举办一期关于开发理科和工程学课程电子内容的分地区讲习班。其目的是增强各大学教学人员的能力，以及将他们的读书笔记转换为电子学习材料的技能。

483. 就**生物圈保留地**问题举办的国家和分地区讲习班与培训班及对保留地提名和定期审查程序的支持都有助于加强在这一多国办事处分管国家的生物圈保留地世界网络，应继续实施这一战略。在跨界合作方面的兴趣越来越大，最近指定肯尼亚的埃尔冈山为生物圈保留地就是朝着业已规划的跨界生物圈保留地（肯尼亚-乌干达）迈出的一步。

484. 人们越来越认识到，必须把主要文化层面纳入**生物多样性保护和农村可持续发展**。非洲发展新伙伴关系和其他非洲机构承认，推动发展的良好解决办法应是在尊重当地权利和促进当地文化的同时，有效而又持续地综合使用当地知识和资源。教科文组织可在社会科学—文化部门新的联合重点项目“作为可持续发展的一个重要基础家强文化多样与生物多样性之间的联系”和横向专题“全球社会中的地方和土著知识系统（LINKS）”所涵盖的这一领域内发挥带头作用，例如通过建议的关于“侧重农村可持续发展的文化”的预算外项目。

485. 在各国办事处分管的所有国家，各国对世界文化遗产和自然遗产遗址的兴趣都日益增大。这就需要协调在该分地区开展的世界遗产方面的许多活动，或彼此之间进行协调和与教科文组织的其它相关活动进行协调，以及需要通过地区办事处和全国委员会提供充足的有关世界遗产方面的信息资料。

486. 新千年非洲**地球科学**呈现以下特征：非洲矿藏资源占全世界产量的很大一部分，但适当探测、开发及销售却得不到保证。因此，当务之急是增加非洲地质科学工作者，提高他们的科学和经济方面的能力。应当本着无损环境原则开发矿产资源，这样子孙后代就不会因我

们这一代所做的事而蒙受苦难。必须采取各种措施，着重以可持续环境发展方式来开发资源。

487. 保护**地质遗产**在地质科学范围内是一项相对较新的内容，但应指出，从地质角度保护重要文物也可在特定领域增加创收，并可为教育和国家特性作出贡献。

488. 在全球范围内，WI-FI 无线网络或高速无线网络技术剧增。发展这一**网络技术**在非洲具有巨大潜能。这种技术不仅可为小型区域网络提供无线联网，而且可以借助天线实现远距离无线联系。这些技术比有线网络更容易安装和保养。教科文组织已经并将继续参与发展那些经常处于偏远和农村地区的非洲社区多媒体中心（CMC）。非洲的多数公立学校，特别是小学也处在类似地区。借助因特网，WI-FI 无线网络技术可提供教育、卫生保健和其它方面所需的很多信息，然而，非洲许多国家却不允许使用 WI-FI 无线网络技术，因此教科文组织可在推动制定符合这些新技术的适宜国家政策和法律框架，以及支持非洲在该领域里的科研活动方面发挥作用。

曼谷多国办事处

489. 亚洲及太平洋地区的情况会对教科文组织总部外政策和计划编制产生影响，其中必须考虑到具有不同社会、政治和文化背景的各种分地区的特殊性以及最新政治动态。最近的冲突以及政治家们提出的解决之道都是建构在文化上的，这突出表明为何教科文组织的计划也应把重点放在其援助的文化建设上。

490. 在 31 C/5 的头 18 个月期间，教科文组织在**多国办事处**地区国家相当多地侧重于与**拟定全民教育国家行动计划**有关的宣传、能力建设和提供技术援助工作。

491. 河内办事处通过分析情况、评估需要及在国家一级和省级举办能力建设讲习班，协助越南教育部拟订全面的全民教育国家行动计划。经用数月时间对数据作了核实及对分析结果作了确证之后，该国总理于 2003 年 6 月 30 日批准了这一行动计划。教科文组织金边办事处担任教育部门工作组主席，该工作组是全部门范围方法内促进捐助者支助教育部门的一个协调机制。该工作组取得的成果包括拟订了《柬埔寨国家全民教育计划》，该《计划》已于 2003 年 6 月 10 日出台。在联合国人类安全基金的资助下，教科文组织金边办事处已制订了并正在协调中的一项数额为 603,000 美元的大型项目，用于为 2,285 名有风险儿童和青年（包括 993 名女青少年）提供非正规基本教育和职业技能培训。在教科文组织曼谷办事处的

合作下，在一些师范学院内启动了一项信息与传播技术和教育方面的新项目。

492. 在英国国际开发部和北欧捐助者的支助下，曼谷办事处创建并维持了**亚洲教育方面性别问题网**，用于提高教育部规划、实施、监测和评价针对性别问题的教育（全民教育）政策和组织的能力。结果，一些全民教育计划在把目标 5 定为要达到的目标的同时还载列了一些战略。该办事处正在审议如何在实施期间对这些战略加以融入和考虑。南亚各国教育部长赞同性别问题网预备会议拟订的论及了大量教育方面性别问题的《伊斯兰堡宣言》。

493. 目前正在教科文组织曼谷办事处的指导下测试“创造有利于学习的专门环境工具包”，该工具包旨在确保所有儿童（无论是男童还是女童）、**有特殊需要的儿童**、少数民族儿童和处于社会边缘的儿童都能从优质教育获益。该办事处还在印度、中国、菲律宾、马来西亚、泰国、越南、巴基斯坦和柬埔寨致力于改编、翻译和传播多媒体师资培训 CD-ROM 光盘“为实现可持续的未来进行教学和学习”。在日本的翻译和改编节目/CD-ROM 光盘的工作已接近尾声。最近与泰国和印度的研究所建立了伙伴关系。

494. 分别于 2002 年 9 月在阿拉木图和 2003 年 6 月在吉尔吉斯斯坦举办了两期“10 年后过渡中的中亚高等教育”地区讲习班，来自哈萨克斯坦、吉尔吉斯斯坦、塔吉克斯坦、乌兹别克斯坦和俄罗斯的代表参加了讲习班。讲习班上着重讨论了关于认证，质量保证和相互承认学历的法规、机制和标准；筹资渠道多样化；应对市场变动和毕业生失业情况恶化的大学战略和政策；以及通过“中亚大学协会章程”草案等问题。

495. 在**技术与职业教育**方面，教科文组织曼谷办事处就分析老挝人民民主共和国的技术与职业教育和培训的规划与管理方面能力建设的需求提供了咨询和协助。在柬埔寨、泰国和越南，编制了关于改进技术与职业教育和培训的获得机会、公平性和适切性的案例研究报告，这些研究报告可作为对地区研究报告汇编的投入。在缅甸，洽谈了向该国提供援助和咨询的渠道：以举行一次需求分析预备会议作为提供此类服务的开端。出版和分发《教科文组织国际技术和教育与培训中心和教科文组织国际技术和教育与培训联系中心管理人员指南》，以及通过洽谈，成功地争取到劳工组织东亚多学科工作组参加拟于 2003 年 8 月举行的分地区研讨会，这些方面是技术与职业教育方面对该多国办事处地区国家产生影响的另外两项重要动态。

496. 2002 年 7 月设立了教科文组织曼谷办事处艾滋病病毒/艾滋病股。**制订并通过了一项地区艾滋病病毒/艾滋病问题战略**，其中强调了可能由教科文组织各部门的充分参与产生的协

调问题。为该地区各国教育部长编制了一个提供与艾滋病病毒/艾滋病和教育有关的问题概览的工具包和一些促进教育部门作出更有力的反应的工具有。为适合各个国家的国情而改编（及翻译）的版本正在编印中。面向少数民族的教育电台肥皂剧继续流行，并被越来越多的地区加以改编。

497. 为直接应对**弥合数码鸿沟**和提高亚洲及太平洋地区教育质量这两方面的挑战，教科文组织曼谷办事处和日本政府于 2001 年 11 月一致同意设立“用于促进在教育中有效使用信息与传播技术的日本信托基金”。该基金的目的是通过为教师和其他有关专业人员提供适当的培训以及通过实施可最大限度扩大在教育中使用信息与传播技术的潜力的有关活动，来促进在亚洲及太平洋地区的教育中有效使用信息与传播技术。截至 2003 年 6 月，计划中的 10 个项目中有 8 个已开始实施。

498. 亚洲开发银行经直接挑选，指定教科文组织金边办事处与教科文组织雅加达办事处和生态科学处（人与生物圈秘书处）合作实施 Tonle Sap 环境管理项目的两项大型计划：**环境信息数据库**。及**环境教育**和宣传运动。

499. 曼谷办事处一直在实施若干持续进行中的项目，例如：将**人权**纳入泰国各 Rajabhat 学院（师资培训学院）的课程；将移民教育纳入中学课程；促进妇女的人权；通过亚太学校社会科学网交流社会科学信息；促进青年参与决策；以及促进社会科学研究等项目。亚太地区社会与人文科学股也采取了若干新举措，例如：制订了该地区的“科学技术伦理学”计划；为世界反对种族主义会议举行了地区后续会议；就妇女的人权、性别平等和发展问题举行了地区磋商。亚太地区社会与人文科学股还于 2003 年初主办了“从比较的角度重新思考种族和民族建设：马来西亚、斯里兰卡和斐济”，并委托开展一项关于查明“妨碍签署和批准 1990 年联合国《保护所有移徙工人权利公约》的障碍”的研究。

500. 教科文组织河内办事处实施的**文化**领域旗舰项目之一是通过开展可行性研究和向国际捐助者进行宣传以争取其提供资助来发展下龙湾生态博物馆。经过三年的努力，于最近启动了一项属于称为 Cua Van 流动文化中心的生态博物馆概念范围内的试点项目。同时，2002 年专门进行了形势分析和需求评估，以启动若干重大预算外项目，即：教科文组织/联合国志愿人员青年志愿者参与越南的文化遗产保护项目和下龙湾生态博物馆—Cuo Van 流动文化中心项目，这两个项目将于 2003 年第二季度付诸实施；以及与河内建筑大学合作实施的一个城市遗产管理项目。此外，该办事处还协助该国政府举行了一次关于文化多样性的国家圆

桌会议。

501. 教科文组织金边办事处在日本的一项捐赠款资助下，支助修复了四种形式的传统剧院，这些剧院在柬埔寨的数十年冲突期间几乎消失殆尽。教科文组织作为吴哥保护和开发国际协调委员会常设秘书处，支助了下列活动：拟订一项保护区的流动计划；举行若干修复技术研讨会；以及举行吴哥保护和开发国际协调委员会庆祝其成立 10 周年的全体会议。

502. 在“制定原则、政策和战略以扩大**获得信息和知识的机会**”分计划范围内，曼谷多国办事处地区五个会员国中的三个会员国参加了亚太信息网，并在于泰国举行的创始会议（2002 年 12 月 11 日至 13 日）上举行了首次会晤，会议创建了亚洲—太平洋地区信息社会观察站，作为交流信息、制订和实施信息与传播技术扫盲计划、发展用当地语言表述的电子形式当地内容的一个平台。该观察站目前正在运作中。在亚太信息网创建会议之后紧接着举行了关于信息社会问题世界首脑会议的首次地区研讨会（2002 年 12 月 14-15 日）。研讨会着重讨论了全民获得信息、计算机网络上可接受的内容的伦理和观点、以及以最佳方式利用信息与传播技术改进对信息的获得等问题。研讨会提出的建议是，该地区应对定于 2003 年在日内瓦举行的信息社会问题世界首脑会议拟通过的建议提供投入。

503. 教科文组织金边办事处和教科文组织新德里办事处联手在皇家金边大学框架内设立了柬埔寨传播研究所。该研究所制目前是该地区**传播领域**的一个主要**培训机构**。

阿皮亚多国办事处

504. 阿皮亚多国办事处覆盖 16 个国家和一个准会员。该办事处提供教科文组织所有五个部门的工作的计划。

505. 太平洋分地区在发展方面仍是一个富有挑战性的分地区。在一些国家中，最近几年政治领导频繁更换。有些国家面临严重的财政问题；如果海平面上升，有两个国家会受到严重威胁。太平洋分地区的历史背景各式各样，使发展问题更趋复杂。在有些太平洋国家中，土著语言和文化仍然强盛，但在另一些国家中则较微弱。

506. 人口规模小会面临基础设施方面的挑战，包括需应对人口流向城市、青年失业和提供基本社会服务等问题。不过，人口规模小也给教科文组织授权任务领域提供了特殊发展机遇。在太平洋分地区，特别是如果捐助者按其计划开展合作，现金和实物援助就会起到举足轻重的作用。这与以往的情况不同，以往的援助分散而未加以协调，造成发展活动中出现差

距和重叠。

507. 除社会科学以外的所有地区计划部门都可获得计划资助。阿皮亚办事处筹集的预算外资金数额可观，目前正用于支助教育、文化、自然科学和传播方面的计划。主要捐助者是：新西兰国际开发署、联合国开发计划署、国际传播发展计划、英国国际开发部、及意大利信托基金。

508. 目前已为全民教育、联系学校项目、教育主任、教育部长、太平洋各博物馆负责人、太平洋广播人员、太平洋研究人员和沿海地区和小岛屿计划联系人员建立了强有力的太平洋网络。该办事处也是太平洋捐助者小组和太平洋各地区组织太平洋理事会的一个有价值的成员。该办事处还与下列所有主要的太平洋机构保持经常性的密切合作：太平洋共同体秘书处、南太平洋应用地球科学委员会、南太平洋大学教育研究所、南太平洋地区环境规划署、以及特别重要的并且是来之不易的——太平洋领导人论坛。

509. 在该办事处本身，发展了计算机化办公，不久将推出一个网站；随着各太平洋成员的上网，这方面的工作将对这些成员起到很大的支持作用。该办事处目前也有一个完全计算机化的图书馆。

510. 与其他联合国机构的合作较为复杂，因为有些机构（联合国开发计划署和联合国儿童基金会）有不只一个太平洋办事处。不过，阿皮亚办事处充分参与了各专题小组、联合国艾滋病联合方案、联合国发展援助框架、及其他联合国联合活动。

新德里多国办事处

511. 2001 年教科文组织新德里办事处被指定为**多国办事处**和亚洲及太平洋地区传播与信息局。该办事处作为覆盖南亚六个国家（孟加拉国、不丹、印度、马尔代夫、尼泊尔和斯里兰卡）的多国办事处，是一个从事实施教科文组织所有主管领域即教育、科学、文化、传播和信息等领域的活动的机关，是多部门性的。

512. 亚洲及太平洋地区传播与信息局是作为教科文组织新的非集中化政策的一部分而设立的，是面向亚太地区会员国的一个咨询机构。该机构与教科文组织其他多国办事处/国家办事处及其地区伙伴合作规划和实施地区计划活动，以促进利用信息与传播技术支持该地区的和平与发展。

513. 2002 年拟订并核可了教科文组织的首项**亚洲及太平洋地区中期战略**（2002-2006 年），该战略提供了关于地区和部门优先事项和战略的广泛概览，这些优先事项和战略为指导所有各级以及教科文组织的所有主管领域的计划制订工作扩展了视野。鉴于认识到信息与传播技术有着巨大潜力、传播范围广泛以及渗透于一切领域，该办事处已着手实施传播与信息领域地区战略旗舰计划，特别是“向尚未接触到信息与传播技术者传播此种技术”计划。启动这一计划是要解决具有多样性社会地理条件的地区的问题。这方面的努力涉及整个该地区及其他地区筹集物质和经济资源及专门知识，因此，对于有效解决社会中尚未接触到此种技术者的问题及应对全球范围内的重大挑战，将大有帮助。

514. 2002 年除了实施正常预算和预算外计划外，该办事处还着手采取了三项新举措。第一项举措是建立了地区网站“**教科文组织亚洲及太平洋知识枢纽**”（<http://www.ukhap.nic.in>），该网站是 2002 年 6 月在雅加达（印度尼西亚）举行的亚洲及太平洋教科文组织全国委员会会议期间由教科文组织总干事的一项电文启动的。总干事在其电文中指出，这一网站对于促进思想自由流动和普遍获得信息以及对于推动加强亚洲及太平洋地区的传播与信息能力，都具有潜力。

515. 南亚人口占全世界人口的五分之一以上，该地区是某些最古老和多样性文明的摇篮。因此，教科文组织在促进该地区的和平建设方面扮演重要角色。这需要有一个涉及多种行动的长期过程，并需要在国家、地区和全球各级解决问题。第二项举措是“**在南亚开展和平教育**”，这是朝上述目标迈出的第一步。已在印度和斯里兰卡的议会推出“和平教育教师指南”，并已将其译成四种语文。目前有些南亚国家的教师正在使用这一指南。希望这一方法能够通过教育鼓励子孙后代在成长过程中逐渐采纳使世界人民思维模式发生转变所需的适当的价值观、态度和行为。这一举措得到了参加 2002 年 10 月在巴黎与总干事举行的一次会议的南亚区域合作联盟所有国家（包括阿富汗）驻教科文组织的大使与代表的一致支持。

516. 第三项举措是支持在因冲突而造成四分五裂的斯里兰卡东北部推行“**斯里兰卡和平建设进程**”，具体方法是制订有助于提高机构能力的预算外项目、推动建立一个自由传媒中心，对曾在冲突中失火的 Jaffna 图书馆实行计算机化和联网以及通过教科文组织“文化间对话”计划倡导和平生活理念。

圣地亚哥多国办事处

517. 依照世界教育论坛（达喀尔，2000 年）的授权、32 C/5 的战略方针及总干事关于非集

中化的指导原则，圣地亚哥地区教育局主要是集中致力于实现全民教育目标和倡议。为此目的，教科文组织拉丁美洲及加勒比地区教育局在两个不同层面上开展工作：在地区范围进行协调及动员全民教育伙伴，以及在国家一级协助制订和实施全民教育国家计划。

518. 为了支持拟订和审评国家全民教育计划，教科文组织地区教育局已在创建一个国家全民教育协调员网络，这些协调员需经过分析性信息工具培训并配备这种工具，由其他全民教育共同赞助者以协作方式加以支持。主要活动包括：(i)举行地区和分地区会议与讲习班，包括两个分地区会议（拉丁美洲及加勒比国家）；(ii)组建一个由国家全民教育协调员参加的拉丁美洲地区教育论坛，及举行第二次全民教育地区会议（2003年9月）；(iii)与伙伴机构、国际组织和民间团体代表达成协议；(iv)开发新的传播和培训工具；以及(v)编制全民教育信息工具包等出版物：编制地区全民教育工具包“全民教育：在拉丁美洲谋求公平”。

519. 为了保证国家全民教育计划在每一个国家的具体国情中都卓有成效，教科文组织拉丁美洲及加勒比地区教育局已在拟订和实施一项新的拉丁美洲及加勒比地区教育项目（PRELAC，2003-2017年）。拟订拉丁美洲及加勒比地区教育项目是2001年3月在玻利维亚科恰班巴举行的一次地区教育部长会议（拉丁美洲及加勒比地区教育领域重大项目政府间地区委员会（PROMEDLAC）第七届会议）作出的一项授权。教育部长们于2002年11月在哈瓦那一致通过了该项目及后续模型，使之作为将全民教育计划纳入本国国情的一种手段，条件是需得到教育部专家和技术员的充分承诺以及民间组织的合作。拉丁美洲及加勒比地区教育项目强调了有关国家及该地区必须据以集中精力实现《达喀尔行动纲领》确定的目标的以下五个战略重点：

- 教育内容与做法。根据德洛尔委员会关于二十一世纪教育四大支柱的概念，建构关系到我们自己、其他人及我们所生活的世界的意义。
- 教师。加强其作为教育过程的一个主要参与者对教育变革的参与。
- 学校文化。将这些机构转变成参与性学习团体。
- 教育制度管理。使教育制度提供有效的终身学习机会。
- 对教育负有的社会责任。使整个社会而不仅仅是国家教育部门对取得全民教育成果作出承诺。

520. 在此情况下，要求教科文组织提供支持的主要领域包括：

- 在编制信息、进行比较研究和评估的基础上进行定期监测；

- 提高教育部与其他教育方面利益攸关者（特别是教师工会）进行谈判的能力；
- 长期协调国家、分地区和地区各级的教育方面国际合作。

521. 为依照拉丁美洲及加勒比地区教育项目提议的战略实现全民教育目标，教科文组织地区教育局建立了旨在支助以不同国家参与者为对象的地区性活动的网络。除其他外，拉丁美洲及加勒比地区教育项目还将与教育专家和技术员；教师、学生和家長；議員；非政府组织及民间社会其他成员一起协调活动，以便使其相互之间在国家一级进行合作与协调。

522. 这些网络是：

- 优质全民教育领导层网。旨在通过举办启迪性培训讲习班在校长中传播全民教育倡议的伦理。该网络主要是，但并不仅仅是，针对位于边缘地区的学校的校长的。
- 教育革新网“INNOVEMOS”。旨在收集和传播学校一级的教学革新做法，并将学校革新者联系起来。该网络还旨在编制各种信息资料，例如“吸取的经验教训”，“最佳做法”及“最新技术”等。
- 拉丁美洲教育质量评估实验室。该网络面向教育评估问题专家和技术员。这是一个教育部中主管国家考试的单位的网络。该网络旨在编制比较评估信息资料及进行要素分析研究。
- 地区信息系统。教育部统计员网。旨在与教科文组织蒙特利尔统计研究所进行协作，以及编制统计系列资料和研究报告。
- 科学教育网。旨在将科学观点和方法列入多学科课程。
- 中学教育长期论坛。该网络旨在支持实现全民中学教育目标的进程，实现这一目标也是地区议程的一部分。
- 全民教育地区论坛。旨在将各国家全民教育协调员联系起来。

523. 此外，在拉丁美洲议会和教科文组织在巴西圣保罗举行的第一次议会间教育会议（2002年11月5-6日）期间，拉丁美洲各国议会（众议院和参议院）的教育委员会主席都表示完全支持拉丁美洲及加勒比地区教育项目。

贝鲁特多国办事处

524. 有 11 个阿拉伯国家提交了其**国家全民教育计划**，已与有关国家的对口官员依照全民教育目标对这些计划作了进一步的审查和评价。这些行动计划涉及 2003-2015 年国家工作计

划。2003年1月8日至10日在贝鲁特举行了一次关于筹集资源并在从事全民教育方面工作的非政府组织之间建立专业网络的地区会议。根据关于就全民教育地区计划开展合作的联合工作计划（教科文组织、伊斯兰教育、科学及文化组织、阿拉伯海湾国家教育局、及阿拉伯海湾支援联合国发展组织方案），提高了能力并取得了个人和机构的支持。

525. 在向处于社会边缘的青年和儿童提供教育方面，教科文组织贝鲁特办事处与地区伙伴合作举办了几项地区和国家活动，旨在影响有关政策和做法。其中有些活动以有特殊需要的儿童为对象，另有一些活动则以流落街头儿童和打工儿童以及难民营中贫穷青年为对象。在改善阿拉伯国家的教育的范围内，教科文组织贝鲁特办事处在开罗举办了阿拉伯地方学校管理问题磋商会议（2003年3月）。该项活动的目标是促进地方社区参与教育过程。还举办了其他有关活动，旨在提高国家和地区在环境教育和学校指导与咨询领域的的能力。

526. 阿拉伯国家和**国际技术和职业教育与培训**中心就农村地区青年失业问题采取了行动，并交流了中学教育多样化方面的经验，旨在满足该地区的社会和经济发展需要（Aleppo技术与职业教育专题讨论会，2003年1月25-29日）。

527. 为该地区学校课程的制订采取了创新的方法，目的是将国际趋势明确列入科学技术教育（贝鲁特，科学技术教育地区讲习班，2003年5月20-22日）。活跃于艾滋病病毒/艾滋病和人权领域的40个非政府组织接受了培训，并拟订了初步建议，即建议制订国家和地方艾滋病病毒/艾滋病与人权计划，作为教科文组织、联合国开发计划署和联合国艾滋病联合方案之间合作的一部分（Bhersaf 艾滋病病毒/艾滋病与人权讲习班，2003年6月16日-20日）。

528. 在该地区交流了为国家和地区**高等教育**机构评价与认证体系制定的准则，这是教科文组织、阿拉伯大学协会和选定阿拉伯大学（即约旦大学和黎巴嫩大学）之间合作的一部分。为加强国家制定高等教育政策的能力作出了努力，从而使其政策有助于革新体制和机构以应付全球化挑战。制定了一项国家高等教育战略，为也门高等教育部的重组提供了技术援助，并还制订了一个质量保证框架。（教科文组织/联合国开发计划署/世界银行）。将“调整和鉴别高等教育体制以应付目前和未来的挑战”作为教科文组织地区科学委员会高等教育、研究和知识论坛（开罗，2003年5月13-15日）短期工作的主题。

529. 比布鲁斯国际人文科学中心开展了一项文化与**民主**计划，该计划旨在促进发展分析性民主理论。在此框架内，2003年6月2日至3日在贝鲁特举行了和平与民主国际会议，并在

地区一级的政策制订人员中广泛分发和讨论了由布特罗斯·布特罗斯-加利拟订的教科文组织报告“民主与发展之间的互动关系”。

530. 在本双年度期间，贝鲁特办事处在**文化**领域举行了两个重大地区会议，其中一个是在文化财产非法贩运问题会议（贝鲁特，2002年2月11-14日），会上，律师、海关和警察官员、及文化遗产专家探讨了如何为打击非法进出口文化动产加强阿拉伯国家的行动及其相互合作；另一个会议是阿拉伯国家艺术教育会议（约旦阿曼，2002年5月18-21日），会议聚集了来自整个阿拉伯世界的教育工作者和专家，旨在协调艺术教学并将其列入学校课程。

莫斯科多国办事处

531. 莫斯科办事处成功地实施了其计划，大多数部门的实施率在80%至90%之间。与五个新列入多国办事处地区的国家的联系得到进一步加强，同时与俄罗斯联邦和联合国系统继续进行密切的合作。办事处成功吸引了数十万美元的预算外资金，用于多国办事处地区国家加强计划活动。有必要确保和推动我们多国办事处地区国家的长期系统性计划规划，这仍然是该办事处的一项重要相关任务。

532. **教育部门**的主要优先事项仍然是**全民教育**：在俄罗斯成立了一个联合国教育工作组，以支助该国实现千年发展与全民教育目标。关于全民教育规划和政策实施的两期分地区讲习班为多国办事处地区国家的能力建设做出了贡献。在一项摩尔多瓦/教科文组织/开发计划署/儿童基金会联合项目的框架内拟订了全民教育战略，该战略已获得该国政府的批准。在教科文组织高加索计划的框架内，并且在教科文组织国际教育局的密切合作下，举行了“全民教育质量：南高加索地区教师培训与课程改革”研讨会（2003年6月，格鲁吉亚），从而进一步增进了所涉三个国家之间的合作。举办了两次关于全纳教育的国际活动（一次是2003年5月在摩尔多瓦，另一次是2003年6月在俄罗斯的普斯科夫），旨在增强中东欧专业人员在全纳教育规划与实施方面的知识和技能并推动将全纳教育目标纳入国家全民教育计划。

533. 在**幼儿保育**领域，编制了教学方法教材，并在产科医院和咨询中心举办了一系列讲座。与俄罗斯教育部和联邦幼儿保育和教育中心联合为从事这一领域工作的专业人员举行了一次会议。进一步的活动涉及**素质教育**、**信息与传播技术**用于**师资教育**、关于**中学教育**的政策对话以及**教育促进可持续发展**。专门为预防艾滋病毒/艾滋病举办了一些活动，其中包括举行了“全民教育范围内的艾滋病毒/艾滋病与学校卫生问题”地区间全民教育专家磋商（2003年4月，里加），编制了联合国艾滋病问题联合方案统一预算和工作计划规划表（与

教科文组织国际教育规划研究所合作），以及启动了关于为南高加索地区预防艾滋病毒/艾滋病采取文化方法的特别项目。在庆祝**联系学校项目网**建立 50 周年的范围内举行了若干活动。在相关的规划会议期间（2003 年 3 月，巴黎），介绍了该办事处在**世界遗产教育**领域所开展活动的成果。

534. 教科文组织驻莫斯科办事处继续支持俄罗斯联邦就恢复车臣共和国的教育体系并使之现代化所进行的工作。俄罗斯联邦教育部任命了一个特别指导委员会和一个专家组（2003 年 4 月，莫斯科）。由于需求量较大，正在考虑第二次印刷《评估报告》。计划于 6 月向莫斯科派遣一支教科文组织高级专家考察团，旨在拟订准确的活动。

535. 作为**科学政策改革**与新的伙伴关系圆桌会议（2002 年 12 月）的一项后续行动，该办事处继续推动就科学政策和革新问题开展讨论。正在与该办事处合作编写关于这一课题的若干出版物。在今年举行的大江大河论坛（2003 年 5 月，下诺夫哥罗德）范围内举办的“废水处理革新技术”研讨会和展览显示了该多国办事处地区具有巨大的革新潜力。与来自巴黎伏尔加特别工作组的同事联合举行的几次会议帮助推进了伏尔加展望进程（可在 www.unesco.ru/volga 上监测这一进程）。在大江大河论坛举行期间向公众介绍了这方面的工作。与此同时，该办事处已开始制订预算外项目，以便在下一双年度内继续进行这一工作。

536. 旨在倡导**生物圈保留地**和**可持续发展**示范领土的两项预算外项目增大了势头：作为《高加索计划》一部分的关于高加索生物圈保留地的一项地区项目已开始实施。最近与开发计划署白俄罗斯办事处签署了一项关于在 Polessie 创建生物圈保留地的谅解备忘录。已最后完成了沿海地区和小岛屿计划的两项实地评估，并着手开展后续活动。该办事处的科学科继续为世界遗产中心提供服务，特别是就监测世界自然遗产现场及实施通过世界遗产基金资助的活动提供服务。

537. 在**社会与人文科学**方面，该办事处把重点放在制定关于社会与人文科学主要专题领域的地区性战略上。在“争取拟订一项教科文组织环境教育中心社会与人文科学部门的战略”地区性磋商期间（2003 年 4 月，莫斯科），来自 12 个欧洲国家的高级学者和决策者为中东欧拟订了一项地区性社会与人文科学战略。在莫斯科举行了一次关于种族主义、歧视、排外主义及有关的不容忍问题的欧洲专家会议（2003 年 3 月），联合国难民事务办事处和欧洲监督种族歧视中心也参加了会议，会议产生了欧洲地区对教科文组织全球反对种族主义战略的

建议。

538. 继续并加深了与中东欧移民网的合作。在摩尔多瓦举行了“中东欧国家的移民与劳务市场”国际会议（2003年5月）。会议着重讨论了持续经济转型情况下的劳动力迁移的发展、不断变化的人口形势以及全球化进程等问题。

539. 主要优先事项仍然是促进**人权**和民主原则，并以青年人作为主要目标群体。启动了一项关于多国办事处地区若干国家青年人的经济、社会和文化权利的跨学科社会学研究计划，以便获得对未来决策有重要意义的可靠资料。为配合这些活动，开展了提高认识运动，包括为在青年人中促进民主原则而制作的一个录像短片，该短片由俄罗斯电视台免费播放，在俄罗斯和白俄罗斯大约有1.2亿俄语观众观看了该片。一本题为“保护人权：国际与国内机制”的书已译成亚美尼亚文和格鲁吉亚文，并作为经改编的本国版本在互联网上发表。

540. 在**文化**领域，教科文组织莫斯科办事处继续协助该国办事处地区国家执行有关教科文组织公约。专门就有关保障**有形和无形文化遗产**、文化多样性、促进文化对话及文化对于发展的作用等问题开展了进一步的活动。最近开展的活动包括专门为“世界文化多样性日”举行了一次“文化多样性、发展和全球化”圆桌会议（2003年5月21日，莫斯科）。会议通过了一套向多国办事处地区国家的政府提出的具体建议。

541. 在教科文组织的《高加索计划》范围内以及在“各文明之间的对话——高加索”这一题目下，在立陶宛维尔纽斯举行了一系列艺术和文化活动，旨在通过促进地区和地区间合作来增进亚美尼亚、阿塞拜疆和格鲁吉亚之间的和平与稳定。

542. 冬宫博物馆/教科文组织项目实施工作的第一阶段即主要阶段已经完成，已拟定其未来发展战略并已加以采用。在圣彼得堡建城三百周年之际，出版了一期《国际博物馆》特刊，整个这一期全部用于专门介绍国家冬宫博物馆。与莫斯科大剧院的伙伴关系作了更新和调整，以适应当前的需要。在2002年12月制订的一项短期战略范围内，一支教科文组织专家考察团就大剧院的主建筑提供了技术和建筑学专门知识。举办了一次国际会议，以便就大剧院的重建和恢复提供广泛的国际专门知识。根据该会议的决定，将在近期成立一个在教科文组织主持和协调下的国际咨询委员会，其主要目标是为大剧院提供重建方面的独立专门知识。

543. 在**传播与信息**方面，莫斯科办事处特别重视促进言论自由、制订和推广传媒教育计

划、改进传媒的法规与管理以及实施传媒从业人员培训计划。在办事处的资金和技术支助下，举行了“形成明天的传媒体系”国际会议（2003年5月，莫斯科）。会议审查了转型期国家传媒体系面临的挑战，并强调了进行调整以适应当前的变革的必要性、传媒的新作用以及信息与传播技术的力量。已计划举行一次多国办事处地区所有国家的新闻学院院长会议，这是这些国家传媒教育领域的一项重大举措。这一研讨会将成为制订下一个双年度促进传媒教育的具体活动的基础。

544. 在俄罗斯新闻工作者联盟的密切合作下，编写了一本题为“大众传媒法——处于时代与看法的十字路口”的书。书中介绍了各国相关法律的案文、对这些法律的评论、专家的评估意见以及新闻工作者和出版商的看法。在亚美尼亚和阿塞拜疆组织举行了传媒从业人员培训研讨会。培训活动包括理论课程和在国家主要传媒结构中的实习，旨在将该地区传媒中的国家和国际新闻覆盖面、法律和道德规章、管理和市场开拓以及印刷传媒的设计和版面编排结合起来。

北京多国办事处

545. 北京多国办事处覆盖东亚分地区五个国家，即朝鲜民主主义人民共和国、日本、蒙古、中华人民共和国和大韩民国，这一分地区有着深厚而丰富的历史和文化。就历史和文化背景而言，相互合作可能较容易，但在其他情况下，就可能较为敏感。这一分地区也具有在全世界带头促进国际谅解与和平文化的巨大潜力。教科文组织作为一个多边政府间机构，在通过其计划和项目促进、提供和确保有利于实现这些国家人民的愿望的适当环境方面发挥着至关重要的作用。

546. 在中国，根据一项多边及双边合作安排制订和建立了两项新的预算外项目：一项是由意大利资助的“改善海南省和吉林省的基础教育”项目，另一项是由德国资助的“中国环境维持生态研究”项目。这些项目采取了新的做法，即由捐助方与受援国就某个具体项目建立一种双边合作安排，并请某个多边机构（在此例中为教科文组织）在该国实施该项目。捐助方根据信托基金协定将资金直接提供给教科文组织。虽然与中国对应方就各种实施方式进行的谈判比传统的信托基金项目复杂，但这类项目确实扩展了教科文组织与各捐助方和在中国的国家伙伴（省级政府、大学和研究所）之间的伙伴关系和在他们中间的知名度。这类项目还为一个多国办事处直接从捐助方大使馆寻求预算外资源并与捐助方直接磋商和谈判增加了机会。

547. 在蒙古，教科文组织参与了联合国国际伙伴关系基金的“改善蒙古男女少年的前景”项目，在此过程中，通过与儿童基金会、人口基金和卫生组织等其他机构联合采取协调的行动，促进了教科文组织项目效果的推广。教科文组织的正常计划教育活动也充分纳入了总体全民教育国家行动计划，这类计划得到国家和机构间联合委员会的密切指导，而教科文组织亦是该委员会的成员。蒙古政府（科学、技术、教育和文化部）赞成联合国机构在蒙古采取的这种全面的联合对策，并且也在为协调国际社会支助的项目采取更多的举措和承担更多的职责。在国家和国际两方面采取的此类举措减少了在蒙古出现不必要的工作重复的机会。

548. 就整个该多国办事处地区而言，通过定期举行磋商，特别是定期举行东亚各全国教科文组织委员会秘书长年度分地区会议和教科文组织东亚儿童表演艺术节，使所有该五国的全国教科文组织委员会就协调与实施教科文组织的计划活动开展的合作比以往更为密切。在举行亚洲及太平洋各全国委员会磋商会议期间，该办事处还于 2002 年 6 月在雅加达与东亚各全国教科文组织委员会秘书长举行了第四次分地区会议，澳门教科文组织中心也参加了会议。会议讨论了 31C /4 的地区战略，一致同意应将“农村教育”和“荒漠化”列为主要分地区问题。

549. 2002 年 8 月 1 日至 3 日，在日本福冈举办了第二届儿童表演艺术节，总干事出席了这一活动。来自五个东亚国家的 200 多名儿童参加了该艺术节。应特别提及的是，日本和中国的全国教科文组织协会联合会以及澳门教科文组织中心均积极参加了这些儿童表演艺术节的筹备工作。在农村教育领域，该办事处同国际农村教育研究和培训中心联手于 2002 年 10 月和 11 月举办了两期地区讲习班以及于 2003 年 1 月举行了国际农村教育专题讨论会。该专题讨论会是与粮食计划署、粮农组织和儿童基金会等其他联合国机构共同举办的。

550. 人与生物圈计划是各项科学计划中最为活跃的一项计划。2003 年，东亚生物圈保留地网秘书处从教科文组织雅加达办事处迁到了教科文组织北京办事处。

551. 城市移民扶贫是社会与人文科学中的一项主要议题。该办事处为启动部门间项目广泛采用了社会与人文科学方法。教科文组织还建议北京市政府为了居民的利益，并在他们的参与下，对老北京加以保存和保护，这是社会与人文科学及文化部门作出共同努力的一个实例。

552. 鉴于 2002 年是联合国文化遗产年和《保护世界文化和自然遗产公约》生效 30 周年，该办事处支助了许多文化遗产宣传活动和会议。已实施三项关于修复和保护中国文化遗址的

大型日本信托基金项目，即“龙门石窟保护维修”项目、“大明宫含元殿保护维修”项目和“库木吐喇千佛洞保护维修”项目。该办事处于 2002 年 11 月在西安主办了教科文组织丝绸之路国际研讨会，以庆祝为期十年的“喜马拉雅奖学金计划”圆满结束。无形遗产正在吸引人们越来越多的注意。该办事处正在强调保护少数群体无形文化遗产的重要性（在一项日本信托基金项下开展濒临消失中国少数民族民间故事的保护与推广工作）。

553. 仅有很少几个联合国机构在朝鲜民主主义人民共和国和蒙古设有办事处，这些机构的驻地办事处已开始更多地重视各个活动领域的机构间合作与协作，而这也有助于提高教科文组织在这两个国家的整个计划活动（主要是教育方面的计划活动）的影响力和效率。此外，由于联合国机构间合作与协作不断增加，北京办事处尽管并未在有关各国派驻人员，但也能够提高其业务效率。

554. 关于中国的国别共同评估报告最初是在 2000 年编写的。该文件经该国政府审查后，于 2003 年 3 月作了增补。联合国驻地协调员与中国政府于 2000 年 10 月签署了关于中国的联合国发展援助框架（2001-2005 年）。2003 年 4 月至 5 月进行了中期审查。关于蒙古的国别共同评估报告和联合国发展援助框架（2002-2006 年）均于 2001 年编制完成。关于朝鲜民主主义人民共和国的国别共同评估报告于 2002 年编制完成。

预算和财政事务

555. 大会第三十一届会议批准的 2002—2003 年**正常预算**数额为 544,367,250 美元。截至 2003 年 6 月 30 日，这一数额因下列因素而得到增加：

- i) 根据执行局第一六四届会议的决定（决定 164 EX/6,2），结转了由批准的 2001—2002 年正常预算产生的未动用余额 8,005,346 美元，以及
- ii) 根据拨款决议（决议 31C/73, A(b)段），收到的捐赠款和特别捐款 2,912,409 美元，包括政府为总部外单位管理费提供的捐款（799,077,美元），

结果，调整后的拨款额为 **555,285,005 美元**。总干事对各政府、机构和个人提供的慷慨捐赠和特别捐款表示感谢。

556. 截至 2003 年 6 月 30 日，预算第 I 篇至第 III 篇的拨款总额（不包括结转资金 8,005,346 美元）为 554,581,509 美元，其中包括从第 IV 篇转拨的 9,959,700 美元和从执行局已批准的重新定级储备金转拨的 1,498,700 美元。不过，拨款决议要求通过在执行计划期间加以吸收

来使这一数额减少 11,034,300 美元，以便遵守预算最高限额。总干事打算再人事费项下实现这一吸收。截至 2003 年 6 月 30 日，在正常预算项下承付的总额（不包括结转资金）为 403,485,822 美元，即占预算拨款总额 547,279,659 美元的 73.7%。

557. 关于**人事费**，截至 2003 年 6 月 30 日，预算拨款额为 329,897,700 美元，其中包括重新定级储备金（2002—2003 年拨款决议中规定的 321,040,700 美元，加上决定 164 EX/6.2 和决定 166 EX/8.1 所批准的从预算第 IV 篇转拨的 8,857,000 美元）。正如上一段所述，要求通过在执行计划期间加以吸收来使人事费减少 11,034,300 美元。截至 2003 年 6 月 30 日的实际**人事费**开支为 233,173,136 美元，占计划拨款额 329,897,700 美元的 70.7%，即占“削减后的”拨款额 318,845,400 美元的 73.1%。

558. 在**参与计划**项下，收到了本双年度的 2002 项请求，总额达 77,576,022 美元，截至 2003 年 6 月 30 日，已批准其中的 1283 项请求，数额达 21,398,832 美元。其中包括在应急援助计划项下批准的 31 项请求。

559. 在 2002—2003 年双年度的前 18 个月中，实施由**预算外财源**资助的活动的开支总额达 **3.733 亿美元**，而 2000—2001 年的同一时期为 2.134 亿美元，这说明同比增加了 1.599 亿美元。

筹资来源	实施工作开支 (双年度的前 18 个月)		与 2000-2001 年 相比和 2002-2003 年 增加额/(减少额)
	2000-2001 年 百万美元	2002-2003 年 百万美元	
联合国来源			百万美元
开发计划署	13.2	9.4	(3.8)
人口基金	4.5	2.1	(2.4)
联合国其他来源	33.2	105.6	72.4
其他来源			
世界银行	0.5	3.7	3.2
地区银行和基金	2.1	7.1	5.0
自利信托基金	74.6	128.3	53.7
捐赠的信托基金	50.6	65.3	14.7
助理专家，特别账户和自愿捐款	34.7	51.8	17.1
总计	213.4	373.3	159.9

这一增长可归功于两项重大计划：教科文组织在自利信托基金项下与巴西合作（1.201 亿美元，即占开支总额的 32%）及在联合国其他来源项下的伊拉克“石油换食品”计划（8,660 万美元，即占开支总额的 23%）。还值得注意的是，捐赠信托基金有所增加（1,470 万美元）及特别帐户和自愿捐款也有所增加（1,710 万美元）。详情可见 167 EX/4 号文件第 II 篇（表 7 至表 9）。

第 一 六 七 届 会 议

167 EX/4

Part II

巴 黎, 2003 年 8 月 8 日

原 件: 英 文/法 文

临时议程项目 3.1.1

总干事关于大会通过的计划的执行情况的报告

第 II 部 分

2002--2003 年计划执行情况的图表

(批准的 31 C/5)

第 32 号

截至 2003 年 6 月 30 日的情况

目 录

I. 引 言

II. 2002--2003 年计划与预算的情况

- 图 1 1981--2003 年教科文组织正常预算（名义增长和实际增长）
- 图 2 2002-2003 年正常预算资金的分配情况
- 图 3 2002--2003 年预算总额中的人事费和活动费以及各项计划、对计划执行的支助和领导机构/行政管理的分配情况
- 图 4 2002--2003 年正常预算中的人事费和活动费以及各项计划、对计划执行的支助和领导机构/行政管理的分配情况

III. 正常计划的执行情况

- 表 1 各主要拨款项目（包括人事费和参与计划）的正常计划的执行情况
- 表 2 各主要拨款项目（不包括人事费和参与计划）的计划执行情况
- 表 3 2000--2001 年结转资金的执行情况
- 表 4 下放资金的执行情况
- 表 5 参与计划
- A. 各地区的执行情况
- B. 各类开支的执行情况
- 表 6 职位情况和人事费

IV. 预算外业务计划情况

- 图 5 按资金来源和重大计划分类的 2002--2003 年预算外业务计划
- 图 6 2002--2003 年预算外业务计划：拨款与开支

V. 预算外业务计划的执行情况

- 表 7 按资金来源分类的预算外计划执行情况
- 表 8 各地区预算外计划执行情况
- 表 9 各部门预算外计划的执行情况

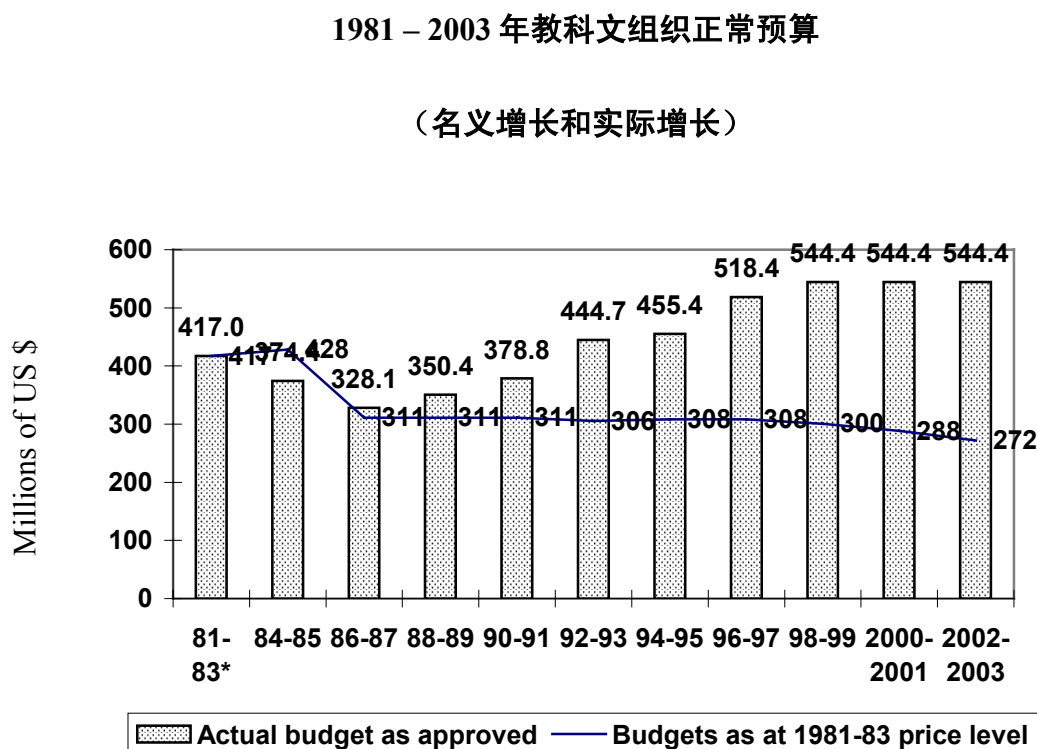
附件 关于截至 2003 年 6 月 30 日的正常预算执行情况的详细报告

1. 引言

1. “计划执行情况的图表”是一份技术性文件，目的是方便执行局对批准的正常预算和预算外计划的预算执行情况进行检查和评估。为了满足执行局提出的希望得到详尽和更有针对性的信息的要求，本文件所提供的这些年的数据类别和编排方式均有所变化。
2. 在提交给执行局第一六五届会议的计划执行情况图表中，文件的格式均已重新调整，目的是便于对这些图表解释，必要时，还要对方法进行解释的说明，目前的计划执行情况图表保留了这种修改过的格式。
3. 必须指出的是，这些图表所涉及的是 31 C/5 最初批准的预算（544,400,000 美元）。但 2000--2001 双年度结转下来的结余资金 8,005,346 美元的使用情况在表 3 中单另列出。
4. 我们正在考虑编制一份截至 2003 年 8 月 31 日的正常预算和 2000--2001 年结转资金的计划执行情况的最新报告。

II. 2002--2003 年计划与预算的情况

图 1



通过图 1 可以比较十多个双年期预算的**名义价值**（或批准的最高预算额）和**实际价值**（即，考虑通货膨胀造成购买力损失的因素，完成工作计划真正可利用的资金额）的变化情况。

以前曾把 2000 年定为指数基数年，按该年的价格水平来编制统计数据的方式，这回则不同，是把 1981--1983 年作为比较指数基数年（即理论上的起始点）。在选择指数基数上作此变化丝毫不会改变自 1981--1983 年以来预算购买力年年降低的趋势。但是，这样编制更符合逻辑，它所要说明的问题也更一目了然。

说 明：

尽管预算的美元**名义价值**不断增加（见图中“柱子”连续增高），但实际上，资金的**实际价值**，即活动量却明显减少。本组织实际上可用于实施其工作计划的资金减少了（见图中的曲线逐步下降）。

* 三年期预算的三分之二。

图 2

2002--2003 年正常预算资金的分配情况

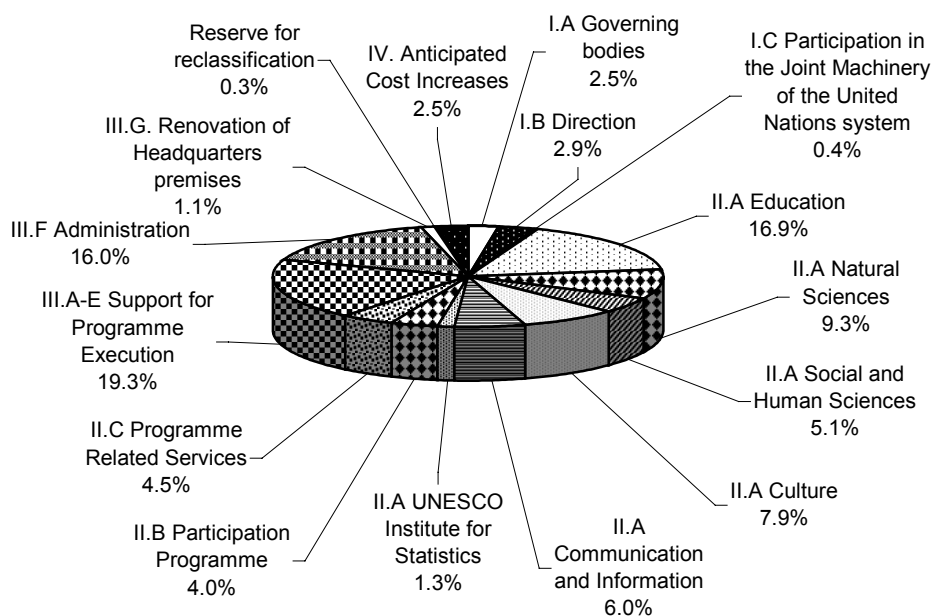
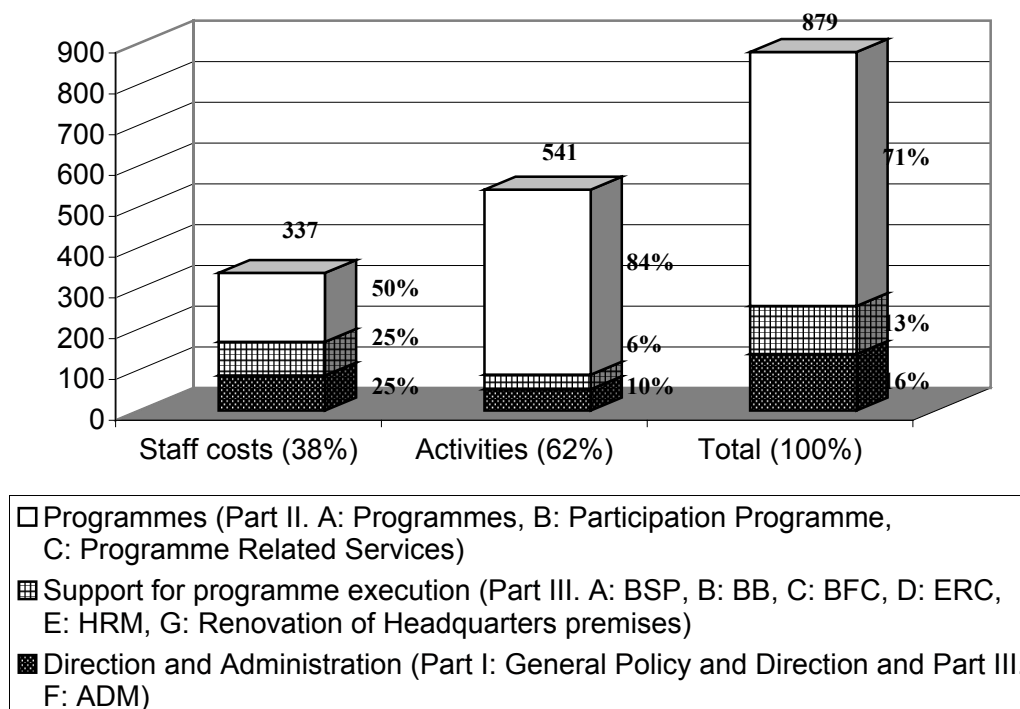


图 2 表明 31 C/5 批准本预算各篇正常预算的分配情况（参见第 XXIII 页）。

图 3

2002 --2003 年预算总额（正常预算和预算外资金）中的人事费和活动费
以及各项计划、对计划执行的支助和领导机构/行政管理的分配情况



预算总额（正常预算和预算外资金）分为人事费和活动费，头两个柱子分别代表这两项。三个柱子中的每一个又分为“计划”、“对计划执行的支助”和“领导机构/行政管理”。

这一分析包括预算第 IV 篇，总干事计划在人事费里加以吸收的对正常预算（544,400,000 美元）进行调整的 11,000,000 美元也考虑在内。关于预算外资金，是在 31 C/5 批准本预期的资金额（334,200,000 美元）基础上进行分析的。就这两类资金而言，人事费仅包括常设职位的费用。

说 明：

本图的目的是表明常设职位在预算总额（正常预算和预算外资金）中的比例是 38%，而活动所占的比例是 62%。

“领导机构/行政管理”和“对计划执行的支助”在预算总额中的比例为 29%，而“领导机构/行政管理”的比例则严格控制在 16%。

图 4

2002--2003 年正常预算中的人事费和活动费以及各项计划、
对计划执行的支助和领导机构/行政管理的分配情况

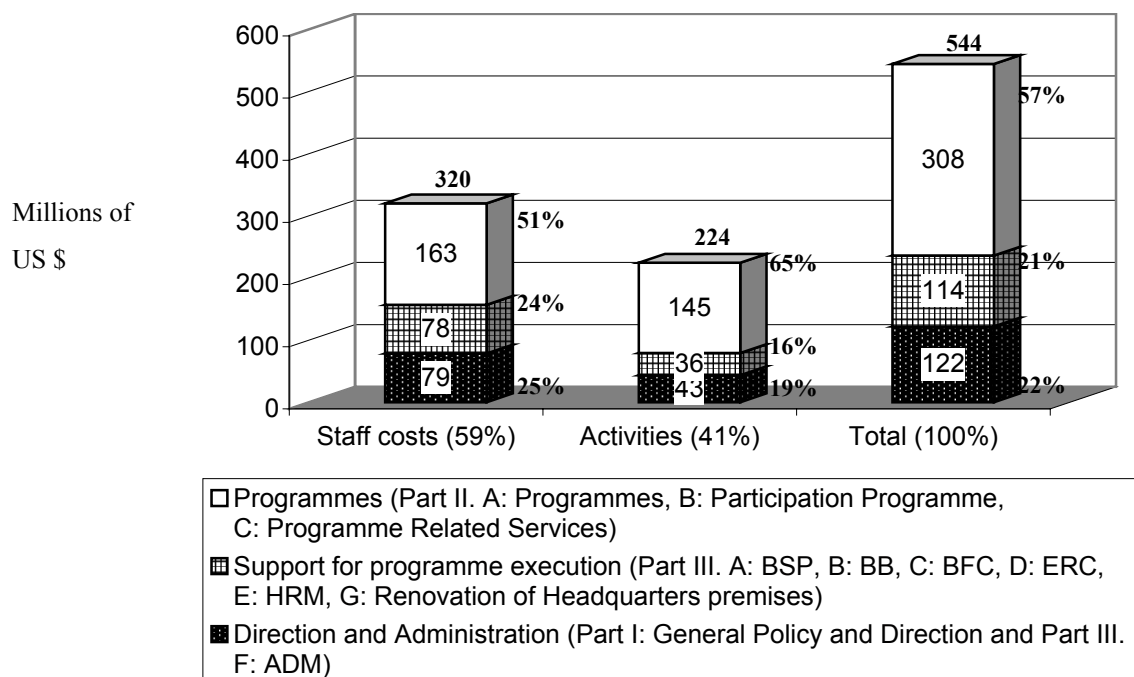


图 4 仅涉及正常预算。正常预算分为人事费和活动费，头两个柱子分别代表这两项。三个柱子中的每一个又分为“计划”、“对计划执行的支助”和“领导机构/行政管理”。

这一分析包括正常预算第 IV 篇，总干事计划在人事费里加以吸收的对正常预算（544,400,000 美元）进行调整的 11,000,000 美元也考虑在内。人事费仅包括常设职位的费用。

说 明：

“领导机构/行政管理”和“对计划执行的支助”在正常预算中的份额比较大，在图 4 中占 43%，而在图 3 预算总额中占 29%。这是因为行政管理部门的经费由正常预算提供，但它们不仅支助正常计划活动，也支助预算外项目。然而，预算外资金通过支助费项下筹集的资金也分担管理开支。

III. 正常计划的执行情况

表 1

各主要拨款项目的正常计划的执行情况

(截至 2003 年 6 月 30 日包括人事费和参与计划在内的开支情况)

表 1 介绍了各主要拨款项目的正常计划的执行情况。

此表包括第 IV 篇 (预计费用增长), 也反映了执行局已批准的从这一篇向预算其它各篇的转帐。

“批准的 31 C/5”和“实际拨款”这两个栏目之间的差额是因为 2003 年 6 月 30 日之前从第 IV 篇转入了款项和增拨了捐款。

说 明:

截止到 2003 年 6 月 30 日, 总实施率为 73.7%, 而本双年度初以来已过去的这段时期的目标为 75.0%。总实施率中考虑到了被吸收的 11,000,000 美元。但由于尚未将该被吸收款项分摊到每一拨款项目中去, 每一拨款项目下显示的实施率未考虑该款项, 因此略低一些。

上一个双年度中同期的总实施率为 72.1%。

第 I 篇中的支出特别低 (49.6%), 主要是因为大会将于 2003 年 9 月/10 月召开。

TABLE 1
REGULAR PROGRAMME EXECUTION BY PRINCIPAL APPROPRIATION LINE
(Expenditures including staff costs and Participation Programme
as at 30 June 2003)

Appropriation line	31 C/5 Approved	Work plan* allocation	Expenditure (delivered/ unliquidated)	Implementation rate
	\$	\$	\$	%
PART I GENERAL POLICY AND DIRECTION				
A. Governing bodies				
1. General Conference	6 292 400	6 309 000	1 601 192	25.4
2. Executive Board	7 839 400	7 897 200	5 440 219	68.9
Total, Part I.A	14 131 800	14 206 200	7 041 411	49.6
B. Direction				
3. Directorate	2 282 100	2 329 000	1 524 986	65.5
4. Office of the Director-General	6 437 700	6 650 200	5 264 123	79.2
5. Internal Oversight	4 671 600	4 772 700	2 805 019	58.8
6. International Standards and Legal Affairs	2 795 000	2 901 400	1 890 101	65.1
Total, Part I.B	16 186 400	16 653 300	11 484 229	69.0
C. Participation in the Joint Machinery of the United Nations System				
	2 153 000	2 392 700	1 273 659	53.2
TOTAL, PART I	32 471 200	33 252 200	19 799 300	59.5
PART II PROGRAMMES AND PROGRAMME RELATED SERVICES				
A. Programmes				
I Education	94 091 700	96 454 015	72 672 916	75.3
II Natural sciences	51 867 600	53 271 019	37 207 483	69.8
III Social and human sciences	28 582 200	29 180 769	20 655 301	70.8
IV Culture	43 849 900	45 087 980	32 591 650	72.3
V Communication and information	33 064 600	33 781 291	22 870 326	67.7
UNESCO Institute for Statistics	7 320 000	7 320 000	3 543 288	48.4
Total, Part II.A	258 776 000	265 095 074	189 540 964	71.5
B. Participation Programme				
	22 000 000	22 000 000	15 832 648	72.0
C. Programme Related Services				
1. Coordination of action to benefit Africa	2 647 700	2 749 600	1 778 762	64.7
2. Fellowships Programme	1 962 400	1 997 100	1 520 983	76.2
3. Public Information	20 354 400	20 847 200	14 553 955	69.8
Total, Part II.C	24 964 500	25 593 900	17 853 700	69.8
TOTAL, PART II	305 740 500	312 688 974	223 227 311	71.4
PART III SUPPORT FOR PROGRAMME EXECUTION AND ADMINISTRATION				
A. Strategic planning and programme monitoring				
	6 128 000	6 305 058	4 129 304	65.5
B. Budget preparation and monitoring				
	4 244 900	4 353 200	2 589 875	59.5
C. Field management and coordination				
	48 954 500	50 636 177	36 917 408	72.9
D. External relations and cooperation				
	22 008 800	22 586 400	17 991 177	79.7
E. Human resources management				
	25 684 800	26 270 700	20 166 810	76.8
F. Administration				
	88 685 500	91 658 300	72 212 138	78.8
G. Renovation of Headquarters premises				
	6 292 500	6 830 500	6 452 500	94.5
TOTAL, PART III	201 999 000	208 640 335	160 459 211	76.9
TOTAL, PARTS I-III	540 210 700	554 581 509	403 485 822	72.8
Reserve for reclassifications	1 500 000	1 300	-	-
PART IV ANTICIPATED COST INCREASES				
	13 690 850	3 731 150	-	-
TOTAL, PARTS I-IV	555 401 550	558 313 959	403 485 822	72.3
LESS: Amount to be absorbed during the execution of the programme and budget within the limits of the approved total budget				
	(11 034 300)	(11 034 300)	-	-
TOTAL	544 367 250	547 279 659	403 485 822	73.7

* "Work plan allocation" includes appropriation of donations received and transfers from Part IV to Parts I-III as already approved by the Executive Board.

TABLEAU 1
EXECUTION DU PROGRAMME ORDINAIRE
PAR ARTICLE BUDGETAIRE PRINCIPAL

(Dépenses comprenant les dépenses de personnel et le Programme de participation au
30 juin 2003)

Article budgétaire	31 C/5 approuvé	Crédits ouverts pour le plan de travail*	Dépenses (effectives/ engagées)	Taux d'exécution
	\$	\$	\$	%
TITRE I POLITIQUE ET DIRECTION GENERALE				
A. Organes directeurs				
1. Conférence générale	6 292 400	6 309 000	1 601 192	25,4
2. Conseil exécutif	7 839 400	7 897 200	5 440 219	68,9
Total, Titre I.A	14 131 800	14 206 200	7 041 411	49,6
B. Direction				
3. Direction générale	2 282 100	2 329 000	1 524 986	65,5
4. Cabinet du Directeur général	6 437 700	6 650 200	5 264 123	79,2
5. Contrôle interne (Evaluation et audit)	4 671 600	4 772 700	2 805 019	58,8
6. Normes internationales et affaires juridiques	2 795 000	2 901 400	1 890 101	65,1
Total, Titre I.B	16 186 400	16 653 300	11 484 229	69,0
C. Participation aux mécanismes communs du systèmes des Nations Unies	2 153 000	2 392 700	1 273 659	53,2
TOTAL, TITRE I	32 471 200	33 252 200	19 799 300	59,5
TITRE II PROGRAMMES ET SERVICES LIES AU PROGRAMME				
A. Programmes				
I Education	94 091 700	96 454 015	72 672 916	75,3
II Sciences exactes et naturelles	51 867 600	53 271 019	37 207 483	69,8
III Sciences sociales et humaines	28 582 200	29 180 769	20 655 301	70,8
IV Culture	43 849 900	45 087 980	32 591 650	72,3
V Communication et information	33 064 600	33 781 291	22 870 326	67,7
Institut de statistique de l'UNESCO	7 320 000	7 320 000	3 543 288	48,4
Total, Titre II.A	258 776 000	265 095 074	189 540 964	71,5
B. Programme de participation	22 000 000	22 000 000	15 832 648	72,0
C. Services liés au programme				
1. Coordination de l'action en faveur de l'Afrique	2 647 700	2 749 600	1 778 762	64,7
2. Programme de bourses	1 962 400	1 997 100	1 520 983	76,2
3. Information du public	20 354 400	20 847 200	14 553 955	69,8
Total, Titre II.C	24 964 500	25 593 900	17 853 700	69,8
TOTAL, TITRE II	305 740 500	312 688 974	223 227 311	71,4
TITRE III SOUTIEN DE L'EXECUTION DU PROGRAMME ET ADMINISTRATION				
A. Planification stratégique et suivi de l'exécution du programme	6 128 000	6 305 058	4 129 304	65,5
B. Elaboration du budget et suivi de son exécution	4 244 900	4 353 200	2 589 875	59,5
C. Gestion et coordination des unités hors Siège	48 954 500	50 636 177	36 917 408	72,9
D. Relations extérieures et coopération	22 008 800	22 586 400	17 991 177	79,7
E. Gestion des ressources humaines	25 684 800	26 270 700	20 166 810	76,8
F. Administration	88 685 500	91 658 300	72 212 138	78,8
G. Rénovation des bâtiments du Siège	6 292 500	6 830 500	6 452 500	94,5
TOTAL, TITRE III	201 999 000	208 640 335	160 459 211	76,9
TOTAL, TITRES I-III	540 210 700	554 581 509	403 485 822	72,8
Réserve pour les reclassements	1 500 000	1 300	-	-
TITRE IV AUGMENTATIONS PREVISIBLES DES COUTS	13 690 850	3 731 150	-	-
TOTAL, TITRES I-IV	555 401 550	558 313 959	403 485 822	72,3
MOINS : Montant ? absorber, au cours de l'exécution du Programme et budget, dans les limites du budget total approuvé	(11 034 300)	(11 034 300)	-	-
TOTAL	544 367 250	547 279 659	403 485 822	73,7

* La colonne "Crédits ouverts pour le plan de travail" inclut l'affectation des dons reçus et les virements du Titre IV aux Titres I-III déjà approuvés par le Conseil exécutif.

表 2

各主要拨款项目的计划执行情况

(截至 2003 年 6 月 30 日不含人事费和参与计划的开支情况)

表 2 介绍了各主要拨款项目的计划活动的实施情况 (不含人事费和参与计划)。

此表包括第 IV 篇 (预计费用增长), 也反映了执行局第一六四届会议和第一六六届会议已批准的从这一篇向预算其它各篇的转帐。

说 明:

总实施率为 75.2%, 略高于 75% 这一比率。第 II 篇的实施率为 75.3%。上一个双年度同期第 II.A 篇的实施率为 74%。

TABLE 2

PROGRAMME EXECUTION BY PRINCIPAL APPROPRIATION LINE
(Expenditures excluding staff costs and Participation Programme
as at 30 June 2003)

Appropriation Line	31 C/5 Approved	Work plan* allocation	Expenditure (delivered/unliquidated)	Implementation rate
	\$	\$	\$	%
PART I GENERAL POLICY AND DIRECTION				
A. Governing bodies				
1. General Conference	5 491 200	5 491 200	1 001 813	18.2
2. Executive Board	6 531 800	6 531 800	4 437 017	67.9
Total, Part I.A	12 023 000	12 023 000	5 438 829	45.2
B. Direction				
3. Directorate	458 500	458 500	441 663	96.3
4. Office of the Director-General	399 500	399 500	345 147	86.4
5. Internal Oversight	567 600	567 600	411 504	72.5
6. International standards and legal affairs	203 100	203 100	183 408	90.3
Total, Part I.B	1 628 700	1 628 700	1 381 721	84.8
C. Participation in the Joint Machinery of the United Nations System	2 153 000	2 392 700	1 273 659	53.2
TOTAL, PART I	15 804 700	16 044 400	8 094 209	50.4
PART II PROGRAMMES AND PROGRAMME RELATED SERVICES				
A. Programmes				
I Education	47 382 700	48 353 515	39 072 785	80.8
II Natural sciences	21 829 900	22 304 619	15 901 324	71.3
III Social and human sciences	11 426 600	11 517 469	8 856 664	76.9
IV Culture	12 312 900	12 547 680	9 854 131	78.5
V Communication and information	14 278 000	14 443 691	9 847 408	68.2
UNESCO Institute for Statistics	7 320 000	7 320 000	3 543 288	48.4
Total, Part II.A	114 550 100	116 486 974	87 075 601	74.8
C. Programme Related Services				
1. Coordination of action to benefit Africa	419 600	419 600	383 920	91.5
2. Fellowships Programme	1 018 600	1 018 600	824 302	80.9
3. Public Information	4 868 000	4 868 000	4 151 167	85.3
Total, Part II.C	6 306 200	6 306 200	5 359 389	85.0
TOTAL, PART II	120 856 300	122 793 174	92 434 990	75.3
PART III SUPPORT FOR PROGRAMME EXECUTION AND ADMINISTRATION				
A. Strategic planning and programme monitoring	984 100	990 558	792 322	80.0
B. Budget preparation and monitoring	70 000	70 000	53 972	77.1
C. Field management and coordination	12 638 700	13 437 777	11 953 489	89.0
D. External relations and cooperation	4 396 500	4 406 500	2 825 444	64.1
E. Human resources management	10 702 100	10 702 100	9 346 002	87.3
F. Administration	26 925 100	27 410 100	22 527 111	82.2
G. Renovation of Headquarters premises	6 292 500	6 830 500	6 452 500	94.5
TOTAL, PART III	62 009 000	63 847 535	53 950 839	84.5
TOTAL, PARTS I-III	198 670 000	202 685 109	154 480 038	76.2
PART IV ANTICIPATED COST INCREASES	3 827 450	2 724 750	-	
TOTAL, PARTS I-IV	202 497 450	205 409 859	154 480 038	75.2
LESS: Amount to be absorbed during the execution of the programme and budget within the limits of the approved total budget	-	-	-	-
TOTAL	202 497 450	205 409 859	154 480 038	75.2

* "Work plan allocation" includes appropriation of donations received and transfers from Part IV to Parts I-III as already approved by the Executive Board.

TABLEAU 2
EXECUTION DU PROGRAMME PAR ARTICLE BUDGETAIRE PRINCIPAL
(Dépenses à l'exclusion des dépenses de personnel et du Programme de participation
au 30 juin 2003)

Article budgétaire	31 C/5 approuvé	Crédits ouverts pour le plan de travail*	Dépenses (effectives/engagées)	Taux d'exécution
	\$	\$	\$	%
TITRE I POLITIQUE GENERALE ET DIRECTION				
A. Organes directeurs				
1. Conférence générale	5 491 200	5 491 200	1 001 813	18,2
2. Conseil exécutif	6 531 800	6 531 800	4 437 017	67,9
Total, Titre I.A	12 023 000	12 023 000	5 438 829	45,2
B. Direction				
3. Direction générale	458 500	458 500	441 663	96,3
4. Cabinet du Directeur général	399 500	399 500	345 147	86,4
5. Contrôle interne (Evaluation et audit)	567 600	567 600	411 504	72,5
6. Normes internationales et affaires juridiques	203 100	203 100	183 408	90,3
Total, Titre I.B	1 628 700	1 628 700	1 381 721	84,8
C. Participation aux mécanismes communs du système des Nations Unies	2 153 000	2 392 700	1 273 659	53,2
TOTAL, TITRE I	15 804 700	16 044 400	8 094 209	50,4
TITRE II PROGRAMMES ET SERVICES LIES AU PROGRAMME				
A. Programmes				
I Education	47 382 700	48 353 515	39 072 785	80,8
II Sciences exactes et naturelles	21 829 900	22 304 619	15 901 324	71,3
III Sciences sociales et humaines	11 426 600	11 517 469	8 856 664	76,9
IV Culture	12 312 900	12 547 680	9 854 131	78,5
V Communication et information	14 278 000	14 443 691	9 847 408	68,2
Institut de statistique de l'UNESCO	7 320 000	7 320 000	3 543 288	48,4
Total, Titre II.A	114 550 100	116 486 974	87 075 601	74,8
C. Services liés au programme				
1. Coordination de l'action en faveur de l'Afrique	419 600	419 600	383 920	91,5
2. Programme de bourses	1 018 600	1 018 600	824 302	80,9
3. Information du public	4 868 000	4 868 000	4 151 167	85,3
Total, Titre II.C	6 306 200	6 306 200	5 359 389	85,0
TOTAL, TITRE II	120 856 300	122 793 174	92 434 990	75,3
TITRE III SOUTIEN DE L'EXECUTION DU PROGRAMME ET ADMINISTRATION				
A. Planification stratégique et suivi de l'exécution du programme	984 100	990 558	792 322	80,0
B. Elaboration du budget et suivi de son exécution	70 000	70 000	53 972	77,1
C. Gestion et coordination des unités hors Siège	12 638 700	13 437 777	11 953 489	89,0
D. Relations extérieures et coopération	4 396 500	4 406 500	2 825 444	64,1
E. Gestion des ressources humaines	10 702 100	10 702 100	9 346 002	87,3
F. Administration	26 925 100	27 410 100	22 527 111	82,2
G. Rénovation des bâtiments du Siège	6 292 500	6 830 500	6 452 500	94,5
TOTAL, TITRE III	62 009 000	63 847 535	53 950 839	84,5
TOTAL, TITRES I-III	198 670 000	202 685 109	154 480 038	76,2
TITRE IV AUGMENTATIONS PREVISIBLES DES COUTS	3 827 450	2 724 750	-	
TOTAL, TITRES I-IV	202 497 450	205 409 859	154 480 038	75,2
MOINS : Montant ? absorber, au cours de l'exécution du Programme et budget, dans les limites du budget total approuvé	-	-	-	-
TOTAL	202 497 450	205 409 859	154 480 038	75,2

* La colonne "Crédits ouverts pour le plan de travail" inclut l'affectation des dons reçus et les virements du Titre IV aux Titres I ? III déjà approuvés par le Conseil exécutif.

表 3

2000--2001 年结转资金的执行情况

(截至 2003 年 6 月 30 日总部外单位活动费的开支情况)

如引言所述，为 2000--2001 双年度结转下来的结余资金 8,005,346 美元的使用情况专门制作了表 3。

说 明：

结转资金的总实施率为 71.9%，接近 75%这一比率。该比率令人满意，因为 2002 年 4 月的春季执行局会议才批准了对结转资金的使用，直到 2002 年 5 月--6 月间才最后确定了一份详细工作计划。

公众宣传局未显示实施率，其原因是拨出款项将用于预计于 2003 年底出版的《信使》特刊。

从社会科学及人文科学部门的情况看，由于以“恐怖主义和人权”为主题的世界人权论坛将延期举行，所以占总额 37%的资金将无法在 2003 年 6 月底之前承付。教科文组织与南特市市长已签署了协议，将原定于 2003 年 10 月举行的论坛会议推迟到 2004 年 2 月。其余资金按原计划应用于巴勒斯坦的活动，但由于巴勒斯坦的安全形势而无法承付。但预计在 2003 年 7 月底前承付全部资金。

教育部门有两项主要活动在 9 月和年底之间举行，这是其实施率低的原因。这两项活动是“撒哈拉以南非洲主要师资培训机构的国家能力建设”和“加泰罗尼亚天然气基金会（西班牙）提供捐款，在拉巴特穆罕默德 V 氏大学设立教科文组织天然气教席”。

TABLE 3

EXECUTION OF THE 2000-2001 CARRY-OVER FUNDS

(Activity expenditures as at 30 June 2003)

Principal Appropriation Line	Work plan allocation	Expenditure (delivered/unliquidated) as at 30 June 2003	
	\$	\$	%
PART II PROGRAMMES AND PROGRAMME RELATED SERVICES			
A. Programmes			
I Education	2 414 306	1 562 016	64.7
II Natural sciences	326 150	301 701	92.5
III Social and human sciences	535 000	170 619	31.9
IV Culture	1 224 142	995 214	81.3
V Communication and information	695 000	624 691	89.9
UNESCO Institute for Statistics			
Total, Part II.A	5 194 598	3 654 241	70.3
C. Programme Related Services			
1. Coordination of action to benefit Africa	-	-	-
2. Fellowships Programme	-	-	-
3. Public Information	140 000	-	-
Total, Part II.C	140 000	0	0.0
TOTAL, PART II	5 334 598	3 654 241	68.5
PART III SUPPORT FOR PROGRAMME EXECUTION AND ADMINISTRATION			
A. Strategic planning and programme monitoring	400 000	351 189	87.8
B. Budget preparation and monitoring	-	-	-
C. Field management and coordination	1 170 748	1 024 804	87.5
D. External relations and cooperation	-	-	-
E. Human resources management	-	-	-
F. Administration	1 100 000	722 857	65.7
G. Renovation of Headquarters premises	-	-	-
TOTAL, PART III	2 670 748	2 098 850	78.6
TOTAL	8 005 346	5 753 091	71.9

TABLEAU 3

UTILISATION DES FONDS REPORTES DE L'EXERCICE 2000-2001

(Dépenses consacrées aux activités au 30 juin 2003)

Principal article budgétaire	Crédits ouverts pour le plan de travail	Dépenses (effectives/ engagées au 30 juin 2003	%
	\$	\$	%
TITRE II PROGRAMMES ET SERVICES LIES AU PROGRAMME			
A. Programmes			
I Education	2 414 306	1 562 016	64,7
II Sciences exactes et naturelles	326 150	301 701	92,5
III Sciences sociales et humaines	535 000	170 619	31,9
IV Culture	1 224 142	995 214	81,3
V Communication et information	695 000	624 691	89,9
Institut de statistique de l'UNESCO			
Total, Titre II.A	5 194 598	3 654 241	70,3
C. Services liés au programme			
1. Coordination de l'action en faveur de l'Afrique	-	-	-
2. Programme de bourses	-	-	-
3. Information du public	140 000	-	-
Total, Titre II.C	140 000	0	0,0
TOTAL, TITRE II	5 334 598	3 654 241	68,5
TITRE III SOUTIEN DE L'EXECUTION DU PROGRAMME ET ADMINISTRATION			
A. Planification stratégique et suivi de l'exécution du programme	400 000	351 189	87,8
B. Elaboration du budget et suivi de son exécution	-	-	-
C. Gestion et coordination des unités hors Siège	1 170 748	1 024 804	87,5
D. Relations extérieures et coopération	-	-	-
E. Gestion des ressources humaines	-	-	-
F. Administration	1 100 000	722 857	65,7
G. Rénovation des bâtiments du Siège	-	-	-
TOTAL, TITRE III	2 670 748	2 098 850	78,6
TOTAL	8 005 346	5 753 091	71,9

表 4

下放资金的执行情况

(截至 2003 年 6 月 30 日总部外单位人事费和活动费的开支情况)

表 4 介绍了总部外单位截至 2003 年 6 月 30 日对第 II 篇（计划和与计划有关的业务）及第 III 篇（对计划执行的支助和行政管理）的预算执行情况。

说 明：

下放资金的总实施率为 73.1%，接近 75%这一比率。上届执行局会议上报告的总实施率是 42.8%，而理论实施率为 50%。上一个双年度同期的下放资金实施率为 71.5%。

TABLE 4

**EXECUTION OF DECENTRALIZED FUNDS
(Staff costs and activity expenditures in the field as at 30 June 2003)**

Principal Appropriation Line	31 C/5 Approved for all field units	Allocation for all field units	Expenditure (delivered/ unliquidated) as at 30 June 2003	%
	\$	\$	\$	%
PART II PROGRAMMES AND PROGRAMME RELATED SERVICES				
A. Programmes				
I Education**	51 784 600	51 944 811	40 889 243	78.7
II Natural sciences	16 131 600	16 861 994	10 721 212	63.6
III Social and human sciences	7 920 300	7 735 022	4 406 769	57.0
IV Culture	10 983 800	11 011 871	7 311 627	66.4
V Communication and information	11 182 800	10 949 805	7 199 040	65.7
UNESCO Institute for Statistics	150 000	500 000	130 788	26.2
Total, Part II.A	98 153 100	99 003 503	70 658 681	71.4
B. Participation Programme	22 000 000	21 398 832	15 832 648	74.0
C. Programme Related Services				
1. Coordination of action to benefit Africa	-	-	-	-
2. Fellowships Programme	-	-	-	-
3. Public Information	310 600	326 900	428 448	131.1
Total, Part II.C	310 600	326 900	428 448	131.1
TOTAL, PART II	120 463 700	120 729 235	86 919 776	72.0
PART III SUPPORT FOR PROGRAMME EXECUTION AND ADMINISTRATION				
A. Strategic planning and programme monitoring	-	29 205	26 000	89.0
B. Budget preparation and monitoring	-			
C. Field management and coordination	45 480 000	46 886 277	34 636 218	73.9
D. External relations and cooperation	2 520 800	2 695 100	2 872 298	106.6
E. Human resources management	-	-	-	-
F. Administration	-	-	-	-
G. Renovation of Headquarters premises	-	-	-	-
TOTAL, PART III	48 000 800	49 610 582	37 534 515	75.7
TOTAL	168 464 500	170 339 817	124 454 291	73.1

** The figures for education includes the UNESCO institutes as a part of decentralization. The rate of execution excluding the institutes is 69%.

TABLEAU 4

UTILISATION DES FONDS DECENTRALISES

(Dépenses de personnel et dépenses consacrées aux activités hors Siège
au 30 juin 2003)

Article budgétaire principal	31 C/5 approuv? pour toutes les unités hors Siège	Crédits alloués pour toutes les unités hors Siège	Dépenses (effectives/engagées) au 30 juin 2003	
	\$	\$	\$	%
TITRE II PROGRAMMES ET SERVICES LIES AU PROGRAMME				
A. Programmes				
I Education**	51 784 600	51 944 811	40 889 243	78,7
II Sciences exactes et naturelles	16 131 600	16 861 994	10 721 212	63,6
III Sciences sociales et humaines	7 920 300	7 735 022	4 406 769	57,0
IV Culture	10 983 800	11 011 871	7 311 627	66,4
V Communication et information	11 182 800	10 949 805	7 199 040	65,7
Institut de statistique de l'UNESCO	150 000	500 000	130 788	26,2
Total, Titre II.A	98 153 100	99 003 503	70 658 681	74,0
B. Programmes de participation	22 000 000	21 398 832	15 832 648	74,0
C. Services liés au programme				
1. Coordination de l'action en faveur de l'Afrique	-	-	-	-
2. Programme de bourses	-	-	-	-
3. Information du public	310 600	326 900	428 448	131,1
Total, Titre II.C	310 600	326 900	428 448	131,1
TOTAL, TITRE II	120 463 700	120 729 235	86 919 776	72,0
TITRE III SOUTIEN DE L'EXECUTION DU PROGRAMME ET ADMINISTRATION				
A. Planification stratégique et suivi de l'exécution du programme	-	29 205	26 000	89,0
B. Elaboration du budget et suivi de son exécution	-	-	-	-
C. Gestion et coordination des unités hors Siège	45 480 000	46 886 277	34 636 218	73,9
D. Relations extérieures et coopération	2 520 800	2 695 100	2 872 298	106,6
E. Gestion des ressources humaines	-	-	-	-
F. Administration	-	-	-	-
G. Rénovation des bâtiments du Siège	-	-	-	-
TOTAL, TITRE III	48 000 800	49 610 582	37 534 515	75,7
TOTAL	168 464 500	170 339 817	124 454 291	73,1

** Les chiffres donnés pour l'éducation comprennent les instituts de l'UNESCO en tant qu'éléments de la décentralisation. Le taux d'exécution, à l'exclusion de ces instituts, s'établit à 69 %.

表 5 A

参与计划

截至 2003 年 6 月 30 日

5A. 各地区的执行情况

表 5A 介绍了各地区截至 2003 年 6 月 30 日对参与计划的执行情况，以及为非政府国际组织批准的和在紧急援助计划项下批准的申请的实施情况。

说 明：

总干事批准的申请的款项和截至 2003 年 6 月 30 日实际支付的总额之间出现的差距，与尚未收到会员国应提交的财务报告有关。这一点在非洲和阿拉伯地区尤其如此。

与 75%的目标相比，74%的总实施率令人满意。总干事关于参与计划和紧急援助计划实施情况的详细报告载于文件 167 EX/31。在参与计划项下，本双年度共收到了 2002 项申请，总金额为 77,576,022 美元。截至 2003 年 6 月中旬，共批准了 1283 项申请，总金额为 21,398,832 美元，其中包括 31 项在紧急援助计划项下批准的申请（754,000 美元）。

TABLE 5(A)
PARTICIPATION PROGRAMME

EXECUTION BY REGION

(As at 30 June 2003)

Region	Allotment issued	Expenditure (delivered/unliquidated) as at 30 June 2003	
		\$	%
AFRICA	5 667 950	3 238 625	57.1
ASIA AND THE PACIFIC	4 383 250	3 469 900	79.2
ARAB STATES	2 107 450	1 160 900	55.1
EUROPE 1 (Western Europe, United States, Canada)	923 350	825 328	89.4
EUROPE 2 (Eastern and Central Europe)	2 414 250	2 102 250	87.1
LATIN AMERICA AND THE CARIBBEAN	4 160 582	3 654 466	87.8
INTERNATIONAL NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS	988 000	652 178	66.0
EMERGENCY ASSISTANCE PROGRAMME	754 000	729 000	96.7
TOTAL	21 398 832	15 832 648	74.0

TABLEAU 5A
PROGRAMME DE PARTICIPATION
EXECUTION PAR REGION
(au 30 juin 2003)

Région	Dépenses (effectives/engagées) au 30 juin 2003		
	Crédits alloués	\$	%
AFRIQUE	5 667 950	3 238 625	57,1
ASIE ET PACIFIQUE	4 383 250	3 469 900	79,2
ETATS ARABES	2 107 450	1 160 900	55,1
EUROPE 1 (Europe occidentale, Etats-Unis d'Amérique, Canada)	923 350	825 328	89,4
EUROPE 2 (Europe orientale et centrale)	2 414 250	2 102 250	87,1
AMERIQUE LATINE ET CARAIBES	4 160 582	3 654 466	87,8
ORGANISATIONS INTERNATIONALES NON GOUVERNEMENTALES	988 000	652 178	66,0
PROGRAMME D'AIDE D'URGENCE	754 000	729 000	96,7
TOTAL	21 398 832	15 832 648	74,0

表 5 B

参与计划

截止 2003 年 6 月 30 日

5B. 各类开支的执行情况

表 5B 介绍了按“财政捐款”和“教科文组织提供的物质和技术援助”细分的参与计划的执行情况。

说 明：

“财政捐款”项下的开支占参与计划总支出的 93%。绝大部分拨款用于资助各种会议，以及购置材料与设备。

总干事关于参与计划和紧急援助计划实施情况的详细报告载于文件 167 EX/31。

TABLE 5(B)
PARTICIPATION PROGRAMME
EXECUTION BY NATURE OF EXPENDITURE
(As at 30 June 2003)

Nature of expenditure	Allotment issued	Expenditure (delivered/unliquidated) as at 30 June 2003	
	\$	\$	%
A. FINANCIAL CONTRIBUTIONS FOR:			
Conferences, meetings	6 336 550	4 883 328	77.1
Consultants	2 497 491	1 834 067	73.4
Fellowships, study grants	543 046	376 266	69.3
Publications, translations, reproduction	2 081 383	1 649 280	79.2
Supplies and equipment	5 428 738	3 996 587	73.6
Training seminars or courses	2 637 624	1 996 732	75.7
Subtotal	19 524 832	14 736 260	75.5
B. MATERIAL AND/OR TECHNICAL ASSISTANCE PROVIDED BY UNESCO			
Conferences, meetings	312 950	290 500	92.8
Consultants	343 900	241 800	70.3
Fellowships, study grants	166 650	86 489	51.9
Publications, translations, reproduction	70 815	36 700	51.8
Supplies and equipment	366 685	264 399	72.1
Training seminars or courses	613 000	176 500	28.8
Subtotal	1 874 000	1 096 388	58.5
GRAND TOTAL	21 398 832	15 832 648	74.0

TABLEAU 5B

PROGRAMME DE PARTICIPATION

EXECUTION PAR NATURE DES DEPENSES

(au 30 juin 2003)

Nature des dépenses	Crédits alloués	Dépenses (effectives/engagées) au 30 juin 2003	
		\$	%
A. CONTRIBUTIONS FINANCIERES			
Conférences, réunions	6 336 550	4 883 328	77,1
Consultants	2 497 491	1 834 067	73,4
Bourses, allocations d'études	543 046	376 266	69,3
Publications, traductions, reproduction	2 081 383	1 649 280	79,2
Fournitures et matériel	5 428 738	3 996 587	73,6
Séminaires ou cours de formation	2 637 624	1 996 732	75,7
Sous-total	19 524 832	14 736 260	75,5
B. ASSISTANCE MATERIELLE ET/OU TECHNIQUE FOURNIE PAR L'UNESCO			
Conférences, réunions	312 950	290 500	92,8
Consultants	343 900	241 800	70,3
Bourses, allocations d'études	166 650	86 489	51,9
Publications, traductions, reproduction	70 815	36 700	51,8
Fournitures et matériel	366 685	264 399	72,1
Séminaires ou cours de formation	613 000	176 500	28,8
Sous-total	1 874 000	1 096 388	58,5
TOTAL	21 398 832	15 832 648	74,0

表 6

职位情况和人事费

截至 2003 年 6 月 30 日

表 6A 显示了从 2002 年 1 月至 2003 年 6 月每月职位方面纯节余额的变化情况。该表中
所列的职位与预算空缺职位一致，是扣除了用于资助临时助理人员的资金后的产生节余的职
位。它与将开始招聘的空缺职位计算在内的人力资源管理局的数据无法直接比较。

表 6B 为截至 2003 年 6 月 30 日总部和总部外的全部人事费开支简表。

说 明：

从 2003 年 1 月 1 日至 6 月 30 日，预算空缺职位数平均为 154 个。这个数字比所需的，
根据现行预算编制技术为本双年财务期确定的 3%的招聘延迟因素而制定的数目（60）超出
94 个。

造成人事费上的低开支率（70.7%）是因为在管理人事费时为了在本双年度财务期吸收
11,000,000 美元而采取了谨慎措施。

考虑了需要吸收 11,000,000 美元之后，再与可用预算（即 330,000,000 美元 -
11,000,000=319,000,000 美元）进行比较，则实施率将达到 73.1%。这个比率仍然在 75%的
目标范围之内。将继续对人事费开支进行严密的监督，以确保把人事费总开支保持在预算拨
款范围之内。

TABLE 6
SITUATION OF POSTS AND STAFF COSTS

A. Monthly breakdown of posts budgetarily vacant from January 2002 to June 2003

YEAR/ MONTH	31 C/5 Approved Total number of posts	Filled posts			Vacant posts					Variation vis-à-vis the vacancy requirement of the lapse factor (3% = 60 posts)
		HQ	Field	TOTAL	HQ		Field		TOTAL	
					P	GS	P	L		
2002										
January	1 983	1 303	471	1 774	57	57	71	24	209	149
February	1 983	1 307	473	1 780	56	54	50	43	203	143
March	1 983	1 308	481	1 789	56	53	47	38	194	134
April	1 983	1 308	479	1 787	56	53	49	38	196	136
May	1 983	1 321	472	1 793	52	44	50	44	190	130
June	1 983	1 331	478	1 809	40	46	45	43	174	114
July	1 983	1 327	478	1 805	54	36	45	43	178	118
August	1 983	1 337	486	1 823	44	36	40	40	160	100
September	1 983	1 351	486	1 837	39	27	40	40	146	86
October	1 983	1 353	477	1 830	41	23	48	41	153	93
November	1 983	1 358	504	1 862	31	28	30	32	121	61
December	1 983	1 350	503	1 853	31	36	26	37	130	70
2003										
January	1 983	1 348	487	1 835	36	33	40	39	148	88
February	1 983	1 355	494	1 849	25	37	33	39	134	74
March	1 983	1 359	499	1 858	21	37	31	36	125	65
April	1 983	1 360	495	1 855	22	35	35	36	128	68
May	1 983	1 374	502	1 876	8	35	32	32	107	47
June	1 983	1 379	529	1 908	11	27	17	20	75	15
Average	1 983	1 341	489	1 829	38	39	41	37	154	94

B. Cumulative situation of staff costs as at 30 June 2003

	Allocation \$	Expenditure \$	%
HEADQUARTERS	252 452 300	183 148 496	72.5%
FIELD	77 444 100	50 024 640	64.6%
Reserve for reclassifications	1 300	-	-
TOTAL (excluding Part IV)	329 897 700 *	233 173 136	70.7%

* The total allocation takes account of a sum of \$8,857,000 that was transferred from Part IV as approved by the Executive Board at its 164th and 166th session.

TABLEAU 6

ETAT DES EFFECTIFS ET DEPENSES DE PERSONNEL

**A. Ventilation mensuelle des postes budgétairement vacants pendant la période
janvier 2002 - décembre 2003**

ANNEE/ MOIS	Nombre total de postes indiqués dans le document 31 C/5 approuvé	Postes pourvus			Postes vacants					Ecart par rapport aux exigences de l'ajustement pour mouvements de personnel et délais de recrutement ("lapse factor") (3 % = 60 postes)
		Siège	Hors Siège	TOTAL	Siège		Hors Siège		TOTAL	
					P	G	P	L		
2002										
Janvier	1 983	1 303	471	1 774	57	57	71	24	209	149
Février	1 983	1 307	473	1 780	56	54	50	43	203	143
Mars	1 983	1 308	481	1 789	56	53	47	38	194	134
Avril	1 983	1 308	479	1 787	56	53	49	38	196	136
Mai	1 983	1 321	472	1 793	52	44	50	44	190	130
Juin	1 983	1 331	478	1 809	40	46	45	43	174	114
Juillet	1 983	1 327	478	1 805	54	36	45	43	178	118
Août	1 983	1 337	486	1 823	44	36	40	40	160	100
Septembre	1 983	1 351	486	1 837	39	27	40	40	146	86
Octobre	1 983	1 353	477	1 830	41	23	48	41	153	93
Novembre	1 983	1 358	504	1 862	31	28	30	32	121	61
Décembre	1 983	1 350	503	1 853	31	36	26	37	130	70
2003										
Janvier	1 983	1 348	487	1 835	36	33	40	39	148	88
Février	1 983	1 355	494	1 849	25	37	33	39	134	74
Mars	1 983	1 359	499	1 858	21	37	31	36	125	65
Avril	1 983	1 360	495	1 855	22	35	35	36	128	68
Mai	1 983	1 374	502	1 876	8	35	32	32	107	47
Juin	1 983	1 379	529	1 908	11	27	17	20	75	15
Moyenne	1 983	1 341	489	1 829	38	39	41	37	154	94

B. Etat cumulatif des dépenses de personnel au 30 juin 2003

	Crédits \$	Dépenses \$	%
SIEGE	252 452 300	183 148 496	72,0%
HORS SIEGE	77 444 100	50 024 640	64,6%
Réserve pour les reclassements	1 300	-	-
TOTAL (? l'exclusion du Titre IV)	329 897 700 *	233 173 136	70,7%

* Le montant total des crédits comprend les virements (8 857 000 dollars) du Titre IV approuvés par le Conseil exécutif ? ses 164e et 166e sessions.

IV. 预算外业务计划情况

图 5

按资金来源和重大计划分类的 2002--2003 年预算外业务计划
截至 2003 年 6 月 30 日的拨款
总计：5.59 亿美元

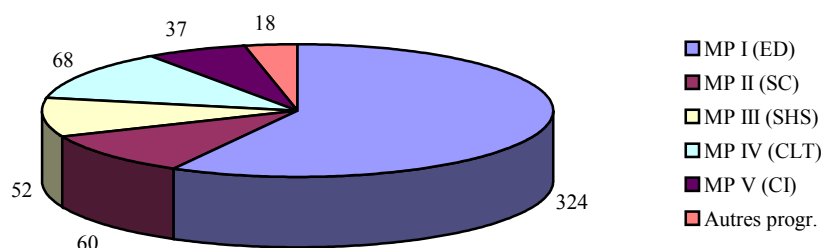
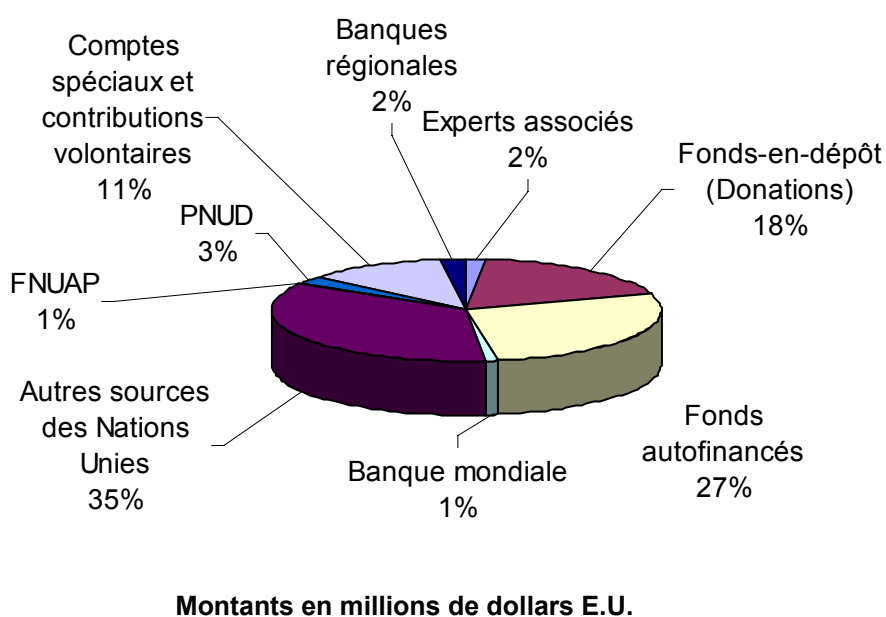


图 5：按资金来源和重大计划介绍了截至 2003 年 6 月 30 日预算外计划的拨款情况。

可以看出，由于伊拉克“石油换食品”计划规模庞大和在巴西实施的项目，联合国其他来源（占拨款额的 35%）和自筹资金基金（占拨款额的 27%）占了主导地位。教育部门拿到 3.24 亿美元的资金，占了大部分。在 5.59 亿美元的拨款总额中占到 58%。不过，应该提及的是，在 3.24 亿美元的资金中，2.402 亿美元分别来自“石油换食品”计划（1.695 亿美元）和与巴西的合作计划（7070 万美元）。

图 6

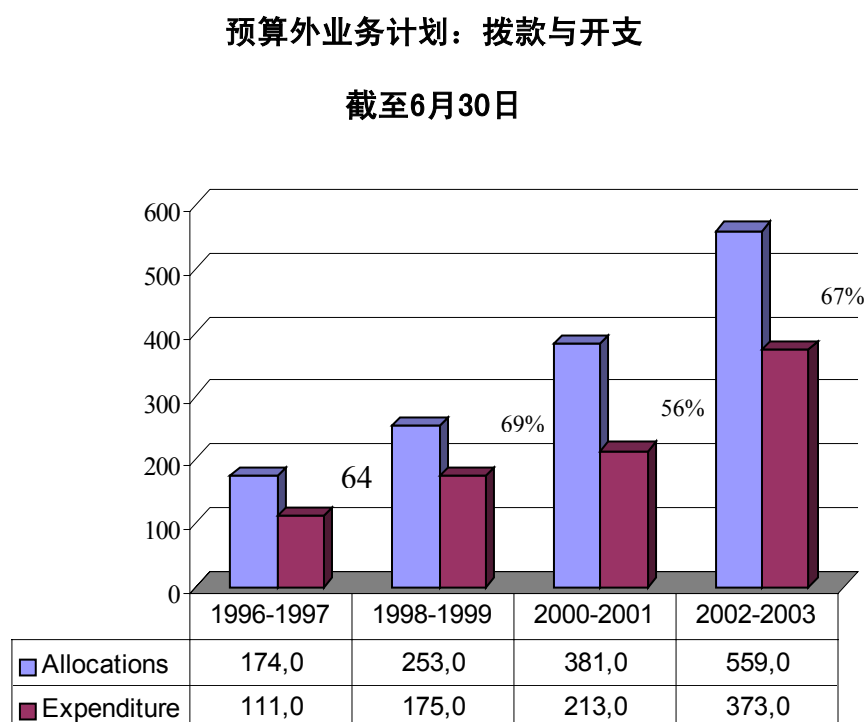


图 6：显示了前 4 个双年度拨款与开支的变动情况。

应该强调，1996--2003 年期间预算外资金大幅增加，其数额增加了三倍。资金持续增长的原因在于出资人对本组织在其主管领域里的专业能力有信心。与 2000--2001 年相比，执行率提高了 11%。

V. 预算外业务计划的执行情况

表 7、8 和 9 根据**资金来源**、实施预算外计划的**部门**和这些资金的受益**地区**做了更详细的分析。

针对这些表，特作以下说明：

- 从图 6 中已看到**执行率有了很大提高**。这是由于采用了新的财务与预算系统 FABS（包括在某些总部外办事处），承付资金入账更快。这个原因特别是可以解释巴西项目执行率的明显提高，从 2001 年 6 月 30 日的 57%提高到 2003 年 6 月 30 日的 85%。
- 联合国伊拉克计划（拨款为 1,695 亿美元，支出 8,660 万美元）和巴西自筹资金项目（拨款提高到 1,418 亿，支出为 1,201 亿）意义重大。
- **日本、意大利和挪威**为最主要的捐款国，它们通过信托基金的形式为教科文组织计划捐款 6,320 万美元。

TABLE 7
EXECUTION OF EXTRABUDGETARY PROGRAMMES BY FUNDING SOURCE
1 January 2002 to 30 June 2003
(in millions of US \$)

SOURCE OF FUNDS	2002-2003			2000-2001		
	Allocation	Expenditure	Rate of expenditure %	Allocation	Expenditure	Rate of expenditure %
UNITED NATIONS SOURCES						
▶ UNDP	14.4	9.4	65	22.5	13.2	59
▶ UNFPA	2.9	2.1	72	7.0	4.5	64
▶ Other United Nations sources:						
UNOIP (Iraq)	169.5	86.6	51	66.5	23.9	36
UNFIP	9.5	6.7	71	2.7	1.4	52
UNAIDS	8.8	6.1	69	5.8	2.9	50
UNEP	3.6	3.4	94	0.2	0.2	100
UNICEF	0.5	0.4	80	0.3	0.2	67
UNHCR	0.6	0.4	67	0.5	0.4	80
WFP	0.6	0.4	67	0.7	0.5	71
Others	2.3	1.6	69.6	4.4	3.7	84.1
Subtotal, United Nations sources	212.7	117.1	55	110.6	50.9	46
OTHER PROGRAMMES						
▶ World Bank	4.8	3.7	77	1.9	0.5	26
▶ Regional banks and funds	12.1	7.1	59	10.1	2.1	21
▶ Donated funds-in-trust						
Japan	38.3	24.9	65	26.9	19.2	71
Italy	18.0	11.2	62	6.7	4.0	60
Norway	6.9	4.1	59	5.8	3.7	64
Netherlands	6.5	5.3	82	7.8	7.2	92
Denmark	3.7	2.6	70	1.4	0.6	43
Flanders	3.3	2.3	70	2.0	1.5	75
Germany	3.0	1.8	60	2.3	1.5	65
Saudi Arabia	0.6	0.4	67	4.1	3.2	78
European Commission	5.3	2.9	55	6.0	4.7	78
Private funds	4.0	2.0	50	2.4	1.3	54
Others	12.1	7.8	64	6.2	3.7	60
▶ Self-benefiting funds-in-trust						
Brazil	141.8	120.1	85	125.2	71.2	57
Libya	8.1	5.8	72	4.6	1.0	22
Ecuador	0.9	0.7	78	0.1	0.1	100
Mexico	0.5	0.3	60			
Guatemala	0.3	0.3	100			
Chile	0.2	0.2	100	0.2	0.2	100
Bahrain	0.3	0.2	67			
Costa Rica	0.1	0.1	100	0.9	0.6	67
Others	0.8	0.6	75	2.3	1.5	65
▶ Associate experts, special accounts and voluntary contributions	74.4	51.8	70	53.7	34.7	65
Subtotal, other programmes	346.0	256.2	74	270.6	162.5	60
TOTAL	558.7	373.3	67	381.2	213.4	56

TABLE 8

EXECUTION OF EXTRABUDGETARY PROGRAMMES BY REGION

1 January 2002 to 30 June 2003

(in millions of US \$)

SOURCE OF FUNDS	Total	Africa	Arab States	Asia and the Pacific	Europe and North America	Latin America and the Caribbean	Interregional and global
UNITED NATIONS SOURCES							
▶ UNDP	9.4	5.2	2.2	0.5	0.2	1.3	
▶ UNFPA	2.1	0.1		0.3			1.7
▶ Other United Nations sources:							
UNOIP (Iraq)	86.6		86.6				
UNFIP	6.7	2.0		0.7		1.6	2.4
UNAIDS	6.1	0.3		0.6	0.1	0.3	4.8
UNEP	3.4	0.4					3.0
UNICEF	0.4	0.3		0.1			
UNHCR	0.4	0.4					
WFP	0.4						0.4
Others	1.6	0.4		0.6	0.1		0.5
Subtotal, United Nations sources	117.1	9.1	88.8	2.8	0.4	3.2	12.8
OTHER PROGRAMMES							
▶ World Bank	3.7	0.1	2.3	0.2		0.8	0.3
▶ Regional banks and funds	7.1	4.9	0.3	1.0		0.9	
▶ Donated funds-in-trust							
Japan	24.9	2.0	0.6	9.3	0.3	1.2	11.5
Italy	11.2	2.3	0.3	0.6	5.1	1.1	1.8
Norway	4.1	0.1	0.2	1.3			2.5
Netherlands	5.3	1.2				2.8	1.3
Denmark	2.6	1.0	0.1	0.6		0.1	0.8
Flanders	2.3	1.5	0.5		0.1	0.1	0.1
Germany	1.8	0.4		0.6	0.1		0.7
Saudi Arabia	0.4		0.3		0.1		
European Commission	2.9	1.6	0.3		0.5		0.5
Private funds	2.0	0.1	0.1	0.4	0.1	0.4	0.9
Others	7.8	1.8	1.7	1.5	0.2	0.7	1.9
▶ Self-benefiting funds-in-trust							
Brazil	120.1					120.1	
Libya	5.8		5.8				
Ecuador	0.7					0.7	
Mexico	0.3					0.3	
Guatemala	0.3					0.3	
Chile	0.2					0.2	
Bahrain	0.2		0.2				
Costa Rica	0.1					0.1	
Others	0.6		0.3			0.1	0.2
▶ Associate experts, special accounts and voluntary contributions	51.8	3.1	2.7	2.9	7.6	0.9	34.6
Subtotal, other programmes	256.2	20.1	15.7	18.4	14.1	130.8	57.1
TOTAL	373.3	29.2	104.5	21.2	14.5	134.0	69.9

TABLE 9
EXECUTION OF EXTRABUDGETARY PROGRAMMES BY SECTOR

1 January 2002 to 30 June 2003

(in millions of US \$)

SECTOR	2002-2003			2000-2001		
	Allocations 1 Jan 2002 - 30 Jun 2003	Expenditure 1 Jan 2002 - 30 Jun 2003	Rate of expenditure %	Allocations 1 Jan 2000 - 30 Jun 2001	Expenditure 1 Jan 2000 - 30 Jun 2001	Rate of expenditure %
→ ED	323.9	196.9	61	178.5	84.3	47
→ SC	59.5	46.7	78	41.8	25.7	61
→ SHS	51.8	45.6	88	77.8	54.5	70
→ CLT	68.1	45.5	67	47.4	29.6	62
→ CI	37.3	25.9	69	25.3	12.7	50
→ Others	18.1	12.7	70	10.4	6.6	63
TOTAL	558.7	373.3	67	381.2	213.4	56

TABLEAU 7

EXECUTION DES PROGRAMMES EXTRABUDGETAIRES PAR SOURCE DE FONDS

1er janvier 2002 - 30 juin 2003

(en millions de dollars des Etats-Unis)

SOURCES DE FONDS	2002-2003			2000-2001		
	Allocations	Dépenses	Taux d'exécution %	Allocations	Dépenses	Taux d'exécution %
SOURCES DES NATIONS UNIES						
→ PNUD	14,4	9,4	65	22,5	13,2	59
→ FNUAP	2,9	2,1	72	7	4,5	64
→ Autres sources des Nations Unies						
UNOIP (IRAQ)	169,5	86,6	51	66,5	23,9	36
FNUPI	9,5	6,7	71	2,7	1,4	52
ONUSIDA	8,8	6,1	69	5,8	2,9	50
PNUJ	3,6	3,4	94	0,2	0,2	100
UNICEF	0,5	0,4	80	0,3	0,2	67
HCR	0,6	0,4	67	0,5	0,4	80
PAM	0,6	0,4	67	0,7	0,5	71
Autres	2,3	1,6	69,6	4,4	3,7	84,1
Sous-total, Sources des Nations Unies	212,7	117,1	55	110,6	50,9	46
AUTRES PROGRAMMES						
→ Banque mondiale	4,8	3,7	77	1,9	0,5	26
→ Banques régionales de développement et fonds régionaux	12,1	7,1	59	10,1	2,1	21
→ Fonds-en-dépôt sous forme de donations						
Japon	38,3	24,9	65	26,9	19,2	71
Italie	18	11,2	62	6,7	4	60
Norvège	6,9	4,1	59	5,8	3,7	64
Pays-Bas	6,5	5,3	82	7,8	7,2	92
Danemark	3,7	2,6	70	1,4	0,6	43
Flandres (Belgique)	3,3	2,3	70	2	1,5	75
Allemagne	3	1,8	60	2,3	1,5	65
Arabie saoudite	0,6	0,4	67	4,1	3,2	78
Commission européenne	5,3	2,9	55	6	4,7	78
Fonds privés	4	2	50	2,4	1,3	54
Autres	12,1	7,8	64	6,2	3,7	60
→ Fonds-en-dépôt au profit des donateurs						
Brésil	141,8	120,1	85	125,2	71,2	57
Jamahiriya arabe libyenne	8,1	5,8	72	4,6	1	22
Equateur	0,9	0,7	78	0,1	0,1	100
Mexique	0,5	0,3	60			
Guatemala	0,3	0,3	100			
Chili	0,2	0,2	100	0,2	0,2	100
Bahreïn	0,3	0,2	67			
Costa Rica	0,1	0,1	100	0,9	0,6	67
Autres	0,8	0,6	75	2,3	1,5	65
→ Experts associés, comptes spéciaux et contributions volontaires	74,4	51,8	70	53,7	34,7	65
Sous-total, autres programmes	346	256,2	74	270,6	162,5	60
TOTAL	558,7	373,3	67	381,2	213,4	56

TABLEAU 8

EXECUTION DES PROGRAMMES EXTRABUDGETAIRES PAR REGION

1er janvier 2002 - 30 juin 2003

(en millions de dollars des Etats-Unis)

SOURCE DE FONDS	TOTAL	AFRIQUE	ETATS ARABES	ASIE ET PACIFIQUE	EUROPE ET AMERIQUE DU NORD	AMERIQUE LATINE ET CARAIBES	PROJETS INTERREGIONAUX ET MONDIAUX
SOURCES DES NATIONS UNIES							
→ PNUD	9,4	5,2	2,2	0,5	0,2	1,3	
→ FNUAP	2,1	0,1		0,3			1,7
→ Autres sources des Nations Unies							
UNOIP (IRAQ)	86,6		86,6				
FNUPI	6,7	2,0		0,7		1,6	2,4
ONUSIDA	6,1	0,3		0,6	0,1	0,3	4,8
PNUE	3,4	0,4					3,0
UNICEF	0,4	0,3		0,1			
HCR	0,4	0,4					
PAM	0,4						0,4
Autres	1,6	0,4		0,6	0,1		0,5
Sous-total, Sources des Nations Unies	117,1	9,1	88,8	2,8	0,4	3,2	12,8
AUTRES PROGRAMMES							
→ Banque mondiale	3,7	0,1	2,3	0,2		0,8	0,3
→ Banques régionales de développement et fonds régionaux	7,1	4,9	0,3	1,0		0,9	
→ Fonds-en-dépôt sous forme de donations							
Japon	24,9	2,0	0,6	9,3	0,3	1,2	11,5
Italie	11,2	2,3	0,3	0,6	5,1	1,1	1,8
Norvège	4,1	0,1	0,2	1,3			2,5
Pays-Bas	5,3	1,2				2,8	1,3
Danemark	2,6	1,0	0,1	0,6		0,1	0,8
Flandres (Belgique)	2,3	1,5	0,5		0,1	0,1	0,1
Allemagne	1,8	0,4		0,6	0,1		0,7
Arabie saoudite	0,4		0,3		0,1		
Commission européenne	2,9	1,6	0,3		0,5		0,5
Fonds privés	2,0	0,1	0,1	0,4	0,1	0,4	0,9
Autres	7,8	1,8	1,7	1,5	0,2	0,7	1,9
→ Fonds-en-dépôt au profit des donateurs							
Brésil	120,1					120,1	
Jamahiriya arabe libyenne	5,8		5,8				
Equateur	0,7					0,7	
Mexique	0,3					0,3	
Guatemala	0,3					0,3	
Chili	0,2					0,2	
Bahreïn	0,2		0,2				
Costa Rica	0,1					0,1	
Autres	0,6		0,3			0,1	0,2
→ Experts associés, comptes spéciaux et contributions volontaires	51,8	3,1	2,7	2,9	7,6	0,9	34,6
Sous-total, autres programmes	256,2	20,1	15,7	18,4	14,1	130,8	57,1
TOTAL	373,3	29,2	104,5	21,2	14,5	134,0	69,9

TABLEAU 9

EXECUTION DES PROGRAMMES EXTRABUDGETAIRES PAR SECTEUR

1er janvier 2002 - 30 juin 2003

(en millions de dollars des Etats-Unis)

SECTEUR	2002-2003			2000-2001		
	Allocations 1er janvier 2002 - 30-juin-03	Dépenses 1er janvier 2002 - 30-juin-03	Taux d'exécution %	Allocations 1er janvier 2002 30-juin-03	Dépenses 1er janvier 2002 30-juin-03	Taux d'exécution %
→ ED	323,9	196,9	61	178,5	84,3	47
→ SC	59,5	46,7	78	41,8	25,7	61
→ SHS	51,8	45,6	88	77,8	54,5	70
→ CLT	68,1	45,5	67	47,4	29,6	62
→ CI	37,3	25,9	69	25,3	12,7	50
→ Autres	18,1	12,7	70	10,4	6,6	63
TOTAL	558,7	373,3	67	381,2	213,4	56

附 件

关于截至 2003 年 6 月 30 日的正常预算执行情况的详细报告

本附件介绍了批准的文件 31 C/5 附件所列之各工作重点的正常计划执行情况。

通过前几届执行局会议上对重点工作人事费分析合理化问题的讨论，改进了介绍方法。因而，执行局一六六届会议以来，人事费用的拨款和开支已出现在主要拨款项目这一级，而活动费用的拨款和开支则出现在工作重点这一级，本表格包括第 IV 篇（预计费用增加），也考虑到执行局已批准的从这一篇向预算其它各篇的转帐。

总说明

横向专题的实施率较低是由于建立和实施新安排和机制造成的。执行项目的工作计划直到 2002 年年中才批准并开始实施。从那时起，项目的实施情况才稳步改善。

有关每一项目过高或过低的实施率的详细说明（与 75%的理论实施率相比 $\pm 15\%$ ）分别见本文件的**增补件**。

ANNEX
DETAILED STATUS REPORT ON THE REGULAR BUDGET
EXPENDITURES AS AT 30 JUNE 2003

Appropriation line	Activity costs			Staff costs		
	Work plan allocation	Expenditure (delivered/unliquidated)	Implementation rate	Allocation	Expenditure (delivered/unliquidated)	Implementation rate
	\$	\$	%	\$	\$	%
PART I GENERAL POLICY AND DIRECTION						
A. Governing bodies						
1. General Conference	5 491 200	1 001 813	18.2	817 800	599 380	73.3
2. Executive Board	6 531 800	4 437 017	67.9	1 365 400	1 003 202	73.5
Total, I.A	12 023 000	5 438 829	45.2	2 183 200	1 602 582	73.4
B. Direction						
3. Directorate	458 500	441 663	96.3	1 870 500	1 083 323	57.9
4. Office of the Director-General	399 500	345 147	86.4	6 250 700	4 918 976	78.7
5. Internal Oversight	567 600	411 504	72.5	4 205 100	2 393 515	56.9
6. International Standards and Legal Affairs	203 100	183 408	90.3	2 698 300	1 706 694	63.3
Total, I.B	1 628 700	1 381 721	84.8	15 024 600	10 102 508	67.2
C. Participation in the Joint Machinery of the United Nations System	2 392 700	1 273 659	53.2	-	-	-
TOTAL, PART I	16 044 400	8 094 209	50.4	17 207 800	11 705 090	68.0
PART II PROGRAMMES AND PROGRAMME RELATED SERVICES						
A. Programmes						
I EDUCATION						
I.1 Basic education for all: meeting the commitments of the Dakar World Education Forum						
I.1.1 Coordinating the follow-up of the Dakar Framework for Action						
1 Policy research, monitoring and information dissemination in regard to Education for All	1 921 970	1 210 994	63.0			
2 National and regional education strategies and EFA action plans	6 050 099	5 000 185	82.6			
3 EFA activities in the E-9 countries	1 070 000	746 779	69.8			
4 Forging EFA partnerships and coordinating the EFA global initiative	793 145	679 639	85.7			
I.1.2 Strengthening inclusive approaches to education and diversifying delivery systems						
1 Strengthening formal education through inclusive and innovative approaches	5 482 183	3 546 878	64.7			
2 Promoting literacy and non-formal education through the diversification of delivery systems	5 070 666	3 800 266	74.9			
Total, I.1	20 388 063	14 984 741	73.5			
I.2 Building knowledge societies through quality education and a renewal of education systems						
I.2.1 Towards a new approach to quality education						
1 Education for a culture of peace and human rights	1 749 011	1 267 654	72.5			
2 Education for a sustainable future	868 767	618 120	71.1			
3 Promoting science and technology education	594 200	417 068	70.2			
4 Preventive education in response to the HIV/AIDS pandemic	838 690	531 907	63.4			
5 Promoting the use of information and communication technologies for education	978 759	479 058	48.9			
I.2.2 Renewal of education systems						
1 Reorienting general secondary education	299 600	200 600	67.0			
2 Technical and vocational education and training for citizenship and the world of work	997 324	735 845	73.8			
3 Reform, innovation and internationalization in higher education	1 366 895	1 050 367	76.8			
4 Improving teacher education and the status of teachers	634 740	410 994	64.8			
5 Development of new norms and standards	252 160	165 996	65.8			
Total, I.2	8 580 146	5 877 609	68.5			
UNESCO education institutes						
UNESCO International Bureau of Education (IBE)	4 591 000	4 591 000	100.0			
UNESCO International Institute for Educational Planning (IIEP)	5 100 000	5 100 000	100.0			
UNESCO Institute for Education (UIE)	1 900 000	1 894 400	99.7			
UNESCO Institute for Information Technologies in Education (IITE)	1 100 000	1 095 550	99.6			
UNESCO International Institute for Higher Education in Latin America and the Caribbean (IESALC)	2 200 000	2 195 750	99.8			
UNESCO International Institute for Capacity-Building in Africa (IICBA)	1 200 000	1 184 000	98.7			
Total, UNESCO education institutes	16 091 000	16 060 700	99.8			
Projects relating to cross-cutting themes						
o Eradication of poverty, especially extreme poverty	595 000	351 493	59.1			
o The contribution of information and communication technologies to the development of education, science and culture and the construction of a knowledge society	1 281 776	659 832	51.5			
Total, Projects relating to cross-cutting themes	1 876 776	1 011 325	53.9			
General Operating Expenses						
A. ADG's indirect costs	636 600	413 507	65.0			
B. Programme support costs	150 130	94 103	62.7			
C. Common charges	630 800	630 800	100.0			
Total	1 417 530	1 138 410	80.3			
Total, Major Programme I	48 353 515	39 072 785	80.8	48 100 500	33 600 131	69.9

Appropriation line	Activity costs			Staff costs		
	Work plan allocation	Expenditure (delivered/unliquidated)	Implementation rate	Allocation	Expenditure (delivered/unliquidated)	Implementation rate
	\$	\$	%	\$	\$	%
II NATURAL SCIENCES						
II.1 Science and technology: capacity-building and management						
II.1.1 Follow-up to the World Conference on Science: policy-making and science education	1 869 095	1 106 128	59.2			
II.1.2 Science and technology capacity-building						
1 Capacity-building in mathematics, physics and chemistry	2 416 800	1 843 136	76.3			
2 Capacity-building in the biological sciences and biotechnologies	1 139 900	720 670	63.2			
3 Capacity-building in engineering sciences and technological research and their applications to developmental issues	884 042	468 009	52.9			
Total, II.1	6 309 837	4 137 944	65.6			
II.2 Sciences, environment and sustainable development						
II.2.1 Water interactions: systems at risk and social challenges						
1 Water resources and related ecosystems: assessments and sustainable management at different scales	2 517 406	1 980 750	78.7			
2 Water interactions and security	842 838	625 483	74.2			
3 Land-water interactions: towards sustainable management	882 430	585 990	66.4			
4 Evaluation of the fifth phase of IHP (1996-2001)	60 300	57 466	95.3			
II.2.2 Ecological sciences						
1 Biosphere reserves: the ecosystem approach in action	1 454 089	1 129 930	77.7			
2 Capacity-building in ecosystem science and management	1 173 954	941 318	80.2			
II.2.3 Cooperation in earth sciences and natural hazards reduction						
1 International cooperation in earth sciences	927 669	782 650	84.4			
2 Natural disaster preparedness and prevention	250 417	136 434	54.5			
II.2.4 Towards sustainable living in coastal regions and on small islands						
1 Enhancing sustainable living in coastal regions and on small islands: mainstreaming integrated approaches and intersectoral cooperation	797 540	627 340	78.7			
2 Advance actions on priority areas of Small Island Developing States and effective contribution to implementing Barbados+5 and other multilateral agreements and action plans	178 750	152 193	85.1			
II.2.5 UNESCO Intergovernmental Oceanographic Commission						
1 Reducing scientific uncertainties about coastal and global ocean processes in the context of marine ecosystems	1 012 000	746 129	73.7			
2 To further develop, within the Global Ocean and Global Climate Observing Systems (GOOS and GCOS), the monitoring and forecasting capabilities needed for the management and sustainable development of the open and coastal ocean	1 062 000	838 644	79.0			
3 To further develop and strengthen the IODE (International Oceanographic Data and Information Exchange) system as a global mechanism to ensure open and full access to ocean data and management of relevant information for all	787 100	651 766	82.8			
Total, II.2	11 946 493	9 256 095	77.5			
Projects relating to cross-cutting themes						
o Eradication of poverty, especially extreme poverty	1 682 189	607 745	36.1			
o The contribution of information and communication technologies to the development of education, science and culture and the construction of a knowledge society	670 000	592 775	88.5			
Total, Projects relating to cross-cutting themes	2 352 189	1 200 520	51.0			
General Operating Expenses						
A. ADG's indirect costs	251 500	210 551	83.7			
B. Programme support costs	600 500	581 182				
C. Common charges	844 100	515 009	61.0			
Total	1 696 100	1 306 767	77.0			
Total, Major Programme II	22 304 619	15 901 325	71.3	30 966 400	21 306 158	68.8
III SOCIAL AND HUMAN SCIENCES						
III.1 Ethics of science and technology						
1 Ethics of science and technology and bioethics	2 212 600	1 644 658	74.3			
2 Human sciences and philosophy						
Total, III.1	2 212 600	1 644 658	74.3			
III.2 Promotion of human rights, peace and democratic principles						
1 Promotion of human rights and struggle against discrimination	2 325 649	2 121 225	91.2			
2 Promotion of peace and democratic principles						
Total, III.2	2 325 649	2 121 225	91.2			
III.3 Improvement of policies relating to social transformations and promotion of anticipation and prospective studies						
1 Social transformations and development	3 793 420	3 061 893	80.7			
2 Social science research, training and knowledge sharing						
3 Promotion of UNESCO's role as a forum of anticipation and future-oriented thinking						
Total, III.3	3 793 420	3 061 893	80.7			
Projects relating to cross-cutting themes						
o Eradication of poverty, especially extreme poverty	1 785 000	1 362 177	76.3			
o The contribution of information and communication technologies to the development of education, science and culture and the construction of a knowledge society	795 000	249 167	31.3			
Total, Projects relating to cross-cutting themes	2 580 000	1 611 345	62.5			
General Operating Expenses						
A. ADG's indirect costs	145 100	144 003	99.2			
B. Programme support costs	22 000	22 000	100.0			
C. Common charges	438 700	251 542	57.3			
Total	605 800	417 545	68.9			
Total, Major Programme III	11 517 469	8 856 665	76.9	17 663 300	11 798 637	66.8
IV CULTURE						
IV.1 Reinforcing normative action in the field of culture						
IV.1.1 Promotion of the Convention for the Protection of the World Cultural and Natural Heritage	1 068 900	1 014 794	94.9			
IV.1.2 Meeting new demands in the area of standard-setting						
1 Draft convention concerning the protection of the underwater cultural heritage	124 340	118 175	95.0			

Appropriation line	Activity costs			Staff costs		
	Work plan allocation	Expenditure (delivered/unliquidated)	Implementation rate	Allocation	Expenditure (delivered/unliquidated)	Implementation rate
	\$	\$	%	\$	\$	%
2 Preparatory work for the implementation of the Second Protocol to the Hague Convention and follow-up of the implementation of the UNESCO and UNIDROIT Conventions (1970 and 1954)	685 669	484 084	70.6			
3 Establishment of a conceptual and legal framework for a normative instrument on the intangible heritage	158 860	153 919	96.9			
4 UNESCO conventions and recommendations in the field of copyright and neighbouring rights: follow-up of the implementation of the Florence Agreement and adaptation of the concept of "fair use" to the digital environment	284 350	257 453	90.5			
Total, IV.1	2 322 119	2 028 426	87.4			
IV.2 Protecting cultural diversity and promoting cultural pluralism and intercultural dialogue						
IV.2.1 Safeguarding and revitalization of the tangible and intangible cultural heritage						
1 Safeguarding of the tangible cultural heritage	1 472 658	1 161 406	78.9			
2 Safeguarding and revitalization of the intangible cultural heritage	1 145 368	763 516	66.7			
IV.2.2 Promotion of cultural pluralism and intercultural dialogue						
1 Construction of cultural pluralism and strengthening of action in favour of indigenous peoples	659 700	423 101	64.1			
2 Encouraging intercultural dialogue for the promotion of universal values	1 281 800	1 011 153	78.9			
3 Promotion of cultural diversity in cultural goods and services and support of cultural industries	675 200	582 916	86.3			
Total, IV.2	5 234 726	3 942 091	75.3			
IV.3 Strengthening links between culture and development						
1 Assistance to Member States for the formulation of their cultural policies	997 635	847 117	84.9			
2 Promotion of arts and crafts	1 251 378	1 028 753	82.2			
3 Contribution of culture to the implementation of the Dakar Plan of Action: promotion of reading and art education	94 500	70 626	74.7			
Total, IV.3	2 343 513	1 946 496	83.1			
Projects relating to cross-cutting themes						
o Eradication of poverty, especially extreme poverty	1 472 393	1 099 345	74.7			
o The contribution of information and communication technologies to the development of education, science and culture and the construction of a knowledge society						
Total, Projects relating to cross-cutting themes	1 472 393	1 099 345	74.7			
General Operating Expenses						
A. ADG's indirect costs	215 700	133 763	62.0			
B. Programme support costs	507 029	394 909	77.9			
C. Common charges	452 200	309 100	68.4			
Total	1 174 929	837 772	71.3			
Total, Major Programme IV	12 547 680	9 854 131	78.5	32 540 300	22 737 519	69.9
V COMMUNICATION AND INFORMATION						
V.1 Promoting equitable access to information and knowledge, especially in the public domain						
V.1.1 Formulating principles, policies and strategies to widen access to information and knowledge						
1 Establishing an international framework for narrowing the digital divide through the "Information for All" programme	214 993	184 599	85.9			
2 Addressing ethical and societal challenges of the information society	623 235	493 036	79.1			
3 Global portals and tools	725 362	483 327	66.6			
V.1.2 Development of infrastructure and building capabilities for increased participation in the knowledge society						
1 Promoting wider access to information in the public domain and Memory of the World	1 220 632	749 861	61.4			
2 Strengthening public broadcasting	238 837	187 406	78.5			
3 Reinforcing the role of libraries, archives, information services and networks and community multimedia centres	823 214	544 954	66.2			
4 Developing human resources and capabilities	1 062 389	778 456	73.3			
Total, V.1	4 908 662	3 421 638	69.7			
V.2 Promoting freedom of expression and strengthening communication capacities						
V.2.1 Freedom of expression, democracy and peace						
1 Freedom of expression, media and democracy	1 156 836	984 049	85.1			
2 Media for peace and tolerance	200 786	149 817	74.6			
V.2.2 Strengthening communication capacities						
1 Strategies and projects for the development of communication and information and promotion of endogenous production	1 842 296	1 383 302	75.1			
2 Improving professional training in communication and in information technologies	800 805	496 635	62.0			
Total, V.2	4 000 723	3 013 803	75.3			
Projects relating to cross-cutting themes						
o Eradication of poverty, especially extreme poverty	400 000	336 392	84.1			
o The contribution of information and communication technologies to the development of education, science and culture and the construction of a knowledge society						
Total, Projects relating to cross-cutting themes	2 913 486	1 468 973	50.4			
Funds earmarked for other direct programme purposes *						
Mobilization of extrabudgetary resources	323 364	220 732	68.3			
Total	323 364	220 732	68.3			
General Operating Expenses						
A. ADG's indirect costs	209 200	184 377	88.1			
B. Programme support costs	1 103 056	839 552	76.1			
C. Common charges	585 200	361 941	61.8			
Total	1 897 456	1 385 870	73.0			
Total, Major Programme V	14 443 691	9 847 407	68.2	19 337 600	13 022 918	67.3
UNESCO Institute for Statistics	6 820 000	3 412 500	50.0			
Project relating to cross-cutting theme	500 000	130 788	26.2			
Total, UNESCO Institute for Statistics	7 320 000	3 543 288	48.4			
Total, II.A	116 486 974	87 075 602	74.8	148 608 100	102 465 363	69.0

* Specific activities in this field will be decided upon the ADG concerned through a selective process in the course of the biennium, on the basis of an assessment of the most urgent or priority needs. Funds for the activities approved by the ADG will be ploughed back to the relevant programme where expenses will be incurred.

Appropriation line	Activity costs			Staff costs		
	Work plan allocation	Expenditure (delivered/unliquidated)	Implementation rate	Allocation	Expenditure (delivered/unliquidated)	Implementation rate
	\$	\$	%	\$	\$	%
B. Participation Programme	22 000 000	15 832 648	72.0	-	-	-
C. Programme Related Services						
1. Coordination of action to benefit Africa	419 600	383 920	91.5	2 330 000	1 394 842	59.9
2. Fellowships Programme	1 018 600	824 302	80.9	978 500	696 680	71.2
3. Public Information	4 868 000	4 151 167	85.3	15 979 200	10 402 788	65.1
Total, ILC	6 306 200	5 359 389	85.0	19 287 700	12 494 310	64.8
TOTAL, PART II	144 793 174	108 267 639	74.8	167 895 800	114 959 673	68.5
PART III SUPPORT FOR PROGRAMME EXECUTION AND ADMINISTRATION						
A. Strategic Planning and Programme Monitoring	990 558	792 322	80.0	5 314 500	3 336 982	62.8
B. Budget Preparation and Monitoring	70 000	53 972	77.1	4 283 200	2 535 904	59.2
C. Field Management and Coordination	13 437 777	11 953 489	89.0	37 198 400	24 963 919	67.1
D. External Relations and Cooperation	4 406 500	2 825 444	64.1	18 179 900	15 165 733	83.4
E. Human Resources Management	10 702 100	9 346 002	87.3	15 568 600	10 820 808	69.5
F. Administration						
1. Administrative coordination and support	6 111 300	5 729 923	93.8	3 170 018	2 090 502	65.9
2. Accounting and financial control	1 593 100	1 413 623	88.7	7 362 562	6 082 950	82.6
3. Information systems and telecommunications	3 741 300	2 925 308	78.2	8 994 270	6 105 100	67.9
4. Procurement	72 500	70 825	97.7	2 967 850	1 761 856	59.4
5. Conferences, languages and documents	3 686 000	2 761 955	74.9	25 541 000	19 605 452	76.8
6. Common services, maintenance and security	12 205 900	9 625 477	78.9	16 212 500	14 039 165	86.6
Total, IILF	27 410 100	22 527 111	82.2	64 248 200	49 685 026	77.3
G. Renovation of Headquarters premises	6 830 500	6 452 500	94.5	-	-	-
TOTAL, PART III	63 847 535	53 950 839	84.5	144 792 800	106 508 372	73.6
TOTAL, PARTS I - III	224 685 109	170 312 688	75.8	329 896 400	233 173 136	70.7
Reserve for reclassifications	-	-	-	1 300	-	-
PART IV ANTICIPATED COST INCREASES	2 724 750	-	-	1 006 400	-	-
TOTAL, PARTS I - IV	227 409 859	170 312 688	74.9	330 904 100	233 173 136	70.5
LESS: Amount to be absorbed during the execution of the programme and budget within the limits of the approved total budget *	-	-	-	(11 034 300)	-	-
TOTAL	227 409 859	170 312 688	74.9	319 869 800	233 173 136	72.9

* The entire amount of -\$11,034,300 is shown here under the Headquarters budget although this amount is foreseen to be absorbed within the overall staff costs budget.

ANNEXE
TABLEAU DETAILLE DE LA SITUATION DU BUDGET ORDINAIRE
DEPENSES AU 30 JUIN 2003

Article budgétaire	Coût de l'activité			Dépenses de personnel		
	Crédits ouverts pour le plan de travail	Dépenses (effectives/ engagées)	Taux d'exécution	Crédits ouverts	Dépenses (effectives/ engagées)	Taux d'exécution
	\$	\$	%	\$	\$	%
TITRE I POLITIQUE GENERALE ET DIRECTION						
A. Organes directeurs						
1. Conférence générale	5 491 200	1 001 813	18,2	817 800	599 380	73,3
2. Conseil exécutif	6 531 800	4 437 017	67,9	1 365 400	1 003 202	73,5
Total, I.A	12 023 000	5 438 829	45,2	2 183 200	1 602 582	73,4
B. Direction						
3. Direction générale	458 500	441 663	96,3	1 870 500	1 083 323	57,9
4. Cabinet du Directeur général	399 500	345 147	86,4	6 250 700	4 918 976	78,7
5. Contrôle interne (Evaluation et audit)	567 600	411 504	72,5	4 205 100	2 393 515	56,9
6. Normes internationales et affaires juridiques	203 100	183 408	90,3	2 698 300	1 706 694	63,3
Total, I.B	1 628 700	1 381 721	84,8	15 024 600	10 102 508	67,2
C. Participation aux mécanismes communs du système des Nations Unies	2 392 700	1 273 659	53,2	-	-	-
TOTAL, TITRE I	16 044 400	8 094 209	50,4	17 207 800	11 705 090	68,0
TITRE II PROGRAMMES ET SERVICES LIES AU PROGRAMME						
A. Programmes						
I EDUCATION						
I.1 L'éducation de base pour tous : tenir les engagements du Forum mondial de Dakar sur l'éducation						
I.1.1 Coordonner le suivi du Cadre d'action de Dakar						
1 Recherches, actions de suivi et diffusion de l'information concernant l'éducation pour tous	1 921 970	1 210 994	63,0			
2 Stratégies nationales et régionales en matière d'éducation et plans d'action pour l'EPT	6 050 099	5 000 185	82,6			
3 Activités en faveur de l'éducation pour tous dans les pays de l'E-9	1 070 000	746 779	69,8			
4 Constitution de partenariats pour l'EPT et coordination de l'Initiative mondiale en faveur de l'EPT	793 145	679 639	85,7			
I.1.2 Renforcer les approches intégratrices et diversifier les modalités éducatives						
1 Renforcer l'éducation formelle par des approches intégratrices et novatrices	5 482 183	3 546 878	64,7			
2 Promouvoir l'alphabétisation et l'éducation non formelle par la diversification des modalités éducatives	5 070 666	3 800 266	74,9			
Total, I.1	20 388 063	14 984 741	73,5			
I.2 Edifier des sociétés du savoir par une éducation de qualité et la rénovation des systèmes éducatifs						
I.2.1 Vers une nouvelle approche de l'éducation de qualité						
1 Education pour une culture de la paix et les droits de l'homme	1 749 011	1 267 654	72,5			
2 Education pour un avenir viable	868 767	618 120	71,1			
3 Promotion de l'enseignement scientifique et technologique	594 200	417 068	70,2			
4 Education préventive face à la pandémie de VIH/sida	838 690	531 907	63,4			
5 Promotion de l'application des technologies de l'information et de la communication dans l'éducation	978 759	479 058	48,9			
I.2.2 Rénovation des systèmes éducatifs						
1 Réorientation de l'enseignement secondaire général	299 600	200 600	67,0			
2 Enseignement et formation techniques et professionnels comme préparation à la citoyenneté et au monde du travail	997 324	735 845	73,8			
3 Réforme, innovation et internationalisation dans l'enseignement supérieur	1 366 895	1 050 367	76,8			
4 Amélioration de la formation et de la condition des enseignants	634 740	410 994	64,8			
5 Elaboration de règles et de normes nouvelles	252 160	165 996	65,8			
Total, I.2	8 580 146	5 877 609	68,5			
Instituts de l'UNESCO pour l'éducation						
Bureau international d'éducation de l'UNESCO (BIE)	4 591 000	4 591 000	100,0			
Institut international de planification de l'éducation de l'UNESCO (IPE)	5 100 000	5 100 000	100,0			
Institut de l'UNESCO pour l'éducation (IUE)	1 900 000	1 894 400	99,7			
Institut de l'UNESCO pour l'application des technologies de l'information à l'éducation (ITIE)	1 100 000	1 095 550	99,6			
Institut international de l'UNESCO pour l'enseignement supérieur en Amérique latine et dans les Caraïbes (IESALC)	2 200 000	2 195 750	99,8			
Institut international de l'UNESCO pour le renforcement des capacités en Afrique (IIRCA)	1 200 000	1 184 000	98,7			
Total, Instituts de l'UNESCO pour l'éducation	16 091 000	16 060 700	99,8			
Projets relatifs aux thèmes transversaux						
o L'élimination de la pauvreté, en particulier l'extrême pauvreté	595 000	351 493	59,1			
o La contribution des technologies de l'information et de la communication au développement de l'éducation, de la science et de la culture et à la construction d'une société du savoir	1 281 776	659 832	51,5			
Total, Projets relatifs aux thèmes transversaux	1 876 776	1 011 325	53,9			
Dépenses générales de fonctionnement						
A. Coûts indirects relevant de l'ADG	636 600	413 507	65,0			
B. Dépenses d'appui du programme	150 130	94 103	62,7			
C. Charges communes	630 800	630 800	100,0			
Total	1 417 530	1 138 410	80,3			
Total, Grand programme I	48 353 515	39 072 785	80,8	48 100 500	33 600 131	69,9

Article budgétaire	Coût de l'activité			Dépenses de personnel		
	Crédits ouverts pour le plan de travail	Dépenses (effectives/ engagées)	Taux d'exécution	Crédits ouverts	Dépenses (effectives/ engagées)	Taux d'exécution
	\$	\$	%	\$	\$	%
II SCIENCES EXACTES ET NATURELLES						
II.1 Science et technologie : renforcement des capacités et gestion						
II.1.1 Suivi de la Conférence mondiale sur la science : formulation de politiques et enseignement scientifique	1 869 095	1 106 128	59,2			
II.1.2 Renforcement des capacités dans le domaine de la science et de la technologie						
1 Renforcement des capacités en mathématiques, physique et chimie	2 416 800	1 843 136	76,3			
2 Renforcement des capacités dans le domaine des sciences biologiques et des biotechnologies	1 139 900	720 670	63,2			
3 Renforcement des capacités de recherche en sciences de l'ingénieur et en technologie et application de celles-ci aux questions de développement	884 042	468 009	52,9			
Total, II.1	6 309 837	4 137 944	65,6			
II.2 Sciences, environnement et développement durable						
II.2.1 L'eau - phénomènes d'interaction : systèmes menacés et défis sociaux						
1 Ressources en eau et écosystèmes : évaluation et gestion durable à différentes échelles	2 517 406	1 980 750	78,7			
2 L'eau - interactions et sécurité	842 838	625 483	74,2			
3 Pour une gestion durable des interactions terre-eau	882 430	585 990	66,4			
4 Evaluation de la cinquième phase du PHI (1996-2001)	60 300	57 466	95,3			
II.2.2 Les sciences de l'environnement						
1 Réserves de biosphère : l'approche écosystémique en pratique	1 454 089	1 129 930	77,7			
2 Renforcement des capacités en matière de science et de gestion des écosystèmes	1 173 954	941 318	80,2			
II.2.3 Coopération en sciences de la terre et atténuation des risques naturels						
1 Coopération internationale en sciences de la terre	927 669	782 650	84,4			
2 Prévention des catastrophes naturelles et capacité d'y faire face	250 417	136 434	54,5			
II.2.4 Vers des conditions d'existence viables dans les régions côtières et les petites îles						
1 Vers des conditions d'existence viables dans les régions côtières et les petites îles : associer approches intégrées et coopération intersectorielle	797 540	627 340	78,7			
2 Promouvoir l'action dans les domaines prioritaires des petits Etats insulaires en développement et contribuer efficacement à la mise en oeuvre de Barbade + 5 et d'autres accords et plans d'action multilatéraux	178 750	152 193	85,1			
II.2.5 Commission océanographique intergouvernementale de l'UNESCO						
1 Réduire les incertitudes scientifiques ayant trait aux processus océaniques dans les zones côtières et à l'échelle mondiale dans le contexte des écosystèmes marins	1 012 000	746 129	73,7			
2 Poursuivre, dans le cadre des systèmes mondiaux d'observation des océans et du climat (GOOS et SMOC), le développement des capacités de surveillance continue et de prévision nécessaires à la gestion et à la mise en valeur durable de la haute mer et des mers bordières	1 062 000	838 644	79,0			
3 Continuer à développer et à renforcer le système de l'IODE (Echange international des données et de l'information océanographiques), mécanisme mondial permettant à tous d'accéder librement à des données océanographiques et de gérer l'information correspondante	787 100	651 766	82,8			
Total, II.2	11 946 493	9 256 095	77,5			
Projets relatifs aux thèmes transversaux						
o L'élimination de la pauvreté, en particulier l'extrême pauvreté	1 682 189	607 745	36,1			
o La contribution des technologies de l'information et de la communication au développement de l'éducation, de la science et de la culture et à la construction d'une société du savoir	670 000	592 775	88,5			
Total, Projets relatifs aux thèmes transversaux	2 352 189	1 200 520	51,0			
Dépenses générales de fonctionnement						
A. Coûts indirects relevant de l'ADG	251 500	210 551	83,7			
B. Dépenses d'appui du programme	600 500	581 182				
C. Charges communes	844 100	515 009	61,0			
Total	1 696 100	1 306 767	77,0			
Total, Grand programme II	22 304 619	15 901 325	71,3	30 966 400	21 306 158	68,8
III SCIENCES SOCIALES ET HUMAINES						
III.1 Ethique des sciences et des technologies						
1 Ethique des sciences et des technologies et bioéthique	2 212 600	1 644 658	74,3			
2 Sciences humaines et philosophie						
Total, III.1	2 212 600	1 644 658	74,3			
III.2 Promotion des droits de l'homme, de la paix et des principes démocratiques						
1 Promotion des droits de l'homme et lutte contre la discrimination	2 325 649	2 121 225	91,2			
2 Promotion de la paix et des principes démocratiques						
Total, III.2	2 325 649	2 121 225	91,2			
III.3 Amélioration des politiques relatives aux transformations sociales et promotion de l'anticipation et des études prospectives						
1 Transformations sociales et développement	3 793 420	3 061 893	80,7			
2 Recherche, formation et partage des connaissances en sciences sociales						
3 Promotion de la fonction de forum d'anticipation et du débat prospectif						
Total, III.3	3 793 420	3 061 893	80,7			

Article budgétaire	Coût de l'activité			Dépenses de personnel		
	Crédits ouverts pour le plan de travail	Dépenses (effectives/ engagées)	Taux d'exécution	Crédits ouverts	Dépenses (effectives/ engagées)	Taux d'exécution
	\$	\$	%	\$	\$	%
Projets relatifs aux thèmes transversaux						
o L'élimination de la pauvreté, en particulier l'extrême pauvreté	1 785 000	1 362 177	76,3			
o La contribution des technologies de l'information et de la communication au développement de l'éducation, de la science et de la culture et à la construction d'une société du savoir	795 000	249 167	31,3			
Total, Projets relatifs aux thèmes transversaux	2 580 000	1 611 345	62,5			
Dépenses générales de fonctionnement						
A. Coûts indirects relevant de l'ADG	145 100	144 003	99,2			
B. Dépenses d'appui du programme	22 000	22 000	100,0			
C. Charges communes	438 700	251 542	57,3			
Total	605 800	417 545	68,9			
Total, Grand programme III	11 517 469	8 856 665	76,9	17 663 300	11 798 637	66,8
IV CULTURE						
IV.1 Renforcer l'action normative dans le domaine de la culture						
IV.1.1 Promotion de la Convention concernant la protection du patrimoine mondial, culturel et naturel	1 068 900	1 014 794	94,9			
IV.1.2 Réponses aux exigences nouvelles dans le domaine normatif						
1 Projet de Convention sur la protection du patrimoine culturel subaquatique	124 340	118 175	95,0			
2 Travaux préparatoires pour l'application du deuxième Protocole de la Convention de La Haye et suivi de l'application des Conventions UNESCO et UNIDROIT (1970 et 1954)	685 669	484 084	70,6			
3 Etablissement d'un cadre conceptuel et juridique en vue d'un instrument normatif pour le patrimoine immatériel	158 860	153 919	96,9			
4 Conventions et recommandations UNESCO dans le domaine du droit d'auteur et des droits voisins, suivi de l'application de l'Accord de Florence et adaptation de la notion d'"usage loyal" à l'environnement numérique	284 350	257 453	90,5			
Total, IV.1	2 322 119	2 028 426	87,4			
IV.2 Protéger la diversité culturelle et promouvoir le pluralisme culturel et le dialogue interculturel						
IV.2.1 Sauvegarde et revitalisation du patrimoine culturel matériel et immatériel						
1 Sauvegarde du patrimoine culturel matériel	1 472 658	1 161 406	78,9			
2 Sauvegarde et revitalisation du patrimoine culturel immatériel	1 145 368	763 516	66,7			
IV.2.2 Promotion du pluralisme culturel et du dialogue interculturel						
1 Construction du pluralisme culturel et renforcement de l'action en faveur des populations autochtones	659 700	423 101	64,1			
2 Encouragement au dialogue interculturel pour la promotion de valeurs universelles	1 281 800	1 011 153	78,9			
3 Promotion de la diversité culturelle dans les biens et services culturels et appui aux industries culturelles	675 200	582 916	86,3			
Total, IV.2	5 234 726	3 942 091	75,3			
IV.3 Renforcer les liens entre culture et développement						
1 Assistance aux Etats membres dans l'élaboration de leurs politiques culturelles	997 635	847 117	84,9			
2 Promotion des arts et de l'artisanat	1 251 378	1 028 753	82,2			
3 Contribution de la culture à la mise en oeuvre du Plan d'action de Dakar : promotion de la lecture et de l'éducation artistique	94 500	70 626	74,7			
Total, IV.3	2 343 513	1 946 496	83,1			
Projets relatifs aux thèmes transversaux						
o L'élimination de la pauvreté, en particulier l'extrême pauvreté	1 472 393	1 099 345	74,7			
o La contribution des technologies de l'information et de la communication au développement de l'éducation, de la science et de la culture et à la construction d'une société du savoir						
Total, Projets relatifs aux thèmes transversaux	1 472 393	1 099 345	74,7			
Dépenses générales de fonctionnement						
A. Coûts indirects relevant de l'ADG	215 700	133 763	62,0			
B. Dépenses d'appui du programme	507 029	394 909	77,9			
C. Charges communes	452 200	309 100	68,4			
Total	1 174 929	837 772	71,3			
Total, Grand programme IV	12 547 680	9 854 131	78,5	32 540 300	22 737 519	69,9

Article budgétaire	Coût de l'activité			Dépenses de personnel		
	Crédits ouverts pour le plan de travail	Dépenses (effectives/ engagées)	Taux d'exécution	Crédits ouverts	Dépenses (effectives/ engagées)	Taux d'exécution
	\$	\$	%	\$	\$	%
V COMMUNICATION ET INFORMATION						
V.1 Promouvoir un accès équitable à l'information et au savoir, en particulier dans le domaine public						
V.1.1 Formuler des principes, des politiques et des stratégies propres à élargir l'accès à l'information et au savoir						
1 Etablissement d'un cadre international propre à réduire la fracture numérique par le biais du programme "Information pour tous"	214 993	184 599	85,9			
2 Relever les défis éthiques et sociétaux de la société de l'information	623 235	493 036	79,1			
3 Portails et outils mondiaux	725 362	483 327	66,6			
V.1.2 Développement de l'infrastructure et renforcement des capacités en vue d'une participation accrue à la société du savoir						
1 Elargir l'accès à l'information du domaine public et Mémoire du monde	1 220 632	749 861	61,4			
2 Renforcement de la radiotélévision publique	238 837	187 406	78,5			
3 Renforcer le rôle des bibliothèques et archives, des services et réseaux d'information et des centres communautaires multimédias	823 214	544 954	66,2			
4 Mise en valeur des ressources humaines et développement des capacités	1 062 389	778 456	73,3			
Total, V.1	4 908 662	3 421 638	69,7			
V.2 Promouvoir la liberté d'expression et renforcer les capacités de communication						
V.2.1 Liberté d'expression, démocratie et paix						
1 Liberté d'expression, médias et démocratie	1 156 836	984 049	85,1			
2 Médias pour la paix et la tolérance	200 786	149 817	74,6			
V.2.2 Renforcer les capacités de communication						
1 Stratégies et projets de développement de la communication et de l'information et promotion d'une production endogène	1 842 296	1 383 302	75,1			
2 Améliorer la formation professionnelle dans le domaine de la communication et des technologies de l'information	800 805	496 635	62,0			
Total, V.2	4 000 723	3 013 803	75,3			
Projets relatifs aux thèmes transversaux						
o L'élimination de la pauvreté, en particulier l'extrême pauvreté	400 000	336 392	84,1			
o La contribution des technologies de l'information et de la communication au développement de l'éducation, de la science et de la culture et à la construction d'une société du savoir	2 913 486	1 468 973	50,4			
Total, Projets relatifs aux thèmes transversaux	3 313 486	1 805 365	54,5			
Fonds affectés à d'autres fins directement liées à l'exécution du programme*						
Mobilisation de ressources extrabudgétaires	323 364	220 732	68,3			
Total	323 364	220 732	68,3			
Dépenses générales de fonctionnement						
A. Coûts indirects relevant de l'ADG	209 200	184 377	88,1			
B. Dépenses d'appui du programme	1 103 056	839 552	76,1			
C. Charges communes	585 200	361 941	61,8			
Total	1 897 456	1 385 870	73,0			
Total, Grand programme V	14 443 691	9 847 407	68,2	19 337 600	13 022 918	67,3
Institut de statistique de l'UNESCO	6 820 000	3 412 500	50,0			
Projet relatif à un thème transversal	500 000	130 788	26,2			
Total, Institut de statistique de l'UNESCO	7 320 000	3 543 288	48,4			
Total, II.A	116 486 974	87 075 602	74,8	148 608 100	102 465 363	69,0
B. Programme de participation	22 000 000	15 832 648	72,0	-	-	-
C. Services liés au programme						
1. Coordination de l'action en faveur de l'Afrique	419 600	383 920	91,5	2 330 000	1 394 842	59,9
2. Programme de bourses	1 018 600	824 302	80,9	978 500	696 680	71,2
3. Information du public	4 868 000	4 151 167	85,3	15 979 200	10 402 788	65,1
Total, II.C	6 306 200	5 359 389	85,0	19 287 700	12 494 310	64,8
TOTAL, TITRE II	144 793 174	108 267 639	74,8	167 895 800	114 959 673	68,5

* Les activités précises menées dans ces domaines seront déterminées au cours de l'exercice biennal par l'ADG concerné dans le cadre d'un processus de sélection fondé sur une évaluation des besoins les plus urgents ou les plus prioritaires.
Les fonds destinés aux activités approuvées par l'ADG seront reportés sur le programme pour lequel les dépenses seront engagées.

167 EX/4 Part II
Annex - Page 10

Article budgétaire	Coût de l'activité			Dépenses de personnel		
	Crédits ouverts pour le plan de travail	Dépenses (effectives/ engagées)	Taux d'exécution	Crédits ouverts	Dépenses (effectives/ engagées)	Taux d'exécution
	\$	\$	%	\$	\$	%
TITRE III SOUTIEN DE L'EXECUTION DU PROGRAMME ET ADMINISTRATION						
A. Planification stratégique et suivi de l'exécution du programme	990 558	792 322	80,0	5 314 500	3 336 982	62,8
B. Elaboration du budget et suivi de son exécution	70 000	53 972	77,1	4 283 200	2 535 904	59,2
C. Gestion et coordination des unités hors Siège	13 437 777	11 953 489	89,0	37 198 400	24 963 919	67,1
D. Relations extérieures et coopération	4 406 500	2 825 444	64,1	18 179 900	15 165 733	83,4
E. Gestion des ressources humaines	10 702 100	9 346 002	87,3	15 568 600	10 820 808	69,5
F. Administration						
1. Coordination et soutien administratifs	6 111 300	5 729 923	93,8	3 170 018	2 090 502	65,9
2. Comptabilité et contrôle financier	1 593 100	1 413 623	88,7	7 362 562	6 082 950	82,6
3. Systèmes informatiques et télécommunications	3 741 300	2 925 308	78,2	8 994 270	6 105 100	67,9
4. Achats	72 500	70 825	97,7	2 967 850	1 761 856	59,4
5. Conférences, langues et documents	3 686 000	2 761 955	74,9	25 541 000	19 605 452	76,8
6. Services communs, entretien et sécurité	12 205 900	9 625 477	78,9	16 212 500	14 039 165	86,6
Total, III.F	27 410 100	22 527 111	82,2	64 248 200	49 685 026	77,3
G. Rénovation des bâtiments du Siège	6 830 500	6 452 500	94,5	-	-	-
TOTAL, TITRE III	63 847 535	53 950 839	84,5	144 792 800	106 508 372	73,6
TOTAL, TITRES I-III	224 685 109	170 312 688	75,8	329 896 400	233 173 136	70,7
Réserve pour les reclassements	-	-	-	1 300	-	-
TITRE IV AUGMENTATIONS PREVISIBLES DES COUTS	2 724 750	-	-	1 006 400	-	-
TOTAL, TITRES I-IV	227 409 859	170 312 688	74,9	330 904 100	233 173 136	70,5
MOINS : Montant à absorber, au cours de l'exécution du Programme et budget, dans les limites du budget total approuvé*	-	-	-	(11 034 300)	-	-
TOTAL	227 409 859	170 312 688	74,9	319 869 800	233 173 136	72,9

* La totalité du montant de 11.034.300 dollars figure ici au budget du Siège bien qu'il soit prévu de l'absorber dans le budget global des dépenses de personnel.

第 一 六 七 届 会 议

167 EX/4

Part II Add.

巴 黎，2003年 8 月 21 日

原 件：英 文、法 文

临时议程项目 3.1.1

总干事关于大会通过的计划的执行情况的报告

第 II 部 分

2002--2003 年计划执行的管理图表

(批准的 31 C/5)

增 补 件

关于计划执行的说明

第 32 号

截至 2003 年 6 月 30 日的情况

关于计划执行的说明

参见：“管理图表”的附件（167 EX/4 第 II 部分）

根据决定 160 EX/3.1.1 和决定 164 EX/3.1.1 中关于请总干事“在今后的关于计划与预算执行情况的报告中，单独用一个章节列出和说明那些与其预计的开支相差 15% 以上的各项活动”的要求，本文件对 167 EX/4 第 II 部分的附件（截至 2003 年 6 月 30 日的“管理图表”）显示的执行率高于 90% 或低于 60% 的活动作出说明。

截至 2003 年 6 月 30 日，预算第 I 篇至第 III 篇的活动的总执行率为 75.8%。将向执行局本届会议提供截至 2003 年 6 月 30 日计划执行情况的最新信息。

正如“管理图表”附件中“总说明”所述，横向专题的实施率较低是由于建立和实施新安排和机制造成的。工作计划直到 2002 年年中才批准并开始实施。但是，项目的实施情况已稳步改善。

工作重点	执行率	说 明
第 I 篇 总政策和领导机构		
A. 理事机构		
1. 大会	18.2%	本章主要开支将发生在即将举行的大会届会期间
B. 领导机构		
3. 总干事室	96.3%	达到这一执行率是因为总干事正式访问出差所用礼品（教科文组织的材料，包括出版物）的费用增加了，还因为更新了使用 FABS 系统必需的某些设备。
6. 国际准则及法律事务	90.3%	此项开支高于原初预计的数额，因为申诉案件数量有所增加。
C. 参与联合国系统联合机构	53.2%	教科文组织收到了联合国发来的 2003 年本章所含活动的帐单。该帐单金额高于现有资金，因此暂不能付款；已要求从预算第 IV 篇转出必要的款额（参见 167 EX/29）。一旦执行局批准转帐建议，便按待付帐单付款。

工作重点	执行率	说明
第 II 篇 计划和与计划有关的业务		
A. 计划		
I. 教育		
I.2 为建设知识社会而开展优质教育和改革教育体制		
I.2.1 提倡开展优质教育的新方法		
5. 促进教育对信息与传播技术的利用	48.9%	按计划开展了有关活动；所剩资金原计划用于支助费，现重新安排用于优先活动。
与横向专题有关的项目		
◦ 消除贫困，尤其是赤贫	59.1%	现有资金按计划主要用于双年度末的评估活动，对该项目的结果作出评估；还用于准备在双年期最后半年开展的一些培训活动。
◦ 信息和传播技术为发展教育、科学及文化事业和建设知识社会做出贡献	51.5%	与该项目有关的大部分开支将发生在 2003 年 7 月。
II. 自然科学		
II.1 科学与技术：能力建设与管理		
II.1.1 世界科学大会的后续活动：政策制定与科学教育	59.2%	执行率低的主要原因是启动“国际基础科学计划”（IBSP）的时间推迟。原计划于 2003 年 12 月召开的 IBSP 第一次会议是否如期举行将由大会第三十二届会议决定。
II.1.2 科学技术能力建设		
3. 工程科学方面的能力培养和技术研究及其在解决发展问题中的应用	52.9%	此项活动的合同即将签署，预计在 2003 年 12 月前实施有关活动。
II.2 科学、环境和可持续发展		
II.2.1 水与有关方面的相互作用：受到威胁的水资源系统与有关的重大社会问题		
4. 国际水文计划（1996--2001 年）第五阶段的评估	95.3%	2002 年已任命外部评估人员，这是本工作重点的一大项开支。因此，该执行率符合预期。
II.2.3 地球科学与减少自然灾害方面的合作		
2. 防患于未然，预防自然灾害	54.5%	原计划在东地中海地区就地震学方面的合作活动举行一次会议并举办一期培训讲习班；因中东目前的形势，这些活动不得不予推迟。

工作重点	执行率	说 明
与横向专题有关的项目		
◦ 消除贫困，尤其是赤贫	36.1%	确定了在亚洲和加勒比地区开展减灾示范活动的场所和有关合作者。UNISOL--TAPE 项目合同已准备就绪，将在 2003 年 12 月前付诸实施。
III. 社会科学及人文科学		
III.2 促进人权、和平和民主原则		
1. 促进人权和反对歧视	91.2%	已拨出大部分资金，用于实施与制定人权、反对歧视和促进妇女权利及性别平等战略草案有关的活动，以便将这些战略提交给大会第三十二届会议。
与横向专题有关的项目		
◦ 信息和传播技术为发展教育、科学及文化事业和建设知识社会服务	31.3%	用于教科文组织第一份“建设知识社会”世界报告的资金（占拨款总额的 63%）预计在 2003 年 7 月和 8 月之间拨出（截至 2003 年 7 月 31 日，实施率已达 83%）。
IV. 文化		
IV.1 加强文化领域制定准则的行动		
IV.1.1 促进《保护世界文化遗产和自然遗产公约》的实施	94.9%	该计划的核心内容是组织召开世界遗产中心的法定会议，这些会议到目前均已开完。
IV.1.2 满足制定准则方面的新要求		
1. 保护水下文化遗产公约草案	95.0%	旨在使该公约尽快生效的三期培训讲习班有两期已完成（拉丁美洲：2002 年 6 月；非洲：2003 年 5 月）。用于即将举办的亚洲培训讲习班的资金也已承付。因此，执行率符合原定计划。
3. 确定非物质遗产准则性文件的指导思想 and 法律框架	96.9%	三项政府间专家会议均已开完，因此已能向大会第三十二届会议提交公约草案初稿。
4. 教科文组织在著作权和邻接权方面的各项公约和建议，监督《佛罗伦萨协定》的实施情况以及对“合理利用”的概念作适应数字环境的修改	90.5%	已按计划在 2002 年和 2003 年上半年开展了在著作权方面对教科文组织各教席的教学支助活动和培训活动，以便与大学的教学周期保持一致。因此，执行率符合原定计划。

工作重点	执行率	说明
V. 传播和信息		
与横向专题有关的项目		
◦ 信息和传播技术为发展教育、科学及文化事业和建设知识社会服务	50.4%	横向专题项目起步较晚，因为为了对这些项目作出切实可行的规划而进行了长时间的磋商。但是，执行率目前已大幅度提高（截至 2003 年 7 月 31 日已达 69%），有望在短时间内实现既定目标。
教科文组织统计研究所		
与横向专题有关的项目	26.2%	该项目在 2002 年 7 月才开始实施，包括达喀尔讲习班和曼谷讲习班在内的几乎全部开支都推迟到 2003 年，这就是执行率较低的原因所在。两项于 2003 年初开始的重要课题研究和该项目的最后报告，均将在 2003 年下半年完成。
C. 与计划有关的业务		
1. 非洲行动的协调	91.5%	执行率高的主要原因是，一般运作费用，尤其是提供给代表团、研讨会和其它会议的文件复印费，比预计的要高。
第 III 篇 对计划执行的支助和行政管理		
F. 行政管理		
1. 行政管理协调与支助	93.8%	本章包括专门转给 FABS 系统特别帐户的资金（500 万美元）。这笔资金占拨款项目总额的 87%，均已转出，并作为开支全部记帐，因而提高了执行率。
4. 采购	97.7%	执行率高的原因是该预算项目中的预算拨款少（72,500 美元），而且最初未预计用于临时助理人员的资金。但是，已要求本单位招聘临时助理人员来满足经常性需要，因而出现了高执行率。（32 C/5 草案已考虑了上述要求）